



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. XLIX.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 22ND SEPTEMBER, 1922.

PRIJS 6d.

[No. 1267.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

By MAJOR-GENERAL HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT OF CONNAUGHT, KNIGHT OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT OF THE MOST ANCIENT AND MOST NOBLE ORDER OF THE THISTLE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 147, 1922.]

Under and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act No. 13 of 1906 of the Cape of Good Hope, I do hereby proclaim, declare and make known that the Crown land, in extent 13 morgen 250 square roods, being Lot a of the farm Annex Haasejacht granted to A. C. Coghill on the 10th October, 1887, transferred to the Government of the Union of South Africa by Deed of Transfer No. 11348 dated 2nd December, 1921, situate in the Division of Oudtshoorn, Province of the Cape of Good Hope, is hereby reserved for use as a public outspan.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this First day of September One thousand Nine hundred and Twenty-two.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

D. REITZ.

* No. 148, 1922.]

Whereas it is expedient to make provision for the payment of quitrent at a reduced rate in respect of certain native allotments in the District of Engcobo;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby proclaim, declare and make known that notwithstanding anything to the contrary in Proclamation No. 227 of 1898 (Cape of Good Hope), as amended by Proclamation No. 196 of 1920, or in any other law contained the annual quitrent payable in respect of the allotments specified in Schedule "A" to this Proclamation shall be assessed as indicated in Schedule "B" hereto;

And whereas title-deeds have already been issued in respect of certain of these allotments under the provisions of Proclamation No. 227 of 1898 as amended by Proclamation No. 196 of 1920, I do hereby authorize and empower the Chief Magistrate of the Transkeian Territories by virtue of the functions vested in him under section two of Proclamation No. 196 of 1920 to amend the said title-deeds in accordance with the provisions of this Proclamation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Thirtieth day of August One thousand Nine hundred and Twenty-two.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een * in de linkerhoek van boven.

PROKLAMATIES

VAN GENERAAL-MAJOOR ZIJN KONINKLIKE HOOGHEID PRINS ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT VAN CONNAUGHT, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE KOUSEBAND, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER VAN DE ALOUDE EN MEEST EDELE ORDE VAN DE DISTEL, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHIEDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE MEEST EDELACHTBARE BATH ORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOOG KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

* No. 147, 1922.]

Ingevolge en krachtens de macht en bevoegdheid mij verleend door Wet No. 13 van 1906 van Kaap de Goede Hoop, proklameer, verklaar en maak ik mits deze bekend dat de Kroongrond, groot 13 morgen 250 vierkante roeden, zijnde perceel a van de plaats Annex Haasejacht, toegekend aan A. C. Coghill op de 10de Oktober 1887, getransporteerd aan het Goevernement van de Unie van Zuid-Afrika krachtens Akte van Transport No. 11348 gedateerd 2 Desember 1921, gelegen in de Afdeling Oudtshoorn, Provincie van Kaap de Goede Hoop, hierbij gereserveerd wordt voor gebruik als een publieke uitspan.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, deze Eerste dag van September Een duizend Negen honderd Twee en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

D. REITZ.

* No. 148, 1922.]

Nademaal het dienstig is om voorziening te maken voor de betaling van rekognitie tegen 'n verminderde prijs ten opzichte van zekere naturellehoeven in het Distrikt Engcobo;

Zo is het dat ik, ingevolge de bevoegdheid mij bij de wet verleend, hierbij proklameer, verklaar en bekendmaak dat niet-tegenstaande tegenstrijdige bepalingen in Proklamatie No. 227 van 1898 (Kaap de Goede Hoop), zoals gewijzigd door Proklamatie No. 196 van 1920, of in enige andere wet bevat, zal de jaarlikse rekognitie betaalbaar ten opzichte van de hoeven gespecificeerd in Bijlage "A" tot deze Proklamatie vastgesteld worden zoals in Bijlage "B" hiertoe uiteengezet;

En nademaal titelbewijzen uitgereikt zijn ten opzichte van zekere van deze hoeven, ingevolge de bepalingen van Proklamatie No. 227 van 1898, zoals gewijzigd door Proklamatie No. 196 van 1920, volmachtig en rechtig ik hierbij de Hoofd Magistraat van de Transkei-gebied, krachtens de funkties hem verleend door artikel twee van Proklamatie No. 196 van 1920, de bovengenoemde titelbewijzen overeenkomstig de bepalingen van deze Proklamatie te wijzigen.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, deze Dertigste dag van Augustus Een duizend Negen honderd Twee en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

J. C. SMUTS.

SCHEDULE "A."

Garden Lot No. 164 in Location No. 30, called Manzana.
Garden Lot No. 205 in Location No. 30, called Manzana.
Garden Lot No. 343 in Location No. 30, called Manzana.
Garden Lot No. 68 in Location No. 35, called All Saints.

SCHEDULE "B."

For five (5) morgen: 15s.
For each morgen in excess of five: 1s.

BIJLAGE "A."

Hoeve No. 164 in Lokatie No. 30 genoemd Manzana.
Hoeve No. 205 in Lokatie No. 30 genoemd Manzana.
Hoeve No. 343 in Lokatie No. 30 genoemd Manzana.
Hoeve No. 68 in Lokatie No. 35 genoemd All Saints.

BIJLAGE "B."

Voor vijf (5) morgen: 15s.
Voor elke morgen boven vijf: 1s.

Government Notices—Goevernements Kennisgevingen.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

E. BARRETT,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

* No. 1537.] [19th September, 1922.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section *twelve* of the Native Reserves Management Ordinance, 1907 (No. 6 of 1907) (Orange Free State), of the following regulation framed by the Seliba Native Reserve Board under sub-section (14) of section *ten* of the said Ordinance:—

ADDITIONAL REGULATION.—SELIBA NATIVE RESERVE.

No European, other than a Government official in the exercise of his duty, a medical practitioner or minister of religion in the exercise of his functions as such, shall enter or be within the limits of any village or a location within the Seliba Native Reserve between the hours of 6 p.m. and 6 a.m. during the months of May, June, July, August, and September, or between the hours of 7 p.m. and 6 a.m. during the other months unless with the written permission first had and obtained of the Resident Magistrate of Thaba 'Ncho as chairman of the Board.

Any person contravening this regulation shall on conviction be liable to a fine not exceeding two pounds sterling or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding two months.

* No. 1538.] [19th September, 1922.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the accompanying regulation framed by the municipality of Aberdeen under section *one (a)* of Act No. 12 of 1893 (Cape).

ABERDEEN MUNICIPALITY.—ADDITIONAL REGULATION.

Part 2.

Kaffir Beer Regulation.

(Framed under the provisions of Act No. 12 of 1893.)

15. (b) No person shall be allowed to make, buy, or sell, deal in, convey, or deliver within the municipality the article known as "kaffir beer," without the permission of the council in writing, signed by the mayor or two members of the council, and except at such times, and of such quality, and in such quantity, in such manner, and subject to such conditions as may be prescribed in such permission. Every such permission shall state the time during which it shall be in force, and the council may at any time cancel forthwith any permit at the time in force.

* No. 1539.] [19th September, 1922.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the amendment in accordance with the accompanying schedule of the regulations affecting coloured persons and their locations within the municipality of Clarens, published under Government Notice No. 947 of 1920.

SCHEDULE.

The regulations affecting coloured persons and their locations within the municipality of Clarens are hereby amended as follows:—

I. By the deletion of article 13 and the substitution therefor of the following new article:—

13. Each coloured person who is the registered occupier of a stand in the location shall be entitled to graze on the commonage free of charge three head of horned cattle or the same number of horses, mules, or donkeys, together with their progeny under the age of twelve months, provided that such stock and their progeny be his own bona fide property, all such stock must be registered with the superintendent, who shall grant the owner a grazing certificate.

II. By the addition of the following new articles:—

38. Within two days of being engaged as a servant, every coloured person shall bring a letter or attend with his master at the municipal office, where the name and address of the employer and the terms of engagement and other particulars shall be registered and entered on a service pass which shall be issued by the town clerk. The registration service pass shall be paid for at the rate of one shilling for each time the coloured person changes his employer. On completion of the coloured person's term of engagement with his employer the terms of article 22 shall apply.

39. Any coloured person refusing to obtain or renew a service pass within the said period of two days shall be guilty of an offence under these regulations.

DEPARTEMENT VAN NATURELLEZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

E. BARRETT,
Sekretaris voor Naturellezaken.

Departement van Naturellezaken, Pretoria.

* No. 1537.] [19 September 1922.

Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt dat het Zijn Koninklijke Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft om, krachtens de bepalingen van artikel *twalf* van de Naturelle-reserve Beheer Ordonantie, 1907 (No. 6 van 1907) (Oranje Vrijstaat), de volgende regulatie opgesteld door de Seliba Naturelle-reserve Raad onder subartikel (14) van artikel *tien* van de gezegde Ordonantie, goed te keuren:—

BIJGEVOEGDE REGULATIES.—SELIBA NATURELLERESERVE.

Geen Europeaan buiten een Goevernements ambtenaar in de beoefening van zijn plicht, een geneeskundige praktizijn of godsdienstleraar in de beoefening van zijn verrichting, zal in of binnen de Seliba Naturellerreserve gaan of zijn tussen de uren 6 n.m. en 6 v.m. gedurende de maanden Mei, Junie, Julie, Augustus en September, of tussen de uren 7 n.m. en 6 v.m. gedurende andere maanden, behalve met het schriftelijk verlof eerst gehad en verkregen van de Resident Magistraat, Thaba 'Ncho, als voorzitter van de Raad.

Een ieder die deze regulatie overtreedt zal bij veroordeling onderhevig zijn aan een geldboete van hoogstens twee pond of bij wanbetaling gevangenisstraf met of zonder harde arbeid van hoogstens twee maanden.

* No. 1538.] [19 September 1922.

Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt dat het Zijn Koninklijke Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft om, krachtens de bepalingen van artikel *een honderd zeven-en-veertig* van de Zuid-Afrika Wet, 1909, de nevensgaande regulatie opgesteld door de municipaliteit Aberdeen onder artikel *een (a)* van Wet No. 12 van 1893 (Kaap), goed te keuren.

MUNICIPALITEIT ABERDEEN.—BIJGEVOEGDE REGULATIE.

Deel 2.

Kafferbier Regulatie.

(Vastgesteld krachtens de bepalingen van Wet No. 12 van 1893.)

15. (b) Niemand wordt geoorloofd binnen de municipaliteit het artikel, bekend onder de naam van "Kafferbier," te maken, te kopen of te verkopen, daarin te handelen, dat te vervoeren of af te leveren, zonder schriftelijk verlof van de Raad, ondertekend door de burgemeester of twee leden van de Raad, en behalve op die tijden en van die hoedanigheid en in die hoeveelheden, op die wijze en behoudens die voorwaarden, die in zulk een verlof bepaald mogen worden. Elk verlof vermeldt de tijd, gedurende welke het van kracht is, en kan de Raad te eniger tijd terstond een van kracht zijnd verlof vernietigen.

* No. 1539.] [19 September 1922.

Ter algemene informatie wordt hierbij bekend gemaakt dat het Zijn Koninklijke Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft om, krachtens de bepalingen van artikel *een honderd zeven en veertig* van de Zuid-Afrika Wet, 1909, de wijziging overeenkomstig bijgaande Bijlage van de Regulaties met betrekking tot kleurlingen en hun lokaties binnen de Municipaliteit Clarens, gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 947 van 1920, goed te keuren.

BIJLAGE.

De regulaties voor het beheer van kleurlingen en hun lokaties binnen de Municipaliteit Clarens worden hierbij gewijzigd als volgt:—

I. Door de uitwissing van artikel 13 en de verving daarvan van het volgende artikel:—

13. Kleurlingen die geregistreerde okkuperders van standplaatsen zijn, zijn gerechtigd op de dorpsgronden gratis te laten weiden drie stuks groot hoornvee of hetzelfde aantal paarden, muilen of ezels, met hun aandeel onder de ouderdom van twaalf maanden, zijn bona fide eigendom zijnde.

Gemeld vee moet bij de superintendent geregistreerd worden, die gratis aan zulk eigenaar een weidingcertifikaat zal uitreiken.

II. Door de bijvoeging van de volgende nieuwe artikels:—

38. Binnen twee dagen na het in dienst treden als bediende zal elk kleurling een brief brengen of met zijn dienstheer tegenwoordig zijn aan het municipale kantoor waar de naam en adres van de werkgever en de termen van dienst en andere bijzonderheden geregistreerd zullen worden en een dienstpaspas dat zal worden uitgereikt door de Stadsklerk. Deze dienstpaspas zal voor betaald worden tegen een shilling voor elke maal dat de kleurling van werkgever verandert. Bij afloop van de dienstdienst van een kleurling bij een werkgever zullen de termen van artikel 22 van toepassing zijn op zulk kleurling.

39. Enige kleurling die weigert een dienstpaspas te verkrijgen of te vernieuwen binnen de genoemde tijd van twee dagen, zal schuldig zijn aan een overtreding krachtens deze regulaties.

40. Any coloured person who—
- (a) is in possession or makes use of a residential, seeking work, or service pass belonging to another;
 - (b) refuses to give, or gives falsely, any of the particulars for registration;
 - (c) falsely states that he has not previously registered or makes any other false statement or commits any act with the object of deceiving any authorized official;
 - (d) hands over to any coloured person his residential, seeking work, or service pass herein before described and belonging to himself;
- shall be deemed to be guilty of contravening these regulations, and shall be liable on conviction to the penalty herein after prescribed.

41. Any coloured person coming within the following list of exemptions shall not be required to take out any service pass:—

- (a) Native police, prison warders, or messengers in uniform in the service of the Government, provided that such native police, prison warders, or messengers are in possession of a certificate of employment signed by the head of the department to which they belong;
- (b) such coloured persons as are exempted by law.

42. Every person carrying on business within the municipality and employing any coloured servant in connection with their business shall provide proper latrine accommodation for the use of such servants to the satisfaction of the sanitary inspector.

43. In the event of any person in a location suffering from any disease, and where there is no medical man in attendance, the owner of the stand in respect of the stand on which the person resides, or is found or in case of his death or incapacity the eldest adult resident on the stand shall immediately report the same to the sanitary inspector.

44. Every registered occupier of a stand shall, if and when required by the sanitary inspector, erect on his stand a suitable privy or closet, and shall keep same clean and in good order.

45. The sanitary inspector shall appoint from time to time in each location a place or places for the deposit of rubbish and liquid refuse, and no person shall deposit rubbish or liquid refuse in any location except in places so appointed.

46. Every registered occupier of a stand shall, if required, provide a suitable receptacle in which he shall place or cause to be placed all rubbish found on his stand ready for removal by the council's carts on the days appointed for removal of such rubbish.

47. No person shall sink any well or make any excavation of any kind in any location without the permission in writing of the sanitary inspector, who may attach such conditions thereto as he may deem fit.

48. The term "location" as used in these regulations shall mean an area set apart in terms of section one hundred and eight of Ordinance No. 6 of 1904 for the exclusive occupation of coloured persons not living on the residential or business premises of their employers and defined by resolution of the town council as such.

The term "Medical Officer of Health" shall mean the medical officer of health appointed by the council as such, or the sanitary inspector if there be no medical officer appointed.

The term "superintendent," as used in these regulations, shall mean any officer who may from time to time be appointed by the council to supervise or control any one or more locations.

The term "employer," for the purposes of these regulations, shall mean the person registered as such on the service or residential pass of the coloured person employed, and in the case of a company the responsible manager thereof, or the person responsible for the control, management, or direction thereof, and in the case of the civil or military authorities the officer responsible for the control or management of the coloured person or persons employed.

49. Every person guilty of contravening these regulations for which no penalty is provided shall for every such offence be liable on conviction to a penalty not exceeding ten pounds, or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.

* No. 1550.]

[20th September, 1922.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section one hundred and forty-seven of the South Africa Act, 1909, of the accompanying Native Location Tariff framed by the village council of Breyten.

MUNICIPALITY OF BREYTEN.—NATIVE LOCATION TARIFF.

The following fees shall be paid under the Native Location Regulations:—

(a) Regulation No. 24—

For each holder of a stand permit, 6s. per month (inclusive of rent, water, and sanitary fees).

(b) Regulation No. 47—

For each adult person (over the age of fourteen years), 6d. per day; 10s. per month; £6 per annum.

For each child (under the age of fourteen years), 3d. per day; 5s. per month; £3 per annum.

It is further notified that the following resolution has been passed by the village council of Breyten:—

"That in accordance with section 3 of the Native Location Regulations of the Breyten Village Council, the said council hereby fixes the 1st day of October, 1922, as the date from and after which every native dwelling or remaining within the municipality, with the exception of such natives as hold letters of exemption issued under Proclamation (Transvaal) No. 35 of 1901 or certificates of registration issued under the Native Relief Ordinance, No. 28 of 1902, and of such unmarried natives as may reside on the premises of their employers, shall be required to live in a location,

40. Enige kleurling die—

- (a) in besit is of gebruik maakt van een woonpas, werksoekpas, of dienstpás aan een ander toebehorende; of
- (b) weigert enige der biesonderheden voor registratie op te geven of verkeerd opgeeft; of
- (c) verkeerdlik vermeldt dat hij niet te voren is geregistreerd geweest of enige andere handeling verricht met het doel om enige geautoriseerde ambtenaar te misleiden; of
- (d) aan enige andere kleurling zijn woonpas, werksoekpas of dienstpás hierin te voren beschreven en het toebehorende overhandigt;

zal geacht worden schuldig te zijn aan overtreding van deze regulaties en zal, indien schuldig bevonden, onderhevig zijn aan de hierin later vermelde strafbepaling.

41. Enige kleurling die binnen de termen van de volgende lijst van vrijstellingen valt zal geen werkpas behoeven uit te nemen:—

- (a) Naturelle politie, gevangenis bewaarders, of boden in uniform in Goevernementsdienst, mits zodanige naturelle politie, gevangenis bewaarders of boden in uniform in het bezit zijn van een dienstcertifikaat getekend door het hoofd van het Departement waartoe hij behoort.
- (b) Zodanige kleurlingen die door de wet zijn vrijgesteld.

42. Enige persoon die besigheid drijft binnen de municipaliteit en enige kleurling bediende geëmployeerd in verband met zijn besigheid zal behoorlik voorzienig maken voor latrine akkommodatie voor het gebruik van zulke bedienden ter voltooiing van de gezondheidsinspekteur.

43. Ingeval enig persoon in een lokatie lijdende is aan een ziekte en geen geneesheer dezelve behandelt, zal de eigenaar van de standplaats, waarop zulke persoon woont of gevonden wordt of ingeval van een overlijden of onbevoegdheid de oudste volwassen inwoner van zulke standplaats, onmiddellijk kennis daarvan geven aan de gezondheidsinspekteur.

44. Elk geregistreerde okkupeerder van een standplaats zal, indien en wanneer door de gezondheidsinspekteur daartoe aangezoekt op zijn standplaats een behoorlik privaat plaatsen en dezelve in goede staat en schoon houden.

45. De gezondheidsinspekteur zal van tijd tot tijd in elk lokatie een plaats of plaatsen aanwijzen voor het werpen van vuil en vuilwater, en geen persoon zal enig vuil of vuilwater in enige lokatie werpen dan op zodanige aangewezen plaats.

46. Elk bewoner van een standplaats zal, indien daartoe aangezoekt, een behoorlike kas of bak aanschaffen waarin hij alle vuil dat op zijn standplaats wordt gevonden zal werpen of doen werpen dat weggenomen moet worden met de karren van de Stadsraad op dagen te worden aangewezen voor het wegruimen van vuil.

47. Geen persoon zal een put graven of een uitgraving van enige aard in enige lokatie maken zonder de schriftelijke toestemming van de gezondheidsinspekteur, en bij het verlenen van zulke vergunning kan de gezondheidsinspekteur zulke voorwaarden stellen als hij wenselijk moge oordelen.

48. De uitdrukking "lokatie" zoals gebruikt in deze regulaties zal betekenen een stuk grond in termen van artikel honderd en drie van Ordonantie No. 6 van 1904, gereserveerd voor het uitsluitend gebruik van kleurlingen die niet wonen op de woon- of besigheidseigendommen van hun werkgevers en als zodanig omschreven in een besluit van de Stadsraad.

De uitdrukking "mediese ambtenaar van gezondheid" zal betekenen de mediese ambtenaar door de Raad als zodanig aangesteld of de gezondheidsinspekteur indien er geen mediese ambtenaar is aangesteld.

De uitdrukking "Superintendent" zoals gebruikt in deze regulaties zal betekenen enig ambtenaar die van tijd tot tijd mocht zijn aangesteld door de Stadsraad om toezicht te houden of controle uit te oefenen over een of meer lokaties.

De uitdrukking "werkgever" voor de doeleinden van deze regulaties, zal betekenen de persoon die als zodanig geregistreerd is op de dienst- of woonpas van de geëmployeerde kleurling en in het geval van een maatschappij de verantwoordelijke bestuurder daarvan of de persoon die verantwoordelik is voor de controle, bestuur of beheer daarvan, en in het geval van de civiele of militaire diensten de ambtenaar verantwoordelik voor de controle of het toezicht over de geëmployeerde kleurling.

49. Enige persoon die schuldig is aan overtreding van enige van deze regulaties waarvoor geen speciale strafbepaling is neergelegd zal voor elk zodanige overtreding, indien hij schuldig wordt bevonden, onderhevig zijn aan een boete van niet te bovengaaende tien pond of bij gebreke van betaling aan gevangenisstraf met of zonder harde arbeid voor een tijdperk van niet te bovengaaende drie maanden.

* No. 1550.]

[20 September 1922.

Ter algemene informatie word hiermee bekendgemaakt dat dit Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag het, krachtens die bepalinge van seksie honderd vier-en-seventig van die Suidafrika Wet, 1909, die nevensgaande Naturelle Lokasie Tarief opgestel door die Dorpsraad van Breyten, goed te keur.

MUNICIPALITEIT BREYTEN.—NATURELLE LOKASIE TARIEF.

Die volgende fooie sal betaal word krachtens die Naturelle Lokasie Regulasies:—

(a) Regulasie 24—

Vir ieder houder van 'n standplaaspermit, 6s. die maand (met inbegrip van huur, water en sanitêre fooie).

(b) Regulasie 47—

Vir ieder volwassene persoon (bo die leeftyd van 14 jare), 6d. die dag; 10s. die maand; £6 die jaar.

Vir ieder kind (onder die leeftyd van 14 jare), 3d. die dag; 5s. die maand; £3 die jaar.

Verder word bekendgemaakt dat de Breyten Dorpsraad de volgende resolutie gepasseerd heeft:—

"Dat volgens artikel 3 van de Naturellelokatie Regulaties van de Breyten Dorpsraad, de gemelde Raad de 1ste Oktober 1922 vastgesteld heeft als de datum vanaf en waarna ieder naturel binnen de municipaliteit wonende of blyvende, met uitzondering van die naturellen welke in het bezit zijn van vrijstellings brieven uitgereikt onder Proklamatie (Transvaal) No. 35 of 1901, of sertifikaten van registratie uitgereikt onder de Naturellen Onderstands Ordonantie, No. 28 van 1902, en van zodanige naturellen als verblyven op de eigendom hunner werkgevers, verplicht zal zijn in de lokatie te wonen, en na genoemde datum zal ieder naturel, die hieronder verplicht is in de lokatie te wonen en die

and after the said date, every native hereby required to live in a location who shall be found residing elsewhere within the municipality shall be guilty of a breach of these by-laws, provided that nothing in this section shall be held to refer to the housing upon the property of any mining company of natives employed in the mining industry."

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notice is published for general information.

H. B. SHAWE,
Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

* No. 1524.]

[14th September, 1922.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve the recognition of Mr. C. R. MacGillivray as Honorary Consul of Sweden at Johannesburg during the absence on leave of Mr. W. Frykberg.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health.

* No. 1551.]

[20th September, 1922.

Notice is hereby given, pursuant to Regulation No. 2 of the regulations made under the Medical, Dental and Pharmacy Further Amendment Act (No. 5) of 1909 (Transvaal), that an election is about to be held of six medical members and one dental member of the Transvaal Medical Council, and of three chemists and druggists as members of the Transvaal Pharmacy Board, to serve during the period expiring on the 31st December, 1925.

Every registered medical practitioner or dentist is eligible to be nominated as a candidate in the case of the election of a medical or dental member of the Council respectively, and every registered chemist and druggist in the case of an election of a member of the Board.

Each candidate must be nominated by a separate nomination paper, but any person entitled to vote at the election may sign the nomination paper of a candidate or of any number of candidates, not exceeding the number to be elected.

Every nomination paper must state the Christian name and surname of the candidate nominated, and must be signed by not fewer than two registered medical practitioners, dentists, or chemists and druggists (as the case may be), and also by the person nominated acknowledging that he consents to be nominated, and the address of each one so signing must be appended to his signature.

Every nomination paper must be delivered by post or otherwise before four o'clock in the afternoon of the 18th day of October, 1922, addressed to E. Herbert, Esquire, Box 2879, Johannesburg, or at his office in Education Buildings, Von Brandis Street, Johannesburg, where forms of nomination papers may, on application by post or otherwise, be obtained.

Every nomination paper in respect of which any of these regulations has not been complied with, or which is not received at the address and before the time stated, will be invalid.

* No. 1552.]

[20th September, 1922.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of section six of the Medical, Dental and Pharmacy Ordinance (No. 29) of 1904 (Transvaal), to nominate the following gentlemen as members of the Transvaal Medical Council:

James Alexander Mitchell, Esquire, M.B., Ch.B., D.P.H.,
Chief Health Officer, Department of Public Health;
Herbert Prior Veale, Esquire, M.B.;
Andrew Kuhn, Esquire, L.D.S.;

and, in terms of section seven of the said Ordinance, to nominate the following gentlemen as members of the Transvaal Pharmacy Board:—

William Alexander James Cameron, Esquire;
Pieter Jacobus Spruyt, Esquire;

these appointments to have effect from 1st January, 1923, for a period of three years.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 1553.]

[20th September, 1922.

Statement, under the provisions of section six of Act No. 31 of 1920, of the gold certificates issued, redeemed, and outstanding, and of the gold held for redemption of the certificates, on Saturday, the 16th September, 1922:—

Gold certificates issued up to 9th September, 1922 ... £10,230,006
Gold certificates issued during week ended 16th September, 1922 ... 101,000

Gold certificates redeemed ... £10,331,006
91,933

Gold certificates outstanding at 16th September, 1922 ... £10,239,073

Gold held for redemption of certificates on 16th September, 1922 ... £10,239,073

bevonden zal worden elders woonachtig te zijn binnen de municipaliteit, schuldig zijn aan een inbreuk op deze bijwetten, met dien verstande dat niets in deze artikel geacht zal worden betrekking te hebben op het huisvesten van naturellen op het eigendom van enige mijnmaatschappij, welke bij de mijnijverheid werkzaam zijn."

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Die volgende Goewernementskennisgewing word ter algemene informasie gepubliseer.

H. B. SHAWE,
Sekretaris vir Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

* No. 1524.]

[14 September 1922.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag om goed te keur dat Mnr. C. R. MacGillivray erken worde as Erekonstul van Swede te Johannesburg gedurende die afwesigheid van Mnr. W. Frykberg op verlof.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

De volgende Goewernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris voor Volksgezondheid.

Departement van Volksgezondheid, Pretoria.

* No. 1551.]

[20 September 1922.

Hierby word bekendgemaak dat, ooreenkomstig Regulasie No. 2 van die regulasies opgetrek onder die Geneeskundige, Tandarts en Aptekers Verdere Wysigingswet No. 5 van 1909 (Transvaal), die verkiesing sal plaas vind van ses geneeskundige lede en een tandartslid van die Transvaalse Geneeskundige Raad en van drie aptekers en drogiste as lede van die Transvaalse Aptekersbestuur, om te dien gedurende die tydperk eindigende op 31 Desember 1925.

Elk geregistreerde geneeskundige praktisyn of tandarts kom in aanmerking vir nominasie as 'n kandidaat in die geval van die verkiesing van 'n geneeskundige of tandartslid van die Raad, respektievelik, en elk geregistreerde apteker en drogiste in die geval van die verkiesing van 'n lid van die Bestuur.

Elk kandidaat moet deur middel van 'n afsonderlik nominasiepapier genomineer word, maar enig persoon bevoeg om te stem by die verkiesing kan die nominasiepapier van 'n kandidaat teken, of van enig getal kandidaat mits hulle die getal wat moet gekies word nie te bo gaan nie.

Elk nominasiepapier moet meld die voornaam en van van die genomineerde kandidaat, en moet onderteken word deur minstens twee geregistreerde geneeskundige praktisyns, tandarts of aptekers en drogiste (soos die geval mag wees) en ook deur die genomineerde persoon as erkenning dat hy toestem om genomineer te word; en die adres van elkeen wat aldus teken moet by sy handtekening gevoeg word.

Elk nominasiepapier moet cor die pos of andersins ingelewer word voor 4 uur namiddag van 18 Oktober 1922, geadresseer aan die weledele heer E. Herbert, Posbus 2879, Johannesburg, of by sy kantoor in Education Buildings, Von Brandisstraat, Johannesburg, alwaar nominasiepapiere, op aansoek per pos of andersins, kan verkry word.

Een nominasiepapier wat in enig opsig nie voldoen aan bostaande regulasies nie of wat nie ontvang word nie aan die vasgestelde adres en voor die vasgestelde tyd, sal ongeldig wees.

* No. 1552.]

[20 September 1922.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, ooreenkomstig artikel ses van die Geneeskundige, Tandarts en Aptekersordonnansie No. 29 van 1904 (Transvaal), die volgende here te benoemen as lede van die Transvaalse Geneeskundige Raad:—

Die weledele heer James Alexander Mitchell, M.B., Ch.B., D.P.H.,
Hoofamptenaar van Gesondheid, Departement van Volksgezondheid;

Die weledele heer Herbert Prior Veale, M.B.;

Die weledele heer Andrew Kuhn, L.D.S.;

en ooreenkomstig artikel sewe van gemelde Ordonnansie, die volgende here te benoem as lede van die Transvaalse Aptekersbestuur:

Die weledele heer William Alexander James Cameron;

Die weledele heer Pieter Jacobus Spruyt;

bogemelde benoeming sal geldig wees vir een tydperk van drie jaar beginnende vanaf 1 Januarie 1923.

DEPARTEMENT VAN FINANCIEËN.

De volgende Goewernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

* No. 1553.]

[20 September 1922.

Opgave, ingevolge de bepalingen van artikel zes van Wet No. 31 van 1920, van goudcertifikaten uitgegeven, ingewisseld en in omloop, en van het goud beschikbaar voor de inwisseling van de sertifikaten, op Zaterdag, 16 September 1922:—

Goudcertifikaten uitgegeven tot 9 September 1922 ... £10,230,006
Goudcertifikaten uitgegeven gedurende week ge-eindigd 16 September 1922 ... 101,000

Goudcertifikaten ingewisseld ... £10,331,006
91,933

Goudcertifikaten uitstaande op 16 September 1922 ... £10,239,073

Goud beschikbaar voor inwisseling van sertifikaten op 16 September 1922 ... £10,239,073

★ No. 1554.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[20th September, 1922.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, of Liabilities and Assets on the 16th day of September, 1922.

LIABILITIES.				ASSETS.			
		£	s. d.			£	s. d.
Capital		1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £..... held outside Union)		261,850	0 0
Reserve		2,081	5 1	Gold Certificates		9,832,216	0 0
Notes in Circulation		7,852,528	0 0	Subsidiary Coin... ..		250,060	17 7
Deposits:—				Bills Discounted:—			
(a) Government		—		(a) Domestic		907,184	12 9
(b) Bankers		4,981,992	10 7	(b) Foreign		10,522	0 3
(c) Other		—		Loans and Advances to the Government		1,500,000	0 0
Bills Payable		—		Other Loans and Advances		1,110,900	0 0
Other Liabilities		80,301	15 7	Investments		—	
				Other Assets		44,170	0 8
		£13,916,903	11 3			£13,916,903	11 3

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 80.5 per cent.

Dated this 16th day of September, 1922.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

[20 September 1922.

★ No. 1554.]

ZUIDAFRIKAANSE RESERVEBANK.

Opgave, ingevolge de bepalingen van Artikel *vijf en twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920, van Lasten en Baten op de 16de dag van September 1922.

VERPLICHTINGEN				BATEN.			
		£	s. d.			£	s. d.
Kapitaal		1,000,000	0 0	Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £..... buiten de Unie gehouden)... ..		261,850	0 0
Reserve		2,081	5 1	Goudcertifikaten		9,832,216	0 0
Banknoten in Omloop		7,852,528	0 0	Pasmunt... ..		250,060	17 7
Deposito's van:—				Gediskonteerde Wissels:—			
(a) Regering		4,981,992	10 7	(a) Binnenlandse		907,184	12 9
(b) Bankiers		—		(b) Buitenlandse		10,522	0 3
(c) Anderen		—		Leningen en Voorschotten aan de Regering		1,500,000	0 0
Te betalen Wissels		—		Andere Leningen en Voorschotten		1,110,900	0 0
Andere Verplichtingen		80,301	15 7	Beleggingen		—	
		£13,916,903	11 3	Andere Baten		44,170	0 8
						£13,916,903	11 3

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 80.5 percent.

Gedateerd de 16de dag van September 1922.

E. W. CATTELL, Hoofdkassier.

★ No. 1555.]

[20th September, 1922.

CUSTOMS NOTICE.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 6 of 3rd January, 1916, permission was granted to Messrs. Storm & Company, of Durban, in the Province of Natal, for the use of certain premises situate on Lot No. 3, Block H, Point, Durban, containing 7373 superficial square feet, for the securing and warehousing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof, notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has approved of the reduction of the bond area by 860 superficial square feet for the purposes of the bonded warehouse.

★ No. 1556.]

[20th September, 1922.

CUSTOMS NOTICE.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 1282 of 8th August, 1922, permission was granted to Messrs. Motor Fuels Corporation, Limited, of Durban, in the Province of Natal, for the use of certain premises situate at 1307 Umgini Road, Durban, containing three floors, each measuring 90 feet by 30 feet 6 inches, for the securing and warehousing of spirits imported without payment of duty on the first entry thereof, notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has approved of the reduction of the bond area by 2370 square feet on the ground floor for the purposes of the bonded warehouse.

★ No. 1557.]

[20th September, 1922.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse, situate at Stand No. 85, corner of Pim and Malherbe Streets, Newtown, Johannesburg, in the Province of Transvaal, licensed by Government Notice No. 1840 of 9th October, 1920, for the free warehousing of general merchandise, in the name of Messrs. Fred Cohen, Goldman & Co., Ltd., of Johannesburg, notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

★ No. 1555.]

[20 September 1922.

DOEANE KENNISGEVING.

GEWIJZIGDE AANWIJZING VAN ENTREPOT.

Nademaal bij Goevernements Kennisgeving No. 6 van 3 Januarië 1916 vergunning werd verleend aan de heren Storm & Kompanjie, van Durban, in de Provincie Natal, voor het gebruik van zeker gebouw gelegen te Perceel No. 3, Blok H, Point, Durban, bevattende 7373 oppervlakkig vierkante voet, voor het in verzeerde bewaring houden en opslaan van algemene koopmansgoederen ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring, zo wordt mits deze kennis gegeven dat de Kommissaris van Invoerrechten, krachtens de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, goedgevonden heeft de opslagruimte te verminderen bij 860 oppervlakkig vierkante voet voor de doeleinden van het entrepot.

★ No. 1556.]

[20 September 1922.

DOEANE KENNISGEVING.

GEWIJZIGDE AANWIJZING VAN ENTREPOT.

Nademaal bij Goevernements Kennisgeving No. 1282 van 8 Augustus 1922 vergunning werd verleend aan de heren de Motor Fuels Korporatie, van Durban, in de Provincie Natal, voor het gebruik van zeker gebouw gelegen te 1307 Umgini-weg, Durban, bevattende drie verdiepingen, metende elk 90 voet bij 30 voet 6 duim, voor het in verzeerde bewaring houden en opslaan van spirituelieën ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring, zo wordt mits deze kennis gegeven dat de Kommissaris van Invoerrechten krachtens de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, goedgevonden heeft de opslagruimte van de onderste verdieping te verminderen bij 2370 vierkante voet voor de doeleinden van het entrepot.

★ No. 1557.]

[20 September 1922.

DOEANE KENNISGEVING.

HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot, gelegen te Stand No. 85, hoek van Pimen Malherbestraat, Newtown, Johannesburg, in de Provincie Transvaal, gelicentieerd ingevolge Goevernements Kennisgeving No. 1840 van 9 Oktober 1920 voor het vrij opslaan van algemene koopmansgoederen op naam van de heren Fred Cohen, Goldman & Kompanjie, Beperkt, van Johannesburg, zo wordt mits deze kennis gegeven dat onder de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrechten de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft.

★ No. 1568.]

[20th September, 1922.]

It is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General, under the powers in him vested by section one of the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920), has been pleased to appoint Charles Stevens Raath a member of the Rent Board constituted for the Magisterial District of Bethal, *vice* Samuel Sidney Festenstein, resigned.

★ No. 1569.]

[20th September, 1922.]

It is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General, under the powers in him vested by section one of the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920), has been pleased to constitute the Magisterial District of Prince Albert a Rent Board area, and to appoint the following gentlemen as the persons who shall exercise within the area indicated the functions and powers conferred by the provisions of the aforesaid Act on a Rent Board, viz.—

Arthur Edward Jubb (*Chairman*);
James Charles Forsyth;
Jan Roeland Georg Luttig;

together with Godfried Andreas Watermeyer as Secretary to the Board.

★ No. 1568.]

[20 September 1922.]

Hiermede wordt bekend gemaakt dat Zijn Koninklijke Hoogheid de Gouverneur-generaal, krachtens de machten aan hem verleend door artikel een van de Wet op Huurgelden, 1920 (Wet No. 13 van 1920), goedgevonden heeft Charles Stevens Raath als lid van de Huurraad voor het Magistraatsdistrikt van Bethal ingesteld, aan te stellen, in plaats van Samuel Sidney Festenstein, die bedankt heeft.

★ No. 1569.]

[20 September 1922.]

Hiermede wordt bekend gemaakt dat Zijn Koninklijke Hoogheid de Gouverneur-generaal, krachtens de machten aan hem verleend door artikel een van de Wet op Huurgelden, 1920 (Wet No. 13 van 1920), goedgevonden heeft het Magistraatsdistrikt van Prins Albert als een Huurraad gebied in te stellen en de volgende heren aan te stellen als de personen die binnen het gemeld gebied de functies en bevoegdheden door de bepalingen van de voormelde wet, aan een Huurraad verleend, zullen oefenen, namelijk:—

Arthur Edward Jubb (*Voorzitter*);
James Charles Forsyth;
Jan Roeland Georg Luttig;

met Godfried Andreas Watermeyer als Sekretaris van de Raad.

★ No. 1572.]

[21st September, 1922.]

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April to 31st August, 1922.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

★ No. 1572.]

[21 September 1922.]

Staat van Inkomsten en Leningssterugbetalingen, ontvangen gedurende het tijdperk 1 April tot 31 Augustus 1922.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Finansiën.

Thesaurie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofden van Inkomsten.	Estimates— <i>Begroting</i> , 1922-23.	1/8/22—31/8/22.	1/4/22—31/8/22.	1/4/21—31/8/21.
		£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>				
Customs	Invoerrechten	5,660,000	503,572 18 2	2,335,973 13 3	2,017,089 7 0
Excise	Akshins	1,919,000	128,845 11 6	741,022 5 10	666,256 3 6
Posts, Telegraphs, and Telephones—	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen—				
Posts	Posterijen	1,725,000	134,213 4 5	712,179 15 3	645,960 13 3
Telegraphs	Telegrafen	500,000	37,020 14 1	188,559 8 8	208,231 17 0
Telephones	Telefoonen	775,000	43,003 9 7	252,950 10 1	256,039 6 0
Mining—	Mijnwezen—				
Diamond Mines	Diamantmijnen	—	—	—	—
Other Mines	Andere Mijnen	—	—	577 4 8	254 11 3
Licences and Mynpacht Dues	Licenties en Mijnpachtrechten	260,000	36,736 6 8	118,203 11 8	116,403 5 2
Export Duty on Diamonds	Uitvoerbelasting op Diamanten	360,000	36,264 7 11	198,475 7 0	48,007 1 5
*Gold Mines (Leases)	Goudmijnen (Huurkontrakten)	475,000	—	—	—
*Bewaarplaats (Government's share)	Bewaarplaats (Goevernements deel)	65,000	—	11,520 10 0	9,434 17 10
*Sales of Crown Lands	Verkoop van Kroonlanden	100,000	13,786 4 9	40,841 8 1	43,483 13 8
Licences	Licenties	135,000	2,167 4 8	25,386 13 6	21,271 2 5
Stamp Duties and Fees	Zegelrechten en Fooien	950,000	101,873 2 4	368,823 19 10	338,687 14 4
Income Tax—	Inkomstebelasting—				
Normal, Super, and Dividend Tax	Gewone-, Super- en Dividendbelasting	6,947,000	188,009 2 7	1,544,049 13 0	2,473,563 15 1
Excess Profits Duty	Ekstra Winstbelasting	400,000	29,782 7 5	156,681 10 1	1,160,565 8 7
Estate and Succession Duty	Boedel- en Suksessierechten	450,000	18,852 5 8	103,169 12 3	113,486 6 3
Native Taxes	Natuurlebelastingen	840,000	115,716 8 2	493,717 1 10	523,883 12 4
Native Pass and Compound Fees	Natuurlelepgelden en Compoundfooien	35,000	2,668 3 6	13,141 3 6	13,018 15 0
Quitrent and Farm Taxes	Erfpacht en Plaatsbelastingen	160,000	7,339 16 6	47,484 14 3	47,105 4 0
Forest Revenue	Bosinkomsten	85,000	8,245 3 1	30,277 16 1	33,679 11 7
Rents	Huren	215,000	18,617 10 4	64,269 9 2	67,615 15 7
Interest—	Rente—				
On Railways and Harbours Loan Capital	Op Spoorwegen en Havens Leningskapitaal	4,661,000	379,322 5 10	1,871,477 1 5	1,755,798 0 8
On Government Loans and Investments of Cash Balances	Op Goevernementsleningen en Uitlening van Kontant Saldo's	813,000	70,545 19 2	333,574 15 2	257,497 18 9
Fines and Forfeitures	Boeten en Verbeurdverklaringen	300,000	22,834 9 5	107,021 1 0	93,460 10 8
Departmental Receipts	Departementale Ontvangsten	750,000	68,901 1 11	243,919 11 11	257,034 8 1
Recoveries of Advances	Terugbetaalde Uitschotten	55,000	11,149 7 6	34,126 6 8	29,674 4 9
Miscellaneous	Diversen	60,000	6,754 9 6	23,637 16 6	15,034 1 11
		28,695,000	1,986,521 14 8	10,061,062 0 8	11,212,537 6 1
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>				
Loan Recoveries	Terugbetaalde Leningen	827,000	142,768 12 7	328,679 1 5	338,231 0 7
Total Revenue Receipts, including Loan Recoveries	Totale Inkomsten, insluitende Leningssterugbetalingen	29,522,000	2,129,290 7 3	10,389,741 2 1	11,550,768 6 8
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 1471 in <i>Union Government Gazette</i> of 5th September, 1922—	Overeenstemming met Staat gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1471 in <i>Unie Staatskoerant</i> van 5 September 1922—				
In transit 31st March, 1922	Onderweg 31 Maart 1922	—	—	209,514 1 9	—
In transit 31st July, 1922	Onderweg 31 Julie 1922	—	153,892 9 0	—	—
Collections as above	Gekollekteerd als boven	—	2,129,290 7 3	10,389,741 2 1	—
		—	2,283,182 16 3	10,599,255 3 10	—
In transit 31st August, 1922	Onderweg 31 Augustus 1922	—	177,428 2 6	177,428 2 6	—
Received into Exchequer	Door Schatkist Ontvangen	—	2,105,754 13 9	10,421,827 1 4	—

* Loan Account Receipts under Act No. 22 of 1917 transferred to Revenue Account for current financial year by Act No. 38 of 1922.

* Leningsrekening Ontvangsten volgens Wet No. 22 van 1917 overgebracht naar Inkomsterekening voor het tegenwoordige financiële jaar door Wet No. 38 van 1922.

[21st September, 1922.]

*No. 1573.]

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1922, TO 31st AUGUST, 1922.
STAAT VAN PROVINCIALE INKOMSTE-INVORDERINGEN (INSLUITENDE DIREKTE INVORDERINGEN DOOR PROVINCIËS), VAN AF 1 APRIL 1922 TOT 31 AUGUSTUS 1922.

HEADS OF REVENUE.—HOOFDEN VAN INKOMSTEN.	CAPE OF GOOD HOPE. KAAP DE GOEDE HOOP.		NATAL.		TRANSVAAL.		ORANGE FREE STATE. ORANJE VRIJSTAAT.		TOTALS—TOTALEN.	
	1/8/22—31/8/22.	1/4/22—31/8/22.	1/8/22—31/8/22.	1/4/22—31/8/22.	1/8/22—31/8/22.	1/4/22—31/8/22.	1/8/22—31/8/22.	1/4/22—31/8/22.	1/8/22—31/8/22.	1/4/22—31/8/22.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
<i>Sources of Revenue Transferred.—Bronnen van Inkomsten Overgedragen.</i>										
Auction Dues—Vendurechten	—	—	1,619 6 8	12,248 11 4	—	—	39 11 7	6,915 9 0	1,658 18 3	19,164 0 4
Entertainment Tax—Belasting op Vermakelikheden	4,138 0 8	19,564 4 0	3,821 2 1	16,330 6 10	—	—	692 7 2	3,607 0 2	8,651 9 11	39,501 11 0
Fines and Forfeitures—Boeten en Verbeurdverklaringen	243 7 9	1,585 18 5	164 1 8	720 4 5	870 3 0	3,852 4 2	118 13 6	934 13 8	1,346 5 11	7,093 0 8
*Licences (General, Liquor, other)—Licenties (Algemeen, Drank, andere)	13,147 10 9	152,032 10 2	4,308 1 2	40,708 14 3	7,738 13 0	43,378 5 10	767 17 2	10,853 19 4	25,962 2 1	246,973 9 7
Taxes on Totalizators—Belastingen op Totalisators	1,485 10 4	8,045 2 11	4,606 2 6	19,885 14 6	3,005 8 4	17,607 13 3	—	—	9,097 1 2	45,538 10 8
Wheel Tax—Wielbelasting	—	—	103 1 0	988 15 6	—	—	1,881 3 0	7,363 14 9	1,984 4 0	8,352 10 3
Admission to Race Courses (Taxation) Ordinance, 1917—Toegang tot Wedrenbaan (Belasting Ordonantie, 1917)	—	—	—	—	919 14 0	4,432 13 0	—	—	919 14 0	4,432 13 0
Licensing of Bookmakers and Taxation Ordinance, 1917—Licentiëring van Bookmakers en Belasting Ordonantie, 1917	—	Dr. 5 18 9	—	—	3,487 15 0	24,827 18 3	—	—	3,487 15 0	24,821 19 6
Inhabited House Tax—Bewoonde Huisbelasting	—	—	—	—	—	53 1 6	—	—	—	53 1 6
Bachelors Tax—Vrijgezellebelasting	—	—	—	—	4 0 0	31 15 0	—	—	4 0 0	31 15 0
Excess Profits Tax—Buitensporige Winsten Belasting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Miscellaneous—Diversen	11,124 1 10	65,760 18 0	7,827 8 8	32,471 1 11	8,177 11 10	33,787 7 5	1,741 7 9	11,752 2 1	28,870 10 1	143,771 9 5
Immovable Property Tax—Vaste Eigendomsbelasting	19,742 17 0	33,585 9 4	—	—	81 1 4	1,490 1 8	—	—	19,742 17 0	33,585 9 4
Provincial Gold Profits Tax—Provinciale Goudwinstbelasting	—	—	—	—	1,007 19 6	4,867 4 0	—	—	81 1 4	1,490 1 8
Tattersalls Tax—Belasting op Tattersalls	—	—	—	—	810 7 0	3,921 8 10	—	—	1,007 19 6	4,867 4 0
Increment Value Duty Ordinance, 1919—Verhoogde Waarde Belasting Ordonantie, 1919	—	—	—	—	—	—	—	—	810 7 0	3,921 8 10
Betting Taxation Ordinance, 1920—Weddenschappen Belasting Ordonantie, 1920	4,453 10 4	9,391 9 7	3,242 13 3	4,989 9 4	—	—	—	—	7,696 3 7	14,380 18 11
Provincial Companies Taxation Ordinance, 1920—Provinciale Belasting op Maatschappijen Ordonantie, 1920	5,571 11 8	23,488 11 6	—	—	—	—	—	—	5,571 11 8	23,488 11 6
Motor-car Ordinance, 1921—Motorkar Ordonantie, 1921	—	—	857 2 6	6,140 5 0	15 14 0	1,645 14 8	—	—	872 16 6	7,785 19 8
Provincial Professional Taxation Ordinance, 1921—Provinciale Beroepsbelasting Ordonantie, 1921	520 0 0	2,294 7 8	—	—	—	—	—	—	520 0 0	2,294 7 8
Provincial Poll Taxation Ordinance, 1921—Provinciale Hoofdbelasting Ordonantie, 1921	—	—	—	—	2,211 15 1	12,880 19 9	—	—	2,211 15 1	12,880 19 9
Education Tax Ordinance, 1921—Onderwijsbelasting Ordonantie, 1921	—	—	—	—	—	—	3,486 14 5	33,216 18 2	3,486 14 5	33,216 18 2
<i>Sources of Revenue Assigned.—Bronnen van Inkomsten Toegevoegd.</i>										
Native Pass Fees paid by employers—Naturellepasgelden door lastgevers betaald	—	—	—	—	28,354 3 0	136,350 9 0	—	—	28,354 3 0	136,350 9 0
Transfer Duty—Hererchten	18,786 12 3	89,895 14 2	7,140 18 2	30,091 11 10	14,273 18 7	72,519 19 2	4,521 1 5	25,499 12 8	44,722 10 5	218,006 17 10
Totals—Totalen	£ 79,213 2 7	405,638 7 0	33,689 17 8	164,574 14 11	70,958 3 8	361,646 15 6	13,248 16 0	100,143 9 10	197,109 19 11	1,032,003 7 3

* Includes Liquor Licences, which is Revenue Assigned.—Sluit in Dranklicenties, die Toegevoegde Inkomsten zijn.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.
Sekretaris voor Financien.

* No. 1574.]

[21st September, 1922.]

His Royal Highness the Governor-General under the powers vested in him by section twenty-one of the Customs and Excise Duties Amendment Act, 1921 (Act No. 35, 1921), as amended by the Customs and Excise Duties Amendment Act, 1922 (Act No. 35 of 1922), has been pleased to approve of the following regulations:—

TOBACCO EXCISE REGULATIONS.

1. The tobacco excise regulations published under Government Notice No. 1134 of 23rd July, 1921, and under Government Notice No. 1667 of 18th October, 1921, are hereby cancelled.
2. Every manufacturer of tobacco shall, when applying for a licence in respect of premises used, or to be used, by him in the manufacture of tobacco, transmit to the Commissioner particulars in the form T.1 in the Schedule hereto, signed by himself, of all premises, rooms, places, machines, and vessels intended to be used in his business, specifying the purpose for which each is to be used and also the distinguishing mark. On the outside of the door of every room or place in which the business is carried on, and on some conspicuous part of each machine or vessel mentioned above, there must be legibly painted in oil colours such distinguishing mark. If more than one room, machine, or vessel is used for the same purpose, each is to be distinguished by a progressive number. When a manufacturer removes his licence from one set of premises to another, a fresh entry shall be made, or when he acquires additional premises a supplementary entry must be made of such premises.
3. Every manufacturer of tobacco, every dealer in leaf tobacco, and every general dealer licenced under section fifteen of the Act, who purchases or otherwise acquires tobacco, shall at the time the tobacco was purchased or otherwise acquired, issue to the person selling or otherwise disposing of the tobacco to him an acknowledgment of receipt in the form in the Schedule numbered T.2, and shall forward a duplicate of such acknowledgment of receipt to the Receiver of Excise of his district not later than the day following, or by the next ensuing post, of the kind of tobacco received and the weight thereof.
4. Every manufacturer shall keep a stock-book, in the form in the Schedule hereto numbered T.3, in which he shall enter daily on the debit side all receipts of tobacco into his stock from any source, and on the credit side record daily all disposals or withdrawals of non-duty-paid stocks, and weekly all disposals or withdrawals of stocks on which duty is payable by such manufacturer. He shall keep such stock-book for not less than eighteen months after it has been filled up.
5. Every manufacturer shall enter in his stock-book all surpluses in the weight of tobacco occurring by reason of the addition of liquids or solids to the tobacco during the process of the manufacture of the tobacco.
6. Every manufacturer shall transmit to the Commissioner, through the Excise Receiver of his district, on or before the fourteenth day of each month, a true and complete statement of his transactions during the preceding month in the forms in the Schedule numbered T.4, T.5, and T.6, and shall at the same time remit the duty payable in respect of the tobacco shown in such return.
7. Every dealer in leaf tobacco shall keep a stock-book in the form in the Schedule and numbered T.7, in which he shall enter daily on the debit side all receipts of leaf tobacco into his stock from any source, and on the credit side record daily all disposals or withdrawals of non-duty-paid stocks, and weekly all disposals or withdrawals of stocks on which duty is payable by such dealer in leaf tobacco. He shall keep such stock-book for not less than twelve months after it has been filled up.
8. Every dealer in leaf tobacco shall transmit to the Commissioner, through the Excise Receiver of his district, on or before the fourteenth day of each month, a true and complete statement of his transactions during the preceding month in the form T.7, and shall at the same time remit the duty payable in respect of the tobacco shown in such return.
9. Every dealer in roll tobacco shall keep a stock-book in the form in the Schedule numbered T.8, in which he shall enter daily on the debit side all receipts of roll tobacco into his stock from any source, and on the credit side record daily all disposals or withdrawals of non-duty-paid stocks, and weekly all disposals or withdrawals of stocks on which duty is payable by such dealer in roll tobacco. He shall keep such stock-book for not less than twelve months after it has been filled up.
10. Every dealer in roll tobacco shall transmit to the Commissioner, through the Excise Receiver of his district, on or before the fourteenth day of each month, a true and complete statement of his transactions during the preceding month in the form T.8 in the Schedule hereto, and shall at the same time remit the duty payable in respect of the tobacco shown in such return.
11. Every manufacturer of tobacco, every dealer in leaf tobacco, and every dealer in roll tobacco shall obtain from the Commissioner or proper officer the necessary "acknowledgment of receipt books" in triplicate; and
 - (a) shall give receipts for the books obtained;
 - (b) shall use the acknowledgments in the order in which they are numbered in the book, and keep such acknowledgment of receipts book on his premises open to inspection by an officer, and shall render daily the acknowledgments to the Receiver of Excise of his district;
 - (c) shall not use or suffer to be used any acknowledgment of receipt except for the acknowledgment of tobacco in to his own stock, or deliver or part with any form of acknowledgment without filling it up;
 - (d) shall immediately after the occurrence or the observance of any discrepancy notify in writing to the proper officer any error or alteration, or cancellation, spoiling, loss, or destruction of any "acknowledgment form"; and the two portions of any cancelled or spoiled "acknowledgment forms" shall be forwarded as soon as possible to the proper officer.
12. No duty shall accrue on tobacco exported from the Union (other than that exported to a territory the Government whereof had entered into a customs agreement with the Government of the Union) from stocks in respect of which no duty has been paid, but

* No. 1574.]

[21 September 1922.]

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Gouverneur-generaal behaagd, krachtens de bevoegdheden hem verleend door artikel een en twintig van de Doeane en Aksijnsrechten Wijzigingswet 1921 (Wet No. 35 van 1921) de volgende regulaties goed te keuren:—

TABAK AKSIJNS REGULATIES.

1. De tabak aksijns regulaties gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1134 van 23 Julie 1921 en onder Goevernements Kennisgeving No. 1667 van 18 Oktober 1921 wordt mits deze gekanseleerd.
2. Elk vervaardiger van tabak moet, wanneer hij aanzoek doet voor een licentie ten aanzien van gebouwen gebruikt of te worden gebruikt door hem bij het vervaardigen van tabak, zodanige bijzonderheden zenden aan de Kommissaris, uiteengezet in Formulier T.1 in de Bijlage hieraangehecht getekend door hem, van al zijn gebouwen, kamers, plaatsen, machines en vergaarbakken bedoeld voor het gebruik bij zijn bezigheid, meldende het doel waarvoor elk gebruikt wordt en ook de merk van onderscheiding. Van buiten de deur van ieder kamer of plaats waarin de bezigheid gedreven wordt en op een duidelijk zichtbaar deel van elk machine of vat bovengenoemd, moet er duidelijk in olieverf zodanig merk van onderscheiding geverfd worden. Wanneer er meer dan een kamer, machine of vergaarbak voor hetzelfde doel gebruikt wordt dan moet elk door een doorgaand nummer onderscheiden worden. Zodra een vervaardiger zijn licentie verwijderd van een groep gebouwen naar een andere moet een nieuwe declaratie gemaakt worden, of wanneer hij additionele gebouwen verkrijgt, moet een bijvoegend declaratie van zodanig gebouwen gemaakt worden.
3. Elk vervaardiger van tabak, elk handelaar in bladtabak en elk algemene handelaar gelicentieerd onder artikel vijftien van de Wet, die koopt of op een andere wijze tabak verkrijgt, moet, zodra de tabak gekocht of anderszins verkregen wordt aan de persoon die de tabak verkoopt of op andere wijze van de hand zet, een ontvangstbewijs in Formulier T.2 in de Bijlage geven, en moet een duplicaat van zodanig ontvangstbewijs van de soort tabak ontvangen en het gewicht ervan, aan de ontvanger van aksijns van zijn distrikt niet later dan de volgende dag of per kerende post, zenden.
4. Elk vervaardiger moet een voorraadboek houden in Formulier T.3 in de Bijlage hieraangehecht, waarin hij dagelijks alle van de hand doeningen en terugtrekkingen van voorraden tabak, waarop geen belasting betaald is, moet aantekenen. Hij moet zodanig voorraadboek niet minder dan achttien maanden houden nadat het volgeschreven is.
5. Elk vervaardiger moet, in zijn voorraadboek alle overschotten in het gewicht veroorzaakt, door de bijvoeging van vloeistoffen of soliden bij tabak, gedurende de bewerking van de vervaardiging van tabak, aantekenen.
6. Elk vervaardiger moet, aan de Kommissaris door middel van de aksijns ontvanger van zijn distrikt, op of voor de veertiende dag van elk maand, een ware en volledige verklaring van zijn transakties gedurende de voorgaande maand, in Formulieren T.4, T.5 en T.6 in de Bijlage, zenden; en tegelijkertijd de belasting betaalbaar ten aanzien van tabak voorkomende in zodanige opgaf betalen.
7. Elk handelaar in bladtabak moet een voorraadboek houden volgens Formulier T.7 de Bijlage, waarin hij dagelijks op de debetzijde alle ontvangen bladtabak uit ieder bron moet aantekenen, en op de kreditzijde dagelijks al zijn van de hand zettingen en terugtrekkingen van voorraden waarop geen belasting betaald is en wekelijks al zijn van de hand zettingen en terugtrekkingen waarop belasting betaalbaar is door zodanige handelaar in bladtabak. Hij moet zodanig voorraadboek niet minder dan twaalf maanden nadat het volgeschreven is, houden.
8. Elk handelaar in bladtabak moet aan de Kommissaris door middel van de aksijns ontvanger van zijn distrikt, op of voor de veertiende dag van elk maand een ware en volledige verklaring van zijn transakties gedurende de voorgaande maand in Formulier T.7 inleveren en tegelijkertijd de belasting betaalbaar ten aanzien van tabak voorkomende in zodanige opgaf betalen.
9. Elk handelaar in roltabak moet een voorraadboek houden in Formulier T.8 in de Bijlage, waarin hij dagelijks op de debetzijde alle ontvangen roltabak van ieder bron en op de kreditzijde moet aantekenen al de van de hand zettingen en terugtrekkingen van voorraden waarop geen belasting betaald is en wekelijks van alle van de hand zettingen of terugtrekkingen van voorraden waarop geen belasting betaald is en wekelijks van alle van de hand zettingen of terugtrekkingen van voorraden waarop belasting betaalbaar is door zodanige handelaar in roltabak, aantekenen. Hij moet zodanig voorraadboek niet minder dan twaalf maanden nadat het volgeschreven is, houden.
10. Elk handelaar in roltabak moet aan de Kommissaris door middel van de ontvanger van aksijns van zijn distrikt op of voor de veertiende dag van elke maand een ware en volledige verklaring van zijn transakties gedurende de voorgaande maand in Formulier T.8 in de Bijlage hieraangehecht geven en tegelijkertijd de belasting, betaalbaar ten aanzien van tabak voorkomende in zodanige opgaf betalen.
11. Elk vervaardiger van tabak, elk handelaar in bladtabak en elk handelaar in roltabak moet van de Kommissaris of een bevoegde ambtenaar de nodige "ontvangstbewijsboeken" in triplicaat verkrijgen en
 - (a) moet kwitanties geven voor de verkregen boeken;
 - (b) moet de ontvangsten gebruiken in de orde waarin zij in het boek genummerd zijn, en zodanig ontvangst van kwitantieboek op zijn gebouwen ter inzage van een ambtenaar houden, en dagelijks de ontvangsten bij de ontvanger van aksijns van zijn distrikt indienen;
 - (c) moet niet gebruiken of laten gebruiken enige ontvangstbewijs, behalve voor het ontvangst van tabak voor zijn eigen voorraad of afleveren of van de hand doen enig formulier van ontvangst zonder het aan te tekenen;
 - (d) moet onmiddellijk na de gebeurtenis of de ontdekking van enig verschil, schriftelijk kennis geven aan de bevoegde ambtenaar van zodanig fout of verandering, of kanselatie, bederf, verlies of vernietiging van enig ontvangstvorm, en moet de twee delen van enig gekanseleerde of bedorven ontvangstvormen zodra mogelijk aan de bevoegde ambtenaar zenden.
12. Geen aksijnsrecht zal, op tabak uitgevoerd uit de Unie, in hoeveelheden van twintig en over, oplopen (behalve dat uitgevoerd naar een gebied waarvan de regering een doeane-overeenkomst met de regering van de Unie heeft getroffen) maar de uitvoerder ervan

the exporter thereof shall furnish, within three months of the date of dispatch, to the Excise Receiver of his district, on the form No. T.9 of the Schedule, a certificate under the hand of the principal officer of customs or other approved officer in the country of import, or in the case of tobacco removed by ship to a port outside the Union, or in the case of tobacco shipped as ship's stores, a certificate of the surveyor of customs or other responsible officer of customs at the port of shipment, to the effect that the full quantity of tobacco specified in the certificate of removal has been removed across the borders of the Union or shipped beyond the limits of the Union, as the case may be.

13. A manufacturer of tobacco, and a dealer in leaf or roll tobacco, shall be liable for, and shall forthwith pay, the excise duty due on any deficiency in his stocks of tobacco, including tobacco in transit, unless he shall prove that the tobacco found deficient has not been used, sold, or otherwise consumed, but is due to natural drying out or other circumstances satisfactory to the Commissioner. No allowances will be made in respect of duty-paid tobacco stocks.

The question of remitting the tobacco excise duty on such deficiency will receive consideration when the following conditions have been complied with:—

- (a) Any loss due to cleaning and stemming of tobacco, and tobacco found unfit for use, shall be notified in writing, and the evidence, i.e. dust, stems, mouldy tobacco or cigarettes, shall be produced to the excise officer or other authorized officer and destroyed in his presence, and shall be entered in the manufacturer's stock-book.
- (b) Any deficiency due to natural drying out during the course of manufacture or found during stocktaking shall be entered in the manufacturer's stock-book, and such claim for exemption from duty shall be supported by a declaration, made before a justice of the peace or commissioner of oaths, to the effect that the loss had actually occurred, and that to the best of the knowledge and belief of the manufacturer, dealer in leaf tobacco, or dealer in roll tobacco, no portion of the deficiency was sold, used, or otherwise disposed of.

14. A manufacturer of tobacco or licensed dealer in roll or leaf tobacco (including a producer-manufacturer) shall verify and sign any statement of his tobacco excise transactions required of him by the Commissioner whether such statement be prepared by himself or an excise officer or other duly authorized officer.

15. A manufacturer of tobacco, or a dealer in leaf tobacco, or a dealer in roll tobacco, shall when required by the Commissioner enter into a bond (with sufficient surety, to be approved by the Commissioner, in a sum to be likewise approved), for securing the payment of duty payable under the Customs and Excise Duties Amendment Acts, 1921 and 1922.

16. Every manufacturer, or dealer in leaf tobacco, or dealer in roll tobacco, shall, when required, provide (to enable an excise officer to take contents of any store) sufficient light, suitable scales and weights, and other conveniences, including office accommodation, and assist the officer in taking an account of all tobacco.

17. A manufacturer of tobacco, dealer in leaf tobacco, or dealer in roll tobacco, shall produce his licence as a manufacturer, or any other licence covering his business as a dealer in tobacco, on the demand of an excise or other authorized officer.

18. Samples required for excise purposes taken by an excise or other authorized officer shall be supplied free of charge, and no excise duty shall accrue on them, provided that they do not exceed in quantity in respect of tobacco 1 lb., cigarettes 100, and cigars 25.

19. Every person who owns or controls a tobacco cutting machine, or other machine used for the purpose of cutting tobacco for sale, shall within one month of the publication of these regulations register such machine with the Commissioner.

20. A "producer-manufacturer" who desires to dispose of tobacco grown by himself on land owned or occupied by himself, to a person other than a licensed dealer in tobacco, before removing such tobacco from such land or premises on such land aforesaid, shall—

- (a) obtain a permit as required by section seven (4) of the Customs and Excise Duties Amendment Act, 1921;
- (b) pay to the Excise Receiver of his district the full duty on such tobacco he desires to dispose of; or
- (c) enter into a surety bond for the amount covering the full duty on the tobacco he desires to dispose of, and render in terms of such bond a return of his sales or disposals of tobacco in the form T.10 in the Schedule to this notice;
- (d) make a return of all the kinds and quantities of tobacco in his possession or under his control, and shall render an account of all such tobaccos on the account form T.10.

21. A "producer-manufacturer" is required to pay duty on deficiencies in tobacco stocks, save and except that if he shall prove such deficiencies have occurred through natural drying or through a bona fide error in any tobacco excise return or through other circumstances satisfactory to the Commissioner, and that such tobacco shown as deficient has not been consumed, the duty paid will not accrue; provided that all losses due to drying or other circumstances shall be immediately notified in writing to the proper officer of excise, and the "producer-manufacturer" may be required to furnish a declaration in support of his claim for exemption from duty in respect of any deficiency. No allowances will be made in respect of duty-paid tobacco stocks.

moet, binnen drie maanden van de datum van afzending aan de Aksijns Ontvanger van zijn distrikt Formulier No. T.9 in de Bijlage een certificaat van de hoofd-doeanebeambte of gemachtigd ambtenaar van het gebied van ontvangst, inleveren; of in het geval van tabak vervoerd per boot naar een haven buiten de grenzen van de Unie of in het geval van tabak verscheept als scheepsbehoefte moet een certificaat van de toezichthouder van doeane of andere verantwoordelijke doeanebeambte aan de ladingshaven, inleveren, tenende dat de volle hoeveelheid tabak, opgegeven in de certificaat van vervoer dat over de grenzen van de Unie verwijderd werd of verscheept werd buiten de grenzen van de Unie, naar het geval mocht zijn.

13. Een vervaardiger van tabak, en een handelaar in blad of roltabak, zal blootstaan aan en moet onmiddellijk het aksijnsrecht op enig tekort betalen op zijn voorraad tabak, ingesloten bij het vervoer van tabak, tenzij hij kan bewijzen tot de voldoening van de Kommissaris dat de tabak gevonden tekort te zijn niet verbruikt verkocht of anderszins van de hand gezet werd maar te wijten aan natuurlijke verdroging of aan andere omstandigheden goedgekeurd door de Kommissaris. Geen korting zal worden toegestaan ten aanzien van voorraden waarop belasting is betaald.

De vraag van kwijtschelding van tabaksaksijnsrechten op zodanig tekort zal in overweging genomen worden zodra aan de volgende voorwaarden voldaan zijn:—

- (a) Enig verlies te wijten aan de reiniging of afstroping van tabak: tabak gevonden ongeschikt voor gebruik moet schriftelijk opgegeven worden en de getuigenis, nl. stof, stengels, beschimmeld tabak, of sigaretten moet aan de aksijnsbeambte of andere gemachtigde ambtenaar getoond en in zijn tegenwoordigheid vernietigd worden en moet in het vervaardigers voorraadboek opgeschreven worden;
- (b) enig tekort te wijten aan de natuurlijke droging gedurende de loop van vervaardiging of gedurende inventarisatie moet in het vervaardigers-voorraadboek opgeschreven worden en zodanige eis voor vrijstelling van rechten moet geondersteund worden door een declaratie gemaakt, in de tegenwoordigheid van een vrederechter of kommissaris van eden tenende dat het tekort werkelijk bestond en dat naar de beste weten van de vervaardiger handelaar in bladtabak of handelaar in roltabak geen deel van het tekort verkocht, verwijderd of anders van de hand gezet werd.

14. Een vervaardiger van tabak of gelicentieerde handelaar in rol of bladtabak (een "voortbrenger-vervaardiger" ingesloten) moet bevestigen en tekenen de verklaring van zijn tabakaksijns-transaktie vereist van hem door de Kommissaris, hetzij zodanig verklaring door hem of een aksijnsbeambte of ander gemachtigde ambtenaar uitgemaakt wordt.

15. Een vervaardiger van tabak of een gelicentieerde handelaar in bladtabak of een handelaar in roltabak moet, wanneer verlangd door de Kommissaris, waarborg geven (met voldoende zekerheid, te worden goedgekeurd door de Kommissaris) in een bedrag te worden dergelijks goedgekeurd voor de verzekering van de betaling van rechten betaalbaar onder de Doeane en Aksijnsrechten Wijzigingswetten 1921 en 1922.

16. Elk vervaardiger, of handelaar in bladtabak of handelaar in roltabak moet, indien verlangd genoegzaam licht, alsook geschikte schalen en gewichten en andere materiële gerieven, kantoorplaatsruimte ingesloten, voorzien, ten einde een aksijnsbeambte in staat te stellen de inhoud van enig pakhuys te onderzoeken en aan de ambtenaar hulp te verlenen, bij rekening houden van alle tabak.

17. Een vervaardiger van tabak, handelaar in bladtabak of handelaar in roltabak, moet zijn licentie als een vervaardiger of enig ander licentie, insluitende zijn bezigheid als een handelaar in tabak, op verzoek van een aksijns- of ander gemachtigde ambtenaar tonen.

18. Monsters verlangd voor aksijnsdoeleinden door een aksijns- of ander gemachtigde ambtenaar moeten vrij gegeven worden en geen aksijnsrechten zullen er op betaald worden, mits zij niet in hoeveelheid, ten aanzien van tabak een pond, sigaretten 100 en sigaren 25 overtreffen.

19. Enig persoon in bezit van of die beheer heeft over een tabakskerfmachine of ander machine gebruikt voor de doeleinden van tabak kerven voor verkoop moet binnen een maand van de publikatie van deze regulaties, zodanig machine bij de Kommissaris registreren.

20. Een voortbrenger-vervaardiger, die verlangt, tabak door hem op land gekweekt, waarvan hij zelf eigenaar of bewoner is, van de hand te zetten aan een persoon niet zijnde een gelicentieerde tabakhandelaar, moet, voordat hij zodanige tabak verwijderd van zodanig land of van gebouw op zodanig land voormeld:

- (a) verkrijgen een permit als door artikel zeven (4) van de Doeane- en Aksijnsrechten Wijzigingswet, 1921, vereist wordt;
- (b) betalen aan de aksijnsontvanger van zijn distrikt de volle rechten op zodanige tabak; en
- (c) waarborg geven voor een bedrag insluitende de volle rechten, en ten aanzien van zodanig waarborg een opgaaf van zijn verkopen of andere van de hand zettingen van tabak in Formulier T.10 in de Bijlage verstrekken;
- (d) een opgaaf van al de soorten en hoeveelheden tabak in zijn bezit of onder zijn beheer verstrekken en een rekening houden van alle tabak op de rekening Formulier T.10 verstrekken.

21. Een "voortbrenger-vervaardiger" wordt vereist de rechten op tekorten in tabakvoorraden te betalen, tenzij, waar hij kan bewijzen tot de voldoening van de Kommissaris, dat zodanige tekorten veroorzaakt zijn door natuurlijke droging of door een bona fide fout in enig tabakaksijnsopgaaf of door andere omstandigheden buiten zijn beheer en dat wanneer zodanige tabak als tekort aangewezen, niet verbruikt is, zal de aksijnsrechten niet oplopen, met dien verstande dat alle verliezen, te wijten aan verdroging of andere omstandigheden buiten zijn beheer, moeten onmiddellijk aan de bevoegde aksijnsbeambte schriftelijk ingediend worden en de "voortbrenger-vervaardiger" kan vereist worden een deklaratie ten bewijze van zijn eis voor vrijstelling van de rechten in verband met enig tekort, in te dienen. Geen korting zal, ten aanzien van voorraden tabak waarop belasting betaald is, toegestaan worden.

22. No dealer, agent, or market master (not being a manufacturer of tobacco) shall acquire or otherwise receive into his possession or control any manufactured tobacco from a producer of tobacco unless such producer produces a certificate in the form T.10 in the Schedule to this notice showing that he is authorized to sell or otherwise dispose of the quantity of tobacco offered to such dealer, agent, or market master. A dealer, agent, or market master who acquires or otherwise receives manufactured tobacco from a producer shall keep a record showing—

- (a) the weight of tobacco and date when and from whom acquired; and
- (b) the registered number and date of the T.10 certificate produced to him by the producer.

23. (1) A certificate, in the form T.10 in the Schedule to this notice, issued to a "producer-manufacturer" for the sale of tobacco shall be available for the following periods from the date of issue, namely—

- (a) when the weight of tobacco does not exceed 25 lb., five days;
- (b) exceeds 25 lb., but does not exceed 50 lb., ten days;
- (c) exceeds 50 lb., but does not exceed 100 lb., fifteen days;
- (d) exceeds 100 lb., but does not exceed 200 lb., twenty days;
- (e) exceeds 200 lb., but does not exceed 300 lb., twenty-five days;
- (f) exceeds 300 lb., thirty days.

(2) When a "producer-manufacturer" sells or otherwise disposes of tobacco through an agent, such "producer-manufacturer" must obtain from the Excise Receiver a separate form T.10 (in the Schedule to this notice) for each agent, and the Receiver of Excise shall insert thereon, in addition to the name of the "producer-manufacturer," the name of the agent to whom the form is issued.

24. (a) Leaf tobacco (which includes tobacco variously known as Kaffir, Pondo, Bomvana, and Native tobacco) and roll tobacco shall not be received by a railway officer for conveyance by rail, or by a post office official to be forwarded by post, unless at the time of delivery of such tobacco—

- (1) the consignor, being a "producer-manufacturer" of tobacco, shall, when dispatching such tobacco to a person not licensed to deal in leaf or roll tobacco, produce to the official aforesaid the excise form T.10, as set forth in the Schedule to this notice, as his authority to trade in such tobacco. The railway or post office official, as the case may be, shall satisfy himself that the weight of the tobacco produced for forwarding is not in excess of that shown on the aforesaid form T.10, and shall then endorse the net weight of tobacco received on the said form T.10, and after signing and dating the same (with an official date stamp where available) return it to the consignor;
- (2) the consignor, being either a producer or producer-manufacturer of tobacco, shall, when dispatching such tobacco to a licensed dealer in leaf or roll tobacco, state on the way-bill or other document used in the forwarding of goods that the consignee is a licensed dealer in leaf or roll tobacco, as the case may be;
- (3) the consignor, being a licensed dealer in leaf or roll tobacco, shall have endorsed on the way-bill or other document used for the forwarding of goods the number and date of his licence to deal in leaf or roll tobacco, as the case may be.

(b) The railway officer at the station of dispatch shall immediately on receipt of the way-bill or other document relating to the tobacco referred to in paragraph 24 (a) of these regulations, forward a copy thereof to the Excise Receiver of the district in which the forwarding station is situate.

25. A manufacturer of tobacco, a producer of tobacco, or a producer-manufacturer of tobacco, when dispatching "roll" tobacco by rail or other conveyance, shall insert on the way-bill or other document relating to the tobacco the number of rolls of tobacco contained in each package; and no railway officer or person in charge of any other form of conveyance shall receive for dispatch, by rail or other conveyance, roll tobacco, unless the number of rolls contained in each package is stated on the way-bill or other document relating to the tobacco.

26. Any customs or excise officer or other officer duly authorized by the Commissioner may demand from a "producer-manufacturer" the authority-form T.10—under which he has removed tobacco from the land, owned or occupied by him, on which it was grown.

27. Tobacco excise duties are payable at the office of the Receiver of Excise of the district in which they accrue.

28. In these regulations unless inconsistent with the context—

"Commissioner" means the Commissioner of Excise or any officer deputed by him to act on his behalf;

"duty" means tobacco excise duty;

"producer-manufacturer" means a person referred to in section eight, sub-section (2), of the Act who produces tobacco and disposes of it in the form of manufactured tobacco or as leaf tobacco other than to a person licensed under this Act to manufacture tobacco or to deal in leaf or roll tobacco.

PENALTY.

29. Any person who contravenes or fails to comply with a provision of these regulations shall be liable to a fine not exceeding one hundred pounds.

22. Geen handelaar, agent of marktmeester (niet zijnde een vervaardiger van tabak) moet in bezit nemen of anders ontvangen of beheer hebben over enig bewerkte tabak van een voortbrenger van tabak, tenzij zodanig voortbrenger een certificaat in de Formulier T.10 in de Bijlage tot deze kennisgeving vertoont, tonende dat hij gemachtigd is te verkopen of anders van de hand te zetten de hoeveelheid tabak aan zodanig handelaar, agent of marktmeester aangeboden. Een handelaar, agent of marktmeester die in bezit neemt of anders ontvangt bewerkte tabak van een voortbrenger moet boek houden, tonende

- (a) het gewicht van tabak, de datum en van wien verkregen; en
- (b) de registreerde nummer en datum van de T.10 certificaat aan hem door de voortbrenger vertoond.

23. (1) Een certificaat in de Formulier T.10 in de Bijlage tot deze kennisgeving uitgereikt aan een "voortbrenger-vervaardiger" voor het verkoop van tabak zal beschikbaar zijn voor de volgende tijdperken van de datum van uitreiking, nl.—

- (a) wanneer het gewicht van tabak niet 25 (ponden) overtreft, vijf dagen;
- (b) 25 (ponden) overtreft maar niet 50 (ponden) te bovengaande, tien dagen;
- (c) 50 (ponden) overtreft maar niet 100 (ponden) te bovengaande, vijftien dagen;
- (d) 100 (ponden) overtreft maar niet 200 (ponden) te bovengaande, twintig dagen;
- (e) 200 (ponden) overtreft maar niet 300 (ponden) te bovengaande, vijf en twintig dagen;
- (f) en 300 ponden te bovengaande, dertig dagen.

(2) Wanneer een "voortbrenger-vervaardiger" verkoopt of anders van de hand zet tabak door middel van een agent moet zodanig "voortbrenger-vervaardiger" van de ontvanger van aksijns een afzonderlijke Formulier T.10 in de Bijlage tot deze kennisgeving voor ieder agent verkrijgen, en de ontvanger van aksijns moet boven en behalve de naam van de "voortbrenger-vervaardiger" erop aantekenen de naam van de agent aan wien de formulier uitgereikt wordt.

24. (a) Bladtabak (met inbegrip van tabak onder andere ook bekend als Kaffir-, Pondo-, Bomvana- en naturelletabak) en roll-tabak moet niet ontvangen worden door een spoorwegbeambte voor vervoer per spoor of door een postkantoorbeambte voor vervoer per post, tenzij tijdens de levering van zodanig tabak—

- (1) de verzender zijnde een voortbrenger-vervaardiger van tabak moet bij de afzending van zodanige tabak aan een persoon niet gelicentieerd te handelen in blad- of rolltabak aan de genoemde beambte inleveren de aksijns Formulier T.10 uiteengezet in de Bijlage tot deze kennisgeving; als zijn machtiging in zodanig tabak te handelen. De spoorweg- of postkantoorbeambte, naar het geval moet zich tevreden stellen dat het gewicht van de tabak gegeven voor vervoer niet, dat getoond op genoemde Formulier T.10 overtreft, en moet dan het netto gewicht van tabak ontvangen op de gezegde Formulier T.10 endoseren, en na de tekening en datering ervan (met een officiële datumstempel wanneer verkrijgbaar) het aan de verzender terugzenden;
- (2) de verzender zijnde of een voortbrenger of een voortbrenger-vervaardiger van tabak moet hij vervoer van zodanig tabak aan een gelicentieerde handelende in blad- of rolltabak moet op de vrachtbrief of ander dokument gebruikt bij het vervoer van goederen verklaren dat de geadresseerde een gelicentieerde handelaar in blad- of rolltabak, zoals het geval mocht zijn;
- (3) de verzender, zijnde een gelicentieerde handelaar in roll- of bladtabak, moet op de vrachtbrief of ander dokument gebruikt bij vervoer van goederen de nummer en datum endoseren van zijn licentie in blad- of rolltabak, te handelen naar het geval mocht zijn.

(b) De Spoorwegbeambte aan de station van vervoer moet onmiddellijk op ontvangst van de vrachtbrief of ander dokument betreffende de tabak voorkomende in paragraaf 24 (a) van deze regulaties, een kopie ervan aan de aksijnsontvanger van het distrikt, waarin het afzendingstation gelegen is, zenden.

25. Een vervaardiger van tabak, een voortbrenger van tabak of een voortbrenger-vervaardiger van tabak moet, bij het vervoer van rolltabak per spoor- of ander vervoermiddel, invullen op de vrachtbrief of ander dokument betreffende de tabak het getal rollen tabak omvat in ieder pakket, en geen spoorwegbeambte of persoon onder toezicht van enig ander soort vervoermiddel moet ontvangen voor vervoer per spoor- of ander vervoermiddel rolltabak tenzij, het getal rollen omvat in ieder pakket gegeven wordt op de vrachtbrief of ander dokument betreffende tabak.

26. Ieder doeane- of aksijnsbeambte of ander beambte gemachtigd door de Kommissaris kan vereisen een voortbrenger-vervaardiger te machtigen (Formulier T.10) waaronder hij de tabak verwijderd heeft van het land, waarvan hij zelf eigenaar of bewoner is waarop het gekweekt werd.

27. De tabak-aksijnsrechten zijn betaalbaar aan het kantoor van de ontvanger van aksijns van zijn distrikt waarin zij oplopen.

28. In deze regulaties hebben onderstaande uitdrukkingen, mits het verband niet een andere zin aanwijst, de navolgende betekenis:—

"Kommissaris" betekent de Kommissaris van Doeane en Aksijns of enig door hem gevolmacht in naam van hem te handelen.

"Recht" betekent tabakaksijnsrecht.

"Voortbrenger-vervaardiger" betekent een persoon genoemd in artikel acht, subartikel (2) van de wet, die tabak voortbrengt en het van de hand doet in de vorm van bereide tabak of als bladtabak aan een persoon, niet zijnde gelicentieerd onder deze wet, om tabak te bereiden of in bladtabak of in rolltabak te handelen.

BOETE.

29. Enig persoon die een bepaling van deze regulaties overtreedt of verzuimt daaraan te voldoen, wordt gestraft met een boete van hoogstens honderd pond.

BILLAGE.

T.1.

T.1.

DEKLARATIE VAN GEBOUWEN VAN EEN VERVAARDIGER
VAN TABAK.

Ik,,
 maak hierbij als vervaardiger van tabak, deklaratie van de vol-
 gende plaatsen, kamers, machines en vergaarbakken, geplaatst
 binnen de.....fabriekgebouwen te.....
, namelijk.....

Ik verklaar bovenstaande te zijn een ware deklaratie van al
de gebouwen, plaatsen, kamers, machines en vergaarbakken in
gebruik of onder beheer van.....
Getekend te.....deze.....dag van.....192...

.....
Signature.

.....
Naamtekening.

Witness :
Excise Officer.

Getuige,
Aksijsbeambte.

T.2.

T.2.

ACKNOWLEDGMENT OF RECEIPT OF TOBACCO.

ERKENNING VAN ONTVANGST VAN TABAK.

No.....

No.....

Ik/wij,*
 tabak, van.....
 gelicenseerd om in tabak te handelen, erkennen hierbij te hebben
 ontvangen van....., van.....

.....lb. manufactured tobacco.
.....lb. leaf tobacco.
.....lb. roll tobacco.

.....lb. bereide tabak.
.....lb. bladtabak.
.....lb. roltabak.

.....
Signature of licensed dealer.

.....
Naamtekening van gelicenseerd
handelaar.

Date.....192...

Datum, 192...

*Manufacturer of, dealer in leaf, or dealer in roll.
†Producer of or licensed dealer in.

*Vervaardiger van of handelaar in blad of handelaar in rol.
†Voortbrenger van of gelicenseerd handelaar in.

STOCK-BOOK FOR TOBACCO.

T. 3.

Month.....Year.....

Dr.

Separate Folios must be kept for *a*, *b* and *c*, *d*, *e*, and Leaf.

Cr.

[illegible]

T. 3.

VOORRAADBOEK VOOR TABAK.

Maand.....Jaar.....

Dr.

Afzonderlijke folio's moeten gehouden worden voor a , b en c , d , e en blad.

Ch.

[illegible]

TOBACCO EXCISE ACCOUNT.

1. 4.

Name of Manufacturer..... Address..... Month..... 192.....

RECEIPTS INTO NON-DUTY-PAID STOCK.

Date.	Consignor.	District.	No. of Certificate.	Province or Country of Origin, etc.	Class of Consignor.			Total.	For use in Head Office only.			Remarks.
					Producer.	Leaf Dealer.	Manufacturer.					
				*	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	
				TOTALS								

* NOTE—The Tariff Classification is as follows :—

Leaf Tobacco ;

(a) Tobacco for smoking in a tobacco pipe, including cake, plug, and stick tobacco ;

(b) Tobacco ready for use in the making of Cigarettes:

(c) Tobacco in the form of Cigarettes ;

(d) Tobacco in the form of Cigars or Cigarillos ;

(e) Roll Tobacco.

TABAKAKSIJNS-REKENING.

T. 4.

Naam van Vervvaardiger.	Adres	Maand	192
-------------------------	-------	-------	-----

ONTVANGSTEN IN VOORRAAD WAAROP GEEN BELASTING IS BETAALD.

[illegible]

NOTA.— De tarief-klassifikatie is als volgt :—

Blad Tabak :

(u) Tabak voor roken in een tabakspijp, insluitende plak-, plug- en stoktabak ;

(b) Tabak gereed voor gebruik voor het maken van Sigaretten.

(d) Tabak in de vorm van Sigaren en Sigarillo's :

(c) Tabak in de vorm van Sigaretten ;

(e) Rol Tabak.

TOBACCO EXCISE ACCOUNT.

1.5.

Name of Manufacturer..... Address..... Month..... 192

DISPOSALS FROM NON-DUTY-PAID STOCK.

[illegible]

Pounds (lb.) on which duty accrues.	{	Leaf a.	lb.	@ 4d.	per lb. =	£	s.	d.
		" b.& c.	lb.	@ 6d.	per lb. =			
		" d.	lb.	@ 1s.	per lb. =			
		" e.	lb.	@ 3½d.	per lb. =			

* NOTE.—Exports must be supported by Proofs of Export (T. 9).

TABAKAKSIJNS-REKENING.

T. 5.

Naam van Vervaardiger..... Adres..... Maand..... 192...

VERKOPINGEN UIT VOORRAAD WAAROP GEEN BELASTING IS BETAALD.

BELASTING BETAALDE VERWIJDERINGEN.							VERWIJDERINGEN WAAROP GEEN BELASTING IS BETAALD.																Voor gebruik in Hoofdkan- toor alleen.	
Periode.	Blad.	a.	b & c.	d.	e.	Totaal.	Konsig- neerder.	Distrikt.	Datum	Gewoonlike.						* Uitvoeringen.								
										Blad.	a.	b & c.	d.	e.	Totaal.	Blad.	a.	b & c.	d.	e.	Totaal.			
	lb. U. I.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.				lb. U. I.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb. U. I.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.
Totaal.									Totaal															

Ponden (lb.) waarop belasting oploopt { * Blad alb. @ 4d. per lb. = £ s. d.
 " b en clb. @ 6d. per lb. =
 " dlb. @ 1s. per lb. =
 " elb. @ 3½d. per lb. =

Totaal

* Nota:—Uitvoeringen moeten worden ondersteund door Bewijzen van Uitvoer (T. 9).

TOBACCO EXCISE ACCOUNT.

T. 6.

Name of Manufacturer..... Address..... Month..... 192...

SUMMARY

Dr.	Leaf	Process.	Manufac- tured.	Total.	Cr.	Leaf	Process.	Manufac- tured.	Total.
	lb.	lb.	lb.	lb.		lb.	lb.	lb.	lb.
*Stock on hand at be- ginning of Month { \$ Leaf { U a. b. & c. d. e.					Disposals:				
					Duty-Paid				
					Non-Duty-Paid				
					Exports				
					Deficiency:				
					↓				
Receipts during Month									
Surplus:					Transfers:				
↑					Leaf				
					a.				
					b. & c.				
					d.				
					e.				
Transfers:					*Stock on hand at				
Leaf { U					end of Month { \$ Leaf { U				
a.					a.				
b. & c.					b. & c.				
d.					d.				
e.					e.				
TOTALS					TOTALS				

NOTE.—The Tariff Classification is as follows:—

Leaf Tobacco:

- (a) Tobacco for smoking in a tobacco pipe, including cake, plug, and stick tobacco;
 (b) Tobacco ready for use in the making of Cigarettes;
 (c) Tobacco in the form of Cigarettes;
 (d) Tobacco in the form of Cigars or Cigarillos;
 (e) Roll Tobacco.

* Fractions of a pound (avoirdupois) to be discarded.

† Particulars of Surplus, i.e. due to moisture, solids, etc.

‡ Particulars of Deficiency. All tobacco, etc., destroyed is to be shown as a deficiency, and must be supported by an official certificate.

\$ Distinguish between leaf tobacco grown in the Union and leaf tobacco imported into the Union.

I, declare that the above account is a true and a complete statement of my/our transactions during the month.
Declared before me:

Signature of Manufacturer.....

Commissioner of Oaths, or Justice of the Peace.

Date..... 192...

Date..... 192...

TABAKAKSIJNS-REKENING.

T. 6.

Naam van Vervaardiger..... Maand..... 192..... Adres.....

KORT BEGRIP.

Dr.	Blad.	Process.	Vervaar- digd.	Totaal.	Kr.	Blad.	Proces.	Vervaar- digd.	Totaal.
	lb.	lb.	lb.	lb.		lb.	lb.	lb.	lb.
*Voorraad op handen bij begin van maand. { \$Blad { U a. b. & c. d. e.					Verkopingen:				
					Belasting betaald				
					Belasting niet betaald				
					Uitgevoerd				
					Tekort:				
					↓				
Ontvangsten gedurende maand									
Overschot:					Overdracht ...				
↑					Blad.				
					a.				
					b. & c.				
					d.				
					e.				
Overdracht					*Voorraad op				
Blad.					handen bij eind				
a.					van maand { \$Blad { U				
b. & c.					a.				
d.					b. & c.				
e.					d.				
Totaal					Totaal				

NOTA—De Tarief-klassifikatie is als volgt:—

Bladtabak:—

- (a) Tabak voor roken in een tabakspijp, insluitende plak-, plug- en stoktabak.
 (b) Tabak gereed voor gebruik in het maken van Sigaretten.
 (c) Tabak in de vorm van Sigaretten.
 (d) Tabak in de vorm van Sigaren of Sigarillo's.
 (e) Rolltabak.

Ik, verklaar dat bovenstaande rekening een ware en volledige opgave is van mijn/ons transakties gedurende de maand.

Voor mij verklaard:

Naamtekening van Vervaardiger.

Kommissaris van Eeden of Vrederechter.

Datum..... 192...

Datum..... 192...

EXCISE TOBACCO ACCOUNT OF A DEALER IN LEAF.
(Section 13, Act No. 35, 1921.)

T. 7.

Name..... Division or District..... Month.....192.....
Address.....

DEBITS.				Lb.	For Official use only.			Lb.	CREDITS.			Lb.	For Official use only.		
					Dealers.	Producers.									
Stock on hand beginning of month								Duty-paid Disposals							
Receipts into stock :—								Non-duty-paid Disposals :—							
Date.	No. of T. 2.	Name of Consignor.	Address.					Date.	Name of Consignee.	Address.					
* Errors adjusted								* Errors adjusted							
								Deficiency							
								Stock on hand at end of month ...							
Total								Total							

Duty-paid Disposals
Non-duty-paid Disposals :—

Date. Name of Consignee. Address.

* Errors adjusted
Deficiency
Stock on hand at end of month

Total

* Particulars of Errors Adjusted.	To add to Stock.	To deduct from Stock.	Authority.
	lb.	lb.	

I,.....hereby declare that the above is a true and correct statement of my transactions during the month of.....192...

Date.....192...

Signature.

Declared before me,

Date.....192...

Commissioner of Oaths or Justice of the Peace.

Duty Accrued.....lb. @ 4d. per lb. £ s. d.
Duty Paid £ s. d.
NOTE.—This return must be forwarded with the duty to the Excise Receiver or Excise Officer of the District not later than the 14th day of the following month.

TABAKAKSLIJS-REKENING VAN EEN HANDELAAR IN BLADTABAK.
(Sektie 13, Wet No. 35, 1922.)

T. 7.

Naam..... Afdeling of Distrikt..... Maand.....192.....
Adres.....

Debets.				Lb.	Voor Officieel Gebruik alleenlik.			Kredits.	Lb.	Voor Officieel Gebruik alleenlik.	
					Handelaars.	Produceersders.					
Voorraad op handen bij begin van maand ...								Belasting. Betaalde Verkopen ...			
Ontvangsten in Voorraad —								Verkopen waarop geen belasting is betaald :—			
Datum	N ^o . van T. 2.	Naam van Konsigneerder.	Adres.					Datum	Naam van Gekonsigneerde.	Adres.	
Vereffende Fouten								Vereffende Fouten			
								Tekort			
								Voorraad op handen bij eind van maand			
Totaal								Totaal			

Belasting, Betaalde Verkopen
Verkopingen waarop geen belasting is betaald :—

Datum Naam van Gekonsigneerde. Adres.

Vereffende Fonten
Tekort
Voorraad op handen bij eind van maand

Totaal

* Biezonderheden van Vereffende Fonten.	Voorraad vermeerderd, lb.	Voorraad verminderd, lb.	Autoriteit.

Ik,.....verklaar hierbij dat bovenstaande een ware en volledige opgave is van mijn transakties gedurende de maand.....192...

Datum.....192...

Naamtekening.

Voor mij verklaard

Datum.....192...

Kommissaris van Eeden of Vrederechter.

Belasting Opgelopen.....lb. @ 4d. per lb. £ s. d.
Belasting Betaald £ s. d.
NOTE.—Deze opgave moet verzonden worden met de belasting aan de Aksijnsontvanger of Aksijnsbeampite van het Distrikt, niet later dan de 14de dag van de volgende maand.

EXCISE TOBACCO ACCOUNT OF A ROLL TOBACCO DEALER.
(Section 15, Act No. 35, 1921.)

T. 8.

Name..... Division or District..... Month.....192.....
Address.....

DEBITS.				Lb.	For Official use only.			Lb.	For Official use only.	
					Dealers.	Producers.				
Stock on hand beginning of month								Duty-Paid Disposals		
Receipts into Stock :—								Non-Duty-Paid Disposals :—		
Date.	No. of T 2.	Name of Consignor.	Address.					Date.	Name of Consignee.	Address.
*Errors adjusted								*Errors adjusted		
Total								Total		

Duty-Paid Disposals
Non-Duty-Paid Disposals :—

Date. Name of Consignee. Address.

* Errors adjusted
Deficiency
Stock on hand at end of month

Total

* Particulars of Errors Adjusted.	To add to Stock.	To deduct from Stock.	Authority.
	lb.	lb.	

I,.....hereby declare that the above is a true and correct statement of my transactions during the month of....., 192...

Date....., 192...

Signature.

Duty Accrued.....lb. @ 3½d. per lb. £ s. d.
Duty Paid £ s. d.
NOTE.—This return must be forwarded with the duty to the Excise Receiver or Excise Officer of the District not later than the 14th day of the following month.

TABAKAKSIJNS-REKENING VAN EEN HANDELAAR IN ROLTABAK.
(Sektie 15, Wet No. 35, 1921.)

T. 8.

Afdeling of Distrikt.....				Maand.....192...			
Naam.....				Adres.....			
DEBETS.				KREDITS.			
Lb.				Lb.			
Voor Officieel Gebruik alleenlik.				Voor Officieel Gebruik alleenlik.			
Handelaars.				Produceerders.			
Voorraad op handen bij begin van maand ...				Belasting, Betaalde Verkopingen ...			
Ontvangsten in Voorraad :				Vervopingen waarop geen belasting is betaald :—			
Datum	No. van T. 2.	Naam van Konsigneerder.	Adres.	Datum	Naam van Gekonsigneerde.	Adres.	
*Vereffende Fouten ...				*Vereffende Fouten ...			
Totaal ...				Totaal ...			
* Biezonderheden van Vereffende Fouten.				Voorraad vermeerderd lb.			
				Voorraad verminderd lb.			
				Autoriteit.			
				Ik,.....verklaar hierbij dat bovenstaande een ware en volledige opgave is van mijn transakties gedurende de maand....., 192...			
BELASTING OPGELOPEN.....lb. @ 3½d. per lb. £ s. d.				Datum.....192... Naamtekening.			
BELASTING BETAALD ... £ s. d.							
NOTA.—Deze opgave moet verzonden worden met de belasting aan de Aksijnsontvanger of Aksijnsbeambte van het Distrikt niet later dan de 14de dag van de volgende maand.							

TOBACCO.

T.9.

Certificate of Exportation to Countries or Territories other than Northern and Southern Rhodesia, Swaziland, Basutoland, Bechuanaland Protectorate, and South-West Africa.

Issued by....., of.....
....., in respect of tobacco, cigarettes, etc., exported to
....., of.....

*Ship's name.....

*Destination.....

No. of Packages.	Date of Export.	Number of Contents.	Description.	Lb. Weight.

Signature of exporter.

Certificate of Customs Officer at Port of Shipment or Post Office Official.

I hereby certify that the above-mentioned tobaccos have actually been shipped as cargo, ship's stores/accepted for removal by parcel post [delete words not required] to.....
*the ship's name and destination being as indicated above.
Date stamp.

Signature of post office official, surveyor of customs, or other responsible customs officer.

Certificate of Customs Officer in African State or Territory into which the Tobacco has been imported overland by rail.

I hereby certify that the above-mentioned tobaccos were actually imported into.....(State or Territory).

Place.....

Date.....

Signature of Customs Officer.

*Delete if package is sent by parcel post.

TABAK.

T.9.

Certificaat van Uitvoering naar Landen of Gebieden ander dan Noordelik en Zuidelik Rhodesië, Swaziland, Basutoland, Bechuanaland Protektoraat en Zuidwest-Afrika.

Uitgegeven door....., van.....
....., aangaande tabak, cigarettens, enz., uitgevoerd naar....., van.....

*Scheepsnaam.....

*Bestemming.....

Aantal Collis.	Datum van Vervoer.	Aantal Inhoud.	Beschrijving.	Lb. Gewicht.

Naamtekening van vervoerder.

Certifikaat van Doeanebeambte te Inschepingshaven of Postkantoorbeambte.

Ik verklaar hierbij dat bovengemelde tabak werkelijk is verscheept als ladingen, scheepsvoorraad/aangenomen voor verwijdering per pakketpost [schrup uit woorden niet benodigd] aan.....

....., *de scheepsnaam en bestemming zijnde als bovengemeld.

Datumstempel.....

Handtekening van postkantoorbeambte, doeane-toezicht-houder of ander verantwoordelik doeanebeambte.

Certifikaat van Doeanebeambte in Afrikaanse Staat of Gebied waarin de Tabak overland is ingevoerd per spoorweg.

Ik verklaar hierbij dat bovengemelde tabak werkelijk is ingevoerd in.....(Staat of gebied).

Plaats.....

Datum.....

Handtekening van doeanebeambte.

*Schrup uit zo pakket verzonden is per paakketpost.

T.10.

EXCISE ACCOUNT OF A PRODUCER-MANUFACTURER OF TOBACCO.

Division or District. Permit T.17 No.

Name.

Address.

	Leaf lb.	Roll lb.	Cut, etc. lb.
Quantity of tobacco on hand from previous years.			
Quantity produced during current year.			

Date.

Signature of producer-manufacturer.

Particulars of tobacco to be removed.	Leaf, lb.	Roll, lb.	Cut, etc., lb.	Amount of	(1) Duty-paid £ : s. d.	(2) Surety ... £ : s. d.

(1) If disposed of to licensed dealers in tobacco, T.2 acknowledgments from such dealers must be submitted with this account.
Registered Nos. of T.2's.

(2) If tobacco is to be disposed of by or through an agent, name of such agent must be stated.
Name of agent.

(a) Availability.—Issued this. day of. 192...
and available up to the. day of. 192...

Signature of issuing officer.

Office stamp.

(a) Clause 23 (1) of regulations—

- Weight not exceeding 25 lb., five days.
Exceeding 25 lb., but not exceeding 50 lb., ten days.
Exceeding 50 lb., but not exceeding 100 lb., fifteen days.
Exceeding 100 lb., but not exceeding 200 lb., twenty days.
Exceeding 200 lb., but not exceeding 300 lb., twenty-five days.
Exceeding 300 lb., thirty days.

T.11.

UNION OF SOUTH AFRICA.

BOND.

Know all men by these presents that we

- (a) as Principal;
- (b) as Surety and Co-Principal;
- as Surety and Co-Principal,

are held and firmly bound unto the Minister of Finance for the time being as representing the Government of the Union of South Africa in the sum of

to be paid to the said Minister of Finance, for which payment well and truly to be made we bind ourselves and each of us, and the Heirs, Administrators, and Executors of us and each of us, jointly and severally, firmly by these presents.

Whereas the above bounden has been licensed under section seven of the Customs and Excise Duties Amendment Act, 1921, to manufacture tobacco on premises situate in

Now the conditions of this obligation are such that if the above bounden

- does not engage in any attempt by himself or in collusion with others to defraud the Government of any excise duty on tobacco manufactured by him on his licensed premises or elsewhere;
- shall render truly and completely all the returns, statements, and inventories prescribed by this Act or any regulation;
- does not receive into, nor remove from, his licensed premises any leaf or manufactured tobacco, without first complying with the provisions of this Act and the regulations;
- shall in all other respects comply with all the requirements of this Act and the regulations relating to the manufacture of tobacco;

then the above-written bond or obligation to be void, or else to be and remain in full force and virtue.

Signed by the above bounden (1) day of 19....

(c)
Signature of Principal.

In the presence of the subscribed Witnesses:—

As Witnesses: 1.
2.

T.10.

AKSIJNSREKENING VAN EEN VOORTBRENGER-VERVAARDIGER VAN TABAK.

Divisie of Distrikt. Permit T.17 No.

Naam.

Adres.

	Blad lb.	Roll lb.	Versneden lb.
Hoeveelheid tabak in voorraad van vorige jaren			
Hoeveelheid geproduceerd Gedurende lopend jaar			

Datum.

Naamtekening van Voortbrenger-vervaardiger.

Biezonderheden van Tabak te worden verwijderd.	Blad lb.	Roll lb.	Versneden lb.	Bedrag van	(1) Belasting betaald £ s. d.	(2) Sekuriteit ... £ s. d.

(1) Indien verkocht aan gelicenseerde handelaars in tabak in T.2 moeten erkenningsvormen van zodanige handelaars, tezamen met deze rekening gestuurd worden.
Geregistreerde Nos. van T.2's.

(2) Indien tabak te worden van de hand gezet door of door middel van een agent, naam van zodanig agent te worden genoemd.
Naam van agent.

(a) Beschikbaarheid.—Uitgereikt deze. dag van 192... en beschikbaar tot de. dag van 192...

Handtekening van Uittrekkende Beambte.

Officiële stempel.

(a) Klausule 23 (1) van regulaties—

- Gewicht niet 25 lb. te bovengaan, vijf dagen.
Overtreffende 25 lb., maar niet 50 lb. te bovengaan, tien dagen.
Overtreffende 50 lb., maar niet 100 lb. te bovengaan, vijftien dagen.
Overtreffende 100 lb., maar niet 200 lb. te bovengaan, twintig dagen.
Overtreffende 200 lb., maar niet 300 lb. te bovengaan, vijf en twintig dagen.
Overtreffende 300 lb., dertig dagen.

T.11.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

VERBAND.

Neem acht bij dit voorstel dat wij

- (a) als Hoofd-persoon,
- (b) als Borg en Mede-Hoofd-persoon
- als Borg en Mede-Hoofd-persoon

gehouden en vast verbonden zijn aan de tijdelijke Minister van Financien, als vertegenwoordigende het Goevernement van de Unie van Zuid-Afrika, in de somma van

te worden betaald aan gemeld Minister van Financien, voor welk bedrag zekerlijk en waarlijk te worden gemaakt, wij onszelven, te zamen en afzonderlijk verbinden zowel als de Erfgenamen, Administrateurs, en Executeuren, van ons en van ieder van ons tezamen en afzonderlijk, door dit voorstel.

Nademaal aan bovengemelde verschuldigden (1) een licentie is uitgereikt onder Sektie seven van de Douane en Akcijns Belasting Wijzigings Wet, 1921, om tabak te vervaardigen in gebouwen gelegen in

Nu zijn de verplichtingen van dit voorstel zulks dat zoo de bovengemelde verschuldigden

- geen poging zullen doen bij zich zelve of in zamenwerking met anderen om de Regering bedriegerlijke wijze te kort te doen in Akcijnsrechten op tabak door hen in hun gelicenseerde gebouwen of elders te bereiden;
 - naar waarheid en volledig zullen inleveren alle opgaven, verklaringen en lijsten door deze Wet of enig Regulatie voorgeschreven;
 - geen blad- of bereide tabak in hun gelicenseerde gebouwen ontvangen, of daaruit verwijderen, zonder eerst te hebben voldaan aan de bepalingen van de Wet en de Regulaties;
 - in alle andere opzichten zullen voldoen aan de vereisten van deze Wet en de Regulaties, betrekking hebbende tot het bereiden van tabak;
- dan is bovengemelde Verband of Verplichting van geen kracht, anders is en blijft het van volle kracht en waarde.
Geteekend door bovengemelde Verschuldigden (1) op deze dag van 19....

(c)
Handtekening van Hoofd-persoon.

In tegenwoordigheid van de ondergetekende Getuigen:—

Getuigen: 1.
2.

Signed by the above bounden (2)..... day of..... 19.....
on this the..... day of..... 19.....

(d).....

Signature of Co-Principal.

In the presence of the subscribed Witnesses:—

As Witnesses: 1.....

2.....

Signed by the above bounden (3)..... day of..... 19.....
on this the..... day of..... 19.....

Signature of Co-Principal.

In the presence of the subscribed Witnesses:—

As Witnesses: 1.....

2.....

Certificate of Magistrate or Other Proper Officer as to Sufficiency
of Sureties, Etc.

From inquiries made and/or personal knowledge I am satisfied
that each surety is good and sufficient, and that the persons who
have signed as principal and co-principal are legally empowered
to sign in the capacities stated.

Place.....

Date.....

Signature.....

Capacity.....

(a) Jones and Knox, tobacco manufacturers, of Seymour,
through our duly authorized agent and attorney in that
behalf, Adolph Jones, partner in the said firm.

(b) The Standard Bank of South Africa, Ltd., through our duly
authorized agent and attorney in that behalf, Marcus
Williams, manager of Seymour Branch.

(c) A. Jones for Jones and Knox.

(d) M. Williams, for Standard Bank of South Africa, Ltd.

NOTE.—1. This Bond does not require to be stamped.

2. A second surety need not be obtained if the one
surety be an assurance company or bank.

T.12.

UNION OF SOUTH AFRICA.

BOND.

Know all men by these presents that we

1. { (a)..... as Principal;

2. { (b)..... as Surety and Co-Principal;

3. { as Surety and Co-Principal;

are held and firmly bound unto the Minister of Finance for the
time being as representing the Government of the Union of South
Africa in the sum of One Hundred Pounds sterling; to be paid to
the said Minister of Finance, for which payment well and truly to
be made we bind ourselves and each of us, and the Heirs, Adminis-
trators, and Executors of us and each of us, jointly and severally,
firmly by these presents.

Whereas the above bounden (1).....
has been licensed under section fifteen of the Customs and Excise
Duties Amendment Act, 1921, to purchase roll tobacco manu-
factured by the actual producer thereof;

Now the conditions of this obligation are such that if the
above bounden (1).....

(A) shall sell or dispose of such roll tobacco to consumers in
the form of roll tobacco only;

(B) shall pay on or before the fourteenth day of each month the
duty payable in respect of such roll tobacco sold or other-
wise disposed of during the preceding month;

(C) shall in all other respects comply with all the requirements
of the Act and the regulations relating to the keeping of
books and the rendering of returns, statements, and
inventories of his transactions in manufactured tobacco
in the form of roll tobacco;

then the above-written bond or obligation to be void, or else to
be and remain in full force and virtue.

Signed by the above bounden (1)..... day of..... 19.....
on this the..... day of..... 19.....

(c).....

Signature of Principal.

In the presence of the subscribed Witnesses:—

As Witnesses: 1.....

2.....

Signed by the above bounden (2)..... day of..... 19.....
on this the..... day of..... 19.....

(d).....

Signature of Co-Principal.

In the presence of the subscribed Witnesses:—

As Witnesses: 1.....

2.....

(a) Jones and Knox, tobacco manufacturers, of Seymour,
through our duly authorized agent and attorney in that
behalf, Adolph Jones, partner in the said firm.

(b) The Standard Bank of South Africa, Ltd., through our duly
authorized agent and attorney in that behalf, Marcus
Williams, manager of Seymour Branch.

(c) A. Jones for Jones and Knox.

(d) M. Williams, for Standard Bank of South Africa, Ltd.

NOTE.—1. This Bond does not require to be stamped.

2. A second surety need not be obtained if the one
surety be an assurance company or bank.

Geteekend door bovengemelde Verschuldigde(n) (2).....
op deze dag van 19.....

(d).....

Handtekening van Mede-Hoofd-persoon.

In tegenwoordigheid van de ondergeteekende Getuigen:—

Getuigen: 1.....

2.....

Geteekend door de bovengemelde Verschuldigde(n) (3).....
op deze dag van 19.....

Handtekening van Mede-Hoofd-persoon.

In tegenwoordigheid van de ondergeteekende Getuigen:—

Getuigen: 1.....

2.....

CERTIFIKAAT VAN MAGISTRAAT OF ANDER BEHOOR-
LIJKE AMBTENAAR BETREFFENDE GENOEGZAAMHEID
VAN BORG, ENZ.

Van informatie ontvangen en/of persoonlijke kennis ben ik
tevreden dat elke borg goed en genoeg is, en dat de personen
die geteekend hebben als Hoofd-persoon en Mede-hoofd-persoon
Wettelijk gemachtigd zijn om te tekenen in de gezegde kapaci-
teiten.

Plaats.....

Datum.....

Naamtekening.....

Kapaciteit.....

(a) Jones & Knox, Tabak Vervaardigers, van Seymour, door
onze wettelijk aangestelde Agent en Procureur, Adolph
Jones, Vennoot in gemeld Firma.

(b) De Standard Bank van Zuid-Afrika, Bpkt., door onze wet-
telijk aangestelde Agent en Procureur, Marcus Williams,
Bestuurder der Takbank te Seymour.

(c) A. Jones voor Jones & Knox.

(d) M. Williams voor Standard Bank van Zuid-Afrika, Bpkt.

NOTA.—1. Geen zegel is benodigd op dit verband.

2. Een tweede Borg is niet noodig zoo de eerste een
Assurantie Maatschappij of Bank is.

T.12.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

VERBAND.

Neem acht bij dit voorstel dat wij

1. { (a)..... als Hoofd-persoon,

2. { (b)..... als Borg en Mede-Hoofd-persoon

3. { als Borg en Mede-Hoofd-persoon

..... als Borg en Mede-Hoofd-persoon

gehouden en vast verbonden zijn aan de tijdelijke Minister van
Financien, als vertegenwoordigende het Gouvernement van de
Unie van Zuid-Afrika, in de somma van Eén Honderd Pond
(£100), te worden betaald aan gemeld Minister van Financien,
voor welks bedrag zekerlijk en waarlijk te worden gemaakt, wij
onzelfen, te zamen en afzonderlijk verbinden zowel als de Erf-
genamen, Administrateurs en Executeuten, van ons en van ieder
van ons tezamen en afzonderlijk, door dit voorstel.

Nademaal aan bovengemelde verschuldigde(n) (1).....
gelicenseerd zijn onder Sektie vijftien van
de Douane en Aktsins Belasting Wijsigings Wet, 1921, om rol
tabak te koopen dat vervaardigd is door de werkelijke voortbren-
ger er van.

Nu zijn de verplichtingen van dit voorstel zulks dat zoo de
bovengemelde verschuldigde(n) (1).....

(A) zodanig rol tabak alleen in de vorm van rol tabak aan
verbruikers zal verkopen of van de hand doen;

(B) voor of op de veertiende dag van ieder maand zal betalen
de belasting verschuldigd op zodanige tabak gedurende
de vorige maand verkocht of op andere wijze van de hand
gedaan;

(C) in alle andere opzichten voldoen aan de vereisten van de
Wet en de Regulaties betreffende het houden van boe-
ken, en het overleggen van opgaven, verklaringen en
lijsten van hun transakties in bereide tabak in de vorm
van rol tabak;

dan is bovengemelde Verband of Verplichting van geen kracht,
anders is en blijft het van volle kracht en waarde.

Geteekend door bovengemelde Verschuldigde(n) (1).....
op deze dag van 19.....

(c).....

Handtekening van Hoofd-persoon.

In tegenwoordigheid van de ondergeteekende Getuigen:—

Getuigen: 1.....

2.....

Geteekend door bovengemelde Verschuldigde(n) (2).....
op deze dag van 19.....

(d).....

Handtekening van Mede-Hoofd-persoon.

In tegenwoordigheid van de ondergeteekende Getuigen:—

Getuigen: 1.....

2.....

(a) Jones & Knox, Tabak Vervaardigers, van Seymour, door
onze wettelijk aangestelde Agent en Procureur, Adolph
Jones, Vennoot in gemeld Firma.

(b) De Standard Bank van Zuid-Afrika, Bpkt., door onze wet-
telijk aangestelde Agent en Procureur, Marcus Williams,
Bestuurder der Takbank te Seymour.

(c) A. Jones voor Jones & Knox.

(d) M. Williams voor Standard Bank van Zuid-Afrika, Bpkt.

NOTA.—1. Geen zegel is benodigd op dit verband.

2. Een tweede Borg is niet noodig zoo de eerste een
Assurantie Maatschappij of Bank is.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

H. R. M. BOURNE,
Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

* No. 1531.] [16th September, 1922.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council, under section *thirty-two* of the South Africa Defence Act, 1912, has terminated the full-time appointment of the undermentioned officer on reorganization of the Permanent Force, with effect from 1st April, 1922:—

PERMANENT FORCE (STAFF).

Lieutenant (temporary Captain) F. P. J. Boshoff, M.C.

* No. 1532.] [16th September, 1922.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List:—

Colonel George Brand, C.M.G., D.T.D., Permanent Force (Staff), and is granted the rank of Lieutenant-General, dated 1st March, 1922.

Major Robert Black Thomson, No. 1 Company (Cape), Citizen Force Section, South African Medical Corps, dated 14th August, 1922.

* No. 1533.] [16th September, 1922.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council, under sub-section (7) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, has dispensed with the services of the undermentioned officers of the Active Citizen Force, with effect from the dates stated:—

Captain John Deary, 6th Dismounted Rifles (Midlandse Skutters), 17th August, 1922.

Second Lieutenant (on probation) Alexander George Dieterle, 2nd Dismounted Rifles (2nd Western Province Rifles), 21st August, 1922.

* No. 1534.] [16th September, 1922.

Government Notice No. 762, dated 13th May, 1922, published in the *Gazette* of 19th May, 1922, is amended by the deletion of the words "As temporary Major" and substitution therefor of the words "As temporary Captain" before the name of Edward Joseph Curran, D.S.O., M.C.

* No. 1548.] [19th September, 1922.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces:—

ACTIVE CITIZEN FORCE.

6th (Transportation) Battalion, Railways and Harbours Brigade—
As Major.—Albert Spencer Collett, 21st July, 1922.

As Captains (in alphabetical order).—Ernest William Goldfinch, 1st February, 1922; Alan Trevanion Grant-Dalton, 21st July, 1922; John Thallon Hogg, 21st July, 1922; Frank Alfred Rudd, 21st July, 1922; William Edward Turnbull, 21st July, 1922.

As Lieutenants (in alphabetical order).—Arthur Anderson, 21st July, 1922; Joseph Patrick Greenan, 21st July, 1922; Frank Hugh Haines, 21st July, 1922; Alexander Maclaren Henderson, 21st July, 1922; Robert Thomson Hislop, 21st July, 1922; Alfred Thomas Knight, 21st July, 1922; Fredrik Lindstrom, 21st July, 1922; Alexander Marshall, 21st July, 1922; Edward Charles Mayall, 21st July, 1922; John Peters, 21st July, 1922; William Spenceley, 21st July, 1922; Richard Frank Symons, 21st July, 1922.

As Quartermaster, with the rank of Lieutenant.—Joseph Victor Bates, 21st July, 1922.

7th (Transportation) Battalion, Railways and Harbours Brigade—
As Major.—Frederick Charles Beavan, 21st July, 1922.

As Captains (in alphabetical order).—Frederick Joseph Guy Frost, 21st July, 1922; William Sharp McConnachie, 21st July, 1922; Frank Wille, 21st July, 1922.

As Lieutenants (in alphabetical order).—Frederick Cornelius Bezuidenhout, 21st July, 1922; John Campbell, 21st July, 1922; George Hamer Dawson, 21st July, 1922; James Fingzies Dick, 21st July, 1922; Ernest Edgar Foster, 21st July, 1922; Fred Joy, 21st July, 1922; Thomas Kerr, 21st July, 1922; William Emanuel Mullins, 21st July, 1922; Alexander Shepherd, 21st July, 1922; Marthinus Cornelius van Schoor, 21st July, 1922.

As Quartermaster, with the rank of Lieutenant.—Arthur Reginald Fellowes, 21st July, 1922.

8th (Transportation) Battalion, Railways and Harbours Brigade—
As Captains (in alphabetical order).—William Barron Dawson, 21st July, 1922; William Forbes, 21st July, 1922; David Wilson, 21st July, 1922.

As Lieutenants (in alphabetical order).—Harry Whyley Bullen, 21st July, 1922; Alexander Chisholm, 21st July, 1922; Wilfrid Robert Grice, 21st July, 1922; Charles Ernest Hayes, 21st July, 1922; William Ralph Humphreys, 21st July, 1922; John Oliver, 21st July, 1922; Walter Frank Relph, 21st July, 1922; Frank Sampson, 21st July, 1922; John Dunbar White, 21st July, 1922; William Whiteside, 21st July, 1922.

9th (Transportation) Battalion, Railways and Harbours Brigade—
As Captains (in alphabetical order).—John Aitken Hoffe, 21st July, 1922; George Cecil Lawson, 21st July, 1922.

As Lieutenants (in alphabetical order).—Robert Armstrong, 21st July, 1922; Patrick William Curry, 21st July, 1922; Arthur Graham, 21st July, 1922; William John Huston, 21st July, 1922; Ernest Johns, 21st July, 1922; Henry Francis King, 21st July, 1922.

As Quartermaster, with the rank of Captain.—William Janisch, 21st July, 1922.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Die volgende Goewernementskenningsgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. R. M. BOURNE,
Sekretaris vir Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

* No. 1531.] [16 September 1922.

Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade het, kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, 'n end gemaak aan die voltyds aanstelling van ondergenoemde offisier by reorganisasie van die Staande Mag, 1 April 1922:—

STAANDE MAG (STAF).

Luitenant (tydelike Kaptein) F. P. J. Boshoff, M.C.

* No. 1532.] [16 September 1922.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel *vier-en-dertig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, op die Lys van Afgedanktes te plaas:—

Kolonel George Brand, C.M.G., D.T.D., Staande Mag (Staf), en aan hom is die rang van Luitenant-generaal toegestaan, gedateer 1 Maart 1922.

Majoor Robert Black Thomson, Kompanjie No. 1 (Kaap), Burgermagafdeling, Suidafrikaanse Geneeskundige Diens, gedateer 14 Augustus 1922.

* No. 1533.] [16 September 1922.

Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade het, kragtens subartikel (7) van artikel *ag-en-twintig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, afgesien van die dienste van ondergenoemde offisiere van die Aktiewe Burgermag, van die vermelde datums af:—

Kaptein John Deary, 6de Onberede Skutters (Midlandse Skutters), 17 Augustus 1922.

Twede Luitenant (op proef) Alexander George Dieterle, 2de Onberede Skutters (2nd Western Province Rifles), 21 Augustus 1922.

* No. 1534.] [16 September 1922.

Goewernementskenningsgewing No. 762, gedateer 13 Mei 1922, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 19 Mei 1922, is gewysig deur voor die naam van Edward Joseph Curran, D.S.O., M.C., die woorde "As tydelik Majoor" te skrap en die te vervang deur die woorde "As tydelike Kaptein."

* No. 1548.] [19 September 1922.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *ag-en-twintig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, met offisierrang by die Unie Verdedigingsmag aan te stel:—

AKTIEWE BURGERMAG.

6de (Transportasie) Bataljon, Spoorweë en Hawens Brigade—

As Majoor.—Albert Spencer Collett, 21 Julie 1922.

As Kaptein (in alfabetiese volgorde).—Ernest William Goldfinch, 1 Februarie 1922; Alan Trevanion Grant-Dalton, 21 Julie 1922; John Thallon Hogg, 21 Julie 1922; Frank Alfred Rudd, 21 Julie 1922; William Edward Turnbull, 21 Julie 1922.

As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Arthur Anderson, 21 Julie 1922; Joseph Patrick Greenan, 21 Julie 1922; Frank Hugh Haines, 21 Julie 1922; Alexander Maclaren Henderson, 21 Julie 1922; Robert Thomson Hislop, 21 Julie 1922; Alfred Thomas Knight, 21 Julie 1922; Fredrik Lindstrom, 21 Julie 1922; Alexander Marshall, 21 Julie 1922; Edward Charles Mayall, 21 Julie 1922; John Peters, 21 Julie 1922; William Spenceley, 21 Julie 1922; Richard Frank Symons, 21 Julie 1922.

As Kwartiermeester, met die rang van Luitenant.—Joseph Victor Bates, 21 Julie 1922.

7de (Transportasie) Bataljon, Spoorweë en Hawens Brigade—

As Majoor.—Frederick Charles Beavan, 21 Julie 1922.

As Kaptein (in alfabetiese volgorde).—Frederick Joseph Guy Frost, 21 Julie 1922; William Sharp McConnachie, 21 Julie 1922; Frank Wille, 21 Julie 1922.

As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Frederick Cornelius Bezuidenhout, 21 Julie 1922; John Campbell, 21 Julie 1922; George Hamer Dawson, 21 Julie 1922; James Fingzies Dick, 21 Julie 1922; Ernest Edgar Foster, 21 Julie 1922; Fred Joy, 21 Julie 1922; Thomas Kerr, 21 Julie 1922; William Emanuel Mullins, 21 Julie 1922; Alexander Shephard, 21 Julie 1922; Marthinus Cornelius van Schoor, 21 Julie 1922.

As Kwartiermeester, met die rang van Luitenant.—Arthur Reginald Fellowes, 21 Julie 1922.

8ste (Transportasie) Bataljon, Spoorweë en Hawens Brigade—

As Kaptein (in alfabetiese volgorde).—William Barron Dawson, 21 Julie 1922; William Forbes, 21 Julie 1922; David Wilson, 21 Julie 1922.

As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Harry Whyley Bullen, 21 Julie 1922; Alexander Chisholm, 21 Julie 1922; Wilfrid Robert Grice, 21 Julie 1922; Charles Ernest Hayes, 21 Julie 1922; William Ralph Humphreys, 21 Julie 1922; John Oliver, 21 Julie 1922; Walter Frank Relph, 21 Julie 1922; Frank Sampson, 21 Julie 1922; John Dunbar White, 21 Julie 1922; William Whiteside, 21 Julie 1922.

9de (Transportasie) Bataljon, Spoorweë en Hawens Brigade—

As Kaptein (in alfabetiese volgorde).—John Aitken Hoffe, 21 Julie 1922; George Cecil Lawson, 21 Julie 1922.

As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Robert Armstrong, 21 Julie 1922; Patrick William Curry, 21 Julie 1922; Arthur Graham, 21 Julie 1922; William John Huston, 21 Julie 1922; Ernest Johns, 21 Julie 1922; Henry Francis King, 21 Julie 1922.

As Kwartiermeester, met die rang van Kaptein.—William Janisch, 21 Julie 1922.

10th (Transportation) Battalion, Railways and Harbours Brigade—*As Major.*—Henry William Cavill, 21st July, 1922.*As Captains* (in alphabetical order).—Archibald William Hitchens, 21st July, 1922; John Aloysius Kennedy, 21st July, 1922; Andrew Grieve Mackinlay, 21st July, 1922; Andrew Murray, 21st July, 1922.*As Lieutenants* (in alphabetical order).—John Anderson, 21st July, 1922; Joseph Patrick McMagh, 21st July, 1922; Francis Russell Mayers, 21st July, 1922; William Rowling Murphy, 21st July, 1922; Frank Parker, 21st July, 1922; Arthur Paul, 21st July, 1922; John Rogan, 21st July, 1922; Samuel Rutter, 21st July, 1922; William Charles Smith, 21st July, 1922; Cyril Giles Taylor, 21st July, 1922.*As Quartermaster, with the rank of Lieutenant.*—Andrew Bain, 21st July, 1922.**Supernumerary List—***As temporary Lieutenant.*—Johannes Christian van der Walt, 12th March, 1922.*As temporary Second Lieutenant.*—Thomas Harper, M.C., 11th March, 1922.**RESERVE OF OFFICERS.****Section I.****Engineer Branch—***As Captain.*—John Maxwell Granger, late temporary Captain, Railway Regiment, 21st July, 1922.*As Lieutenants* (in alphabetical order).—Peter Steven Butchart, late temporary Lieutenant, South African Service Corps (Mechanical Transport), 21st July, 1922; William van Ryneveld Swallow, late temporary Second Lieutenant, South African Engineers, Central Africa, 1st January, 1922.**Infantry Branch—***As Lieutenants* (in alphabetical order).—Robert Johnston Hamilton, late temporary Lieutenant, Railway Regiment, 21st July, 1922; Kidger Reginald Shaw Tucker, late Lieutenant, Railways and Harbours Rifles, 21st July, 1922.**Section III.****Engineer Branch—***As Captain.*—Thomas Tighe Brady, late Captain, South African Railway Engineer Corps, 21st July, 1922.*As Lieutenant.*—Thomas Samuel Parkyns, M.B.E., late temporary Lieutenant, South African Engineer Corps, 21st July, 1922.**Infantry Branch—***As Captain.*—William Pigg, late temporary Captain, 8th South African Infantry, East Africa, 21st July, 1922.**DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.**

The following Government Notices are published for general information.

FRANK A. NIXON,

Under-Secretary for Mines and Industries (Acting).

Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 1403.]

[26th August, 1922.

It is hereby notified that, in accordance with the provisions of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging certain portion "E" and a portion of portion "F" of the farm Bothaskraal No. 207, situate in the Magisterial and Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, in extent approximately 20 morgen and 122 morgen respectively, according to the sketch plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, under No. 1228, registered in the name of Robert Hamilton Graham. M.M. 2223/22. M.C.B. 131/22.

No. 1456.]

[5th September, 1922.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging certain two portions of the farm Roodepoort No. 43, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, being a portion in extent 1000 morgen (approximately), registered in the name of the Princess Estate, and Gold Mining Company, Limited, and a portion, in extent 2 morgen 50 square rods, registered in the name of the Roodepoort-United Main Reef Gold Mining Company, Limited, as shown upon the plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 1231. M.C.A. 405/1921.

* No. 1527.]

[16th September, 1922.

It is notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *ten* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has withdrawn from prospecting under the said section as from the 23rd day of September, 1922, the unproclaimed private farm Altona No. 1160, District Waterberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province.

M.M. 278/10.

* No. 1528.]

[16th September, 1922.

It is notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section *ten* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has approved of the unproclaimed Government farm West Indie No. 468, District Rustenburg, Mining District of Ottoshoop, Transvaal Province, being open to prospecting on and after the 29th day of September, 1922.

Subject, therefore, to the provisions of Chapter I of Part II of the said Act, prospecting for precious and base metals under the authority of a prospecting permit may be carried on on such land on and after the 29th day of September, 1922.

M.M. 2509/22.

10de (Transportasie) Bataljon, Spoorweë en Hawens Brigade—*As Major.*—Henry William Cavill, 21 Julie 1922.*As Kaptein* (in alfabetiese volgorde).—Archibald William Hitchens, 21 Julie 1922; John Aloysius Kennedy, 21 Julie 1922; Andrew Grieve Mackinlay, 21 Julie 1922; Andrew Murray, 21 Julie 1922.*As Luitenant* (in alfabetiese volgorde).—John Anderson, 21 Julie 1922; Joseph Patrick McMagh, 21 Julie 1922; Francis Russell Mayers, 21 Julie 1922; William Rowling Murphy, 21 Julie 1922; Frank Parker, 21 Julie 1922; Arthur Paul, 21 Julie 1922; John Rogan, 21 Julie 1922; Samuel Rutter, 21 Julie 1922; William Charles Smith, 21 Julie 1922; Cyril Giles Taylor, 21 Julie 1922.*As Kwartiermeester, met die rang van Luitenant.*—Andrew Bain, 21 Julie 1922.**Supernumerêre Lys—***As tydelike Luitenant.*—Johannes Christian van der Walt, 12 Maart 1922.*As tydelike Tweede Luitenant.*—Thomas Harper, M.C., 11 Maart 1922.**RESERVE VAN OFFISIËRE.****Afdeling I.****Sjenie—***As Kaptein.*—John Maxwell Granger, voorheen tydelike Kaptein, Spoorweg Resjiment, 21 Julie 1922.*As Luitenant* (in alfabetiese volgorde).—Peter Stevan Butchart, voorheen tydelike Luitenant, Suidafrikaanse Intendans (Meganies Transport), 21 Julie 1922; William van Ryneveld Swallow, voorheen tydelike tweede Luitenant, Suidafrikaanse Sjenie, Midde-Afrika, 1 Januarie 1922.**Infanterie—***As Luitenant* (in alfabetiese volgorde).—Robert Johnston Hamilton, voorheen tydelike Luitenant, Spoorweg Resjiment, 21 Julie 1922; Kidger Reginald Shaw Tucker, voorheen Luitenant, Spoorweë en Hawens Skutters, 21 Julie 1922.**Afdeling III.****Sjenie—***As Kaptein.*—Thomas Tighe Brady, voorheen Kaptein, Suidafrikaanse Spoorweg-sjeniekorps, 21 Julie 1922.*As Luitenant.*—Thomas Samuel Parkyns, M.B.E., voorheen tydelik Luitenant, Suidafrikaanse Sjeniekorps, 21 Julie 1922.**Infanterie—***As Kaptein.*—William Pigg, voorheen tydelike Kaptein, 8ste Suidafrikaanse Infanterie, Oos-Afrika, 21 Julie 1922.**DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.**

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

FRANK A. NIXON,Ondersekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid (Waarn.)
Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 1403.]

[26 Augustus 1922.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat overeenkomstig de bepalingen van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is zeker gedeelte "E" en een gedeelte van gedeelte "F" van de plaats Bothaskraal No. 207, gelegen in het Distrikt Heidelberg, Mijndistrikt Heidelberg, Transvaal Province, groot bij benadering 20 morgen en 122 morgen respektievelik, volgens de schetskaart opgeborgen in het Mijntitelskantoor, Johannesburg, onder No. 1228, geregistreerd ten name van Robert Hamilton Graham als een publieke delverij te deproklameren.

No. 1456.]

[5 September 1922.

Overeenkomstig de bepalingen van sub-artikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis hiermede gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is zekere twee gedeelten van de plaats Roodepoort No. 43, Distrikt Krugersdorp, Mijndistrikt Johannesburg, Provincie Transvaal, zijnde een gedeelte groot 1000 morgen (bij benadering), geregistreerd ten name van de Princess Estate and Gold Mining Company, Limited, en een gedeelte groot 2 morgen 50 vierkante roeden, geregistreerd ten name van de Roodepoort-United Main Reef Gold Mining Company, Limited, volgens de sketskaart opgeborgen in het Mijntitelskantoor, Johannesburg, en in het Kantoor van de Mynkommissaris onder R.M.T. No. 1231, te deproklameren. M.C.A. 405/1921.—M.M. 2507/22.

* No. 1527.]

[16 September 1922.

Kennis word gegee dat, ingevolge en kragtens die mag wat hom verleen word by subartikkel (3) van artikel *tien* van die Edele en Onedele Metale Wet, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), Sy Hoogedele die Minister van Mynwese en Nywerheid prospekter onder die genoemde artikel verbode het vanaf die 23ste dag van September, 1922, op die privaat ongeproklameerde plaas Altona No. 1160, Distrik Waterberg, Myndistrikt Pietersburg, Provinsie Transvaal.

* No. 1528.]

[16 September 1922.

Kennis word gegee dat, ingevolge en kragtens die mag wat hom verleen word by subartikkel (2) van artikel *tien* van die Edele en Onedele Metale Wet, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), Sy Hoogedele die Minister van Mynwese en Nywerheid dit goedgevind het dat die ongeproklameerde Goewermentsplaas West Indie No. 468, Distrik Rustenburg, Myndistrikt Ottoshoop, Provinsie Transvaal, oop sal wees vir prospekter op en na die 29ste dag van September 1922.

Met inagneming derhalwe van die bepalinge van Hoofstuk I van Afdeling II van genoemde wet, kan op en na die 29ste dag van September 1922, onder een prospekterpermit op voormelde grond naar edele en onedele metale geprospekter word.

* No. 1543.]

[19th September, 1922.

Notice is hereby given that His Royal Highness the Governor-General, under the powers vested in him by section thirty of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), has been pleased to declare that the portion of the farm Ledouphine No. 457, District Lydenburg, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, formerly held under Mynpacht Brief No. 600, as detailed in the subjoined Schedule, shall be open to the public for the pegging of claims, in accordance with Chapter V of the said Act, on and after 9 a.m. on the 13th day of October, 1922.

M.M. 1633/12.

* No. 1543.]

[19 September 1922.

Hiermede wordt kennis gegeven dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft, onder de macht hem verleend bij artikel dertig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), de gedeelte van de plaats Ledouphine No. 457, Distrikt Lijdenburg, Mijndistrikt Pelgrimsrust, Provincie Transvaal, vroeger onder Mijnpacht Brief No. 600 gehouden, zoals uiteengezet in de bijgevoegde bijlage, voor het afpennen van claims open te verklaren overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk V van genoemde Wet op en na 9 uur v.m., op de 13de dag van Oktober 1922.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.—MIJNDISTRIKT PELGRIMSRUST.

MYNPACHT.—MIJNPACHT.

Mynpacht No.	Area of Mynpacht. <i>Groote van Mijnpacht.</i>	Total No. of Rights. <i>Aantal Rechten.</i>	Diagram No. <i>Kaart No.</i>	Name of last Registered Holder. <i>Naam van laatste Geregistreerde Eigenaar.</i>	Farm and No. <i>Plaats en No.</i>	Estate Owner. <i>Eigenaar van Plaats.</i>
600	160 Morgen 407 Sq. Rds.	1	9	Charles Ernest Cornwall	Ledouphine No. 457	Henderson's Transvaal Estates, Ltd.

* No. 1564.]

[20th September, 1922.

It is notified that the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has, in terms of sub-section (2) (c) of section thirteen of the Factories Act, 1918 (No. 28 of 1918), been pleased to grant exemption from the provisions of sub-section (1) thereof in respect of certain persons employed in the undermentioned factory for the period mentioned:—

Name.	Nature of Business.	No. of Persons.	Period.
Hickson & Sons, Woodstock	Crayfish Cann- ing	44	15/9/22 to 14/5/23.
Stephan Bros., Ltd., Pater- noster	" "	113	" "

* No. 1565.]

[20th September, 1922.

It is hereby notified that licences under section thirty-two of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), to peg precious and base metal claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act, also as applied to base metals by section one hundred and nineteen thereof, on the farm Bultfontein No. 248, District of Barberton, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, proclaimed as a public digging for precious and base metals from the 11th day of October, 1922, by Proclamation No. 139 of 1922, published in the *Union Gazette* No. 1265 of the 8th September, 1922, may be obtained at the Office of the Mining Commissioner, Pilgrims Rest, on and after the 4th of October, 1922, and also at the Office of the Beacon Inspector at Sabi on the 9th, 10th, and 11th days of October, 1922.

Attention is drawn to the fact that this farm has been declared open to pegging as and from 9 a.m. on the 11th day of October, 1922.

M.M. 1532/22.—M.C.E. 157/22.

* No. 1566.]

[20th September, 1922.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging the Government farm Hartbeestkop No. 100, District Carolina, Mining District of Barberton, Transvaal Province.

M.C.D. 321/22.—M.M. 2243/22.

* No. 1567.]

[20th September, 1922.

The report of the Acting Inspector of Mining Leases on the mine, Modderfontein East, Limited, situated in the Province of the Transvaal, for the year ended 30th June, 1922, is published for general information.

M.M. 2602/22.

OFFICE OF THE INSPECTOR OF MINING LEASES,
JOHANNESBURG, 28TH AUGUST, 1922.
MODDERFONTEIN EAST, LIMITED.

REPORT FOR THE YEAR ENDED THE 30TH JUNE, 1922,
BEING THE THIRD ANNUAL REPORT ISSUED FROM
THIS OFFICE.

I.—LEASE.

1. The mineral lease agreement between the Union Government and the Central Mining and Investment Corporation, Limited, was signed in June, 1917, and in terms thereof the present company was formed and registered in the July following to exploit the property.

II.—PROPERTY.

2. The mining area, termed the "amalgamated property," consists of the following areas in the Mining District of Boksburg:—

On the farm Cloverfield No. 23 (now No. 12) ...	Claims. 799.58
On the farm Klipfontein No. 22, the mynpacht and discoverer's claims, between ...	800 and 1000
On the farm Modderfontein No. 17 (now No. 6), the leased area ...	649.84

3. The mynpacht area and discoverer's claims on the farm Klipfontein have not yet been selected, but when they are pegged the area of the amalgamated property will total between 2250 and 2450 claims.

* No. 1564.]

[20 September 1922.

Kennis wordt gegeven dat Zijn Edelachtbare de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, overeenkomstig subartikel (2) (c) van artikel dertien van de Fabriekswet, 1918 (No. 28 van 1918), goedgevonden heeft vrijstelling te verlenen van de bepalingen van subartikel (1) daarvan ten aanzien van zekere personen in de onderstaande Fabriek geëmployeerd voor de genoemde tijdperk:—

Naam.	Aard van Bezigheid.	Aantal Personen Vrijgesteld.	Tijdperk.
Hickson & Sons, Woodstock	Kreeft In- makerij	44	15/9/22 tot 14/5/23.
Stephan Bros., Ltd., Pater- noster	" "	113	" "

* No. 1565.]

[20 September 1922.

Mits deze wordt kennis gegeven dat licenties, onder artikel twee en dertig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), om edele en onedele metalen claims af te pennen overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk V van genoemde wet, ook zoals toegepast op onedele metalen door artikel een honderd en negentien daarvan, op de plaats Bultfontein No. 248, Distrikt Barberton, Mijndistrikt Pelgrimsrust, Provincie Transvaal, geproklameerd een publieke delverij voor edele en onedele metalen vanaf de 11de dag van Oktober 1922, door Proklamatie No. 139, gepubliceerd in de *Unie Staatskoerant* No. 1265 van de 8ste Septemehr 1922, verkregen kunnen worden ten Kantore van de Mynkommissaris te Pelgrimsrust op en na de 4de dag van Oktober 1922, en ook aan het Kantoor van de Baken Inspekteur te Sabie op de 9de, 10de, en 11de dagen van Oktober 1922.

De aandacht wordt gevestigd op het feit dat deze plaats voor het afpennen wordt opengesteld van af 9 uur v.m. op de 11de dag van Oktober 1922.

* No. 1566.]

[20 September 1922.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel een en dertig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908) wordt hiermede kennis gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is de Goevernementsplaats Hartbeestkop No. 100, Distrikt Carolina, Mijndistrikt Barberton, Provincie Transvaal, als een publieke delverij te deproklameren.

* No. 1567.]

[20 September 1922.

Ter algemene informatie wordt hiermede gepubliceerd het rapport van de Waarnemende Inspekteur van Mijnpachten betreffende de mijn, Modderfontein East, Limited, gelegen in de Provincie Transvaal, voor het jaar geëindigd 30 Junie 1922.

KANTOOR VAN DE INSPEKTEUR VAN MIJNPACHTEN,
JOHANNESBURG, 28 AUGUSTUS 1922.

MODDERFONTEIN EAST, LIMITED.

RAPPORT OVER HET JAAR GEEÏNDIGD 30 JUNIE 1922,
ZIJNDE HET DERDE JAARRAPPORT HETWELK DOOR
DIT KANTOOR WERD GEPUBLICEERD.

I.—HUUR.

1. Het Minerale Huurkontraakt tussen het Unie-goevernement en de "Central Mining and Investment Corporation, Limited," werd in Junie 1917 getekend, en in overeenstemming daarmee werd in Julie daaropvolgend de huidige maatschappij tot eksploitatie van het eigendom gevormd en geregistreerd.

II.—EIGENDOM.

2. Het mijngebied, de "amalgamated property" genaamd, bestaat uit de volgende gebieden in het Mijndistrikt Boksburg:—

Op de plaats Cloverfield No. 23 (nu No. 12) ...	Claims. 799.58
Op de plaats Klipfontein No. 22 de mijnpacht en ontdek- kers claims, tussen ...	800 en 1000
Op de plaats Modderfontein No. 17 (nu No. 6) het gepachte gebied ...	649.84

3. Het mijnpacht-gebied en de ontdekkers claims op de plaats Klipfontein zijn nog niet gekozen maar wanneer ze zijn afgepend zal het gebied tussen 2250 en 2450 claims groot zijn.

III.—CAPITAL AND DEBENTURES.

4. The issued capital of the company at the 30th June, 1922, amounted to £1,215,624 in shares of £1 each fully paid, as follows:—

Issued to Rand Klip, Limited, and Cloverfield Mines, Limited	£340,459
Working capital	350,000
Working capital, 1920 options exercised	251,855
Working capital, 1921 options exercised	364
Working capital, debentures converted	89,240
Working capital, new issue, being 1920 options uncalled and reserve shares	183,706
	<u>£1,215,624</u>

5. The debenture issue stands at £400,000, bearing interest at 8 per cent. per annum, issued as security for a loan of £400,000, repayable on the 31st December, 1922.

IV.—GOVERNMENT REVENUE.

6. In consideration of the rights granted under the lease, the company pays to the Government—

- (a) ten per cent. of the annual profits (as defined by the Mining Taxation Act, 1910, Union) made, accruing to, or obtained by the company in respect of the amalgamated property;
- (b) claim licences.

7. The company also pays taxation under the Income Tax (Consolidation) Act, 1917.

8. The ten per cent. of the profits payable to the Government up to the 30th June, 1921, amounted to £5,855. 12s.

As the profits are insufficient to cover the amortisation allowance, nothing is payable to the Government on account of the year ended the 30th June, 1922.

V.—MILLING OPERATIONS.

9.—Milling operations are still being carried on at the Apex reduction plant, which is hired from the New Kleinfontein Company, Limited.

The cost of transporting the ore twelve miles by rail from the mine to the Apex plant and the rental paid to the New Kleinfontein Company, Limited, amounted to £45,541 for the year under review, which is equivalent to 3s. 10d. per ton milled.

There would therefore be a substantial reduction in working costs if the ore could be treated at the mine, but, unfortunately, conditions are not sufficiently favourable to warrant the raising of the capital sum necessary for the erection of a reduction plant at the mine.

VI.—ORE RESERVES.

10. The ore reserves as at the 30th June, 1922, based on a minimum block value of 5 dwt., are estimated by the company at 1,962,800 tons of an average value of 7.07 dwt. over a stoping width of 57.6 inches.

The ore reserves as at the 30th June, 1921, were based on a minimum block value of 4.5 dwt., and were stated at 1,950,300 tons of an average value of 7.2 dwt. over a stoping width of 56.8 inches. Excluding the blocks with values under 5 dwt. in order to compare with the present estimate, there were 1,611,700 tons of an average value of 7.65 dwt. over a stoping width of 56.9 inches.

The increase in the ore reserves as at the 30th June, 1922, therefore amounts to 351,100 tons.

The average value shows a drop of 0.58 dwt., and the stoping width an increase of 0.7 of an inch.

11. The twelve months' development has resulted in a considerable addition to the reserves in the No. 2 Shaft area, but failed to replace the ore mined and transferred to unpayable in the Nos. 1 and 3 Shaft areas. A large proportion of the additional ore credited to reserves is due to the readjustment of the boundaries of blocks existing at the 30th June, 1921.

12. The distribution of the reserves over the three shaft areas is as follows:—

	Tons.	Value. Dwt.
No. 1 Shaft area	782,200	8.5
No. 2 Shaft area	656,900	6.1
No. 3 Shaft area	523,700	6.2
	<u>1,962,800</u>	<u>7.1</u>

13. On the basis of present working costs, excluding development charges, and the normal price of gold, ore of a minimum block value of between 6 dwt. and 6½ dwt. would require to be mined to avoid loss.

Of the total ore reserves, 1,109,800 tons, or, say, 57 per cent., have a value of 6 dwt. and over.

VII.—DEVELOPMENT.

14. A summary of the development work for the year is as follows:—

	Feet.
Drives	11,412
Winzes and raises	3,235
Crosscuts, etc.	131
Total	<u>14,778</u>
Footage on reef	11,635
Footage sampled	11,270
Footage payable included in the ore reserves	5,399 = 48 per cent.
Average reef width payable footage	27 inches.
Average reef value payable footage	13.4 dwt.

III.—KAPITAAL EN OBLIGATIËN.

4. Het kapitaal in omloop op 30 Junie 1922 bedroeg £1,215,624 in volgestorte aandelen van £1, als volgt:—

Uitgegeven aan de Rand Klip, Limited, en Cloverfield Mines, Limited	£340,459
Bedrijfskapitaal	350,000
Bedrijfskapitaal, gebruik gemaakt van 1920 opties	251,855
Bedrijfskapitaal, gebruik gemaakt van 1921 opties	364
Bedrijfskapitaal, obligaties gerealiseerd	89,240
Bedrijfskapitaal, nieuwe uitgifte, zijnde onvervallen 1920 opties en reserve aandelen	183,706
	<u>£1,215,624</u>

5. De obligatie-uitgifte bedraagt £400,000, interest 8 percent per jaar; uitgegeven als sekuriteit voor 'n lening van £400,000 welke moet worden terugbetaald op 31 Desember 1922.

IV.—GOVERNEMENTS INKOMSTEN.

6. Als vergoeding voor de rechten bij het huurkontraakt toegestaan, betaalt de maatschappij aan het Goevernement:—

- (a) Tien percent van de jaarlijkse winsten (zoals omschreven bij de Mijnbelastingwet, 1910, Unie), welke door de maatschappij gemaakt wordt, deze gewordt, of door deze verkregen wordt, in verband met het geamalgameerde gebied.
- (b) Claimlicenties.

7. De maatschappij betaalt tevens belasting onder de Inkomste-belasting (Konsolidatie) Wet, 1917.

8. De 10 percent van de winsten aan het Goevernement verschuldigd tot op 30 Junie 1921 bedroegen £5855. 12s.

Aangezien de winsten niet toereikend zijn tot dekking van het amortisatiebedrag, behoeft ten opzichte van het jaar geëindigd 30 Junie 1922 niets aan het Goevernement te worden betaald.

V.—MALEN.

9. Er wordt nog steeds gemalen aan de Apex reductieinstallatie, welke van de New Kleinfontein Company, Limited, gehuurd is.

De kosten van het vervoeren van het erts per spoor over 'n afstand van twaalf mijl van de mijn naar de Apex installatie en de huur aan de New Kleinfontein Company, Limited, betaald bedroegen £45,541 voor het jaar onder beschouwing, hetwelk gelijk staat met 3s. 10d. per ton gemalen.

Er zou daarom heel wat op de bedrijfskosten worden bespaard indien het erts aan de mijn zou kunnen worden behandeld maar ongelukkigerwijs zijn de omstandigheden niet gunstig genoeg tot wetting van het opnemen van het bedrag nodig voor het oprichten van 'n reductieinstallatie op de mijn.

VI.—ERTSRESERVEN.

10. De ertsreserven op 30 Junie 1922, waren gebaseerd op 'n minimum blokwaarde van 5 dwt. en werden opgegeven als 1,962,800 ton van 'n gemiddelde waarde van 7.07 dwt. over 'n stoopbreedte van 57.6 duim.

De ertsreserven op 30 Junie 1921 werden gebaseerd op 'n minimum blokwaarde van 4.5 dwt. en werden opgegeven als 1,950,300 ton van 'n gemiddelde waarde van 7.2 dwt. over 'n stoopbreedte van 56.8 duim. Buiten beschouwing gelaten de blokken met onder de 5 dwt. waarde, ten einde met de huidige raming te kunnen vergelijken, was er 1,611,700 ton met 'n gemiddelde waarde van 7.65 dwt. over 'n stoopbreedte van 56.9 duim.

De toename in ertsreserven op 30 Junie 1922 bedroeg derhalve 351,100 ton.

De gemiddelde waarde vertoont 'n daling van 0.58 dwt., en de stoopbreedte 'n toename van 0.7 duim.

11. De twaalfmaandelijke ontginning had tot resultaat 'n aanzienlijke vermeerdering van de reserves in het Schacht No. 2 gebied, maar was niet voldoende tot vervanging van het erts gedolven in de gebieden van Schachten Nos. 1 en 3 hetwelk als niet lonend werd afgekeurd. 'n Groot gedeelte van het ekstra erts bij reserves gevoegd vloeit voort uit wijziging van de grenzen van blokken aanwezig op 30 Junie 1921.

12. De verdeling van de reserves over de drie schachtgebieden is als volgt:—

	Ton.	Waarde. Dwt.
Schacht No. 1 gebied	782,200	8.5
Schacht No. 2 gebied	656,900	6.1
Schacht No. 3 gebied	523,700	6.2
	<u>1,962,800</u>	<u>7.1</u>

13. Op de basis van de huidige bedrijfskosten, ontginningskosten niet meegerekend, en de normale prijs van goud, zou er erts van 'n minimum blokwaarde van tussen 6 en 6½ dwt. moeten worden gedolven ten einde verlies te voorkomen.

Van de totale ertsreserven heeft 1,109,800 ton, of zeg 57 percent, 'n waarde van 6 dwt. of meer.

VII.—ONTGINNING.

14. 'n Opsomming van het ontginningswerk gedurende het jaar luidt als volgt:—

	Voet.
Horizontale rifgangen	11,412
Luchtkokers	3,235
Dwarsgangen	131
	<u>14,778</u>
Voet in rif	11,635
Voet gesorteerd	11,270
Lonende voetmaat in de ertsreserven	5,399 = 48 percent.
Gemiddelde lonende rifbreedte	27 duim.
Gemiddelde lonende rifwaarde	13.4 dwt.

15. The development at each of the shafts was:—

Shaft.	Total footage.	Sampled.	Payable.	Percentage payable.	Reef width payable.	Reef value payable.	Inch dwt.
No. 1 ...	7,188	5,045	1,929	38.2	30	11.4	344
No. 2 ...	5,182	4,195	2,185	52.1	28	12.5	346
No. 3 ...	2,408	2,030	1,285	63.3	22	18.8	413
Totals and averages	14,778	11,270	5,399	47.9	27	13.4	361

16. Compared with the previous year, there was a decrease of 5,492 feet in the total footage developed.

17. The percentage payable of the footage sampled included in the ore reserves has fallen from 51 per cent. to 48 per cent., and the average value has also dropped from 394 inch pennyweights to 361 inch pennyweights.

18. During the first six months of the year under report, development was carried on at the rate of about 2000 feet per month.

All development work ceased on the 10th January, 1922, on account of the strike, and was not resumed until April. The action of the strikers, whereby the Kleinfontein Power Association ceased to generate electric power, caused the four lowest levels in the mine to fill with water to a point about 200 feet below the nineteenth level, and it was not until the end of the year under review that the mine was completely unwatered.

VIII.—MINING.

19. The rock broken in the mine, according to survey measurements, amounted to 230,290 tons.

20. The rock broken came from the following sources:—

	Tons.	Percentage.	Sampled value. Dwt.
Payable ore reserves ...	177,052	76.9	10.3
Other than payable ore reserves	16,138	7.0	4.9
Development ...	37,100	16.1	3.3
	230,290	100.0	8.8

Average stope width ... 57 inches.
Average reef channel width ... 33 inches.

21. There is a discrepancy of about 38,700 tons between the surveyor's measurements and the tonnage hoisted from the mine as calculated from the metallurgical return. Approximately 15,000 tons were obtained from stripping, and are omitted from the surveyor's figures, and a further source of rock unaccounted for would be the cuttings for tramping trucks.

The full reasons for the difference are not clear and are being investigated.

22. The average value and width of the ore mined from payable reserves, according to data adopted in the estimation of reserves during the six months ended the 31st December, 1921, and the three months ended the 30th June, 1922, compare as follows with the value and width of the ore reserves as a whole at the 30th June, 1921, and the 31st December, 1921:—

Period.	Block value of ore mined from payable reserves.			Reserves as a whole at the beginning of half-year.		
	Dwt.	Inches.	Inch. Dwt.	Dwt.	Inches.	Inch. Dwt.
July-December, 1921	10.85	57.3	622	7.70	56.7	437
April-June, 1922	8.62	59.3	512	7.09	57.6	408

23. From the above it will be seen that during the first six months of the year under review, overmining has taken place to the extent of 185 inch pennyweights, or approximately $3\frac{1}{2}$ pennyweights over the stoping width, while during the last quarter of the year there was overmining to the extent of 104 inch pennyweights or $1\frac{1}{2}$ pennyweight over the stoping width.

24. The average face sampling value of the ore stoped on the whole has been only a little higher than the estimated value of the corresponding block, the difference amounting to 15 inch pennyweights, or an increase of $2\frac{1}{2}$ per cent.

25. In stoping operations, every effort is made to keep down the external waste carried, the average width of which was 24 inches for the year under review.

IX.—ORE TREATMENT.

26. The following are the particulars of the ore treatment during the year:—

Ore hoisted from mine ...	268,962 tons.
Ore from surface dumps ...	15,526 "
Waste sorted on mine ...	9,042 "
Ore sent to Apex plant ...	275,446 "
Waste sorted at Apex ...	38,746 "
Total waste sorted ...	16.8 per cent.
Tonnage milled ...	237,100 tons.
Value of ore before milling ...	8,905 dwt.
Assay value of residues ...	0.518 "
Gold obtained ...	96,029 ounces.
Gold obtained per ton milled ...	8.100 dwt.

27. Of the total rock milled, about 18 per cent. was from development faces and surface dumps, and of low grade, which had the effect of considerably reducing the average value of the rock sent to the mill.

15. De ontginning bij elk der schachten was:—

Schacht.	Totale voetmaat.	Gesorteerde voetmaat.	Lonende voetmaat.	Lonende Percentage.	Lonende Riffbreedte in duim.	Lonende Riffwaarde.	Duim Gewichten.
No. 1 ...	7,188	5,045	1,929	38.2	30	11.4	344
No. 2 ...	5,182	4,195	2,185	52.1	28	12.5	346
No. 3 ...	2,408	2,030	1,285	63.3	22	18.8	413
Totalen en gemiddelden	14,778	11,270	5,399	47.9	27	13.4	361

16. Vergelijken met het vorige jaar was er 'n afname van 5492 voet in de totaal ontgonnen voetmaat.

17. Het lonende percentage van de gesorteerde voetmaat in die ertsreserven aanwezig viel van 51 tot 48 percent, en de gemiddelde waarde is tevens gedaald van 394 duim pennyweight tot 361 duim pennyweight.

18. Gedurende de eerste zes maanden van het jaar onder beschouwing, beliep de ontginning ongeveer 2000 voet per maand.

Alle ontginningswerk hield op 10 Januari 1922 op wegens de staking, en werk niet voor April hervat. De daad van de stakers, waardoor de Kleinfontein Power Association ophield elektrische kracht op te wekken maakte dat de vier laagste verdiepingen in de mijn vollieden tot op 'n punt ongeveer 200 voet onder de negentiende verdieping, en het was niet voor het eind van het jaar onder beschouwing dat de mijn volledig drooggepompt was.

VIII.—MIJNWERK.

19. De hoeveelheid rots in de mijn gebroken, bedroeg volgens opmeting 230,290 ton.

20. De gebroken rots kwam van de volgende bronnen:—

	Ton.	Percentage.	Getoetste Waarde. Dwt.
Lonende ertsreserven ...	177,052	76.9	10.3
Andere dan lonende ertsreserven ...	16,138	7.0	4.9
Ontginning ...	37,100	16.1	3.3
	230,290	100.0	8.8

Gemiddelde stoopbreedte ... 57 duim.
Gemiddelde riffkanaalbreedte ... 33 duim.

21. Er was 'n verschil van omtrent 38,700 ton tussen de opmetingen van de landmeters en de tonnemaat welke uit de mijn werd gehaald berekend volgens de metallurgische opbrengst. Er werd bij benadering 15,000 ton van opruiming verkregen welke niet in de cijfers van de landmeter voorkomen, en 'n verdere bron van nie verantwoordde rots treft men aan in het weghakken van rots voor nieuwe truklijnen.

De volledige redenen voor het verschil zijn niet duidelijk en worden onderzocht.

22. De gemiddelde waarde en breedte van het gedolven erts uit lonende reserves, volgens gegevens aanvaard bij het schatten van reserves gedurende de zes maanden geëindigd 31 Desember 1921 en de drie maanden geëindigd 30 Junie 1922 worden als volgt vergeleken met de waarde en de breedte van de ertsreserven als 'n geheel op 30 Junie 1921 en 31 Desember 1921:—

Periode.	Blokwaarde van Erts gedolven uit Lonende Ertsreserves.			Reserven als 'n geheel bij de aanvang van het halfjaar.		
	Dwt.	Duim.	Duim. Dwt.	Dwt.	Duim.	Duim. Dwt.
Julie-Desember 1921	10.85	57.3	622	7.70	56.7	437
April-Junie 1922	8.62	59.3	512	7.09	57.6	408

23. Uit het bovenstaande zal men zien dat gedurende de eerste zes maanden van het jaar onder beschouwing "overminnen" plaats vond in 'n mate van 185 duim pennyweight, of bij benadering $3\frac{1}{2}$ pennyweight over de stoopbreedte, terwijl gedurende het laatste kwartaal van het jaar overminnen plaats vond in 'n mate van 104 duim pennyweight of $1\frac{1}{2}$ dwt. over de stoopbreedte.

24. De gemiddelde oppervlakte toetsingswaarde van het gestoopte erts was over 't geheel slechts weinig hoger dan die geschatte waarde van het korresponderende blok, waarbij het verschil 15 duim pennyweight bedraagt, of 'n vermeerdering van $2\frac{1}{2}$ percent.

25. Bij het stoopwerk wordt zoveel mogelijk getracht de uitwendige afval te vermijden, waarvan de gemiddelde breedte 24 duim was voor het jaar onder beschouwing.

IX.—BEHANDELING VAN ERTS.

26. De volgende zijn de bijzonderheden van de behandeling van erts gedurende het jaar:—

Ert uit de mijn gehaald ...	268,962 ton.
Ert van de hopen aan de oppervlakte ...	15,526 "
Afval op de mijn gesorteerd ...	9,042 "
Ert naar de Apex installatie gezonden ...	275,446 "
Afval te Apex gesorteerd ...	38,746 "
Totaal afval gesorteerd ...	16.8 percent.
Tonnemaat gemalen ...	237,100 ton.
Waarde van het erts vóór het malen ...	8,905 dwt.
Toetswaarde van residu ...	0.518 "
Goud gewonnen ...	96,029 ons.
Goud gewonnen per ton gemalen ...	8.100 dwt.

27. Van de totale hoeveelheid rots gemalen, was ongeveer 18 percent van ontginningsreanden en oppervlaktehopen van laag gehalte, wat tot gevolg had dat de gemiddelde waarde van de naar de molen gestuurde rots aanmerkelijk verminderde.

X.—MINING EXPENSES.

28. The total cost of mining, development, and delivery of ore to the Apex reduction works amounted to £266,553. 7s., made up as follows:—

	Total cost.		Per ton mined.	
	£	s. d.	s.	d.
Stopeing	45,904	4 0	3	11.839
Timbering and packing	10,079	1 4	0	10.504
Showelling and tramming	41,669	1 1	3	7.426
Surface transport	36,122	12 2	3	1.646
Winding	23,814	8 2	2	0.819
Pumping	21,096	12 2	1	9.986
Other charges	19,575	1 1	1	8.400
Total, excluding development	198,261	0 0	17	2.620
Development	68,292	7 0	5	11.172
Total	266,553	7 0	23	1.792

29. The actual cost of development was £89,175. 3s., the fixed charge being 6s. per ton trammed from stopes.

30. Of the total expenditure under "surface transport," the sum of £25,275. 12s. 7d., or 2s. 2.341d. per ton mined, is in connection with the transport between the mine and the Apex plant.

31. Compared with the previous year, the total mining expenses, excluding development, show an increase of 1s. 3.305d. per ton mined, due chiefly to the higher pumping charges necessitated by the unwatering of the lower levels of the mine.

XI.—REDUCTION EXPENSES.

32. The total reduction expenses amounted to £61,738. 5s., made up as follows:—

	Total cost.		Per ton milled.	
	£	s. d.	s.	d.
Sorting and crushing	9,998	1 8	0	10.121
Stamp milling	9,614	10 0	0	9.732
Tube milling	12,658	3 10	1	0.813
Cyaniding and recovery charges	29,467	9 6	2	5.828
Total	61,738	5 0	5	2.494

33. Compared with the previous year, there has been a decrease of 8.735d. per ton milled in the total reduction costs, due chiefly to the lower prices of stores.

XII.—REVENUE AND EXPENDITURE.

Working Account.

34.

	Total cost.		Per ton milled.	
	£	s. d.	s.	d.
The revenue from gold won was ...	485,563	6 9	40	11.502
The expenditure was as follows:—				
Mining	198,261	0 0	16	8.686
Development	68,292	7 0	5	9.127
Reduction works	61,738	5 0	5	2.494
General expenses, mine	71,839	8 7	6	0.718
Strike expenses, mine	34,980	14 6	2	11.408
Total	435,111	15 1	36	8.433
Head office expenses, including realization charges and exchange	12,767	7 10	1	0.924
Total working costs	447,879	2 11	37	9.357
Working profit	37,684	3 10	3	2.145

35. Of the revenue from gold, the sum of £78,311 represents the amount of the premium, being at the rate of 16s. 3.7d. per ounce, and equivalent to 6s. 7.3d. per ton milled. This represents a decrease of 9s. 4.5d. per ounce and 3s. 7.8d. per ton milled compared with the previous year.

36. The total working costs show an increase of 7s. 2.064d. per ton milled, compared with the previous year, of which 2s. 11.408d. is directly due to the strike.

The cost of development is responsible for an increase of 2s. 5.963d. per ton milled, and the balance of the total increase, namely, 1s. 6.693d. is attributable mainly to the lesser tonnage milled, the smaller proportion of rock taken from surface dumps, and the higher pumping charges.

37. Compared with the previous year, the working profit shows a decrease of 10s. 10.927d. per ton milled.

Excluding the gold premium, there is a working loss for the year of £40,626. 16s. 2d., equivalent to 3s. 5.12d. per ton milled, as compared with a profit for the previous year of £57,030. 6s. 7d., equivalent to 3s. 9.96d. per ton milled.

38. General expenses—mine—includes sums of £20,265 10s. 10d. for the rental of the Apex plant, and £6,047. 16s. 10d. for assessment under the Miners' Phthisis Act, 1919.

XIII.—CAPITAL EXPENDITURE.

39. The capital expenditure for the year amounted to £41,674, made up as follows:—

Development	£20,883
Prospecting	1,433
Pumping plant	2,067
Compound buildings, etc.	9,180
Machinery plant, etc.	1,338
Railway siding	1,697
General underground equipment	8,315
General surface equipment	1,860
	46,773
Less sundry credits (chiefly sales of plant)	5,099
	£41,674

X.—MIJNUITGAVEN.

28. De totale mijnkosten, ontginning en aflevering van erts aan de Apex reductieinstallatie bedroegen £266,553. 7s. als volgt verdeeld:—

	Totale Kosten.		Per ton gedolven.	
	£	s. d.	s.	d.
Stopen	45,904	4 0	3	11.839
Beschieten en oppakken	10,079	1 4	0	10.504
Opscheppen en wegrijden	41,669	1 1	3	7.426
Oppervlakte transport	36,122	12 2	3	1.646
Hijsen	23,814	8 2	2	0.819
Pompen	21,096	12 2	1	9.986
Andere kosten	19,575	1 1	1	8.400
Total, behalve ontginning	£198,261	0 0	17	2.620
Ontginning	68,292	7 0	5	11.172
Totaal	£266,553	7 0	23	1.792

29. De eigenlijke ontginningskosten bedroegen £89,175. 3s., daar de vastgesteld kosten 6s. per ton van de stopen aangereden bedragen.

30. Van de totale uitgaven onder oppervlakte transport is de som van £25,275. 12s. 7d. of 2s. 2.341d. per ton gedolven, in verband met het vervoer tussen de mijn en de Apex installatie.

31. Vergeleken met het vorige jaar vertonen de totale mijnuitgaven, behalve ontginning 'n toename van 1s. 3.305d. per ton gedolven, wat in hoofdzaak toe te schrijven is aan de hogere pompkosten nodig voor het droogmaken van de lagere verdiepingen van de mijn.

XI.—REDUKTIE UITGAVEN.

32. De totale reductie uitgaven beliepen £61,738. 5s. als volgt verdeeld:—

	Totale Kosten.		Per ton gemalen.	
	£	s. d.	s.	d.
Sorteren en malen	9,998	1 8	0	10.121
Stampmolens	9,614	10 0	0	9.732
Buismolens	12,658	3 10	1	0.813
Kosten voor cyanied behandeling en voor winnen van goud	29,467	9 6	2	5.828
Totaal	£61,738	5 0	5	2.494

33. Vergeleken met het vorige jaar was er 'n vermindering van 8.735d. per ton gemalen in de totale reductiekosten, hoofdzakelijk het gevolg van de lagere prijzen van voorraden.

XII.—INKOMSTEN EN UITGAVEN.

Bedrijfsrekening.

	Totaal.		Per ton gemalen.	
	£	s. d.	s.	d.
34. De inkomsten van gewonnen goud waren ...	485,563	6 9	40	11.502
De uitgaven waren als volgt:—				
Delfen	198,261	0 0	16	8.686
Ontginning	68,292	7 0	5	9.127
Reductieinstallatie	61,738	5 0	5	2.494
Algemene uitgaven—mijn	71,839	8 7	6	0.718
Stakings uitgaven—mijn	34,980	14 6	2	11.408
Totaal	£435,111	15 1	36	8.433
Uitgaven hoofdkantoor, insluitende realisatiekosten en koersverschil	12,767	7 10	1	0.924
Totale bedrijfskosten	£447,879	2 11	37	9.357
Bedrijfswinst	£37,684	3 10	3	2.145

35. Van de inkomsten van goud vertegenwoordigt de som van £78,311 het bedrag van de premie, zijnde tegen 'n tarief van 16s. 3.7d. per ons, en gelijk aan 6s. 7.3d. per ton gemalen. Dit vertegenwoordigt 'n daling van 9s. 4.5d. per ons en 3s. 7.8 per ton gemalen vergeleken met het vorige jaar.

36. De totale bedrijfskosten vertonen 'n stijging van 7s. 2.064d. per ton gemalen vergeleken met het vorige jaar, waarvan 2s. 11.408d. 'n rechtstreeks gevolg van de staking is.

De ontginningskosten zijn aansprakelijk voor 'n stijging van 2s. 5.963d. per ton gemalen en de rest van de totale stijging, nl. 1s. 6.693d. is hoofdzakelijk toe te schrijven aan de mindere gemalen tonnemaat, de kleinere hoeveelheid rots van de oppervlakte-hopen genomen, en de hogere pompkosten.

37. Vergeleken met het vorige jaar vertoont de bedrijfswinst 'n toename van 10s. 10.927d. per ton gemalen.

De goudpremie buiten beschouwing gelaten was er gedurende het jaar 'n bedragsverlies van £40,626. 16s. 2d., gelijkstaande met 3s. 5.12d. per ton gemalen, vergeleken met 'n winst van het vorige jaar van £57,030. 6s. 7d., gelijkstaande met 3s. 9.96d. per ton gemalen.

38. Algemene uitgaven—mijn—sluit in sommen van £20,265. 10s. 10d. voor het huren van de Apex installatie en £6,047. 16s. 10s. vastgesteld volgens de Mijnsteringswet van 1919.

XIII.—ALGEMENE UITGAVEN.

39. De kapitaalsuitgave voor het jaar bedroeg £41,674, als volgt verdeeld:—

Ontginning	£20,883
Prospekteren	1,433
Pompinstallatie	2,067
Kompound, gebouwen, enz.	9,180
Machinerie, installatie, enz.	1,338
Spoorweghalte	1,697
Algemene ondergrondse uitrusting	8,315
Algemene oppervlakte uitrusting	1,860
	£46,773
Min diverse kredieten (hoofdzakelijk verkoop van machinerie)	5,099
	£41,674

XIV.—GENERAL.

40. The average number of coloured labourers at work during the year was 1650, as compared with 2132 for the previous year. During the month of June, 1922, 2101 coloured persons were at work.

41. The average number of white employees at work during the year was 117 on surface and 89 underground, as compared with 157 on surface and 121 underground for the previous year. During the month of June, 105 whites were at work on surface and 72 underground.

42. Owing to the strike, mining operations were suspended from the 10th January to the 20th March, and development work was not resumed in the lower levels of the mine until the accumulation of water had been pumped out at the end of the year under review.

Operations on the mine have been efficiently carried out, and the handling of the situation during the strike period reflects very great credit on the staff.

H. RADCLIFFE BROWN,
Acting Inspector of Mining Leases.

M.M. 2602/22.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg.

* No. 1529.] [16th September, 1922.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of section *forty-one* of Act No. 22 of 1916, to appoint the following gentlemen as members of the Durban Harbour Advisory Board, with effect from 1st September, 1922, viz.:—

Nominated by Chamber of Commerce—

William Fortescue Curry, Esquire, O.B.E., J.P.
Frederick James Lennox, Esquire
William Folster Johnstone, Esquire.

Nominated by Municipal Council—

Charles William Lennox, Esquire.

* No. 1530.] [16th September, 1922.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of section *forty-one* of Act No. 22 of 1916, to appoint the following gentlemen as members of the East London Harbour Advisory Board, with effect from 1st September, 1922, viz.:—

Nominated by Chamber of Commerce—

Richard Court Dent, Esquire, O.B.E.
Charles Neville Blaker, Esquire.
Ernest Hudson Whitney, Esquire.

Nominated by Municipal Council—

James Stewart, Esquire, M.L.A.

* No. 1540.] [22nd September, 1922.

It is hereby notified that clause 38 (a) of the Harbour Tariff of Dues and Charges has been amended to read as follows:—

Wharfage on Goods and Live Stock.

38 (a) The tonnage of goods will be calculated as per Schedule annexed.

The value of goods, other than those shipped and landed coastwise, will be that accepted for customs purposes.

For goods shipped and landed coastwise the value will be the wholesale consumption value at the port of shipment when shipped, less excise, if any.

* No. 1541.] [22nd September, 1922.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of section *forty-one* of Act No. 22 of 1916, to appoint the following gentlemen as members of the Port Elizabeth Harbour Advisory Board, with effect from 1st September, 1922, viz.:—

Nominated by Chamber of Commerce—

John Dock, Esquire.
John Gauntlett Hirsch, Esquire.
Heinrich Oloff Frielinghaus, Esquire.

Nominated by Municipal Council—

John Stewart Young, Esquire.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice.

* No. 1559.] [20th September, 1922.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), read with Proclamation No. 139 of 1921, approved of Circuit Courts for the Western Districts of the Province of the Transvaal being held at the places and on the days set forth in the following Schedule:—

XIV.—ALGEMEEN.

40. Het gemiddelde aantal kleurling-arbeiders gedurende het jaar werkzaam was 1650 vergeleken met 2132 voor het vorige jaar. Gedurende de maand Junie 1922, waren er 2101 gekleurde werksaam.

41. Het gemiddelde aantal blanke arbeiders gedurende het jaar werkzaam was 117 bovengronds en 89 ondergronds, vergeleken met 157 bovengronds en 121 ondergronds voor het vorige jaar. Gedurende de maand Junie werkten er 105 blanken bovengronds en 72 ondergronds.

42. Als gevolg van de staking werden de mijnoperaties van 10 Januari tot 20 Maart gestopt en ontginningswerk werd in de lagere verdiepingen niet hervat voordat het water wat zich daar verzameld had op het eind van het jaar onder beschouwing uitgepomp was.

De verrichtingen aan de mijn werden zeer bevredigend uitgevoerd en de behandeling van de situatie gedurende de stakingsperiode strekt het personeel tot eer.

H. RADCLIFFE BROWN,
Waarnemend Inspekteur van Mijnpachten.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEGEN EN HAVENS.

Die volgende Goewerments Kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg.

* No. 1529.] [16 September 1922.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag, om in terme van artikel *een en veertig* van Wet No. 22 van 1916, die volgende here aan te stel as lede van die Durban Hawe Raad van Advies, met effek vanaf die 1ste September 1922, t.w.:—

Genomineer deur Kamer van Koophandel—

Die Weledele Heer William Fortescue Curry, O.B.E. V.R.
Die Weledele Heer Frederick James Lennox.
Die Weledele Haar William Folster Johnstone.

Genomineer deur Munisipale Raad—

Die Weledele Heer Charles William Lennox.

* No. 1530.] [16 September 1922.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, in terme van artikel *een-en-veertig* van Wet No. 22 van 1916, die volgende here aan te stel as lede van die Ooslonden Hawe Raad van Advies, met effek vanaf die 1ste September 1922, t.w.:—

Genomineer deur Kamer van Koophandel—

Die weledele heer Richard Court Dent, O.B.E.
Die weledele heer Charles Neville Blaker.
Die weledele heer Ernest Hudson Whitney.

Genomeneer deur Munisipale Raad—

Die weledele heer James Stewart, L.V.

* No. 1540.] [22 September 1922.

Die word hiermee bekendgemaak dat artikel 38 (a) van die "Haven Tarief van Rechten en Kosten" gewysig is as volg:—

Wergelden op Goederen en Levende Haven.

38. (a) De tonneemaat van goederen zal berekend worden als per aangehechte schedule.

De waarde van goederen, behalve die welke langs de kust ingescheept of geladen zijn, zal zijn die welke voor de doeleinden van Invoerrechten aangenomen is.

Voor goederen welke langs de kust ingescheept en geland zijn, zal de waarde zijn, de waarde voor groothandel verbruik bij de haven van verscheeping, wanneer verscheeping plaats vindt, min aksijns, indien enige.

* No. 1541.] [22 September 1922.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, in terme van artikel *een-en-veertig* van Wet No. 22 van 1916, die volgende here aan te stel, as lede van die Port Elizabeth Hawe Raad van Advies, met effek van af die 1ste September 1922, t.w.:—

Aangestel deur Kamer van Koophandel—

Die weledele heer John Dock.
Die weledele heer John Gauntlett Hirsch.
Die weledele heer Heinrich Oloff Frielinghaus.

Aangestel deur Munisipale Raad—

Die weledele heer John Stewart Young.

DEPARTEMENT VAN JUSTITIE.

De volgende Goewernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. E. BOK,
Sekretaris voor Justitie.

Departement van Justitie.

* No. 1559.] [20 September 1922.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goewerneurgeneraal-in-Rade heeft, ingevolge artikels *drie* en *vier* van de Hogere Hoven Jurisdiktie Ordonantie (Ordonantie No. 10 van 1903), Transvaal, als een geheel beschouwd met Proklamatie No. 139 van 1921, goedgekeurd dat Rondgaande Hoven gehouden zullen worden in de Westelike Distrikten van de Provincie Transvaal op de plaatsen en dagen benoemd in de volgende Bijlage:—

SCHEDULE.

Second Western Circuit, 1922, Transvaal.

Nylstroom, 9 a.m., Tuesday, 3rd October, 1922.
 Pietersburg, 9 a.m., Friday, 6th October, 1922.
 Rustenburg, 2 p.m., Thursday, 12th October, 1922.
 Christiana, 9 a.m., Thursday, 19th October, 1922.
 Potchefstroom, 9 a.m., Tuesday, 24th October, 1922.

* No. 1560.]

[20th September, 1922.]

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has made the following appointments:—

NATIVE HIGH COURT, NATAL.

[Act No. 40 of 1898 (Natal), as amended by Act No. 9 of 1921.]
 Charles Francis Hignett, to be Judge, with effect from 1st October, 1922, vice J. C. C. Chadwick, retired.

MAGISTRATE.

(Section eight, Act No. 32 of 1917.)

Benjamin Colenbrander, Magistrate, Newcastle, to be Magistrate of the District of Durban, with effect from 1st October, 1922, vice C. F. Hignett, promoted.

LIQUOR LICENSING COURT.

[Section seventeen, Ordinance No. 32 of 1902 (Transvaal).]

Abraham Johannes Pretorius, to be Secretary of the Liquor Licensing Court for the District of Lichtenburg during the absence on leave of T. E. H. W. Muller.

* No. 1561.]

[20th September, 1922.]

JUSTICES OF THE PEACE.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section two of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in the first portion of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names; (2) cancelled the appointments held by the persons set forth in the second portion of the Schedule referred to:—

SCHEDULE.

APPOINTMENTS.

District.	Ward.	Person.	Address.
Vryburg	No. 3	Gert Cornelius van Rooyen	Drieboek, P.O. Vryburg.
Sutherland	Tafelberg	Adriaan Christiaan Visser	Prinshof, P.O. Sutherland.
Uitenhage	Van Stadens River	Thomas Upington van Niekerk	Geelwal, P.O. Thornhill.

CANCELLATION OF APPOINTMENTS.

District.	Ward.	Person.
Vryburg	No. 3	Hendrik Johannes Gideon van Tonder.
Uitenhage	Van Stadens River	Cornelis Johannes van Niekerk.
Wakkerstroom	—	Johannes Andries Marthinus Pieterse.
Colesberg	Lower Hantem	Jacobus Johannes Pienaar.
Victoria East	Calderwood	Harold Alfred Hancorn Smith.
Piquetberg	Verloren Vlei	Willem Adolf Krige.

* No. 1562.]

[20th September, 1922.]

COMMISSIONERS OF OATHS.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section six of Act No. 16 of 1914, appointed the persons named in the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the districts set opposite their names, and cancelled the appointment held by R. W. Bates as a Commissioner of Oaths for the District of the Cape:—

SCHEDULE.

William Dick McFarlane, P.O. Box 2037, Johannesburg: Johannesburg District.
 John David Johnson, Secretary, British Empire Service League, Bloemfontein: Bloemfontein District.
 Captain Clyde Wynn, Secretary, British Empire Service League, Capetown: The Cape District.
 Captain H. F. Lardner Burke, D.S.O., M.C., Kimberley Regiment: Kimberley District.
 David Howard Hogarth, Marsh Street, Mossel Bay: Mossel Bay District.

* No. 1563.]

[20th September, 1922.]

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, BREYTEN.

It is hereby notified for general information that the Minister of Justice has, in terms of section one (2) of Act No. 2 of 1918, approved of the variation of the area over which the Special Justice of the Peace at Breyten, in the District of Ermelo, exercises jurisdiction as defined by Government Notice No. 2187 of the 30th November, 1920, by the inclusion therein of the following farms in the District of Carolina:—

Vaalbank No. 228.
 Roodebloem No. 222.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

G. N. WILLIAMS,

Acting Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

* No. 1523.]

[14th September, 1922.]

It is notified for general information that, in terms of the resolution adopted by virtue of section six of the Forest Act, No. 16 of 1913, by both Houses of Parliament, during the 1922 session

BILAGE.

Tweede Westelike Rondgang, 1922, Transvaal.

Nijlstrom, 9 uur v.m., Dinsdag, 3 Oktober 1922.
 Pietersburg, 9 uur v.m., Vrijdag, 6 Oktober 1922.
 Rustenburg, 2 uur n.m., Donderdag, 12 Oktober 1922.
 Christiana, 9 uur v.m., Donderdag, 19 Oktober 1922.
 Potchefstroom, 9 uur v.m., Dinsdag, 24 Oktober 1922.

* No. 1560.]

[20 September 1922.]

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft de volgende aanstellingen gedaan:—

NATUERELLE HOGE HOF, NATAL.

[Wet No. 40 van 1898 (Natal), zoals gewijzigd door Wet No. 9 van 1921.]

Charles Francis Hignett, als Rechter, met ingang van 1 Oktober 1922, in de plaats van J. C. C. Chadwick, die is afgetreden.

MAGISTRATEN.

(Artikel acht, Wet No. 32 van 1917.)

Benjamin Colenbrander, Magistraat van Newcastle, tot Magistraat van het Distrikt Durban, met ingang van 1 Oktober 1922, in de plaats van C. F. Hignett, die bevorderd is geworden.

DRANKLICENTIEHOF.

[Artikel zeventien, Ordonantie No. 32 van 1902 (Transvaal).]

Abraham Johannes Pretorius, tot Sekretaris van het Dranklicentiehof voor het Distrikt Lichtenburg, gedurende de afwezigheid op verlof van T. E. H. W. Muller.

* No. 1561.]

[20 September 1922.]

VREDERECHTERS.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-Generaal-in-Rade heeft, ingevolge artikel twee van Wet No. 16 van 1914, (1) de personen genoemd in de eerste helft van de bijgaande lijst voor zolang als het hem zal goeddunken aangesteld als vrederechters van de tegenover hunne namen genoemde wijken; en (2) de aanstellingen gehouden door de personen genoemd in de tweede helft van die lijst weder ingetrokken:—

LIJST.

AANSTELLINGEN.

District.	Wijk.	Persoon.	Adres.
Vrijburg	No. 3	Gert Cornelius van Rooyen	Drieboek, P.K. Vrijburg.
Sutherland	Tafelberg	Adriaan Christiaan Visser	Prinshof, P.K. Sutherland.
Uitenhage	Van Stadensrivier	Thomas Upington van Niekerk	Geelwal, P.K. Thornhill.

INTREKKING VAN AANSTELLINGEN.

District.	Wijk.	Persoon.
Vrijburg	No. 3	Hendrik Johannes Gideon van Tonder.
Uitenhage	Van Stadensrivier	Cornelis Johannes van Niekerk.
Wakkerstroom	—	Johannes Andries Marthinus Pieterse.
Colesberg	Onder Hantem	Jacobus Johannes Pienaar.
Victoria Oost	Calderwood	Harold Alfred Hancorn Smith.
Piquetberg	Verloren Vlei	Willem Adolf Krige.

* No. 1562.]

[20 September 1922.]

KOMMISSARISSEN VAN EDEN.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft ingevolge artikel zes van Wet No. 16 van 1914, voor zolang als het hem zal goeddunken de personen genoemd in de bijgaande lijst aangesteld als Kommissarissen van Eden voor de tegenover hunne namen genoemde distrikten en de aanstelling gehouden door R. W. Bates als Kommissaris van Eden voor het Distrikt Kaap weder ingetrokken:—

LIJST.

William Dick McFarlane, Posbus 2037, Johannesburg: Johannesburg Distrikt.
 John David Johnson, Sekretaris, British Empire Service League, Bloemfontein: Bloemfontein Distrikt.
 Kapitein Clyde Wynn, Sekretaris, British Empire Service League, Kaapstad: de Kaap Distrikt.
 Kapitein H. F. Lardner Burke, D.S.O., M.C., Kimberley Regiment: Kimberley Distrikt.
 David Howard Hogarth, Marshstraat, Mosselbaai: Mosselbaai Distrikt.

* No. 1563.]

[20 September 1922.]

SPECIALE VREDERECHTER, BREYTEN.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht, dat de Minister van Justitie ingevolge artikel een (2) van Wet No. 2 van 1918 zijn goedkeuring geschonken heeft aan de verandering van het gebied waarvoor de Speciale Vrederechter te Breyten, in het Distrikt Ermelo, rechtsbevoegdheid bezit, zoals omschreven in Goevernements Kennisgeving No. 2167 van 30 November 1920, door de invoeging van de volgende plaatsen in het Distrikt Carolina:—

Vaalbank No. 228.
 Roodebloem No. 22.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

G. N. WILLIAMS,

Waarnemende Sekretaris voor Landbou.

Departement van Landbou, Pretoria.

* No. 1523.]

[14 September 1922.]

Het wordt ter algemene informatie gegeven dat, volgens het besluit aangenomen krachtens afdeling zes van de Boswet, No. 16 van 1913, door beide Parlementshuizen gedurende de 1922

No. 1396.]

[1st September, 1922.

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown land, situate in the Division of Steytlerville, will be offered for sale by public auction in front of the Magistrate's Office, Steytlerville, at 10 o'clock a.m., on Friday, 24th November, 1922, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section two, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plan and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Steytlerville.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF STEYTLERVILLE.

Field Cornetcy of Veeren Kraal.

The farm Brighton, in extent 1893 morgen 297 square roods, bounded north by Zand Kraal, east by Heuvel Kraal and Lot No. 3064, south-west by Lot No. 3053, called Request, and west by Elands Heuvel. Upset price, £2367; expenses of survey, £20. 6s. 1d.; title-deed, 12s. 3d.; and Deeds Office registration fee, 5s.

The land will be sold subject to the following special conditions:

The improvements on the land are valued at £450, and this amount shall be payable in cash by the purchaser on the day of sale.

The land will be burdened with a servitude of outspanning.

No. 1451.]

[8th September, 1922.

It is hereby notified for general information that the land mentioned hereunder will be offered for sale by public auction under section six (b) of Act No. 16 of 1916, by Mr. L. J. Butler, auctioneer, Smithfield, on the farm Schoorsteenberg No. 111, near the town of Smithfield, on the 12th October, 1922, at 11 a.m., namely:—

The quitrent farms Schoorsteenberg No. 111, Warrentina No. 478, and Colwall No. 527, District Smithfield, in extent 1152 morgen 65 square roods, 797 morgen 137 square roods, and 20 morgen 312 square roods respectively.

The farms are registered in the name of Thomas Butler Moorcroft by Crown Grants Nos. 549/1913, 550/1913, and 551/1913, registered in the Deeds Office, Bloemfontein, on 4th October, 1913; the titles contain certain reservations of gold, silver, precious stones, coal, mineral oil or oil shale, and the sale will be effected subject to these reservations. The terms will be cash against transfer. All costs of transfer, arrear quitrent (if any), and auctioneer's commission to be paid by the purchaser; security for the payment of the purchase price and costs of transfer will have to be given by the purchaser at the time of sale.

Further particulars may be obtained on application to the Department of Lands, Pretoria, or from the auctioneer.

No. 1473.]

[8th September, 1922.

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown land, situate in the Division of Graaff-Reinet, will be offered for sale by public auction in front of the Magistrate's Office, Graaff-Reinet, at 10 o'clock a.m., on Thursday, 14th December, 1922, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section two, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plan and general conditions of sale may be seen at the Departments of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Graaff-Reinet.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF GRAAFF-REINET.

Field Cornetcy of Buffels Hoek.

Land called "Melks Rivier," in extent 490 morgen 18 square roods; bounded north by portion of half of the farms Boven Melks Rivier and Nood Hulp, and half of a portion of the farms Boven Melks Rivier and Nood Hulp, east by Lot No. 1, south by Melks Rivier Outspan and Lot No. 3, and west by Lot No. 3. Upset price, £368; cost of survey, £37. 6s. 4d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

No. 1396.]

[1 September 1922.

Overeenkomstig artikel twee, Wet No. 15 van 1887, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat het volgende stuk Kroongrond, in de Afdeling Steytlerville, bij publieke veiling te koop aangeboden zal worden voor het Magistraatskantoor, Steytlerville, op Vrijdag, 24 November 1922, des voormiddags om 10 ure, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopkondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

Het perceel zal te koop aangeboden worden tegen de vastgestelde inzetprijs, en de hoogste bidder, die niet minder dan die inzetprijs zal geboden hebben, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper is verplicht de gehele koopprijs op de dag van de verkoop te betalen, zoals vereist bij subartikel (3), artikel twee van Wet No. 41 van 1902.

De kosten van opmeting, grondbrief en Registratiekantoor-fooi moeten aan de magistraat, of ander daartoe behoorlijk gemachtigd persoon, op de koopdag betaald worden.

De kaart en algemene koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, Steytlerville.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING STEYTLERVILLE.

Veldkornetschap Veeren Kraal.

De plaats Brighton, groot 1893 morgen 297 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Zand Kraal, ten oosten door Heuvel Kraal en Perceel No. 3064, ten zuidwesten door Perceel No. 3053, genaamd Request, en ten westen door Elands Heuvel. Inzetprijs, £2367; kosten van opmeting, £20. 6s. 1d.; titelbewijs, 12s. 3d.; en Registratiekantoor-fooi, 5s.

Het land zal te koop worden aangeboden behoudens de volgende speciale voorwaarden:—

De verbeteringen op het land zijn gewaardeerd op £450, welk bedrag door de koper, op de dag van de verkoping, kontant zal moeten worden betaald.

Het land zal belemmerd worden met een servituut van uitspanning.

No. 1451.]

[8 September 1922.

Mits deze wordt ter algemene informatie bekend gemaakt, dat de volgende grond bij publieke veiling verkocht zal worden krachtens artikel zes (b) van Wet No. 16 van 1916, door de heer L. J. Butler, venduafslager, te Smithfield, op de plaats Schoorsteenberg No. 111, nabij het dorp Smithfield, op de 12de Oktober 1922, des voormiddags om 11 uur, namelijk:—

De leningsplaatsen Schoorsteenberg No. 111, Warrentina No. 478 en Colwall No. 527, Distrikt Smithfield, respektievelijk groot 1152 morgen 65 vierkante roeden, 797 morgen 137 vierkante roeden en 20 morgen 312 vierkante roeden.

De plaatsen staan geregistreerd ten name van Thomas Butler Moorcroft bij Kroongrondbrieven Nos. 549/1913, 550/1913 en 551/1913, de 4de Oktober 1913, in het Registratiekantoor van Akten te Bloemfontein geregistreerd, de titelbewijzen bevatten zekere reservaties van grond, zilver, edelgesteenten, steenkool, minerale olieën of olieklip en de verkoping zal plaatsvinden behoudens deze reservaties. De voorwaarden zullen zijn kontante betaling bij transport, alle transportkosten, rekognitie, indien achterstallig, en de kommissie van de venduafslager door de koper betaald te worden; waarborg voor de betaling van de koopprijs en transportkosten zal tijdens de verkoping door de koper gegeven moeten worden.

Nadere bijzonderheden verkrijgbaar op aanvraag, bij het Departement van Landen, Pretoria, of van de venduafslager.

No. 1473.]

[8 September 1922.

Overeenkomstig artikel twee, Wet No. 15 van 1887, wordt hiermede ter algemene informatie bekend gemaakt, dat het volgende stuk Kroongrond, in de Afdeling Graaff-Reinet bij publieke veiling te koop aangeboden zal worden vóór het Magistraatskantoor, Graaff-Reinet, op Donderdag, 14 Desember 1922, des voormiddags om 10 ure, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopkondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

Het perceel zal te koop aangeboden worden tegen de vastgestelde inzetprijs, en de hoogste bidder, die niet minder dan die inzetprijs zal geboden hebben, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper is verplicht de gehele koopprijs op de dag van de verkoop te betalen, zoals vereist bij subartikel (3), artikel twee, van Wet No. 41 van 1902.

De kosten van opmeting, grondbrief en Registratiekantoor-fooi moeten aan de magistraat, of ander daartoe behoorlijk gemachtigd persoon, op de koopdag betaald worden.

De kaart en algemene koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, Graaff-Reinet.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING GRAAFF-REINET.

Veldkornetschap Buffels Hoek.

Grond genaamd "Melks Rivier," groot 490 morgen, 18 vierkante roeden; begrensd ten noorden door gedeelte van helft van de plaatsen Boven Melks Rivier en Nood Hulp en helft van gedeelte van de plaatsen Boven Melks Rivier en Nood Hulp, ten oosten door perceel No. 1, ten zuiden door Melks Rivier Uitspanning en perceel No. 3 en ten westen door perceel No. 3. Inzetprijs, £368; kosten van opmeting £37. 6s. 4d.; grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor-fooi, 5s.

★ No. 1522.]

[22nd September, 1922.]

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General will, on the 10th February, 1923, resume possession of the following pieces of derelict land, situated in the Peulton Mission Station, Division of Kingwilliamstown, in terms of the first section of the Derelict Lands Act (No. 3 of 1879), as amended by Acts Nos. 24 of 1887 and 15 of 1895 (all of the Cape of Good Hope), unless by that time such claims shall have been established and such payment of arrear rent shall have been made to the magistrate of the district as required in the above-mentioned section of the said Act:—

[22 S.-13 O.-10 N.]

Name of Original Grantee.	Date of Title. <i>Datum van Grondbrief.</i>	Description of Land. <i>Beschrijving van de Grond.</i>	Area. <i>Grootte.</i>	Quitrent Outstanding. <i>Rekognitie Uitstaande.</i>	Rent due from <i>Huur betaalbaar.</i>	Name of Registered Owner. <i>Naam van Geregistreerde Eigenaar.</i>
<i>Naam van Persoon aan wie oorspronkelijk toegekend.</i>			Mor. Sq. Rds. Sq. Ft. <i>Vk. Rdn. Vk. Vtn.</i>	<i>£ s. d.</i>		
Banyo Tata.	10/9/1894	Building Lot No. 8, Block H 4. Garden Lot No. 2, Block A 2.	— 141 107 2 495 —	£ s. d. 3 2 6	10/9/1917	Banyo Tata.

★ No. 1526.]

[22nd September, 1922.]

Tenders are hereby invited and will be received by the Secretary for Lands, Pietermaritzburg, for the Lease for Grazing and such other agricultural purposes as may appear suitable, in terms of Proclamation No. 221 of 1914 as amended by Proclamation No. 70, 1920, of the undermentioned farm, situate in the Province of Natal, deemed unsuitable for permanent occupation by European settlers.

Plan showing the position of the farm may be inspected at or obtained from the office of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, Natal.

The lease will commence from the 1st day of January or July, as the case may be, following the date on which the successful tenderer is notified of the acceptance of his tender (the successful tenderer will, however, be at liberty to enter into immediate occupation), and will be subject to the condition that the lessee shall be bound to keep in a proper state of repair and maintenance all improvements, including fencing, which already exist, or which may subsequently be effected, upon the land so leased.

The lease will be terminable on three months' notice in writing on either side being given, provided such notice shall not be served between the months of April and September.

Tenders will be received for a period of one month from date of this notice, and thereafter until such time as the farm mentioned hereunder has been disposed of.

Tenders, which should be addressed to the Secretary for Lands, Surveyor-General's Office, Pietermaritzburg, should set forth the amount of annual rental applicants are prepared to pay, which rental will be payable half-yearly in advance to the Receiver of Revenue of the district in which the farm applied for is situated, and must not be less than the upset rental appearing hereunder opposite the farm applied for.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenderers will be required, when tendering, to state the period of years for which they are desirous of leasing the farm applied for, which, however, should in no case exceed twenty-one years.

Copies of Proclamation Nos. 221 of 1914 and 70 of 1920, forms of tender, and further particulars in regard to the farm appearing hereunder may be obtained on application to the Secretary for Lands, Pietermaritzburg.

Applicants may be required to appear before the Land Board, or a member thereof, in support of their applications. The Board usually sits in Pietermaritzburg on the first Wednesday of each month.

Tenders must be accompanied by satisfactory documentary evidence in regard to the stock and capital mentioned therein.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown, and lessee will not have the right to cut or destroy any trees on the holding or any timber whatsoever except for domestic purposes, and no timber shall be sold off the holding without the permission in writing of the Minister of Lands.

In the event of the Government being required to contribute towards the cost of fencing any of the boundaries of the farm subsequent to the date of the leasing thereof, and before the expiry of the lease, or in the event of the Government being required to erect a dipping tank on the property, the successful tenderer shall be required to pay the Government an amount of six per cent. per annum on the cost of such fencing or dipping tank. Such amount shall be payable from the date the expenditure was incurred by the Government and be included in the rental, which shall be increased accordingly.

The successful applicant will be required to deposit the survey fees in cash.

DISTRICT OF VRYHEID.

Farm.	Area in acres.	Upset Rental per annum.	Survey fees.
Rondekop No. 706	6011	£50 1 10	£45 12 3

NOTE.—The successful tenderer, not being Mr. J. T. J. van Rensburg, will be called upon to pay to this Department an amount of £75, being the cost of a dipping tank erected by him on the property. This amount will be payable in cash upon allotment.

★ No. 1522.]

[22 September 1922.]

Ter algemene informatie wordt hiermede bekendgemaakt, dat Zijn Koninklijke Hoogheid de Goeverneur-generaal het volgende stuk verlaten grond, gelegen in de Peulton Mission Station, Afdeling Kingwilliamstown, op de 10de Februarie 1923, weder in bezit zal nemen in termen van het eerste artikel van de Wet op Verlaten Gronden (No. 3 van 1879), zoals gewijzigd door Wetten Nos. 24 van 1887 en 15 van 1895 (alle van de Kaap de Goede Hoop), tenzij tegen die tijd zulke aanspraken bewezen mochten zijn en zoveel achterstallige huur aan de magistraat van het distrikt mocht zijn betaald als bij bovenvermeld artikel van de genoemde wet vereist:—

★ No. 1526.]

[22 September 1922.]

Tenders worden hierbij gevraagd en zullen door de Sekretaris voor Landen te Pietermaritzburg in ontvangst worden genomen, voor de huur voor weiveld, en zodanige andere landbouwdoeleinden als geschikt mochten blijken te zijn, overeenkomstig Proklamatie No. 221 van 1914, zoals gewijzigd door Proklamatie No. 70 van 1920, van de hieronder genoemde plaats, gelegen in de Provincie Natal, welke ongeschikt worden geacht om door europese settelaars blijvend te worden geokkupeerd.

Plan, de ligging van de plaats aantoonende, liggen ter inzage ten kantore van de Landmeter-generaal te Pietermaritzburg, Natal, of kunnen van de Landmeter-generaal worden verkregen.

Het huurkontraakt, dat zal aanvangen van af de eerste dag van Januarije of Julie, naar het geval mag zijn, volgende op de datum, waarop de succesvolle tenderaar wordt kennis gegeven van de aanname van zijn tender (het zal de succesvolle tenderaar echter vrijstaan onmiddellijk met okkupatie te beginnen) zal onderworpen zijn aan de voorwaarde, dat de huurder verplicht zal zijn om alle verbeteringen, inbegrepen omheiningen, die reeds op de aldus verhuurde grond bestaan, of later aangebracht mochten worden, behoorlijk te onderhouden.

Het huurkontraakt zal door een van beide partijen drie maanden vooruit schriftelijk kunnen opgezegd, mits zodanige opzegging niet zal worden gediend tussen de maanden April en September.

Tenders zullen in ontvangst worden genomen gedurende een maand van af de datum van deze kennisgeving en daarna tot tijd de hieronder genoemde plaats van de hand is gezet.

Tenders, welke aan de Sekretaris voor Landen, Landmeter-generaalskantoor, Pietermaritzburg, behoren te worden geadresseerd, moeten het bedrag vermelden van de jaarlijkse huurprijs, welke applikanten bereid zijn te betalen, welke huurprijs halfjaarlijks vooruit betaalbaar zal zijn aan de Ontvanger van Staatsinkomsten van het distrikt, waarin de plaats waarvoor applikatie wordt gemaakt gelegen is, en welke niet minder mag zijn dan de inzetprijs van de huur, hieronder vermeld, tegenover de plaats, waarvoor applikatie wordt gemaakt.

Het zal niet noodzakelijk zijn de hoogste of enige tender aan te nemen.

Bij het indienen van een tender zullen de tenderaars moeten opgeven voor hoeveel jaren zij de plaats, waarvoor applikatie wordt gemaakt, wensen te huren, welke termijn echter in geen geval 21 jaren mag te boven gaan.

Kopieën van Proklamaties Nos. 221 van 1914 en 70 van 1920, tendervormen en verdere bijzonderheden aangaande de plaatsen hieronder vermeld, zijn verkrijgbaar op aanvraag bij de Sekretaris voor Landen te Pietermaritzburg.

Het kan van applikanten verlangd worden om ter ondersteuning van hun applikaties voor de Landraad of een lid daarvan te verschijnen. De Raad zit gewoonlijk te Pietermaritzburg op de eerste Woensdag van iedere maand.

Tenders moeten vergezeld gaan van voldoende schriftelijke bewijzen wat betreft het vee en kapitaal daarin vermeld.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten zijn voor de Kroon gereserveerd en de huurders zullen geen recht hebben om bomen op een hoeve of enig hout hoe genaamd te kappen of te vernietigen tenzij voor huishoudelijke doeleinden, en geen hout mag van de hoeve worden verkocht zonder een schriftelijke toestemming van de Minister van Landen.

Ingeval het Goevernement zou moeten bijdragen tot de kosten van enige omheining van de grenslijnen van de plaats na de datum waarop dezelve verhuurd werd, en vóór afloop van het huurkontraakt, in geval het Goevernement een dipbak op het eigendom zou moeten bouwen, dan zal de succesvolle tenderaar aan het Goevernement een bedrag moeten betalen van zes per cent per jaar op de kosten van zodanige omheining of dipbak. Zodanig bedrag zal betaalbaar zijn vanaf de datum waarop de onkosten door het Goevernement gemaakt werden en worden opgenomen in de huurprijs, die dienovereenkomstig verhoogd zal worden.

De succesvolle applikant zal het bedrag van de opmetingskosten in gereed geld moeten deponeren.

AFDELING VRYHEID.

Plaats.	Grootte Akkers.	Inzethuurprijs per Annam.	Opmetings- kosten.
Rondekop No. 706	6011	£50 1 10	£45 12 3

N.B.—De inkomende huurder, niet Mr. J. T. J. van Rensburg zijnde, zal dit Departement moeten betalen een som van £75 voor het dipbad, die door hem op de plaats opgericht werd. Deze som zal bij toekenning in kontant geld betaalbaar zijn.

(Assembly, 1st May, 1922; Senate, 27th June, 1922), a certain piece of land, in extent approximately 60 morgen, portion of Sub-reserve (b), Engcobo Main Reserve, of Reserve I, Engcobo Central Forest Reserve, District of Engcobo, Province of the Cape of Good Hope, is hereby withdrawn from the demarcated forest area declared as such by Government Notice No. 1684 of 6th December, 1917.

* No. 1525.] [15th September, 1922.

It is notified for general information that, in terms of the resolution adopted by virtue of section six of the Forest Act, No. 16 of 1913, by both Houses of Parliament, during the 1922 session (Assembly, 15th July, 1922; Senate, 18th July, 1922), a certain piece of land, in extent approximately 1 morgen, portion of Reserve No. I, Sir Lowry's Pass Forest Reserve, situate in the District of Stellenbosch, Province of Cape, is hereby withdrawn from the demarcated forest area declared as such by Government Notice No. 1163 of 1907.

* No. 1535.] [18th September, 1922.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVES (b.1), KRANTZBOSCH IMMIGRANT ALLOTMENTS AND (b.2), LOT 1.K.Q.22, OF RESERVE V, BUFFELS NEK FOREST RESERVE, DISTRICT OF KNYSNA.

In terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the areas described in the schedule hereto and situate in the District of Knysna, Province of Cape, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Capetown, the Conservator of Forests, Knysna, and temporarily in the office of the Magistrate, Knysna, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen	Sq. Rds.
V	Buffels Nek Forest Reserve: the following portions of:— Sub-reserve (b. 1), Krantzbosch Immigrant Allotments (comprising Lots 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, and 15) Sub-reserve (b. 2), Lot 1.K.Q.22	182 19	222.4 470

* No. 1536.] [18th September, 1922.

LOUISVALE IRRIGATION BOARD—ELECTION TO REPLACE OUTGOING MEMBERS.

It is hereby notified that, in terms of clause 10, Part IV, of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, the Magistrate of Kenhardt will hold a Public Court on Thursday, the 19th October, 1922, at the shop of Mr. Stuart Smith, Louisvale, for the election of two members for the Louisvale Irrigation Board, in place of Messrs. J. C. Kruger and Tobias A. Hannekamp, whose periods of office will expire on 2nd October, 1922.

* No. 1542.] [19th September, 1922.

DEMARCATION OF SUB-RESERVE (f), LOT No. 1150, ZEELAND, PORTION OF RESERVE No. VIII, HARKERVILLE FOREST RESERVE, DISTRICT OF KNYSNA.

The requirements of the law as set forth in the fifth section of the Forest Act, No. 16 of 1913, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned area situate in the District of Knysna, Province of Cape, and previously referred to in Government Notice No. 550 of 3rd April, 1922, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture hereby declares the area in question to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen	Sq. Rds.
VIII	Harkerville Forest Reserve: the following portion of:— Sub-reserve (f), Lot 1150, Zeeland	160	219

* No. 1544.] [19th September, 1922.

Under the powers vested in him under section sixteen, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof as prescribed by the regulations published under section thirty-five of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

- Every five days in the five-day dip on the farms Rockcliff, Anniedale, and Mountain View, Camperdown District, Natal.
- Every five days in the five-day dip on the farm A. E. (Crown Lands), Ixopo District, Natal.
- Every five days in the five-day dip at all cattle dipping tanks in the Magisterial District of Tabankulu, Transkeian Territories.

zitting (Volksraad, 1 Mei 1922; Senaat, 27 Junie 1922), 'n zeker stuk grond, ongeveer 60 morgen groot, gedeelte van sub-reservaat (b) Engcobo Hoofderservaat, van Reservaat I, Engcobo Centraal Bosreservaat, Distrikt Engcobo, Provincie Kaap de Goede Hoop, hiermede onttrokken wordt aan de gemarkeerde bosstreek, als zulks verklaard door Goevernements Kennisgeving No. 1684 van 6 Desember 1917.

* No. 1525.] [15 September 1922.

Het wordt ter algemene informatie kennis gegeven dat, volgens het besluit aangenomen krachtens afdeling zes van de Boswet, No. 16 van 1913, door beide Parlementshuizen gedurende de 1922 zitting (Volksraad, 15 Julie 1922; Senaat, 18 Julie 1922), 'n zeker stuk grond ongeveer 1 morgen groot, gedeelte van Reservaat No. I, Sir Lowry's Pass Bosreservaat, gelegen in het Distrikt Stellenbosch, Provincie Kaap, hiermede onttrokken wordt aan de gedemarkeerde bosstreek, als zulks verklaard door Goevernements Kennisgeving No. 1163 van 1907.

* No. 1535.] [18 September 1922.

VOORGESTELDE DEMARKATIE VAN SUBRESERVATEN (b.1) KRANTZBOSCH GRONDUITGIFTEN AAN IMMIGRANTEN EN (b.2), PERCEEL 1.K.Q.22, VAN RESERVAAT V, BUFFELSNEK BOSRESERVAAT, DISTRIKT KNYSNA.

Overeenkomstig afdeling vijf van de Boswet No. 16 van 1913, wordt hiermede ter algemene informatie kennis gegeven dat de Minister van Landbouw van voornemen is om, de streken in de bijlage hiernevens beschreven en gelegen in het Distrikt Knysna, Provincie Kaap, en waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage liggen aan de kantoren van de Landmeter-generaal te Kaapstad, de Bosbewaarder te Knysna, en tijdelijk aan het kantoor van de Magistraat te Knysna, gedemarkeerd bos te verklaren.

BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte.	
		Morgen	Vk. Rdn.
V	Buffelsnek Bosreservaat. Het volgende gedeelte van:— Subreservaat (b. 1) Krantzbosch Gronduitgiften aan Immigranten (bevattende perceelen 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13 en 15) Subreservaat (b. 2) Perceel 1.K.Q.22	182 19	222.4 470

* No. 1536.] [18 September 1922.

LOUISVALE BESPROEINGSRAAD—VERKIEZING OM AFTREDENDE LEDEN TE VERVANGEN.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat, overeenkomstig klausule 10 van Deel IV van de regulaties ingevolge de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, de Magistraat van Kenhardt een Openbare Hofzitting zal houden op Donderdag, 19 Oktober 1922, in de winkel van de heer Stuart Smith, te Louisvale, ten einde twee leden voor de Louisvale Besproeiingsraad te verkiezen in de plaatsen van de heren J. C. Kruger en Tobias A. Hannekamp, wier diensttijdperken ten einde zullen lopen op 2 Oktober 1922.

* No. 1542.] [19 September 1922.

DEMARKATIE VAN SUBRESERVAAT (f), PERCEEL No. 1150, ZEELAND, GEDEELTE VAN RESERVAAT No. VIII, HARKERVILLE BOSRESERVAAT, DISTRIKT KNYSNA.

Aangezien aan de vereisten van de wet, zoals uiteengezet in afdeling vijf van de Boswet No. 16 van 1913, voldaan is geworden in verband met de voorgestelde demarkatie van de hierondergenoemde streek gelegen in het Distrikt Knysna, Provincie Kaap, en tevoren aangehaald in Goevernements Kennisgeving No. 550 van 3 April 1922, wordt ter algemene informatie kennisgegeven dat, krachtens de bevoegdheid hem verleend door genoemde afdeling van vermelde wet, de Minister van Landbouw deze streek mits deze als gedemarkeerd bos verklaart.

BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte.	
		Morgen	Vk. Rdn.
VIII	Harkerville Bosreservaat. Het volgende gedeelte van subreservaat: (f) Perceel 1150, Zeeland	160	219

* No. 1544.] [19 September 1922.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel zestien, subartikel (e), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel vijf en dertig van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan, behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

- Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaatsen Rockcliff, Anniedale en Mountain View, Camperdown Distrikt, Natal.
- Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaats A.E. (Kroonlanden), Ixopo Distrikt, Natal.
- Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op alle beestdipbakken in het Magistraatsdistrikt van Tabankulu, Transkei-gebied.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

The following Government Notices are hereby cancelled:—

That portion of paragraph (c) of Government Notice No. 737, 5th June, 1917, having reference to the farms Ekuhlangeni No. 701 and Rooipoort No. 565, Vryheid District, Natal.

That portion of Government Notice No. 1335 of 1st October, 1918, having reference to the farms Vlakfontein No. 281, Onverwacht of Schurvekop No. 27, Schurvekop No. 27, Onverwacht of Vlakfontein No. 281, Vryheid District, Natal.

Paragraph (g) of Government Notice No. 206 of 1st February, 1922.

Paragraph (c) of Government Notice No. 339 of 22nd February, 1922.

Paragraph (b) of Government Notice No. 399 of 7th March, 1922.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

★ No. 1545.]

[19th September, 1922.

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following infected and neighbouring farms to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section *nine*, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast fever:—

Farm.	Owner of Stock.	District.
Rockcliffe	W. Lumley	Camperdown, Natal

★ No. 1546.]

[19th September, 1922.

INFECTED AREAS.—CANCELLATION.

The areas mentioned in the Schedule annexed being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section *nine*, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of those portions of the Government Notices mentioned in the Schedule which refer to such areas.

SCHEDULE.

Farm.	District.	No. of Government Notice.
Reserve No. 9	Mtunzini	812—12/7/1916.
Ongeluk No. 211	Vryheid	639—20/4/1921.
Morgenzon No. 211	"	705—2/5/1921.

★ No. 1547.]

[19th September, 1922.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 14th September, 1922:—

Province.— <i>Provincie</i> .	Disease.— <i>Ziekte</i> .	Farm.— <i>Plaats</i> .	District.— <i>Distrikt</i> .
Orange Free State—Oranje Vrijstaat	Anthrax—Miltziekte	Ventersplaats	Bethlehem.
"	"	Montrose	Bloemfontein.
"	"	Welkom	Frankfort.
"	"	Gardnersquest	"
"	"	Tottenham G	Heilbron.
"	"	Khia Lama	Kroonstad.
"	"	Jacobsrust	Thaba 'Ncho.
"	"	The Bluff	Vredefort.
"	"	Lots—Lotten Nos. 70 and/en 71	Mtunzini.
"	"	Dipping Tank Area—Dipbakstreek No. 21	Mpofana.
"	"	Middelputs	Barkly West.
"	"	Riverside	Fort Beaufort.
"	"	Welbedachtfontein	Uitenhage.
"	"	Salem Commonage—Dorpsgronden	Albany.
"	"	Batts Road, Wynberg	Cape—Kaap.
Natal	Mange—Schurft	Leeuwkraal No. 259	Heidelberg.
"	Nil.	12 Eighth Street, Vrededorp	Witwatersand.
"	Mange—Schurft	21 Preddy Street, Germiston	"
"	"	Meyers Street, Germiston	"
"	"	Corner/Hoek van Meyers and Simmonds Streets/Straat, Germiston	"
"	Anthrax—Miltziekte	Ramagoep's Location—Lokatie	Pietersburg.
"	"	Grootfontein No. 33	Marico.
"	"	Haakdoornfontein No. 340	Pretoria.
"	"	Vaalboschbult No. 499	"
"	"	Leeuwkloof No. 97	"

ERRATA.

In Government Notice No. 1370 dated 22nd August, 1922, delete outbreak of Anthrax on farm Postmasburg, District Hay, Cape, and substitute therefor Thakwaning, District Kuruman.

In Government Notice No. 1421 dated 29th August, 1922, delete outbreak of Anthrax on farms Kincardine and Farm No. 334, Kingwilliamstown District and substitute therefor Farm No. 332, Keiskama Hoek.

In Goewerments Kennisgewing No. 1370, gedateer 22 Augustus 1922, laat uit uitbreek van Miltziekte op die plaas Postmasburg, Distrik Hay, Kaap, en stel in die plek daarvan Thakwaning, Distrik Koereoman.

In Goewerments Kennisgewing No. 1421, gedateer 29 Augustus 1922, laat uit uitbreek van Miltziekte op die plase Kincardine en Plaas No. 334, Distrik Kingwilliamstown, en stel in die plek daarvan Plaas No. 332, Keiskammahoek.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel *een en twintig* van de Veeziekten Wet.

De volgende Goewerments Kennisgevingen zijn hierdoor gekanseleerd:—

Dat gedeelte van paragraaf (c) van Goewerments Kennisgeving No. 737 van 5 Junie 1917 betrekking hebbende tot de plaatsen Ekuhlangeni No. 701 en Rooipoort No. 565, Vrijheid Distrikt, Natal.

Dat gedeelte van Goewerments Kennisgeving No. 1335 van 1 Oktober 1918 betrekking hebbende tot de plaatsen Vlakfontein No. 281, Onverwacht van Schurvekop No. 27, Schurvekop No. 27, Onverwacht van Vlakfontein No. 281, Vrijheid Distrikt, Natal.

Paragraaf (g) van Goewerments Kennisgeving No. 206 van 1 Februarie 1922.

Paragraaf (c) van Goewerments Kennisgeving No. 339 van 22 Februarie 1922.

Paragraaf (b) van Goewerments Kennisgeving No. 399 van 7 Februarie 1922.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijsning in de *Staatskoerant*.

★ No. 1545.]

[19 September 1922.

BESMETTE STREKEN.

De Minister van Landbouw heeft bevolen de volgende besmette en aangrenzende plaatsen besmet te verklaren en onderhevig te maken aan subartikel (4), artikel *negen*, van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het voorkomen van Oostkustkoorts:—

Plaats.	Eigenaar van Vee.	Distrikt.
Rockcliffe	W. Lumley	Camperdown, Natal.

★ No. 1546.]

[19 September 1922.

BESMETTE STREKEN.—KANSELATIE.

De in de aangehechte echedule vermelde streek verklaard vrij te zijn van ziekten, heeft de Minister van Landbouw bevolen, onder artikel *negen*, subartikel (4), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), in te trekken dat gedeelte van de Goewerments Kennisgeving in de schedule vermeld dat betrekking heeft op zodanige streek.

SCHEDULE.

Plaats.	Distrikt.	No. van Goewerments Kennisgeving.
Reserve No. 9	Mtunzini	812—12/7/1916.
Ongeluk No. 211	Vrijheid	639—20/4/1921.
Morgenzon No. 211	"	705—2/5/1921.

★ No. 1547.]

[19 September 1922.

De volgende uitbrekingen van besmettelike veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 14 September 1922, binnen de Unie gerapporteerd:—

★ No. 1570.]

[20th September, 1922.

With reference to Government Notice No. 928 of the 6th June, 1922, in connection with a petition praying that the boundaries of the Bon-Accord Irrigation District be altered, notice is hereby given, in terms of section *twenty* of Part IV of the regulations framed under Act No. 8 of 1912, that the public inquiry held on the 4th July, 1922, and postponed *sine die*, will be resumed in the Government School, Honingnestkrans, on Tuesday, the 10th October, 1922, at 10 a.m., at which Mr. E. H. Hughes, the circle engineer, deputed by the Director of Irrigation, will hear or set forth reasons in favour of the proposed alterations, and will hear evidence for or against the proposal, and he will on the said date ascertain whether or no owners present and representing a majority of votes are in favour of the proposal.

★ No. 1575.]

[21st September, 1922.

It is hereby notified for general information that the schedule to Government Notice No. 1516 of the 13th September, 1922, having reference to compulsory dipping of sheep in the Cape Province is hereby amended by the inclusion thereto of the District of Caledon, with dipping period from 1st October, 1922, to 31st December, 1922.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,

Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 1275.]

[11th August, 1922.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown land, situate in the Division of Willowmore will be offered for sale by public auction in front of the Magistrate's Office, Willowmore, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 28th October, 1922, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The land will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section *two*, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plan and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Willowmore.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF WILLOWMORE.

Field Cornetcy of Kariëga.

The farm Lone Hill, in extent 613 morgen 92 square roods; bounded north by Part 3 and Part 2 of Hartebeestkuil, east by Part 2 and Part 1 of Hartebeestkuil, south by part of a portion of Roode Draai and portion of Roode Draai, and north-west by portion of Roode Draai. Upset price, £460; expenses of survey, £51. 4s. 1d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The land will be sold subject to the following special conditions:—

1. The improvements on the land are valued at £300, and this amount shall be payable in cash by the purchaser on the day of sale.

2. A portion of the land, in extent about 100 morgen, indicated on the diagram as "outspan," is burdened with a servitude of outspanning.

3. The travelling public shall have the right to water their animals up to a certain point in the Kariëga River, marked with a cross on the diagram of the land, and have the right to pass such animals over the land, along the river, to such point.

4. The land shall be sold subject to all such servitudes or claims which now exist or may hereafter be established against the land, and that the purchaser and all future registered owners shall hold the Government harmless against all claims arising as a result of the sale of the land.

No. 1276.]

[11th August, 1922.

It is hereby notified for general information that the under-mentioned lots of Crown land at Potsdam, Division of East London, Province of the Cape of Good Hope, will be offered for sale at public auction, in terms of section *two* of Act No. 15 of 1887 (Cape), as amended by sections *four*, *five*, and *six* of Act No. 40 of 1895 (Cape), and section *one* of Act No. 6 of 1919, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 7th October, 1922, in front of the Auction-rooms of Mr. Charles P. Perks, 30 Oxford Street, East London, subject to the conditions and stipulations in the above Acts and to the conditions of sale set forth hereunder, and to such further conditions as may be declared on the day of sale:—

The pieces of land will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided—

(i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;

★ No. 1570.]

[20 September 1922.

Met betrekking tot Goevernements Kennisgeving No. 928, gedateerd 6 Junie 1922, aangaande een verzoekschrift, verzoekende dat de grenzen van het Bon Accord Besproeiingsdistrikt gewijzigd worden, wordt kennis hiermede gegeven overeenkomstig klausule *twintig* van Deel IV van de regulaties vastgesteld onder Wet No. 8 van 1912, dat het openbaar onderzoek gehouden op 4 Julie 1922 en uitgesteld *sine die* weder opgevat zal worden in de Goevernementschool te Honingnestkrans op Dinsdag, 10 Oktober 1922, om 10 uur v.m., waarop de heer E. H. Hughes, de kringingenieur, daartoe afgevaardigd door de Direkteur van Besproeiing, de redenen ten gunste van de voorgestelde verandering zal horen of uiteenzetten en getuigenis vóór of tegen het voorstel horen, en hij zal op vermeldde datum uitmaken hetzij al dan niet tegenwoordige eigenaars, vertegenwoordigende een meerderheid van stemmen, voor het voorstel zijn.

★ No. 1575.]

[21 September 1922.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de bijlage tot Goevernements Kennisgeving No. 1576 van 13 September 1922, betrekking hebbende op verplichtend dippen van schapen in Kaap Provinsie wordt en is hiermede gewijzigd door de toevoeging van het Distrikt Caledon met tijdperk van dippen 1 Oktober 1922 tot 31 Desember 1922.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. SOMMERVILLE,

Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

No. 1275.]

[11 Augustus 1922.

Overeenkomstig artikel *twee*, Wet No. 15 van 1887, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat het volgend stuk Kroongrond, in de Afdeling Willowmore, bij publieke veiling te koop aangeboden zal worden voor het Magistraatskantoor, Willowmore, op Zaterdag, 28 Oktober 1922, des voormiddags om 10 ure, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopkondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

De grond zal te koop aangeboden worden tegen de vastgestelde inzetprijs, en de hoogste biider, die niet minder dan die inzetprijs zal geboden hebben, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper is verplicht de gehele koopprijs op de dag van de verkoop te betalen, zoals vereist bij subartikel (3), artikel *twee* van Wet No. 41 van 1902.

De kosten van opmeting, grondbrief en Registratiekantoor-fooi moeten aan de magistraat, of ander daartoe behoorlijk gemachtigd persoon, op de koopdag betaald worden.

De kaart en algemene koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, Willowmore.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING WILLOWMORE.

Veldkornetschap Kariëga.

De plaats Lone Hill, groot 613 morgen 92 vierkante roeden; begrensd ten noorden door gedeelte 3 en gedeelte 2 van Hartebeestkuil, ten oosten door gedeelte 2 en gedeelte 1 van Hartebeestkuil, ten zuiden door gedeelte van een gedeelte van Roode Draai en gedeelte van Roode Draai, en ten noordwesten door gedeelte van Roode Draai. Inzetprijs, £460; kosten van opmeting, £51. 4s. 1d.; grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor-fooi, 5s.

De grond zal te koop worden aangeboden behoudens de volgende speciale voorwaarden:—

1. De verbeteringen op de grond zijn gewaardeerd op £300, welk bedrag door de koper, op de dag van de verkoping, kontant zal moeten worden betaald.

2. Een gedeelte van de grond, ongeveer 100 morgen groot, op de kaart aangeduid als "outspan," is bezwaard met een servituut van uitspanning.

3. Het reizend publiek zal het recht hebben om hunne dieren tot aan een zeker punt in de Kariëgarivier, met een kruis gemerkt op de kaart van de grond, te laten drinken en het recht om die dieren langs de rivier tot dat punt over de grond te laten gaan.

4. De grond zal worden verkocht behoudens alle zodanige servituten of aanspraken welke tans tegen de grond bestaan of later mochten worden gevestigd, en dat de koper en alle latere geregistreerde eigenaren het Goevernement gevrijwaard zullen houden tegen alle aanspraken, welke zich als een resultaat van de verkoop van de grond mochten voordoen.

No. 1276.]

[11 Augustus 1922.

Mits deze wordt ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de nagenoemde percelen kroongrond te Potsdam, Afdeling Oost-Londen, Provincie Kaap de Goede Hoop, bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden, in termen van artikel *twee* van Wet No. 15 van 1887 (Kaap), zoals gewijzigd door artikelen *vier*, *vijf* en *zes* van Wet No. 40 van 1895 (Kaap) en artikel *een* van Wet No. 6 van 1919, op Zaterdag, 7 Oktober 1922, des morgens om 10 uur, voor de verkooplokale van de heer Charles P. Perks, 30 Oxfordstraat, Oost-Londen, behoudens de voorwaarden en bepalingen in de bovengenoemde wetten vervat en de koopvoorwaarden als hieronder uiteengezet en zodanige verdere voorwaarden als op de verkoopdag mochten worden bekendgemaakt.

De stukken grond zullen te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

(i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, ééntiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en ééntiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

- (ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 6 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties in *solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of *exclusion* and *division*.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each piece of land and of the title-deed (viz., 12s. 3d.), and Deeds Office registration fee (viz., 5s.), shall be paid to the magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 6 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The lots will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate of East London.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF EAST LONDON.

BUILDING LOTS IN THE VILLAGE OF POTSDAM.

Field Cornetcy No. 6.

The upset price of each lot is £1. 10s.

The survey expenses of each lot are £3. 7s. 11d.

The extent of each lot is 42 square roods 117.78 square feet.

The following building lots will be offered for sale:—

Nos. 2, 3, 4, 6, 7, 9, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 29, 30, 32, 34, 36, 37, 38, 45, 46, 47, 53, 54, 55, 56, 59, 60, 78, 79, 80, 82, 84, 85, 88, 95, 96, 97, 98, 99, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 111, 112, 113, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143 and 144.

LOTS IN THE COMMONAGE OF POTSDAM.

The survey expenses of each lot are £9. 18s. 8d.

Extent :				
Lot No.	Sq. rds.	Sq. ft.	Upset Price.	
			£	
13	287	23.89	20	
20	287	23.89	25	
39	287	23.89	20	
44	287	23.89	20	
45	283	70	20	
49	285	100	20	

Extent :				
Lot No.	Morgen.	Sq. rds.	Sq. ft.	Upset Price.
				£
71	—	373	—	20
77	—	286	35.52	20
80	—	286	35.52	20
67, 68, 69, and 70 (as one lot)	1	388	90	100
14 Block B	1	544	57.5	50

- (ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (iv) ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het gehele bedrag kontant of in gelijke jaarlijkse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen 6 percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen in *solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagname en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk stuk grond en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en registratiefooi (nl. 5s.) moeten aan de Magistraat of ander te dien opzichte behoorlijk gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement voor vier-vijfde van de koopsom, een verband te passeren, rente dragende tegen zes percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd, terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

De percelen zullen te koop aangeboden behoudens de volgende speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospekterdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort, of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopkondities liggen ter inzage op het Departement van Landen te Pretoria en ten kantore van de Magistraat te Oost-Londen.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING OOST-LONDEN.

BOUWPERCELEN IN HET DORP POTSDAM.

Veldkornetschap No. 6.

De inzetprijs van elk perceel is £1. 10s.

De kosten van opmeting van elk perceel zijn £3. 7s. 11d.

De grootte van elk perceel is 42 vierkante roeden 117.78 vierkante voeten.

De volgende bouwpercelen zullen te koop aangeboden worden:—

Nos. 2, 3, 4, 6, 7, 9, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 29, 30, 32, 34, 36, 37, 38, 45, 46, 47, 53, 54, 55, 56, 59, 60, 78, 79, 80, 82, 84, 85, 88, 95, 96, 97, 98, 99, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 111, 112, 113, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143 en 144.

PERCELEN IN DE DORPSGROND VAN POTSDAM.

De kosten van opmeting van elk perceel zijn £9. 18s. 8d.

Grootte :				
Perceel No.	Vk. rdn.	Vk. vtn.	Inzetprijs.	
13	287	23.89	£ 20	
20	287	23.89	25	
39	287	23.89	20	
44	287	23.89	20	
45	283	70	20	
49	285	100	20	
Grootte :				
Perceel No.	Morgen.	Vk. Rdn.	Vk. Vtn.	Inzetprijs.
71	—	373	—	£ 20
77	—	286	35.52	20
80	—	286	35.52	20
67, 68, 69 en 70 (als een perceel)	1	388	90	100
14 Blok B	1	544	57.5	50

*No. 1549.]

[22nd September, 1922.

It is hereby notified for general information that the land mentioned hereunder and situate in the District of Pretoria, Transvaal, will be offered for sale by public auction under the provisions of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903, Transvaal, by Messrs. Lezard & Co., auctioneers, in their Mart, Market Street, Pretoria, on Saturday, the 14th October, 1922, at 11 a.m.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious and base metals, on or under the land will be reserved to the Crown.

The terms of purchase will be: 25 per cent. of the purchase price to be paid on the day of sale, the balance, bearing interest at 6 per cent. per annum, to be payable to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, in three equal half-yearly instalments, calculated from the day of sale.

The conditions of sale will provide, *inter alia*, for the payment of the auctioneers' fees by the purchaser, and for the forfeiture of the land, together with any instalments of the purchase price and fees that may have been paid, in the event of the transfer duty receipt not being produced when demanded.

*No. 1549.]

[22 September 1922.

Ter algemene informatie wordt hiermede bekend gemaakt, dat de hierondervermelde gronden, gelegen in het Distrikt Pretoria, Transvaal, bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden, onder de bepalingen van de Kroonlanden Beschikkings Ordonantie, 1903, Transvaal, door de heren Lezard & Kie., venduafslagers, in hun venduzaal, Marktstraat, Pretoria, op Zaterdag, 14 Oktober 1922, 's morgens om 11 uur.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele en onedele metalen op of onder de gronden zullen gereserveerd worden aan de Kroon.

De termen van koop zullen zijn: 25 percent van de koopprijs op de verkoopdag te worden betaald; het saldo, rente dragende tegen zes percent per jaar, betaalbaar te zijn aan de Sekretaris voor Landen, Unie-gebouw, Pretoria, in drie gelijke halfjaarlijkse paaiementen berekend vanaf de dag van verkoop.

De verkoopsvoorwaarden zullen, *inter alia*, inhouden dat de afslagerskosten door de koper moeten worden betaald, en dat de grond, benevens alle paaiementen van de koopprijs en fooien, welke mochter zijn betaald, verbeurd zullen zijn ingeval de kwitantie voor hererechten niet op aanvraag wordt overgelegd.

Holding No. Volgnummer.	Registered Name and Number. <i>Geregistreeerde Naam en Nummer.</i>	Area.		Upset Price, inclusive of Survey and Registration Fees. <i>Inzetprijs met inbegrip van Meet- en Registratie-kosten.</i> £ s. d.	Adjoining Farms are : <i>Aangrenzende Plaatsen zijn :</i>	Approximate area of : <i>Grootte ongeveer van :</i>			Nearest Railway Station. <i>Naaste Spoorwegstation.</i> Approx. Miles. <i>Ongeveer Mijlen.</i>	Nearest Township. <i>Naaste Dorp.</i> Approx. Miles. <i>Ongeveer Mijlen.</i>
		Morgen.	Sq. Roods. <i>Vk. Roeden.</i>			Pastoral land. <i>Weiland.</i> Morgen.	Arable land. <i>Bouwland.</i> Morgen.	Irrigable land. <i>Besproei- baar land.</i> Morgen.		
1	Greenbushes No. 47	59	215	24 1 6	Nebo No. 298, Zaagkuil No. 297, and (en) Groenvaly No. 306	59	—	—	Middelburg 27 N.W.	Middelburg 27 N.W.
2	Kap No. 557	28	231	12 7 6	Zandkop-Zijn-Laagte No. 345 and (en) Ronddavel No. 144	20	8	—	Hammanskraal 5½ S.W. (Z.W.)	Pretoria 26 S.W. (Z.W.)
3	Annex No. 556	14	537	53 2 0	Sterkwater No. 213 and (en) Ronddavel No. 144	8	6	—	—	—
4	Portion (<i>gedeelte</i>) Lot (<i>Perceel</i>) No. 476, situate on (<i>gelegen in</i>) Park Lane, in the township of (<i>in 't dorp</i>) Silverton	—	121	80 0 0	—	—	—	—	—	—

Particulars of Holdings :—

1. Suitable for cattle, sheep, and goats; fairly healthy; some bush; no surface water.
- 2 and 3. These two oddments adjoin each other. They are suitable for grazing. The western boundary of Annex is fenced, the cost of which has been included in the upset price.
4. There is a borehole on this property.

Biezonderheden van Hoeren :—

1. Geschikt voor vee, schapen en bokken; tamelijk gezond; enig bosch; geen bovengronds water.
- 2 en 3. Deze twee stukjes uitvalgrond grenzen aan elkaar. Zij zijn geschikt voor weiveld. De westelijke grens van Annex is omheind, de ontkosten waarvan in de inzetprijs inbegrepen zijn.
4. Er is een boorgat op dit eigendom.

* No. 1558.]

[20th September, 1922.]

Whereas the undermentioned person has applied, in terms of the *fourteenth* section of Act No. 15 of 1887 (Cape of Good Hope), for a certain piece of Crown land adjoining his property, in the Division of Swellendam, and whereas the said piece of land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the section aforesaid; now, therefore, in accordance with the *fifteenth* section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Friday, 22nd December, 1922, and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to the office of the Secretary for Lands, Pretoria, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

Description of land applied for by J. T. v. R. Barry.

Called "Annex Gat's Place," in extent 75 morgen; bounded north by Gat's Place River and Lot No. 876, east by old course of Kruis River, south by middle of Grootvadersbosch River, and west by middle of Buffeljagts River, situate in the Division of Swellendam.

* No. 1571.]

[22nd September, 1922.]

It is hereby notified for general information that the holding comprising Lots Nos. 110 and 111, Haenertsburg, District Pietersburg, advertised as available in Government Notice No. 1257, dated 11th August, 1922, is hereby withdrawn.

* No. 1576.]

[22nd September, 1922.]

It is hereby notified for general information that Government Notice No. 1395, dated the 1st September, 1922, whereby tenders were invited for the lease or a trading site on unsurveyed Government ground between the southern boundary of the farm Ringgatlaagte No. 105, District Barberton, and the Komati River, is hereby withdrawn.

* No. 1558.]

[20 September 1922.]

Nademaal de nagenoemde persoon, overeenkomstig artikel *veertien* van Wet No. 15 van 1887 (Kaap de Goede Hoop), aanvraag heeft gedaan om een zeker stuk Kroongrond, grenzende aan zijn eigendom, in de Afdeling Swellendam; en nademaal genoemd stuk grond zo gelegen is, dat daarmede behoort gehandeld worden volgens de bepalingen van het artikel voornoemd; zo wordt hiermede bekendgemaakt dat, in overeenstemming met artikel *vijftien* van genoemde wet, de voornoemde applikatie door de Regering in behandeling zal worden genomen op Vrijdag, 22 Desember 1922, en alle personen die bij de zaak belang hebben of vermenen te hebben, schriftelijk ten kantore van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, op of vóór die datum, zodanige verklaringen of vertogen kunnen inzenden als zij van node achten, hetzij ten gunste van of tegen de gedane aanvraag.

Beschrijving van grond aangevraagd door J. T. v. R. Barry.

Genaamd "Annex Gat's Place," groot 75 morgen; begrensd ten noorden door Gat's Place River en Perceel No. 876, ten oosten door oude loop van Kruisrivier, ten zuiden door het midden van Grootvadersboschrivier, en ten westen door het midden van Buffeljagtsrivier, gelegen in de Afdeling Swellendam.

* No. 1571.]

[22 September 1922.]

Vir algemene informasie word hierby kennis gegee dat die hoewe bevattende Persele Nos. 110 en 111, Haenertsburg, Distrik Pietersburg, wat beskikbaar gestel was in Goewernementskennisgewing No. 1257, gedateer 11 Augustus 1922, hierby teruggetrek word.

* No. 1576.]

[22 September 1922.]

Dit word hiermee vir algemene informasie bekend gemaak dat Goewernements Kennisgewing No. 1395 gedateer 1 September 1922, waarin tenders uitgenodig was vir die huur van 'n handelsterrein op onopgemete Goewernements grond tussen die suidelike grens van die plaas Ringgatlaagte No. 105, Distrik Barberton, en die Komatirivier, hiermee teruggetrek word.

General Notices—Algemene Kennisgevingen.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 705 OF 1922.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 15th September, 1922.

CENTRAAL-WESTELIJKE CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP. BEEINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatschap.	Reden voor beëindiging van lidmaatschap.
836	Rensburg, van, George Pearson, Goedvoorzicht, P.O. Cijferkuil, via Klerksdorp	26/8/22	Death. Overlijden.

EDENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS. LIJST VAN BEDANKINGEN.

No.	Name.	Address.	Date upon which resignation takes effect.
No.	Naam.	Adres.	Datum van effectieve bedanking.
13	Coetzee, Barent Johannis	Waterval, P.K. Austinspost, via Edenburg	30/6/22
94	Orlandini, Andrias Bartelomeus	Rodepoort, Edenburg	"
62	Schalkwijk, van, Johannis Christiaan	Klipfontein, P.K. Edenburg	"
86	Wijk, van, Jacob Francois	Brandnetelfontein, P.K. Edenburg	"

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

* KENNISGEVING No. 705 VAN 1922.

De volgende bijzonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwwerengingen plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Koöperatieve Verenigingen Wet (No. 28 van 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Verenigingen.
Departement van Landbou, Pretoria, 15 September 1922.

STANDERTON CO-OPERATIEVE BOEREN VEREENIGING.

ADDITIONAL MEMBER. ADDITIONEEL LID.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
973	Hatley, Charles Joseph	Leeuwkuil, P.O. De Kuilen	Farmer. Boer.

DE VAAL RIVIER KO-OPERATIEVE TABAK BOEREN VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER. ADDITIONEEL LID.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
121	Lausberg, Joseph Marco	Roderand, P.K. Venterskroon	Farmer. Boer.

WATERBERG LANDBOUWERS KO-OPERATIEVE VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP. BEEINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatschap.	Reden voor beëindiging van lidmaatschap.
158	Smit, Carel Nicolaas, Nootgedacht, Twenty-four Rivers	28/8/22	Death. Overlijden.

WATERBERG LANDBOUWERS KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER. ADDITIONEEL LID.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
500	Beer, de, Johannes Christiaan (J. de Pl. zoon)	Tweefontein No. 1554, Waterberg Siding	Farmer. Boer.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

W. P. MURRAY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 693.]

[13th September, 1922.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

S.G. No.	Name of Farm or Piece of Land.	Reg. No.	District.	Owner.	Area.—Grootte.		Beacons pointed out by.	Surveyed by.
S.G. No.	Naam van de Plaats of Stuk Grond.	Reg. No.	Distrikt.	Eigenaar.	Morgen.	Sq. Rds. Vk. Rdn.	Bakens aangewezen door.	Door wie Gemeten.
A. 3463/21	Nooitgedacht, remainder of portion II (restant van gedeelte II)	121	Krugersdorp	H. P. F. J. Potgieter, E. B. Ehlers, R. P. Noppe, and others (en anderen)	832	327	F. J. Potgieter, J. M. Griffiths, and (en) H. P. van Hees	H. P. van Hees.
A. 2221/22	Mallepoes Oog (alias Nooitgedacht), south-eastern portion (Zuid-oostelike gedeelte)	286	Marico	Estate (Boedel) Daniel Joachim Kotze	2480	—	D. J. H. Kotze and (en) J. B. Roode	Dirk Barry.

No. 694.]

[13th September, 1922.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No.	District.	Mining District.	Owner.	Area.—Grootte.		Surveyed by.
Kaart S.G. No.	Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.	Naam van Plaats waarop gelegen.	Reg. No.	Distrikt.	Mijndistrikt.	Eigenaar.	Morgen.	Sq. Rds. Vk. Rdn.	Gemeten door.
B. 70/22	Claims Nos. 3709/3711	Doornfontein	24	Johannesburg	Johannesburg	R. E. Sheard and (en) B. E. Scott	1	218	W. H. Visser.

* No. 713.]

[20th September, 1922.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

S.G. No.	Name of Farm or Piece of Land.	Reg. No.	District.	Owner.	Area.—Grootte.		Beacons pointed out by.	Surveyed by.
S.G. No.	Naam van de Plaats of Stuk Grond.	Reg. No.	Distrikt.	Eigenaar.	Morgen.	Sq. Rds. Vk. Rdn.	Bakens aangewezen door.	Door wie gemeten.
A. 2263/22	Kameeldrift, Portion of (Gedeelte van Portion A)	82	Pretoria	C. E. Curran	132	32	F. S. Elphinstone	F. S. Elphinstone.
A. 2264/22	Kameeldrift, Remainder (het Restant of Portion A van Gedeelte A)	82	Pretoria	J. L. Smit	605	47	F. S. Elphinstone	F. S. Elphinstone.
A. 2138/22	Tweefontein, Remainder (het Restant)	24	Lydenburg	Ceylon Lydenburg Ltd.	4691	345	Beacon Inspector and Mr. Hore (en)	C. D. J. Theron.

* No. 714.]

[20th September, 1922.

It is hereby notified, in accordance with article two of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owners for cancellation of the diagrams of the following farms:—

- (1) Kameeldrift No. 82, portion of Portion A, District Pretoria; owner, C. E. Curran;
- (2) Kameeldrift No. 82, remainder of Portion A, District Pretoria; owner, J. L. Smit;
- (3) Tweefontein No. 24, remainder, District Lydenburg; owner, Ceylon Lydenburg, Ltd.;

for the reason that these diagrams are incorrect in that they do not represent the position of the existing and acknowledged beacons and boundaries of the above farms with sufficient accuracy.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the above diagrams, they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 22nd December, after which date no objections can be considered.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 693.]

[13 September 1922.

Kennis geschiedt hiermede dat de Landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

No. 694.]

[13 September 1922.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

* No. 713.]

[20 September 1922.

Kennis geschiedt hiermede dat de Landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

* No. 714.]

[20 September 1922.

Hiermede wordt bekend gemaakt, overeenkomstig artikel twee van Wet No. 7, 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaren voor vernietiging van de landmeterskaarten van de volgende plaatsen:—

- (1) Kameeldrift No. 82, gedeelte van gedeelte A, Distrikt Pretoria, eigenaar C. E. Curran;
- (2) Kameeldrift No. 82, het restant van Gedeelte A, Distrikt Pretoria, eigenaar J. L. Smith;
- (3) Tweefontein No. 24, het restant, Distrikt Lijdenburg, eigenaar Ceylon-Lydenburg, Ltd.;

om reden dat deze kaarten foutief zijn, daar zij niet de positie van de bestaande en erkende bakens en grenzen van bovengemelde plaatsen met voldoende nauwkeurigheid aantonen.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objekties tegen de vernietiging van bovengemelde kaarten hebben, moeten zij die schriftelijk te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, vóór of op 22 Desember 1922 inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 676 OF 1922.

POLL TAX, TRANSVAAL, 1922.

ORDINANCE No. 7 OF 1921 AS AMENDED BY
ORDINANCE No. 9 OF 1922.

The tax payable under the above Ordinances was due on the 30th June, 1922, and can be paid on or before 30th September, 1922, without penalty. After that date an additional amount of 10 per cent. of the tax due accrues for each month or part of a month.

PERSONS LIABLE.

Every adult person ordinarily domiciled in the Transvaal or resident therein for not less than ninety consecutive days is liable for the tax, subject to the following qualifications:—

Every adult (other than a native) who was married on the 30th June, 1922,

- (a) if *not* an income taxpayer £1 10 0
(b) if an income taxpayer 1 10 0

and in addition an amount of 15 per cent. of the amount of normal and/or super tax paid or payable to the Union Government for the income tax year ended 30th June, 1921.

The above rates will apply to a widower, widow, or divorced person supporting a minor child or children or to an unmarried person who is the sole support of a parent.

Every adult who was *unmarried* on the 30th June, 1922,

- (a) if *not* an income taxpayer and under the age of 25 years £1 10 0
(b) if *not* an income taxpayer of the age of 25 years or upwards 2 5 0
(c) if an income taxpayer 2 5 0

and in addition an amount of 15 per cent. of the amount of normal and/or super tax paid or payable to the Union Government for the income tax year ended 30th June, 1921, plus an additional 50 per cent. of that amount.

Every person liable to the tax shall furnish to the receiving officer a declaration on a prescribed form giving such particulars as may be required to determine his liability for tax.

All females except those who are income taxpayers are exempt from the tax.

Persons who are liable only to the flat rate of £1. 10s. or £2. 5s., that is, who are *not* income taxpayers, may pay the tax on or before the 30th September, 1922, at the nearest Post Office.

The prescribed forms and any further information that may be required can be obtained at the nearest Revenue Office.

ARTHUR P. McLOUGHLIN,
Commissioner for Inland Revenue.

Inland Revenue Department,
6th September, 1922.

NOTICE No. 679 OF 1922.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner who escaped from Zeerust Gaol during the night of Thursday, 30th August, 1922:—

WILLIAM HENRY DICKINSON.

Description.—Race, South African Dutch; trade, painter; age, 34; height, 5 feet 9 inches in boots; hair, light brown; eyes, grey; complexion, sallow; build, slender; forehead, straight; nose, straight; face, oval; beard, sandy (billie goat); moustache, slight.

Distinguishing Marks.—Tattooed on both arms—woman and birds.

Dress at Time of Escape.—Grey flannel trousers, brown shoes, grey coat, and white shirt.

Was committed for trial at Zeerust, 4th July, 1922, for stock theft and housebreaking and theft.

Special Remarks.—Likely to be found, known, or heard of at Warmbaths, Krugersdorp, Zeerust, and Potchefstroom.

NOTICE No. 683 OF 1922.

TRADING ON MINING GROUND.

In terms of section five, sub-section (3) of Act No. 13 of 1910, notice is hereby given that it is my intention to select provisionally a trading site as specified in the Schedule annexed, and that I will sit in my office on Monday, the 16th day of October, 1922, at 11 a.m., to hear objections to the final selection of the site.

All objections should be lodged in this office in writing on or before the 9th day of October, 1922.

Dated at Johannesburg, this 11th day of September, 1922.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

M.C.A. 301/22.

SCHEDULE.

Area in Sq. Ft.	Registered Holder of Mining Title.	Farm.	Situation.
10,000	City Deep, Limited	Klipriviersberg No. 25	Mynpacht No. 497.

GEMENGD.

KENNISGEWING No. 676 VAN 1922.

HOOFBELASTING, TRANSVAAL, 1922.

ORDONNANSIE No. 7 VAN 1921, SOAS GEWYSIG DEUR
ORDONNANSIE No. 9 VAN 1922.

Die belasting betaalbaar kragtens die bogenoemde ordonnansie was op 30 Junie 1922, verskuldig, en kan op of voor 30 September 1922, betaal word, sonder boete. Na daardie datum sal 'n ekstra bedrag van 10 persent op die verskuldigde belasting moet betaal word vir iedere maand of gedeelte van 'n maand.

PERSONE ONDERHEWIG AAN BELASTING.

Iedere volwassene persoon wat gewoonlik in Transvaal verbly of daarin woonagtig is vir nie minder as negentig agtereenvolgende dae nie is aan die belasting onderhewig, onderwerp aan die volgende kwalifikasies:—

Iedere volwassene persoon (ander as 'n naturel) wat gehuw was op 30 Junie 1922,

- (a) indien *geen* inkomstebelastingbetaler £1 10 0
(b) indien 'n inkomstebelastingbetaler 1 10 0

en bowendien 'n bedrag van 15 persent op die bedrag van normale en/of superbelasting betaal of betaalbaar aan die Unie Regering vir die inkomstebelasting jaar wat geëindig is op 30 Junie 1921.

Die bogenoemde belasting sal toepasselik wees op 'n wewenaar, weduwee, of geskeie persoon wat 'n minderjarige kind of kinders onderhou of op 'n ongehuwde persoon wat die enigste ondersteuner is van 'n ouer.

Iedere volwassene wat *ongehuw* was op 30 Junie 1922,

- (a) indien *geen* inkomstebelastingbetaler en onder die leeftyd van 25 jare £1 10 0
(b) indien *geen* inkomstebelastingbetaler ter leeftyd van 25 jare of daarbo 2 5 0
(c) indien 'n inkomstebelastingbetaler 2 5 0

en bowendien 'n bedrag van 15 persent op die bedrag van normale en/of superbelasting betaal of betaalbaar aan die Unie Regering vir die inkomstebelasting jaar wat geëindig is op 30 Junie 1921, plus 'n ekstra 50 persent op daardie bedrag.

Ieder persoon aan die belasting onderhewig, sal die belastinggaarder voorsien van 'n deklarasie op die voorgeskryfde vorm, met vermelding van sulke besonderhede as mag nodig wees om sy aansprakelikheid vir die belasting vas te stel.

Alle vrouelike persone behalwe dié wat inkomstebelastingbetalers is, is van die belasting vrygestel.

Personne wat alleen onderhewig is aan die vaste skaal van £1. 10s. of £2. 5s., d.w.s., wat *geen* inkomstebelastingbetalers is, mag die belasting op of voor 30 September 1922 betaal op die naaste poskantoor.

Die voorgeskryfde vorme en enige verdere informasie wat mag nodig wees is verkrygbaar op die naaste belastinggaarder kantoor.

ARTHUR P. McLOUGHLIN,
Kommissaris vir Binnelandse Inkomste

Departement van Binnelandse Inkomste,
6 September 1922.

KENNISGEWING No. 679 VAN 1922.

Drie pond en alle redelike onkosten zullen betaald worden voor het weder in hechtenis nemen van de ondergenoemde bandiet, die ontsnapt is van de Zeerust Tronk gedurende de nacht van Donderdag, 30 Augustus 1922:—

WILLIAM HENRY DICKINSON.

Beschrijving.—Zuidafrikaans Hollands; beroep, schilder; ouderdom, 34; hoogte, 5 voet 9 duim in schoenen; haren, lichtbruin; ogen, grijs; gelaatskleur, donker; schraal gebouwd; voorhoofd, rechthoekig; neus, rechthoekig; gezicht, ovaal; kinbaard, zandachtige kleur; moustache, klein.

Kenbare merken.—Getatoeëerd op beide armen—vrouw en vogels.

Kleren tijdens ontsnapping.—Grijsflanel broek, bruin schoenen, grijs baadje en wit hemp.

Was ter terechtstelling verwezen te Zeerust, 4 Julie 1922, voor veediefstal en huisbraak en diefstal.

Speciale Aanmerkingen.—Is bekend en mag van gehoord of gevonden worden te Warmbad, Krugersdorp, Zeerust en Potchefstroom.

KENNISGEWING No. 683 VAN 1922.

HANDELDRIJVEN OP MIJNGROND.

In termen van sekte vijf, subsekte (3) van Wet No. 13 van 1910 wordt kennis hiermede gegeven dat ik voornemens ben voorlopig een handelsterrein uit te kiezen, zoals gespecificeerd in de bijlage hieraangehecht; en dat ik in mijn kantoor zal zitten op Maandag, 16 Oktober 1922, te 11 ure in de voormiddag, om bezwaren aan te horen tegen het finaal terzijde zetten van het terrein.

Alle bezwaren moeten in dit kantoor schriftelik ingediend worden op of vóór 9 Oktober 1922.

Gedateerd te Johannesburg, deze 11de dag van September 1922.

J. P. DU TOIT,
Mijnkommissaris.

Kantoor van de Mijnkommissaris, Johannesburg.

M.C.A. 301/22.

BIJLAGE.

Grootte in Vk. Vtn.	Geregistreeerde Houder van het Mijnrecht.	Plaats.	Ligging.
10,000	City Deep, Limited	Klipriviersberg No. 25	Mijnpacht No. 497.

NOTICE No. 684 OF 1922.

DEATH DUTIES ACT, 1922.

TRANSFER OF SHARES.

The attention of secretaries of companies is drawn to the provisions of sections *thirty-three* and *thirty-seven* of the above Act.

No stocks or shares registered in the name of a person deceased on or after 1st July, 1922, can be transferred without the consent of the Commissioner for Inland Revenue.

Penalty for breach of the provisions of section *thirty-three* is a fine not exceeding £50.

ARTHUR P. McLOUGHLIN,
Commissioner for Inland Revenue.

Department of Inland Revenue, Pretoria.

* NOTICE No. 700 OF 1922.

ZOUTPANSDRIFT IRRIGATION DISTRICT, BOSHOF DISTRICT, PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

Notice is hereby given, in terms of clauses 10 and 19, Part IV, of the regulations under the Irrigation and Conservation of Water Act, No. 9 of 1912, that a Court will be held at the Court-house, Zoutpansdrift, on Friday, the 27th day of October, 1922, at 10 a.m., for the election of member of the Board for the above-mentioned Irrigation District, in the place of Joseph Charles Philipson Stow, whose term of office expires on the 13th November, 1922.

J. L. PRETORIUS,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Boshof, 12th September, 1922.

* NOTICE No. 701 OF 1922.

Notice is hereby given that a Public Court will be held at 10 a.m. on Saturday, the 14th day of October, 1922, at the Court-house, Ladismith, Cape, for the election of members for the Buffelsfontein Irrigation Board, Ladismith, in the place of Samuel Israel Nurick and Johannes Theodorus van Wijk.

JOHN SHAND,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Ladismith, Cape, 11th September, 1922.

* NOTICE No. 702 OF 1922.

Notice is hereby given that a Public Court will be held at 10 a.m. on Saturday, the 14th day of October, 1922, at the Court-house, Ladismith, Cape, for the election of a member for the Bellair Irrigation Board, Ladismith, in the place of Joel Isidor Mann.

JOHN SHAND,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Ladismith, Cape, 11th September, 1922.

* NOTICE No. 703 OF 1922.

BREEDE RIVER CONSERVATION BOARD, ROBERTSON DIVISION, CAPE PROVINCE.

Notice is hereby given that, in terms of clauses 10 and 19, Part IV, of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, a Public Court will be held at 10 o'clock a.m., on the 30th day of September, 1922, at the Court-house, Robertson, for the election of four members of the above-named Board, in place of Adrian I. van Zyl, Johannes J. Nothling, Nicolaas L. Jonker, and Philippus L. le Roux, whose period of office expires on the 2nd October, 1922. The elected members will hold office for a period of three years from the date of publication of notice of their election in the *Gazette*.

D. D. LESLIE,
Magistrate.

Robertson, 11th September, 1922.

* NOTICE No. 704 OF 1922.

MARAISBURG, CAPE PROVINCE, IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a Public Court held this day the following gentlemen were duly elected as members of the above Board, to hold office for a period of three years from the date of publication of this notice:—

Kenneth John Parker.
Douglas Mounsey Parker.

F. MUNSCHEID,
Returning Officer.

Hofmeyr, 13th September, 1922.

* NOTICE No. 706 OF 1922.

KIMBERLEY WAGES BOARD.

In terms of section *nine* (4) of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act (No. 29 of 1918), it is hereby notified for general information that the above Board has decided that the provisions of Government Notice No. 172 of 1922, as extended to the 8th September, 1922, by Government Notice No. 516 of 1922, shall be further extended to the 11th January, 1923.

KENNISGEVING No. 684 VAN 1922.

STERFRECHTEN WET, 1922.

OVERDRACHT VAN AANDELEN.

De aandacht van sekretarissen van maatschappijen wordt gevestigd op de bepalingen van sekties *drie en dertig en zeven en dertig* van bovengenoemde wet.

Stocks of aandelen geregistreerd in de naam van een persoon overleden op of na Julie 1922, kunnen *niet* overgedragen worden zonder de toestemming van de Kommissaris voor Binnenlandse Inkomsten.

De straf voor inbreuk op de bepalingen van sekte *drie en dertig* is een boete van ten hoogste £50.

ARTHUR P. McLOUGHLIN,
Kommissaris voor Binnenlandse Inkomsten.

Departement van Binnenlandse Inkomsten, Pretoria.

* KENNISGEVING No. 700 VAN 1922.

ZOUTPANSDRIFT BESPROEINGSDISTRIKT, BOSHOF DISTRIKT, PROVINCIE VAN DE ORANJE VRIJSTAAT.

Kennis geschiedt mits deze, overeenkomstig klausulen 10 en 19, Deel IV, van de regulaties, krachtens de Besproeiing en Bewaring van Water Wet, No. 9 van 1912, dat een hofzitting gehouden zal worden in de Hofzaal te Zoutpansdrift, op Vrijdag, de 27ste dag van October 1922, te 10 ure v.m., ten einde een lid te kiezen voor de Raad van bovengenoemd Besproeiingsdistrikt, in plaats van Joseph Charles Philipson Stow, wiens diensttijd verstreken zal zijn op de 13de November 1922.

J. L. PRETORIUS,
Verslaggevend Beambte.

Magistraatskantoor,
Boshof, 12 September 1922.

* KENNISGEVING No. 701 VAN 1922.

Kennis geschiedt hiermede dat een Publieke Hof gehouden zal worden om 10 uur v.m., op Zaterdag, 14 Oktober 1922, in de Hofzaal te Ladismith, Kaap Provincie, voor de verkiezing van leden voor de Buffelsfontein Besproeiingsraad, Ladismith, Kaap Provincie, in de plaats van Samuel Israel Nurick en Johannes Theodorus van Wijk.

JOHN SHAND,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Ladismith, Kaap Provincie, 11 September 1922.

* KENNISGEVING No. 702 VAN 1922.

Kennis geschiedt hiermede dat een Publieke Hof gehouden zal worden om 10 uur v.m., op Zaterdag, 14 Oktober 1922, in de Hofzaal te Ladismith, Kaap Provincie, voor de verkiezing van een lid voor de Bellair Besproeiingsraad, Ladismith, in de plaats van Joel Isidor Mann.

JOHN SHAND,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Ladismith, Kaap Provincie, 11 September 1922.

* KENNISGEVING No. 703 VAN 1922.

BREEDERIVIER WATERBEWARINGSRAAD, ROBERTSON AFDELING, KAAP PROVINCIE.

Kennis geschiedt hiermede, overeenkomstig klausulen 10 en 19, Deel IV, van de regulaties ingevolge de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, dat een openbare hof zal gehouden worden te 10 uur v.m., op Zaterdag, de 30ste dag van September 1922, in de Hofzaal, Robertson, voor de verkiezing van vier leden voor bovengenoemde Raad, in plaats van Adrian I. van Zyl, Johannes J. Nothling, Nicolaas L. Jonker en Philippus L. le Roux, wiens diensttijd verloopt op 2 Oktober 1922. De verkozenen leden zullen ambt waarnemen voor een tijdperk van drie jaar, vanaf de datum van afkondiging van de kennisgeving van hun verkiezing in de *Staatskoerant*.

D. D. LESLIE,
Magistraat.

Robertson, 11 September 1922.

* KENNISGEVING No. 704 VAN 1922.

MARAISBURG, KAAP PROVINCIE, BESPROEINGSRAAD.

Kennisgeving geschiedt hiermede dat in een publiek hof van dag gehouden de volgende heren behoorlik gekozen werden als leden van bovengemelde Raad voor een diensttijdperk van drie jaren vanaf datum van het publiceren dezer kennisgeving:—

Kenneth John Parker.
Douglas Mounsey Parker.

F. MUNSCHEID,
Magistraat.

Hofmeyr, 13 September 1922.

* KENNISGEVING No. 706 VAN 1922.

KIMBERLEY LOONRAAD.

Overeenkomstig artikel *negen* (4) van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgesellen 1918 (Wet No. 29 van 1918) wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt dat bovengenoemde Raad besloten heeft dat de bepalingen van Kennisgeving No. 172 van 1922 zoals verlengd tot 8 September 1922, door Kennisgeving No. 516 van 1922, verder zal verlengd worden tot de 11de Januarie 1923.

The attention of employers in the Magisterial District of Kimberley is drawn to Regulation No. 16, made under section fifteen of the Act, which reads as follows:—

"Every employee shall exhibit in such conspicuous place as aforesaid, and maintain to the satisfaction of the Inspector, any notices relating to the minimum rates of wages or proportionate number of apprentices and/or improvers fixed by a Board for Women and Young Persons in his employ, and any other notices of matters regarding conditions of employment, as he may be directed to post by the Board or the Inspector."

("Young persons" means any person, male or female, under the age of eighteen.)

("Women": Under the Act the status of a woman is considered to be reached on her eighteenth birthday.)

Copies of the notices required to be posted at the place of employment and of this notice may be obtained from the Inspector of Labour, Government Buildings, or Box 332, Kimberley.

J. J. COLLINS,
Acting Chairman.
W.L. 133/19/2.

Kimberley, 12th September, 1922

*** NOTICE No. 707 OF 1922.**

Notice is hereby given, in terms of clauses 10 and 19, Part IV, of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that a Court will be held at the Court-house, Graaff-Reinet, Cape Province, on Saturday, the 21st October, 1922, at 11 a.m., for the election of two members of the Van Ryneveld's Pass Irrigation Board, District of Graaff-Reinet, in the place of Jurgen Hendrik Smith and the Mayor of Graaff-Reinet, who retire by effluxion of time on 13th November, 1922.

C. J. CORSER,
Magistrate, and Returning Officer.

Magistrate's Office,
Graaff-Reinet, 14th September, 1922.

*** NOTICE No. 708 OF 1922.**

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for the transfer of the certificate mentioned in the Schedule hereunto annexed, in terms of section three of Act No. 13 of 1910 (Transvaal).

The said application will be considered by me in my office on Wednesday, the 4th October, 1922, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons wishing to object to the granting of the said application must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to on or before the 26th September, 1922.

J. P. DU TOIT,
Acting Mining Commissioner.

Krugersdorp, 16th September, 1922.

M.C.J. 533/22.

SCHEDULE.

No. of Certificate.	Transferor.	Transferee.	Number and Situation of Stand.
40	Morris Raissen (with Kalman Cooper as partner), P.O. Box 190, Randfontein	David Trope (with Morris Jacob Ber as partner)	Stand No. 4, on Claims Nos. 570/4, Randfontein Central G.M. Co., Ltd., on the farm Uitvalfontein No. 2

*** NOTICE No. 709 OF 1922.**

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 37, 1922,
week ended 16th September, 1922.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Trenmore, Elliot District; Pekani's Location, Lusikisiki District; Gongo and Rabula Locations, Kingwilliamstown District; farm Sunbury, Maclear District (Cape); farm Manchester, Ladybrand District (Orange Free State); Zebediela's Location, Waterberg District; Rustenburg Municipality, Rustenburg District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Barkly East, Engcobo, Glen Grey, Herschel (Cape); Wepener, Ficksburg (Orange Free State); Barberton, Carolina, Springs (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Farm Leeuwfontein, Zastron District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Flagstaff, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Kingwilliamstown, Lusikisiki, Mqanduli, Ngqeleni, Ngamakwe, Qumbu, Tabankulu, Tsolo, Tsomo, Xalanga (Cape); Newcastle (Natal); Brandfort, Harrismith, Jacobsdal (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Russia; Poland; Bucharest; Bombay, Calcutta, Rangoon; Kiukiang, Shanghai.

Plague in Entebbe, Jinja (Uganda); South Kavirondo (Kenya Colony); Port Louis (Mauritius); Oran (Algeria); Athens; Russia; Bombay, Calcutta, Rangoon; Colombo; Hong Kong; Alexandria, Port Said; Jaffa.

Smallpox in Enkeldoorn (Rhodesia); Stegi (Swaziland); Tabora (Tanganyika); Zanzibar; Lisbon; London; Liverpool, Middlesbrough; Bombay, Calcutta, Madras, Rangoon; Ceylon; Aden; Cairo; Hong Kong; Formosa Island; Semarang, Sourabaya; Singapore; Sao Paulo, Rio-de-Janeiro; Cuba; San Francisco.

De aandacht van werkgevers in het Magistraatsdistrict van Kimberley wordt gericht naar Regulatorie No. 16 van de regulaties opgetrokken onder artikel vijftien van de Wet, welke luidt als volgt:—

"16. Elke werkgever zal, tot bevrediging van de Inspecteur alle kennisgevingen welke betrekking hebben op minimumloon tarieven of het evenredige aantal leerjongens en (of) halfwassenen in zijn dienst, of enige andere kennisgevingen over zaken welke betrekking hebben op dienstvoorwaarden zoals hem door de Raad of de Inspecteur mag opgedragen worden, aanplakken en onderhouden op zulk een in het ooglopende plek als voornoemd."

"Jeugdige persoon" betekent enige mannelijke of vrouwelijk persoon onder de leeftijd van achttien jaar.

"Vrouwen": Volgens de Wet wordt beschouwd dat de status van vrouw bereikt wordt op haar achttiende verjaardag.

Afschriften van de Kennisgevingen die opgeplakt moeten worden, en van deze kennisgeving kunnen verkregen worden van de Inspecteur van Arbeid, Goevernements-gebouw, of Postbus 332, Kimberley.

J. J. COLLINS,
Waarnemend Voorzitter.

Kimberley, 12 September 1922.

*** KENNISGEVING No. 707 VAN 1922.**

Kennis geschiedt mits deze, overeenkomstig klausules 10 en 19, Deel IV, van de regulaties uit kracht van de Besproeiings en Bewaring van Water Wet, No. 8 van 1912, dat een Hofzitting gehouden zal worden in de Hofzaal, te Graaff-Reinet, Kaap Provincie, op Zaterdag, 21ste Oktober, 1922, te 11 ure 's voormiddags, ten einde twee leden te kiezen voor de Raad van het Van Rynevelds Pass Besproeiingsdistrict, Distrikt Graaff-Reinet, in plaats van Jurgen Hendrik Smith en die Burgermeester van Graaff-Reinet, wier diensttijd zal verstrekken op 15 November 1922.

C. J. CORSER,
Magistraat en Verslaggevende Beambte.

Magistraatskantoor,
Graaff-Reinet, 14 September 1922.

*** KENNISGEVING No. 708 VAN 1922.**

HANDELDRIJVEN OP MIJNGROND, TRANSVAAL.

Hiermede wordt kennis gegeven dat applikatie gemaakt is voor het overdragen van het certificaat in de aangehechte bijlage aangewezen, in termen van artikel drie van Wet No. 13 van 1910 van de Transvaal.

De gezegde applikatie zal door mij in mijn kantoor in overweging genomen worden, op Woensdag 4 Oktober 1922, ten 11 uur in de voormiddag.

Alle personen die bezwaren hebben tegen de gezegde applikatie moeten daarvan kennis in geschrift geven aan mij en aan de applikant waartegen geobjekteerd wordt, persoonlijk of door middel van een geregistreerde brief, op of voor 26 September 1922.

J. P. DU TOIT,
Waarnemende Kommissaris.

Krugersdorp, 16 September 1922.

BIJLAGE.

No. van Certificaat.	Overdrager.	Cessionaris.	Nommer en Ligging van Standplaats.
40	Morris Raissen (met Kalman Cooper als vennoot), Postbus 190, Randfontein	David Trope (met Morris Jacob Ber als vennoot)	Standplaats No. 4, op Claims Nos. 570/4, Randfontein Central G.M. Co., Ltd., en de plaats Uitvalfontein No. 2

*** KENNISGEVING No. 709 VAN 1922.**

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

BULLETIN No. 37, 1922,
voor week geëindigd 16 September 1922.

KINDERPOKKEN.

Nieuwe Uitbrekingen.—Trenmore, Distrikt Elliot; Pekani's Lokatie, Distrikt Lusikisiki; Gongo en Rabula lokaties, Distrikt Kingwilliamstown; de plaats Sunbury, Distrikt Maclear (Kaap); de plaats Manchester, Distrikt Ladybrand (Oranje Vrijstaat); Zebediela's Lokatie, Distrikt Waterberg; Municipaleit Rustenburg, Distrikt Rustenburg (Transvaal).

Uitbrekingen worden bestreden in de Distrikten Barkley Oost, Engcobo, Glen Grey, Herschel (Kaap); Wepener, Ficksburg (Oranje Vrijstaat); Barberton, Carolina, Springs (Transvaal).

TYFUSKOORTS.

Nieuwe Uitbrekingen.—De plaats Leeuwfontein, Distrikt Zastron (Oranje Vrijstaat).

Uitbrekingen worden bestreden in de Distrikten Flagstaff, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Kingwilliamstown, Lusikisiki, Mqanduli, Ngqeleni, Ngamakwe, Qumbu, Tabankulu, Tsolo, Tsomo, Xalanga (Kaap); Newcastle (Natal); Brandfort, Harrismith, Jacobsdal (Oranje Vrijstaat).

EPIDEMIESE ZIEKTEN IN ANDERE LANDEN.

Volgens de jongste beschikbare berichten bestaat er:—

Cholera in Rusland, Polen, Bucharest; Bombay, Calcutta, Rangoon; Kiukiang, Shanghai.

De Pest in Entebbe, Jinja (Oeganda); Zuid-Kavirondo (Kenya Kolonie); Port Louis (Mauritius); Oran (Algerië); Athene; Rusland; Bombay, Calcutta, Rangoon; Colombo; Hong-Kong; Alexandrië, Port Said; Jaffa.

Kinderpokken in Enkeldoorn (Rhodesië); Stegi (Swaziland); Tabora (Tanganyika); Zanzibar; Lissabon; Londen; Liverpool, Middlesbrough; Bombay, Calcutta, Madras, Rangoon; Ceylon; Aden; Cairo; Hong-Kong; Formosa; Semarang, Soerabaja; Singapore; Soa Paulo, Rio-de-Janeiro; Cuba; San Francisco.

Typhus Fever in Algeria; Amsterdam; Christiania; Oporto; Russia; Poland; Constantinople; Cairo; Ismailia; Seoul, Chemulpo. *Yellow Fever* in Dakar (West Africa); Mexico.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

★ NOTICE No. 710 of 1922.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section six (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

H. D. WEDLAKE,
Acting Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 22nd September, 1922.

Tyfuskoorts in Algerië; Amsterdam; Christiania; Oporto, Rusland; Polen; Konstantinopel; Cairo, Ismailia; Seoul, Chemulpo. *Gele Koorts* in Dakar (West Afrika); Mexico.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris voor Volksgezondheid.

★ KENNISGEVING No. 710 VAN 1922.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder de bepalingen van artikel zes van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909).

H. D. WEDLAKE,
Waarnemende Registrateur van Maatschappijen.
Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 22 September 1922.

LIST OF BUSINESSES TRANSFERRED.—LIJST VAN BEZIGHEDEN OVERGEMAAKT.

Business Name.	Name(s) of Proprietor(s).	Nature of Business.	Name of Town or District.	Transferred to.
<i>Naam van Bezigheid.</i>	<i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	<i>Aard van Bezigheid.</i>	<i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>	<i>Overgemaakt aan.</i>
American Tearooms ...	Milstein, I. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Nicholas George Mirmegu.
Anzac Tearoom ...	Deacon, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Booyens, Johannesburg	Elizabeth Henderson.
Asefovitz, Charles ...	Asefovitz, C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Woolf Suntup.
Balzam, S. ...	Balzam, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria ...	Maurice Balzam.
Barbin, A. ...	Barbin, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Nellie Pikover.
Beaconsfield Market	Jones, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Fordsburg, Johannesburg	Richard Perkins.
Bellevue Garage ...	Clark, A. D.; MacLeod, J. G.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Bellevue, Johannesburg	Andrew Donald Clark.
Berrange & Co., Pieter H.	Berrange, P. H.; Buitendach, F. W.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Krugersdorp ...	Frederick Willem Buitendach.
Beverley & Sneddon...	Sneddon, J.; Beverley, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Norwood, Johannesburg	James Beverley.
Bloom & Kessel ...	Bloom, P.; Kessel, I.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Delmas, Dist. Pretoria	Idel Kessel.
Bree Street Fisheries..	Wides, N.; Assar, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Eric Silbert.
Brooks' Fisheries ...	Brooks, I. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Doornfontein, Johannesburg	Mike Meyerson and (en) Leah Green.
Burwil Case Co. ...	Burrows, J. O.; Wilson, W. B.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	James Herbert Hiskett.
Chait, S. ...	Chait, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rietvlei, Dist. Krugersdorp	Sellig and (en) Harry Chait and (en) Harry Wilkov.
Chue, Loo ...	Chue, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Burgershoop, Dist. Krugersdorp	Ah King.
Crystal Palace Café...	Margolius, I. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Samuel Jacobs.
Dayal, Jivan ...	Dayal, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Vrededorp, Johannesburg	Nana Naran.
Dubowitz & Falkowsky	Dubowitz, J.; Falkowsky, I.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Benoni ...	George Nickolas Cekolovich.
Economic Furnishers ..	Goldberg, I. J.; Hirshfield, I.; Lipkin, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Isaac Hirshfield and (en) Harry Glaser.
Electric Garage, The...	Wiseman, J. H. D. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Benoni ...	J. H. D. Wiseman and (en) P. Beattie.
Evelyn Tearoom ...	Zabblith, D. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Mayfair, Johannesburg	Charlotte Rensie Sanders.
Farmers' Co-operative Meat Market	Price, I. B. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Fordsburg, Johannesburg	Morris Shur.
Fine, S. ...	Fine, H. S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Delarey, Dist. Krugersdorp	Elias Gordon.
Freinkel & Freinkel ...	Freinkel, S. and (en) W.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Solomon Freinkel.
Friedman & Co., B. ...	Dworsky, S.; Gutchen, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Belfast ...	Owen Rodway Scott.
G.D. Bazaar ...	Gaus, R.; Drury, C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rosettenville, Johannesburg	Alexander Herbert Verner.
Gani, Abdool ...	Gani, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Vrededorp, Johannesburg	Hoosain Hajee.
Gani & Brother ...	Latib, G. and (en) O.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Klipspruit, Dist. Mid-delburg	Osman Abdul Latib.
General Supply Stores	Jacobs, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Abraham Butensky.
Gerstle & Hochstader..	Hochstader, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Newtown, Johannesburg	Ludwig and (en) Sali Hochstader.
Ghelani, Manje Nathobhai	Ghelani, M. N. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Ballymore, Dist. Zoutpansberg	M. C., and (en) M. Khanderia and (en) U. B., and (en) K. Mehta.
Globe Outfitters, The...	Rabinowitz, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Louis Yudelowitz.
Grand Hotel ...	Buchan, J. and (en) M. A.	Hotel Dining-room—Hotel-eetkamer ...	Boksburg ...	Barney Benjamin Cohen.
Gray, James ...	Gray, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Isaac Woolf Osrin, Samuel Serebro, and (en) Simon Sischy.
Hasia ...	Hasia ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Burghersdorp, Johannesburg	Walter Seyae.
Hassan & Co., Mahomed	Hassan, M.; Salejie, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Roodepoort, Dist. Krugersdorp	Mohamed Hassen.
Hee, Lau ...	Hee, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Vrededorp, Johannesburg	Chong Sam.
Hira, Naran ...	Hira, N. ...	Laundry—Wasserij ...	Johannesburg ...	Mani Bhagvan Davji.
Hockley's Meat Market	Adamson, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Bellevue, Johannesburg	Jeremiah Kassman.
Inland Jobbers ...	Lees, I.; Aronstein, J. M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Isidore Lees.
Jaga, Ambaram ...	Jaga, A. ...	Laundry—Wasserij ...	Johannesburg ...	Bhima Wassan.
Kali ...	Kali ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Boksburg ...	Jack N'kosi.
Kapetanias, C. ...	Kapetanias, C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Judith Paarl, Johannesburg	Nicholas Patsikios and (en) Nicholas Vlas.
Kewabram & Co., C. ...	Chelaram, J.; Dayaram, J. and (en) Z.; Chamdas, B.; Shadhoomal, K.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria ...	B. Shandas, J. Dayaram, K. Sadhoomal, and (en) J. Chelaram.
Knights Central Supply Stores	Finestone, F.; Kroken, S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Driefontein, Germiston Dist.	Fanny Finestone and (en) Samuel Kroken.

Business Name.	Name(s) of Proprietor(s).	Nature of Business.	Name of Town or District.	Transferred to.
<i>Naam van Bezigheid.</i>	<i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	<i>Aard van Bezigheid.</i>	<i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>	<i>Overgemaakt aan.</i>
Kotze, A. J.	Kotze, A. J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Mooifontein, Dist. Bloemhof	Jan Daniel Goosen Botha and (en) Gabriel Pieter Greef.
Kraut, Adolf ...	Kraut, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria ...	Frederick James Fisner.
L a n g h a m M e a t Market, The	Paluta, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	John Paluta and (en) John Beilovich.
Long, Ah ...	Long, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Marabastad, Dist. Pretoria	Ho Foley and (en) Han Wan.
Ludlow Tearooms ...	Herbert, E. L.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Olga May.
McMillan, William ...	MacMillan, W.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Roodepoort, Dist. Krugersdorp	William MacMillan and (en) John Norman Cornthwaite.
Mahomed, Tayob ...	Mahomed, T.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria ...	Tayob Mahomed and (en) Amod Tayob.
Malin's Tearoom ...	Malin, H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Doornfontein, Johannesburg	Bennie Bortz.
Malkin & Co., J.	Malkin, J.; Sher, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Balfour, Dist. Heidelberg	J. Malkin.
Markoff, J.	Markoff, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Isaac Blumberg.
Mason, M. L.	Mason, M. L.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria ...	Lewi Egnas.
Melnick, D.	Melnick, D.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Springs ...	Elias Arons.
Mokwena & Poo ...	Mokwena, R.; Poo, S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Benoni ...	August Mabena.
Molin & Lomy ...	Molin, A.; Lomy, H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Zoutpan, Dist. Pretoria	Aron Molin.
Mutual Toilet Club, The	Odes, L.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	George and (en) Richard Dietze and (en) Ernest Kleeman.
New Clifton Dairy ...	Zinn, H.; Fraser, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Braamfontein, Johannesburg	John Fraser, Christoffel Botha, and (en) Aleck Russell.
Nicholson's Kimberley Tearooms	Nicholson, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Fred Harry Poutz.
Nicolaides, D.	Nicolaides, D.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria ...	Wessel Jacobus du Plessis.
Olympic Cycle and Motor Co.	Levy, H.; Smith, W. R.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Harry Levy.
Outspan Café ...	Kaplan, H.; Warrington, C. R.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Newtown, Johannesburg	Antonio Francisco Maltz.
Park Mansions Tearooms	Bernstein, E.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Leon Shatz.
Patel, B. N.	Patel, B. N.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Mashappee and Sweetwater, Dist. Zoutpansberg	M., C., and (en) M. Khandaria, U. B., and (en) K. Mehta.
Premier Greengrocery	Cullen, W. M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Malvern, Johannesburg	Harry Michel.
President Dairy and Creamery	Lichtenstein, C.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Germiston ...	Jack Edwards.
Pretoria Chambers Tearooms	Anagnostos, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria ...	Panagiotis Nichas and (en) Lambros Nichas.
Regent Restaurant and Café	Paiker, J.; Lanesman, B.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria ...	Joseph Paiker.
Risk, Deep ...	Risk, D.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Blesbokfontein, Bloemhof Dist.	Albert Barnett.
Ritz, Sarah ...	Ritz, S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rietvley, Dist. Lichtenburg	Barney Berger.
Routhal, Liba ...	Routhal, L.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Michael Katz and (en) Isaac Erlich.
Roomer, Morris ...	Roomer, M.	Dairy—Melkerij ...	Booysens, Johannesburg	Gerrit Johannes Jacobus van der Westhuizen.
Rosenfeld, Stein & Co.	Stein, J. F.; Rosenfeld, N.	Representative and General Dealer—Vertegenwoordiger en Algemene Handelaar	Johannesburg ...	Joseph Fester Stein.
Sackstein & Sons, Max	Sackstein, M., M., and (en) H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Max Sackstein.
Sarkin, Solomon ...	Sarkin, S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Doornfontein, Johannesburg	Jack Colley.
Sewitz & Heiman ...	Sewitz, M.; Heiman, H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Randfontein, Dist. Krugersdorp	Morris Sewitz.
Shakespeare Billiard-room	Johnston, E. H.	Billiard Saloon—Biljartzaal ...	Johannesburg ...	Mossie Levy.
Sperber & Co., F.	Sperber, F. and (en) M.; Kahn, B.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Kimana, Dist. Lichtenburg	Fred and (en) Morris Sperber.
Stolzenberg, Kitty ...	Stolzenberg, K.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	L. Knowles.
Tayob, Amod ...	Tayob, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria ...	Amod Tayob and (en) Tayob Mahomed.
Thompson, A. F.	Thompson, A. F. and (en) C. R.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria ...	A. F. Thompson, C. R. Thompson, and (en) W. Lurie.
Tosutovich, N., & L. Miholovich	Tosutovich, N.; Miholovich, L.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Troyeville, Johannesburg	Nicholas Tosutovich and (en) John Jovich.
Town Hall Fisheries ...	Klatzkin, B.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Rose Saltman and (en) Benjamin Klatzkin.
Troyeville Garage and Motor Works	Pretorius, H. S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Troyeville, Johannesburg	John McNicol.
Tuchten & Co., L. ...	Tuchten, L.; Woolf, B.; Covitz, I.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Lazar Tuchten and (en) Isaac Covitz.
Union Tearooms ...	Maratos, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	La Rochelle, Johannesburg	Costas Revelas.
Universal Tobacconist	Yessouroun, R.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Edward Henry Watts.
W e s t Krugersdorp Butchery	Niekerk, I. A. v.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Krugersdorp West ...	Pradle Seltz.
Wilkov, H.	Wilkov, H.; Chait, H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rietvlei, Dist. Krugersdorp	Harry Wilkov and (en) Harry and (en) Sellig Chait.
Wilson, G. W.	Wilson, G. W.	Hawker—Venter ...	Johannesburg ...	Israel Barkham.
Yudelowitz, S.	Yudelowitz, S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Samuel Yudelowitz and (en) Myer Greenberg.

* NOTICE No. 711 of 1922.

It is notified that, under and by virtue of the powers vested in me by section five of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908), Transvaal, I have reserved for township purposes a piece of land on the farm Driefontein No. 1 (estate owner, Witwatersrand Gold Mining Company, Limited), District Boksburg, Mining District of Boksburg, as more fully defined on the plan filed in the Office of the Mining Commissioner, Boksburg, and in the Mining Titles Office, Johannesburg, under No. 1236.

Dated at Boksburg, this 8th day of September, 1922.

HERBERT REES,

Mining Commissioner for the Mining District of Boksburg.

Confirmed by the Minister of Mines and Industries at Pretoria on the 19th day of September, 1922.

M.M. 1806/21—M.C.K. 641/21.

* NOTICE No. 712 of 1922.

It is notified for general information that, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section five of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908, Transvaal), I have reserved for township purposes a piece of land on the farm Elandsfontein No. 11 (estate owner, Simmer and Jack Proprietary Mines, Limited), District Germiston, in the Mining District of Johannesburg, as more fully defined on the plan filed in my office and in the Mining Titles Office under No. R.M.T. 1237.

J. P. DU TOIT,

Mining Commissioner for the Mining District of Johannesburg.

18th September, 1922.

Confirmed by the Minister of Mines and Industries at Pretoria on the 19th September, 1922.

M.C.A. 428/22.—M.M. 2704/22.

* NOTICE No. 715 of 1922.

HEX RIVER (WORCESTER) IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a meeting of voters of the Hex River (Worcester) Irrigation District held in the Court-room, Worcester, on the 16th day of September, 1922, the following gentlemen were elected members of the Hex River (Worcester) Irrigation Board, namely—

1. Stephanus Francois Bruwer.
2. Jacobus du Toit de Wet.

RUPERT PONTON,

Worcester, 16th September, 1922.

Acting Magistrate.

* KENNISGEVING No. 711 VAN 1922.

Kennis wordt gegeven dat krachtens de macht mij verleend bij artikel vijf van de Stadsgebieden Wijzigingswet, 1908 (Wet No. 34 van 1908), Transvaal, heb ik een deel grond van de plaats Driefontein No. 1 (grondeigenaar, Witwatersrand Gold Mining Company, Limited), Distrikt Boksburg, Mijndistrikt Boksburg, zoals meer volledig bepaald door een kaart opgeborgen in het Kantoor van de Mijnskommissaris, Boksburg, en in het Mijntitelskantoor, Johannesburg, onder No. 1236, gereserveerd voor stadsgebieddoeleinden.

Gedateerd te Boksburg, deze 8ste dag van September 1922.

HERBERT REES,

Mijnskommissaris voor het Mijndistrikt Boksburg.

Bekrachtigd door de Minister van Mijnwezen en Nijverheid te Pretoria op de 19de dag van September 1922.

* KENNISGEVING No. 712 VAN 1922.

Ter algemene informatie wordt bekendgemaakt dat, krachtens de macht mij verleend bij subartikel (1) van artikel vijf van de Standsdorpen Wijzigingswet, 1908 (Wet No. 34 van 1908, Transvaal), ik een stuk grond op de plaats Elandsfontein No. 11 (eigenaar Simmer & Jack Proprietary Mines, Limited), Distrikt Germiston, in het Mijndistrikt Johannesburg, zoals meer in bijzonder omschreven op de sketskaart in mijn kantoor als op het kantoor van de Registrateur van Mijnbrieven opgeborgen, onder No. R.M.T. 1237, voor dorpsdoeleinden uitgehouden heb.

J. P. DU TOIT,

Mijnskommissaris voor het Mijndistrikt Johannesburg.

18 September 1922.

Bekrachtigd door de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, te Pretoria, op 19 September 1922.

* KENNISGEVING No. 715 VAN 1922.

HEX RIVIER (WORCESTER) BESPROEINGSBESTUUR.

Kennis geschiedt hiermede dat bij een vergadering van kiezers van Hex Rivier (Worcester) Besproeiingsdistrikt gehouden in de Hofzaal te Worcester op de 16de September 1922, werden de volgende heren als leden van de Hex Rivier (Worcester) Besproeiingsbestuur gekozen:—

1. Stephanus Francois Bruwer.
2. Jacobus du Toit de Wet.

RUPERT PONTON,

Worcester, 16 September 1922.

Waarnemende Magistraat.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on.
Additional Offices at the King's Warehouse and Examining Shed, Bree Street, Johannesburg	Johannesburg	Transvaal	Tender forms, plans, and specification	1922 8th Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Eng., P.W.D., Johannesburg	The Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	1922. 27th Sept.
Native Rooms (wood and iron) to Married Quarters and W.O.s' Quarters, at Artillery Barracks, Pretoria	Pretoria	Transvaal	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Eng., P.W.D., Pretoria	"	20th Sept.
Public Offices and Post Office at Lady Grey	Aliwal North	Cape	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Eng., P.W.D., Kingwilliamstown	"	27th Sept.
Residence at Hamilton Street, Arcadia (for Branch Royal Mint), Pretoria	Pretoria	Transvaal	"	15th Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Eng., P.W.D., Pretoria	"	4th Oct.
Four Residences at Jeppe Street, Sunnyside (for Branch Royal Mint), Pretoria	"	"	"	"	"	"	"
Hostel, Dining-Hall, etc., at Bacteriological Laboratory, Onderstepoort	"	"	"	"	"	"	"
Alterations to Structure and to Science Fittings in Main Building, Bacteriological Laboratory, Onderstepoort	"	"	Tender forms, plans, and schedule of quantities	22nd Sept.	"	"	11th Oct.
Internal Painting in Main Building, at Bacteriological Laboratory, Onderstepoort	"	"	"	"	"	"	"
Post Office and Telephone Exchange, at Volksrust	Volksrust	"	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Eng., P.W.D., Johannesburg; Dist. Eng., P.W.D., Ladysmith	"	"
Additional Accommodation for the Deeds Department, New Government Buildings, Pretoria	Pretoria	"	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Eng., P.W.D., Pretoria	"	"
*Post Office at Nelspruit	Lydenburg	"	"	29th Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Middelburg	"	18th Oct.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 uur n.m. op
Additionele Kantoren bij het Goevernements Entrepot en Visitatielokaal, Breestraat, Johannesburg	Johannesburg	Transvaal	Tendervormen, plannen en bestekken	1922 8 September	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria	1922. 27 Sept.
Naturellevverblijven (Hout en IJzer) bij de woningen voor Gehuwden en woningen voor Onderofficieren bij de Artillerie-kazerne, Pretoria	Pretoria	"	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	"	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	"	20 Sept.
Goevernementkantoren en Postkantoor te Lady Grey	Aliwal Noord	Kaap	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Kingwilliamstown	"	27 Sept.
Woning in Hamiltonstraat, Arcadia (voor Tak van Koninklike Munt), Pretoria	Pretoria	Transvaal	"	15 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	"	4 Oktober.
Vier Woningen in Jeppestraat, Sunnyside (voor Tak van Koninklike Munt), Pretoria	"	"	"	"	"	"	"
Tehuis, Eetzaal, enz., bij het Bakteriologies Laboratorium, Onderstepoort	"	"	"	"	"	"	"
Veranderingen in de Struktuur en Fittings voor Wetenschappelijk Onderwijs, Hoofdgebouw, Bakteriologies Laboratorium, Onderstepoort	"	"	Tendervormen, plannen en lijsten van hoeveelheden	22 Sept.	"	"	11 Okt.
Schilderwerk in het Hoofdgebouw bij het Bakteriologies Laboratorium, Onderstepoort	"	"	"	"	"	"	"
Postkantoor en Telefoonbureau te Volksrust	Volksrust	"	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	"	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg ; Dist. Ingr., D.P.W., Ladysmith	"	"
Additionele Akkomodatie voor het Registratiekantoor, Nieuwe Goevernementsgebouwen, Pretoria	Pretoria	"	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	"	"
★Postkantoor te Nelspruit	Lijdenburg	"	"	29 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Middelburg	"	18 Okt.

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.
Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.
Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.
De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
Additions to Technical School, Southern Suburbs, Johannesburg	Johannesburg	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1922 22nd September	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1922. 11th October.
★Dutch Medium School at West End, Pretoria	Pretoria	"	29th September	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	"	18th October.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.
All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.
The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Transvaal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op.
Veranderingen aan Techniese School, Zuidelike Voorsteden, Johannesburg	Johannesburg	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1922 22 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	De Voorzitter, Transvaal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 1040, Pretoria	1922. 11 Okt.
★School met Hollands Medium, Pretoria West, Pretoria	Pretoria	"	29 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	"	18 Okt.

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.
Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.
Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.
De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pretoria.

A. TILLEY,
Voorzitter van de Transvaal Provinciale Tenderkommissie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Cape Province, viz. :—

Service.	District.	Documents Available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Alterations and Additions, to Lady De Waal Bridge No. 184, Grootte River, at Steytlerville	Steytlerville	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities	1922 22nd Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Port Elizabeth	The Chairman of the Provincial Tender Board, Industry Buildings, corner Castle and Loop Streets, Capetown	1922. 11th Oct.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

CHARLES MURRAY,
Secretary for Public Works.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Kaap :—

Dienst.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten Verkrijgbaar zijn.	Waar Verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op.
Veranderingen en Aanbouw aan Lady De Waal Brug No. 184, over de Groot-rivier, te Steytlerville	Steytlerville	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1922. 22 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Port Elizabeth	Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, Industriegebouwen, hoek van Castle- en Loopstraat, Kaapstad	1921. 11 Okt.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

CHARLES MURRAY,
Sekretaris voor Publieke Werken.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Additions to School at Vredefort	Vredefort	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities	1922. 22nd Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	1922. 10th Oct.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

CHARLES MURRAY,
Secretary for Public Works.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Oranje Vrijstaat :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op.
Aanbouw aan School te Vredefort	Vredefort	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1922. 22 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	De Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Bloemfontein	1922 10 Okt.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en de envelop bevattende de tender moet tot opschrift hebben de naam en het adres van de tenderaar benevens de naam van het werk waarnaar de tender verwijst.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

CHARLES MURRAY,
Sekretaris voor Publieke Werken.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDER FOR THE SUPPLY OF TELEGRAPH AND TELEPHONE MATERIAL.

Tenders are hereby invited for the supply of certain services to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Telegraph and Telephone Material," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 18th October, 1922.

Quotations must be per each item and for delivery f.o.r. (nearest railway station) f.o.b., or c.i.f. coast ports. The period required for delivery must be stated.

Drawings and specifications may be viewed, and forms of tender and any further particulars may be obtained upon application to the Controller of Post Office Stores, Room 62, Palace of Justice, Pretoria; District Stores Clerks, Capetown, Port Elizabeth, East London, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg; and the Postmaster, Durban.

Tenderers may obtain copies of drawings on application at the offices mentioned on payment of ten shillings per drawing, which amount will be refunded on receipt of a bona fide tender and provided the drawing is returned within six weeks after the date appointed for the return of tenders.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. S. BATEMAN,

for Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 22nd August, 1922.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF STEEL TUBES, C. I. BASES AND WEDGES.

Tenders are hereby invited for the supply of the under-mentioned services to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders on the official form superscribed "Tender for Steel Tubes, etc.," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 25th of October.

- (1) 10,000 Tubes, mild steel, 18 feet by 2 in. (external), No. 11 S.W.G., oiled.
- (2) 2,000 Bases, C.I., for Farmers' Poles. Drawing No. C.E. 134.
- (3) 2,000 Wedges, M.C. Iron. Drawing No. C.E. 134.

Quotations must be per each item and for delivery f.o.r. (nearest railway station) f.o.b. or c.i.f. coast ports. The period required for delivery must be stated.

The drawing may be viewed and forms of tender and any further particulars may be obtained upon application to the Controller of Post Office Stores, Room 62, Palace of Justice, Pretoria; District Stores Clerks, Capetown, Port Elizabeth, East London, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg, and the Postmaster, Durban.

Tenderers may obtain copies of the drawing on application at the offices mentioned on payment of ten shillings per drawing, which amount will be refunded on receipt of a bona fide tender and provided the drawing is returned within six weeks after the date appointed for the return of tenders.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,

Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 4th September, 1922.

* TENDER FOR CUT, MAKE, AND TRIM OF BRITISH WARM COATS FOR OFFICERS.

Tenders are hereby invited for the cut, make, and trim of 500 British Warm Coats for Officers.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for Cut, Make, and Trim of British Warm Coats," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 11th day of October, 1922.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,

Chairman of the Union Tender Board.

22nd September, 1922.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF AVIATION SPIRIT.

Tenders are hereby invited for the supply of Aviation Spirit to the Government of the Union of South Africa during the calendar year 1923.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the supply of Aviation Spirit," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 18th day of October, 1922.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN TELEGRAAF- EN TELEFOONMATERIAAL.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van sekere artikels aan die Departement van Posterye en Telegrafie.

Getekende en verseëde tenders op die offisiële vorm onder die opskrif "Tender vir die lewering van Telegraaf- en Telefoonmateriaal," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur 's middags op Woensdag, 18 Oktober 1922.

Vir elke item moet afsonderlik gekwoteer word en prysopgawes moet wees vir aflewering v.o.s. (naaste spoorwegstasie), v.a.b. of k.a.v. kushawens. Die tydperk vereis vir aflewering moet vermeld word.

Tekeninge en spesifikasies kan op aanvraag besien en tendervorme en enige nadere besonderhede verkry word by die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 62, Paleis van Justisie, Pretoria; Distriksmagasynklerke, Kaapstad, Port Elizabeth, Ooslonden, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg; en die Posmeester, Durban.

Tenderaars kan kopie van tekeninge op aanvraag by die genoemde kantore verkry teen betaling van tien shilling per tekening. Hierdie bedrag word terugbetaald by ontvangs van 'n bona fide tender en mits die tekening binne ses weke na die datum vasgestel vir die terugsending van tenders teruggestuur word.

Die kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'n tender aan te neem sonder die geheel en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie en alle tenderaars is gebind deur die voorwaarde vermeld op die offisiële tendervorm.

W. S. BATEMAN,

vir Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 22 Augustus 1922.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

TENDERS VIR DIE LEWERING VAN STAAL BUISE, GEGOTE YSTER VOETSTUKKE EN WIGGE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die ondergenoemde artikels, aan die Departement van Posterye en Telegrafie.

Getekende en verseëde tenders op die offisiële vorm onder die opskrif "Tender vir Staal Buisse, ens.," moet geadresseer word aan die voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur 's middags op Woensdag, 25 Oktober 1922.

- (1) 10,000 Buisse, sagte staal, 18 voet by 2 duim (buitemaat) No. 11 S.W.G., geolie.
- (2) 2,000 Voetstukke, gegote yster, vir Pale vir Boere-lyne. Tekening No. C.E./134.
- (3) 2,000 Wigge, smeedbaar gietyster. Tekening No. C.E./134.

Prysopgawes moet wees per elke item en vir aflewering v.o.s. (naaste spoorwegstasie) v.a.b. of k.a.v. kushawens. Die tyd vereis vir aflewering moet vermeld word.

Die tekening kan op aanvraag besien en tendervorme en enige nadere besonderhede verkry word by die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 62, Paleis van Justisie, Pretoria; Distriksmagasynklerke Kaapstad, Port Elizabeth, Ooslonden, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg en die Posmeester, Durban.

Tenderaars kan kopie van die tekening op aanvraag by die genoemde kantore verkry teen betaling van tien shilling per tekening. Hierdie bedrag word terugbetaal na ontvangs van 'n bona fide tender en mits die tekening teruggestuur word binne ses weke na die datum vasgestel vir die terugsending van tenders.

Die Kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'n tender aan te neem sonder die geheel en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie en alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes vermeld op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,

Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 4 September 1922.

* TENDER VIR SNY, MAAK EN OPMAAK VAN WARMJASTE VIR OFFISIËRE.

Tenders word hiermee gevra vir die Sny, Maak en Opmaak van 500 Warmjaste vir Offisiere.

Getekende en verseëde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir Sny, Maak en Opmaak van Warmjaste," moet geadresseer word aan die Voorzitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 11de dag van Oktober 1922.

Tendervorme, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewernementskoper, 345A Skinnerstraat (Postbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,

Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

22 September 1922.

* TENDER VIR DIE LEWERING VAN PETROL VIR LUGVAART.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Petrol vir Lugvaart aan die Goewernment van die Unie van Suidafrika, gedurende die kalender jaar, 1923.

Getekende en verseëde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Petrol vir Lugvaart," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 18de dag van Oktober 1922.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

22nd September, 1922.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF COAL.

Tenders are hereby invited for the supply of Coal to the Government of the Union of South Africa during the period 1st November, 1922, to 30th April, 1923, in

- (a) Cape, Transvaal, and Orange Free State Provinces (free on rail);
- (b) Natal Province (free on rail);
- (c) Rietfontein Lazaretto (delivered into store);
- (d) Capetown area (delivered into store).

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the supply of Coal," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 11th day of October, 1922.

Forms of tender, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

22nd September, 1922.

FOREST DEPARTMENT.

* SALE OF BUCHU.

Tenders are hereby invited for the Buchu collected during last season from the Crown Forest Reserve, Cedarberg, in the Division of Clanwilliam.

The Buchu is baled and is all of the variety commercially known as "Short Broad Leaf" (*Barosma betulina*).

A fair average sample may be inspected at the office of the Conservator of Forests, Capetown.

The Buchu is contained in 77 bales, and the gross weight is approximately 23,446 lb. This is offered in lots of ten bales each and one lot of seven bales.

These particulars are given for the information of tenderers, but the Government does not take any responsibility for their accuracy or for the quality of the Buchu.

Tenders must state the price offered per lb. for the Buchu as it lies in the Forest Department Seed Store, Searle Street, Woodstock, and must remain firm for one month after the date fixed for the closing of the tenders. Actual weight less 10 lb. per bale will be taken. Payment must be made in advance to the Conservator of Forests, Capetown, for all Buchu purchased.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for Buchu," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, 11th October, 1922.

The attention of prospective tenderers is directed to the requirements of the law as set forth in sections two and three of the Buchu Ordinance, No. 17 of 1913.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

* QUALIFIED TEACHER (MALE) WANTED.

Applications are hereby invited for the above post at the Government Industrial School for Boys, George, Cape Province. The date on which duties must be commenced will be January, 1923, or earlier if possible. The commencing salary on the scale £200—£15—£395 will be determined in accordance with the qualifications and experience of the successful applicant.

Applicants must be fully bilingual and interested in sport.

Applications, giving full particulars as to age, qualifications, and previous experience, together with recent testimonials, must be submitted before the 15th October, 1922, to the Principal of the institution, from whom further information can be obtained.

GEO. M. HOFMEYR,
Secretary for Education.

VACANCY.—MEDICAL OFFICER, BOETSAP.

Applications are invited for the post of Medical Officer, Boetsap (Cape Province), on a part-time basis.

Duties will consist principally of treatment of venereal disease, but will include other Government medical work.

For the treatment of venereal disease, a minimum allowance of £16. 13s. 4d., or a maximum allowance of £25, per mensem will be paid according to the number of patients dealt with, this allowance to include travelling and other services in connection with venereal disease, except V.D. medicines, which will be provided by Government. For other Government medical work, an allowance of 10s. an hour for time actually occupied in the performance of the duty will be paid, exclusively of time spent in travelling, for which allowance is 1s. 3d. a mile when the medical officer proceeds outside the three-mile radius.

Tendervorms, voorwaardes van kontrakt en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewernementskoper, 345A Skinnerstraat (Postbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

22 September 1922.

* TENDER VIR DIE LEWERING VAN STEENKOOL.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Steenkool aan die Goewernement van die Unie van Suidafrika, gedurende die tydperk 1 November 1922 tot 30 April 1923 in

- (a) Kaap, Transvaal en Oranje Vrystaat Provinsies (vry aan spoor).
- (b) Natal Provinsie (vry aan spoor).
- (c) Rietfontein Lazaret (afgelewer in magasyn).
- (d) Kaapstad afdeling (afgelewer in magasyn).

Getekende en verseëde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Steenkool," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 11de dag van Oktober 1922.

Tendervorms, voorwaardes van kontrakt en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewernementskoper, 345A Skinnerstraat (Postbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

22 September 1922.

BOSWESE-DEPARTEMENT.

* VERKOPING VAN BOEGOE.

Tenders word hiermee gevra vir die aankoop van die Boegoe wat gedurende die laaste oes ingesamel is in die Kroonbosreservaat, Cedarberg, Afdeling Clanwilliam.

Die Boegoe is in bale en is alles van die soort wat in die handel bekend staan onder die naam "Kort Breeë Blaar" (*Barosma betulina*).

Tamelik gemiddelde monsters is te sien aan die kantoor van die Bosbewaarder, Kaapstad.

Die Boegoe is opgemaak in 77 bale en die groot gewig daarvan is ongeveer 23,446 lb. Dit word aangebied in lotte van tien bale elk en een van seven.

Hierdie besonderhede word vir die informasie van tenderaars gegee, maar die Regering hou sig nie verantwoordlik vir die juistheid daarvan of vir die kwaliteit van die Boegoe nie.

Tenders moet die prys per lb. aangee vir die Boegoe soos dit lê in die saadpakhuis van die Boswese-departement, Saerlestraat, Woodstock, en moet van krag bly één maand na die sluiting van die tenders. Die ware gewig min 10 lb. per baal sal geneem word. Betaling vir al die Boegoe wat gekoop word moet vooruit geskied aan die Bosbewaarder, Kaapstad.

Getekende en verseëde tenders met die opskrif "Tenders vir Boegoe," moet geadresseer word aan die Voorsitter, Unie-tenderaad, Unie-gebou, Pretoria, en moet om 3 uur n.m., op Woensdag, 11 Oktober 1922 in sy besit wees.

Die aandaag van persone wat tenders wil instuur word gevestig op die vereiste van die wet, soos uiteengeset in afdelings twee en drie van die Boegoe Ordonnansie, No. 17 van 1913.

Die hoogste of enige tender sal nie noodwendig aangeneem word nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.

UNIE DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

* GEKWALIFISEERDE ONDERWYSER BENODIG.

Applikasies word hiermee gevra vir bowegenoemde betrekking aan die Staats Industrieskool vir Seuns, George, Kaap Provinsie. Diensaanvaarding met Januarie 1923 of eerder, indien moontlik. Die aanvangsalaris op die skaal £200—£15—£395 word bepaal ooreenkomstig die kwalifikasies en ondervinding van die geslaagde applikant.

Sollisitante moet ten volle tweetalig wees asook bevoegd aandeel in sport te neem.

Aansoeke met opgaaf van ouderdom, kwalifikasies en ondervinding, en vergesel van jongste getuigskrifte moet die Prinsipaal van die inrigting bereik vóór 15 Oktober 1922.

Nadere besonderhede is verkrygbaar by die Prinsipaal van die betrokke skool.

GEO. M. HOFMEYR,
Sekretaris vir Onderwys.

VAKATURE.—GENEESKUNDIGE BEAMPTTE, BOETSAP.

Applikasies word uitgenodig vir die betrekking van Geneeskundige Beamppte, Boetsap (Kaap Provinsie), op 'n gedeeltetydse basis.

Pligte sal hoofsaaklik wees die behandeling van veneriese siektes, maar sal ook ander Goewernementswerk insluit.

Vir die behandeling van veneriese siekte word 'n minimum toelaag van £16. 13s. 4d. en 'n maksimum toelaag van £25 per maand betaal volgens die getal pasiënte behandeling. Gemelde toelaag sluit in reise en ander dienste in verband met veneriese siekte behalwe medisyne vir veneriese siektes wat deur die Goewernement verskaf word. Vir ander Goewernements geneeskundige werk word 'n toelaag van 10s. per uur betaal vir die tyd werklik deur die diens in beslag geneem, die tyd opgeneem met reise nie meegereken nie. Hiervoor betaal die Goewernement 'n toelaag van 1s. 3d. per myl vir reise buite die drie-myl omtrek.

The appointment will be reviewed after the expiration of one year, and may be terminated by one month's notice on either side.

Applications should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than 30th September, 1922. Applicants should state age, qualifications, experience, and previous and present appointments, and the earliest date on which duty could be assumed; also whether they have a knowledge of both official languages. Testimonials may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to.

(The Boetsap Farmers' Association are offering a guarantee as to private practice. For particulars, apply to A. H. Pagan, Esquire, Boetsap.)

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR HOUSEMASTER, SCHOOL OF AGRICULTURE, CEDARA.

Applications are invited for appointment to the above post in the Department of Agriculture. The commencing salary attached to the post is £300 per annum, rising (subject to satisfactory service and conduct) by annual increments of £25 to £400 per annum.

Applicants must be qualified to carry out the ordinary duties of housemaster, including the management of the students' hostel and the control of students, and must be capable of taking full charge of the school library. Preference will be given to applicants who possess teaching experience, and a knowledge of book-keeping will be a recommendation.

Candidates must state their knowledge of the official languages.

This appointment is suitable for a single man only, as the incumbent will have to live in residence with students. Applicants should state whether they are single or married.

The successful applicant will be required to serve twelve months' probation and to furnish satisfactory certificates of birth and health.

Applications, with full particulars of age, educational qualifications and experience, and copies of testimonials, should reach the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, not later than 6th October, 1922.

Die aanstelling word na verloop van een jaar in hersiening geneem, en kan 'n einde aan gemaak word deur 'n maand kennisgewing wedyersyds.

Applikasies moet die Sekretaris vir Volksgesondheid, Uniegebou, Pretoria, nie later as 30 September 1922 bereik nie. Applikante moet melding maak van hul ouderdom, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop hulle hul pligte kan aanvaar; ook of hulle 'n kennis van albei offisiële tale besit. Getuigskrifte kan ingedien word maar na die verwerwe van steun deur middel van petisies of andersins moet die toevlug nie geneem word nie.

(Die Boetsap Boerevereniging gee 'n waarborg met betrekking tot privaat praktyk. Besonderhede kan verkry word van Mnr. A. H. Pagan Boetsap.)

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR HUISVADER, LANDBOUSKOOLOP CEDARA.

Applikasies word gevra vir aanstelling in bowergenoemde pos in die Landboudepartement. Die beginsalaris aan die pos verbonde is £300 per jaar, vermeerderende (naar gelang van bevredigende diensverrigting en gedrag) met jaarlikse verhogings van £25 tot £400 per jaar.

Applikante moet bevoeg wees om die gewone pligte van huisvader te onderneem, insluitende die bestuur van die skooltehuis, en die beheer van die studente, en moet bekwaam wees om toesig te hou oor die skoolbiblioteek. Voorkeur sal gegee word aan applikante wat onderwysondervinding het; en kennis van boekhou sal 'n aanbeveling wees. Kandidate moet hulle kennis van die offisiële tale vermeld.

Hierdie betrekking is net geskik vir 'n ongetroude persoon aangiesien die posbekleder by die studente sal moet inwoon. Applikante moet vermeld of hulle getroud of ongetroud is.

Die kandidaat wat aangeneem word sal twaalf maande op proef moet dien, en bevredigende doop- en gesondheidsertifikate moet verskaf.

Applikasies, vergesel van volle besonderhede aangaande ouderdom, opvoedkundige bevoegdheid, ondervinding en afskrifte van getuigskrifte, moet die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, bereik nie later nie as 6 Oktober 1922.

TRANSVAAL GOVERNMENT PUBLICATIONS.

Copies of the following publications may be obtained from the Keeper of Archives, Union Buildings, Pretoria, at the prices mentioned:—

Staatskoeranten of the years 1892-1898	£1 per volume or volumes per year.
Indexes in 3 volumes—viz., 1857-1870, 1871-1880, and 1881-1890	5/- per volume.
Eerste Volksraads Notulen, 1891-1898	10/- per volume.
Tweede Volksraads Notulen, 1891-1898	10/- per volume.
Locale Wetten, 1890-1899	5/- per volume per year.
Staats-Almanakken, 1897-1899	5/- per volume.
Jorissen's Codex	5/- per volume.

TRANSVAAL GOEVERNEMENTSPUBLIKATIES.

Afdrukken van de volgende publikaties zijn verkrijgbaar bij de Archivaris, Unie-gebouw, Pretoria tegen de ondergenoemde prijzen:—

Staatskoeranten van de jaren 1892-1898	£1 per deel of delen per jaar.
Indexes in 3 delen—nl. 1857-1870, 1871-1880 en 1881-1890	5/- per deel.
Eerste Volksraadsnotulen, 1891-1898	10/- per deel.
Tweede Volksraadsnotulen, 1891-1898	10/- per deel.
Lokale Wetten, 1890-1899	5/- per deel per jaar.
Staats-Almanakken, 1897-1899	5/- per deel.
Jorissen's Codex	5/- per deel.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Statements of Earnings and Expenditure of the South African Railways, Harbours, and Steamships for the period 1st April to 31st July, 1922, are published for general information.

Office of the General Manager,
Johannesburg.

W. W. HOY, General Manager.

Dr.

Debet.

RAILWAYS REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (FOUR MONTHS) 1ST APRIL, 1922, TO 31ST JULY, 1922. SPOORWEG INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDVAK (VIER MAANDEN) 1 APRIL 1922 TOT 31 JULIE 1922.

EXPENDITURE.— <i>Uitgaven.</i>	Month of July 1922. <i>Maand Julie</i> 1922.	Total to 30th June, 1922. <i>Totaal tot 30 Junie</i> 1922.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Maintenance of Way and Works	218,364 18 7	622,521 16 10	840,886 15 5
Aan Onderhoud van Weg en Werken			
To Maintenance of Rolling Stock—			
Aan Onderhoud van Rollend Materieel—			
Locomotives	180,919 5 11	502,019 12 7	682,938 18 6
Lokomotieven			
Coaching Stock	51,687 19 4	143,678 19 11	195,366 19 3
Rijtuigmaterieel			
Goods Stock	97,577 7 5	255,379 9 2	352,956 16 7
Goederematerieel			
To Running Expenses	296,910 15 4	843,606 11 3	1,140,517 6 7
Aan Treinloop-uitgaven			
To Traffic Expenses—			
Aan Vervoer-uitgaven—			
Superintendence and Station Expenses	299,824 16 5	901,594 15 6	1,201,419 11 11
Opzicht- en Stationuitgaven			
Advertising	1,701 3 2	3,587 19 4	5,289 2 6
Adverteren			
Compensation	7,771 4 0	16,719 18 11	24,491 2 11
Schadevergoeding			
To General Charges	30,375 0 10	85,155 6 6	115,530 7 4
Aan Algemene Onkosten			
To Superannuation	33,447 11 9	77,900 14 7	111,348 6 4
Aan Pensioen			
To Cartage Services	28,934 1 0	84,176 15 2	113,110 16 2
Aan Besteldienst			
TOTAL ORDINARY WORKING EXPENDITURE	1,247,514 3 9	3,536,341 19 9	4,783,856 3 6
TOTAAL GEWONE EKSPLOITATIE-UITGAVEN			
To Renewing, Strengthening, etc.	8,807 10 7	20,150 13 10	28,958 4 5
Aan Vernieuwen, Versterken, enz.			
To Depreciation—			
Aan Vermindering—			
Permanent Way and Works and Rolling Stock	70,200 6 8	210,601 0 0	280,801 6 8
Duurzaam Weg en Werken en Rollend Materieel			
TOTAL WORKING EXPENDITURE	1,326,522 1 0	3,767,093 13 7	5,093,615 14 7
TOTAAL EKSPLOITATIE-UITGAVEN			
To Balance (carried to Net Revenue Account)	395,394 5 1	1,164,523 8 11	1,559,917 14 0
Aan Saldo (overgedragen naar Netto Inkomsterekening)			
£	1,721,916 6 1	4,931,617 2 6	6,653,533 8 7

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 8th September, 1922.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 8 September 1922.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEGEN EN HAVENS.

De volgende Opgaven van de Ontvangsten en Uitgaven van de Zuidafrikaanse Spoorwegen, Havens en Stoomschepen, voor het tijdperk 1 April tot 31 Julie 1922, worden ter algemene kennis gebracht.

Kantoor van de Algemene Bestuurder,
Johannesburg.

W. W. HOY, Algemene Bestuurder.

Cr.

Kredit.

EARNINGS.— <i>Verdiensten.</i>	Month of July 1922. <i>Maand Julie</i> 1922.	Total to 30th June, 1922. <i>Totaal tot 30 Junie</i> 1922.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
By Passengers	417,544 19 5	1,350,463 8 2	1,768,008 7 7
Per Reizigers			
By Parcels	46,829 4 8	143,815 4 4	190,644 9 0
Per Paketten			
By Goods and Minerals, other than Coal	819,186 17 9	2,221,816 5 6	3,041,003 3 3
Per Goederen en Delfstoffen behalve Steenkool			
By Coal	310,611 4 11	844,516 5 3	1,155,127 10 2
Per Steenkool			
By Live Stock	57,908 10 8	190,679 15 2	248,588 5 10
Per Levende Have			
By other Traffic Receipts	15,629 13 8	52,627 13 9	68,257 7 5
Per andere Verkeerontvangsten			
By Miscellaneous	54,205 15 0	127,698 10 4	181,904 5 4
Per Diversen			
£	1,721,916 6 1	4,931,617 2 6	6,653,533 8 7

G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.

RAILWAYS—NET REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (FOUR MONTHS) 1ST APRIL, 1922, TO 31ST JULY, 1922
SPOORWEGEN—NETTO INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDVAK (VIER MAANDEN) 1 APRIL 1922 TOT 31 JULIE 1922

Dr.

Debet.

Cr.
Kredit.

	Month of July, 1922. <i>Maand Julie</i> 1922.	Total to 30th June, 1922. <i>Totaal tot 30 Junie</i> 1922.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>		Month of July, 1922. <i>Maand Julie</i> 1922.	Total to 30th June, 1922. <i>Totaal tot 30 Junie</i> 1922.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Interest on Capital	334,124 1 10	980,483 17 5	1,314,607 19 3	By Balance from Revenue Account	395,394 5 1	1,164,523 8 11	1,559,917 14 0
Aan Interest op Kapitaal				Per Saldo van Inkomsterekening			
To Interest on Temporary Loan	6,621 12 3	19,437 12 9	26,059 5 0	By Net Revenue from Subsidiary Services—			
Aan Interest op Tijdelijk Loon				Per Netto Inkomsten van Hulpdiensten—			
To Interest on Superannuation and other Funds	22,610 12 9	66,379 17 7	88,990 10 4	Catering Service	455 17 1	1,940 3 6	2,396 0 7
Aan Interest op Pensioen- en andere Fondsen				Restauratie			
To Charges in respect of Lines Leased:—				Bookstalls, Advertising, and Automatic Machines	864 9 9	6,501 0 8	7,365 10 5
Aan Onkosten ten opzichte van Gehuurde Lijnen:—				Bookstallen, Adverteren en Automatische Machines			
Natal-Zululand Railway	1,125 0 0	3,375 0 0	4,500 0 0	Bedding Equipment of Trains	1,040 8 9	1,539 7 9	2,579 16 6
Natal-Zululand Spoorweg				Beddegoeduitrusting van Treinen			
To Miscellaneous Expenditure:—				Road Motor Services	281 11 9	89 3 11	192 7 10
Aan Diverse Uitgaven:—				Wegmotordienst			
Miscellaneous	626 11 8	1,834 10 2	2,461 1 10	By Interest on Investments	23,425 4 6	71,956 5 7	95,381 10 1
Diversen				Per Interest op Belegd Kapitaal			
By Balance (carried to Revenue Distribution Account)	58,647 13 8	180,071 15 11	238,719 9 7	By Miscellaneous Receipts	2,856 18 9	5,033 3 6	7,890 2 3
Per Saldo (overgedragen naar Inkomsteverdelingsrekening)				Per Diverse Ontvangsten			
	£ 423,755 12 2	£ 1,251,582 13 10	£ 1,675,338 6 0		£ 423,755 12 2	£ 1,251,582 13 10	£ 1,675,338 6 0

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 8th September, 1922.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 8 September 1922.

G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.

HARBOURS—REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (FOUR MONTHS) 1ST APRIL, 1922, TO 31ST JULY, 1922.
HAVENS—INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDVAK (VIER MAANDEN) 1 APRIL 1922 TOT 31 JULIE 1922.

Dr.

Debet.

Cr.
Kredit.

EXPENDITURE—Uitgaven.	Month of July, 1922. <i>Maand Julie</i> 1922.	Total to 30th June, 1922. <i>Totaal tot 30 Junie</i> 1922.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>	EARNINGS—Verdiensten.	Month of July, 1922. <i>Maand Julie</i> 1922.	Total to 30th June, 1922. <i>Totaal tot 30 Junie</i> 1922.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Maintenance and Upkeep	35,098 11 5	115,107 19 1	150,206 10 6	By Dues on Ships	12,782 16 11	36,474 3 6	49,257 0 5
Aan Onderhoud				Per Scheepsrechten			
To Traffic Working	4,709 5 10	15,012 6 7	19,721 12 5	By Dues on Goods and Live Stock	46,238 5 5	137,784 3 9	184,022 9 2
Aan Exploitatie van Vervoer				Per Rechten op Goederen en Levende Have			
To General Charges	1,159 14 10	6,894 14 3	8,054 9 1	By Water	1,488 19 4	4,412 15 5	5,901 14 9
Aan Algemene Onkosten				Per Water			
To Superannuation	1,137 0 5	2,433 10 6	3,570 10 11	By Tugs and Lighters	7,801 14 2	29,607 7 1	37,409 1 3
Aan Pensioenen				Per Sleepboten en Lichters			
TOTAL Ordinary Working Expenditure	42,104 12 6	139,448 10 5	181,553 2 11	By Landing, Shipping, and Transhipping Charges	1,813 18 7	7,535 9 3	9,349 7 10
TOTAAL Gewone Exploitatie-onkosten				Per Landings-, Verscheppings- en Overscheppingskosten			
To Depreciation	4,952 10 0	14,857 10 0	19,810 0 0	By Cranage Services	3,559 9 0	11,812 13 1	15,372 2 1
Aan Vermindering				Per Kraandiensten			
TOTAL Working Expenditure	47,057 2 6	154,306 0 5	201,363 2 11	By Dry Docks and Slips	1,152 19 0	5,395 15 0	6,548 14 0
TOTAAL Exploitatie-onkosten				Per Droogdokken en Hellingen			
To Balance (carried to Net Revenue Account)	37,888 5 6	108,943 7 2	146,831 12 8	By Coaling Apparatus	8,228 13 4	23,286 1 10	31,514 15 2
Aan Saldo (overgedragen naar Netto Inkomsterekening)				Per Steenkoolaadinrichting			
	£ 84,945 8 0	£ 263,249 7 7	£ 348,194 15 7	By Rents	348 18 2	1,356 7 7	1,705 5 9
				Per Huren			
				By Miscellaneous	1,529 14 1	5,584 11 1	7,114 5 2
				Per Diversen			
	£ 84,945 8 0	£ 263,249 7 7	£ 348,194 15 7		£ 84,945 8 0	£ 263,249 7 7	£ 348,194 15 7

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 8th September, 1922.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 8 September 1922.

G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.

Dr.
Debet.HARBOURS.—NET REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (FOUR MONTHS) 1ST APRIL, 1922, TO 31ST JULY, 1922.
HAVENS.—NETTO INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPAK (VIER MAANDEN) 1 APRIL 1922 TOT 31 JULIE 1922.Cr.
Kredit.

	Month of July, 1922. <i>Maand Julie</i> 1922.	Total to 30th June, 1922. <i>Totaal tot 30 Junie</i> 1922.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>		Month of July, 1922. <i>Maand Julie</i> 1922.	Total to 30th June, 1922. <i>Totaal tot 30 Junie</i> 1922.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Interest on Capital (exclusive of Dead Assets) ...				By Balance from Revenue Account ...	37,888 5 6	108,943 7 2	146,831 12 8
Aan Interest op Kapitaal (uitsluitende Nalatenschap) ...	£30,002 0 2			Per Saldo van Inkomsterekening ...			
To Interest on cost of Dead Assets ...				By Miscellaneous Receipts ...	50 0 0	29 14 4	79 14 4
Aan Interest op kosten van Nalatenschap ...	1,150 11 3			Per Diverse Ontvangsten ...			
To Lighthouses—Excess of Expenditure over Light Dues collected ...	31,152 11 5	91,150 3 8	122,302 15 1				
Aan Vuurtorens—Teveel Uitgaven voor Verzamelde Lichtgelden ...	611 18 2	1,779 12 2	2,391 10 4				
To Miscellaneous Expenditure ...	0 4 2	14 10 6	14 6 4				
Aan Diverse Uitgaven ...							
To Balance (carried to Revenue Distribution Account) ...	6,174 0 1	16,028 15 2	22,202 15 3				
Aan Saldo (overgedragen naar Inkomsteverdelingsrekening) ...							
£	37,938 5 6	108,973 1 6	146,911 7 0	£	37,938 5 6	108,973 1 6	146,911 7 0

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 8th September, 1922.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 8 September 1922.G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.Dr.
Debet.STEAMSHIPS.—REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (FOUR MONTHS) 1ST APRIL, 1922, TO 31ST JULY, 1922
STOOMSCHEPEN.—INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (VIER MAANDEN) 1 APRIL 1922 TOT 31 JULIE 1922.Cr.
Kredit.

EXPENDITURE.— <i>Uitgaven.</i>	Month of July, 1922. <i>Maand Julie</i> 1922.	Total to 30th June, 1922. <i>Totaal tot 30 Junie</i> 1922.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>	EARNINGS.— <i>Verdiensten.</i>	Month of July, 1922. <i>Maand Julie</i> 1922.	Total to 30th June, 1922. <i>Totaal tot 30 Junie</i> 1922.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Superintendence ...	189 10 7	605 4 11	794 15 6	By Freight ...			
Aan Oppertoezicht ...				Per Vracht ...		60,557 7 9	60,557 7 9
To Repairs and Upkeep ...	8,311 16 5	3,947 5 2	12,259 1 7	By Miscellaneous ...	1 3 4	0 8 0	1 11 4
Aan Herstellingen en Onderhoud ...				Per Diversen ...			
To Working of Vessels ...	9,442 12 3	20,495 1 4	29,937 13 7				
Aan Bedrijf van Vaartuigen ...							
To Compensation ...	21 0 0	137 16 7	116 16 7				
Aan Vergoeding ...							
To Agency Expenses ...	21 0 0	112 13 3	133 13 3				
Aan Agentuuronkosten ...							
To General Charges ...	8 7 0	32 7 0	40 14 0				
Aan Algemene Onkosten ...							
To Insurance ...	1,195 17 10	3,551 2 6	4,747 0 4				
Aan Assurantie ...							
TOTAL Ordinary Working Expenditure ...	19,148 4 1	28,881 10 9	48,029 14 10				
TOTAAL Gewone Bedrijfsuitgaven ...							
To Depreciation ...	1,465 11 7	4,302 3 9	5,767 15 4				
Aan Waardevermindering ...							
TOTAL Working Expenditure ...	20,613 15 8	33,183 14 6	53,797 10 2				
TOTAAL Bedrijfsuitgaven ...							
To Balance (carried to Net Revenue Account) ...	20,612 12 4	27,374 1 3	6,761 8 11				
Aan Saldo (overgedragen naar Netto Rekening) ...							
£	1 3 4	60,557 15 9	60,558 19 1	£	1 3 4	60,557 15 9	60,558 19 1

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 8th September, 1922.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 8 September 1922.G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.

Dr. STEAMSHIPS.—NET REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (FOUR MONTHS) 1ST APRIL, 1922, TO 31ST JULY, 1922.
Debet. STOOMSCHEPEN.—NETTO INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (VIER MAANDEN) 1 APRIL 1922 TOT 31 JULIE 1922.

Cr.
Kredit.

	Month of July, 1922. <i>Maand Julie</i> 1922.	Total to 30th June, 1922. <i>Totaal tot 30 Junie</i> 1922.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>		Month of July, 1922. <i>Maand Julie</i> 1922.	Total to 30th June, 1922. <i>Totaal tot 30 Junie</i> 1922.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Interest on Capital Aan Rente op Kapitaal	1,465 11 7	4,302 3 7	5,767 15 2	By Balance from Revenue Account Per Saldo van Inkomsterekening By Miscellaneous Receipts Per Gemengde Ontvangsten	20,612 12 4	27,374 1 3	6,761 8 11
To Balance (carried to Revenue Distribution Account) ... Aan Saldo (overgebracht op Inkomsteverdelingsrekening)	22,078 3 11	23,084 18 3	1,006 14 4		—	13 0 7	13 0 7
£	20,612 12 4	27,387 1 10	6,774 9 6	£	20,612 12 4	27,387 1 10	6,774 9 6

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 8th September, 1922.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 8 September 1922.

G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.

Dr. REVENUE DISTRIBUTION ACCOUNT FOR THE PERIOD (FOUR MONTHS) 1ST APRIL, 1922, TO 31ST JULY, 1922
Debet. INKOMSTEVERDELINGSREKENING VOOR HET TIJDPAK (VIER MAANDEN) 1 APRIL 1922 TOT 31 JULIE 1922

Cr.
Kredit.

	Month of July, 1922. <i>Maand Julie</i> 1922.	Total to 30th June, 1922. <i>Totaal tot 30 Junie</i> 1922.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>		Month of July, 1922. <i>Maand Julie</i> 1922.	Total to 30th June, 1922. <i>Totaal tot 30 Junie</i> 1922.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Contribution in reduction of Stores Stock Aan Bijdragen	41,666 13 4	125,000 0 0	166,666 13 4	By Balance from Net Revenue Account—Railways Per Saldo van Netto Inkomsterekening—Spoorwegen By Balance from Net Revenue Account—Harbours Per Saldo van Netto Inkomsterekening—Havens By Balance from Net Revenue Account—Steamships Per Saldo van Netto Inkomsterekening—Stoomschepen To Balance Aan Saldo	58,647 13 8	180,071 15 11	238,719 9 7
To Contribution to reduce deficiency in Pension Fund Aan Bijdragen tot vermindering van tekort in Pensioenfondsen	8,185 0 0	24,555 0 0	32,740 0 0		6,174 0 1	16,028 15 2	22,202 15 3
To Contribution to Betterment Fund Aan Bijdragen tot Verbeteringsfondsen	20,833 6 8	62,500 0 0	83,333 6 8		22,078 3 11	23,084 18 3	1,006 14 4
£	70,685 0 0	212,055 0 0	282,740 0 0	£	27,941 10 2	7,130 9 4	20,811 0 10
To Deficit at 31st March, 1922 Less—Transfers from Renewals Fund in reduction of deficit			4,189,374 3 9 2,000,000 0 0	By Balance Per Saldo			2,210,185 4 7
To Excess of Expenditure over Receipts, 1st April, 1921, to 31st July, 1922			2,189,374 3 9 20,811 0 10				2,210,185 4 7
To Balance Aan Saldo			2,210,185 4 7				
£			2,210,185 4 7				

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 8th September, 1922.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 8 September 1922.

G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.

NOW ON SALE.

**“JOURNAL
OF THE
DEPARTMENT OF AGRICULTURE.”**

This monthly publication of the Department of Agriculture is obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, at all Branches of the Central News Agency, and at the Principal Railway Book-stalls throughout the Union, at 6d. per copy. Back numbers can be supplied.

Subscriptions to the Journal, which is published in English and Afrikaans separately (5s. per annum, post free within the Union and South-West Africa, payable in advance—otherwise 6s.), should be addressed to the GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA.

NOU TE KOOP.

**“JOERNAAL
VAN DIE
DEPARTEMENT VAN LANDBOU.”**

Hierdie maandelikse uitgawe van die Departement van Landbou is verkrybaar by die Goewermentsdrukkery en Kantoer van Skryfbehoeftes, Pretoria en Kaapstad; by al die takke van die Sentrale Nuusagentskap, en by die vernaamste Spoorboekwinkels van die Unie, teen 6d. per eksemplaar. Vroeëre nummers kan gelewer word.

Die intekengeld vir die Joernaal, wat in Afrikaans en Engels afsonderlik verskyn (5s. per jaar posvry in die Unie en Suidwes-Afrika, vooruitbetaalbaar—anders 6s.), moet na die GOEWERMENTS-DRUKKER, PRETORIA, gestuur word.

NOW ON SALE.

“THE SOUTH AFRICAN JOURNAL OF INDUSTRIES,”

The monthly publication of the Industries Section of the Department of Mines and Industries, is now obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, at all Branches of the Central News Agency, and at the Principal Railway Bookstalls throughout the Union at 6d. per copy.

Subscriptions to the Journal, which is published in English and Dutch (5s. per annum, post free within the Union, payable in advance), should be addressed to the GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA, who will furnish all information regarding advertising spaces and tariff.

NU TE KOOP.

“HET ZUIDAFRIKAANSE JOURNAAL VAN NIJVERHEID,”

de maandelikse uitgave van de Afdeling Nijverheid van het Departement van Mijnwezen en Nijverheid, is nu verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren, Pretoria en Kaapstad, en de verschillende Bezighedsplaatsen van het Centraal Nieuwsagentschap, en bij de voornaamste Spoorwegboekwinkels in de Unie, tegen 6d. per eksemplaar.

Intekeningsgelden voor het Journaal, dat uitgegeven wordt in Engels en Hollands (5/- per jaar postvrij binnen de Unie, vooruit betaalbaar), moeten worden gezonden aan de GOEVERNEMENTSDRUKKER, PRETORIA, die alle informatie betrekkelijk advertentieruimte en tarief verschaffen zal.

ADVERTISEMENT.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 16TH SEPTEMBER, 1922.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.

No.	Date of Application.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.	Form of Specification.
855	8/9/22	Hubert Hamilton Given-Wilson	P.O. Box 2319, Johannesburg, Transvaal	An improved game	Complete
856	8/9/22	William George Read	Whiston Fields, Prescott, in the County of Lancaster, England	Improvements in and connected with hatch coverings of navigable vessels, applicable to other similar purposes	Complete
857	8/9/22	Johan Godlieb Mader van Niekerk	Prieska, Cape Province	Van Niekerk's patent floating water-wheel	Provisional
858	8/9/22	George Watson Tait	Nigel Hotel, Pretorius Street, Pretoria, Transvaal	An improved slide rule	Provisional
859	11/9/22	Robert George Mahon	Addo, Cape Province	A machine to remove the husks from Cape gooseberries or any similar berries	Provisional
860	11/9/22	(1) Arthur Edward Cutler	(1) Walsh Island, Newcastle, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in electric welding apparatus	Provisional
861	11/9/22	(2) Philip Allan Marsden (1) Arthur Edward Cutler	(2) Walsh Island, aforesaid (1) Walsh Island, Newcastle, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in electric welding apparatus	Provisional
862	11/9/22	(2) Philip Allan Marsden George Robert Pippard	(2) Walsh Island, aforesaid Weeroona, Eighth Avenue, Parktown North, Johannesburg, Transvaal	Improvements in petrol economizer for petrol engines and the like	Provisional
863	12/9/22	Emil Kumst, sen.	23 Transvaal Bank Buildings (Box 6952), Johannesburg, Transvaal	Improved automatically variable air valves for use in connection with internal combustion engines	Provisional
864	12/9/22	(1) Richard Isherwood Hargreaves (2) Arthur Robert Prior	(1) Anerley, South Coast, Natal (2) P.O. Box 4372, Johannesburg, Transvaal	Portable concrete block-making machine	Provisional
865	13/9/22	William Dunstan	7 Eveline Street, Brunswick, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improved cementitious composition and apparatus for manufacturing same into plaster sheets and moulded articles	Complete
866	13/9/22	Arthur James Billows	5 Guilford Place, Guilford Street, London, W.C. 1, England	Improvements in connection with machines for filling and sealing bottles	Complete
868	13/9/22	Ernest Foster	88 Cassells Road, North Brunswick, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improved process of and apparatus for drying casein curd	Complete
867	13/9/22	Herbert Smethurst	Progress Works, Hollingwood, in the County of Lancaster, England	Improvements in ventilating and air purifying apparatus	Complete
869	13/9/22	Wayne Tank and Pump Co.	Indiana, of Fort Wayne, Allen County, State of Indiana, U.S.A.	Method and apparatus for the continuous softening of water	Complete
870	13/9/22	International General Electric Co., Inc.	City of New York, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to indicating devices for electrical apparatus	Complete
871	13/9/22	Adam Helmer Pehrson	14B Ostermalmsgatan, Stockholm, in the Kingdom of Sweden	Improvements in or relating to rotary furnaces	Complete
872	14/9/22	Edward Albert Mitchell	110 Cannon Street, London, England	Improvements in means for controlling flow and pressure of fluid in fluid distributing systems	Complete
873	14/9/22	Edward Albert Mitchell	110 Cannon Street, London, England	Improvements in or relating to gas distributing systems	Complete
874	14/9/22	(1) John Mitchell (2) John Cecil George Cossey	(1) 69 Kenilworth Court, Putney, London, S.W. 15, England (2) Calbourne, The Vale, Golders Green, London, N.W. 11, England	Improvements relating to couplings for railway and like vehicles	Complete
875	14/9/22	Reginald Humphrey Lee Pennell	Municipalities Section, Ministry of Interior, Cairo, Egypt	Improvements in or relating to the filtration of water or liquid	Complete
876	14/9/22	Minerals Separation, Ltd.	62 London Wall, London, E.C. 2, England	Improvements in or relating to the treatment of finely divided coal	Complete
877	14/9/22	Thomas Henry Prosser	Tatura, in the County of Rodney, State of Victoria, Commonwealth of Australia	An improved tip for billiard cues	Complete
878	14/9/22	(1) Richard Thomson Glascodine (2) William Francis McDermid (3) Alexander Spencer	(1) 2 Central Buildings, Westminster, London (2) 13 Cleveland Road, South Woodford, County of Essex (3) 2 Central Buildings, Westminster, London	Improvements in or relating to railway vehicles braking systems	Complete
879	14/9/22	Andries Christoffel de Villiers	Church Square, P.O. Box 6, Edenburg, Orange Free State	A process for the manufacture of industrial alcohol from prickly pear fruit	Complete
880	14/9/22	Andries Christoffel de Villiers	Church Square, P.O. Box 6, Edenburg, Orange Free State	An improved liquid fuel for internal combustion engines, motors, and for light and heat	Complete
881	14/9/22	Andries Christoffel de Villiers	Church Square, P.O. Box 6, Edenburg, Orange Free State	An improved liquid fuel for internal combustion engines, motors, and for light and heat	Complete
882	14/9/22	Andries Christoffel de Villiers	Church Square, P.O. Box 6, Edenburg, Orange Free State	An improved liquid fuel for internal combustion engines, motors, and for light and heat	Complete

LIST OF COMPLETE SPECIFICATIONS LODGED.

No.	Date of Application.	Date of Lodgment.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
21	6/1/22	12/9/22	Benjamin Walter Bourne Dockrall	C/o P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal	A receptacle for cigarette ash and the like
467	2/6/22	14/9/22	Andries Christoffel de Villiers	P.O. Box 6, Edenburg, Orange Free State	An improved liquid fuel for internal combustion engines and motors
643	2/6/22	14/9/22	Andries Christoffel de Villiers	P.O. Box 6, Edenburg, Orange Free State	An improved liquid fuel for internal combustion engines and motors
644	2/6/22	14/9/22	Andries Christoffel de Villiers	P.O. Box 6, Edenburg, Orange Free State	An improved liquid fuel for internal combustion engines and motors

ADVERTISEMENTS.

PROVISIONAL SPECIFICATIONS ACCEPTED.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
675	25/7/22	11/9/22	Alvin Ward Ambler	207 Market Street, Bethal, Transvaal	Rotary pump and/or compressor
676	25/7/22	11/9/22	Alvin Ward Ambler	207 Market Street, Bethal, Transvaal	Rotary steam engines
677	25/7/22	11/9/22	(1) Alvin Ward Ambler (2) Andries Jacobus Smit	(1) 207 Market Street, Bethal, Transvaal (2) 71 Rogers Street, Lower Bethal, Transvaal	Internal combustion engine auxiliary
678	25/7/22	11/9/22	(1) Alvin Ward Ambler (2) Andries Jacobus Smit	(1) 207 Market Street, Bethal, Transvaal (2) 71 Rogers Street, Lower Bethal, Transvaal	Combined piercer and pourer for petrol and other liquids
698	29/7/22	11/9/22	John Syme	Newlands Road, Claremont, Capetown	Lathe indicator and measuring device
480	6/6/22	13/9/22	Arthur Percy Lawrence Sharp	126 Ris-ik Street, Johannesburg, Transvaal	Rack for use in mines works and the like
773	17/8/22	13/9/22	Archibald John Summerton	P.O. Box 99, Pietersburg, Transvaal	Process of amalgamating copper plates of the recovery of gold
750	10/8/22	13/9/22	Agnes Robb	1120 Prospect Street, Hatfield, Pretoria, Transvaal	Improvements in armchairs
759	14/8/22	13/9/22	Walter Gordon Dell	367A Fox Street, Fairview, Johannesburg, Transvaal	Thief-proof clamp for locking or otherwise securely attaching the pump of a motor or bicycle to the frame of such machine
758	14/8/22	13/9/22	Gabriel Christian Erasmus Keet	Violet Road, Primrose, Germiston, Transvaal	Concentrator
756	14/8/22	13/9/22	Charles Frederick Ewart Vivian	Farrar Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in cocks and couplings for conveying fluids

LETTERS PATENT SEALED.

No.	Date of Application.	Date of Sealing.	Name of Applicant.	Title of Invention.
812	22/8/21	15/9/22	Harold Fray Langley	Improvements in means for turning over the leaves of music
807	22/8/21	15/9/22	John William Hill	Woven flexible steel wire tire for motor cars, motor cycles, and cycles
765	10/8/21	15/9/22	Thomas Greig Ironside	Improvements in the process of distilling oil shales, coal, and other carbonaceous materials and in apparatus therefor
777	12/8/21	15/9/22	Emile Getaz	Improved method and means for determining the amount of butter fat present in cream
854	7/9/21	15/9/22	Harold Wade	Improvements in or relating to the treatment of ores containing oxidized copper compounds
934	29/9/21	15/9/22	Harry August Stockman	Improvements in magic-lanterns and similar projecting apparatus
1229	28/12/21	15/9/22	Rice Gas Engine Company	Improvements in internal combustion engines
206	8/3/22	15/9/22	(1) Charles Haccius (2) Bernahard Bischof	An improved two-cycle explosion motor
245	23/3/22	15/9/22	(1) Clayton & Shuttleworth, Limited (2) Philip Warwick Robson (3) Robert McGregor	Improvements in water tube boilers or the like
258	25/3/22	15/9/22	Jan Poorter	Gate that opens and closes automatically
389	8/5/22	15/9/22	Alfred Charles Montagu Sedgwick	Improvements in auxiliary air valves for use in connection with internal combustion engines
420	18/5/22	15/9/22	James Crothers Leonard Leason	Improvements in control means for motor vehicle carburettors
421	18/5/22	15/9/22	Antonin Ruckl	Improvements in or relating to apparatus for use in taking sun baths
429	19/5/22	15/9/22	Ronald Stuart Mackenzie	Improvements in or relating to alloys containing chromium and iron
431	19/5/22	15/9/22	Alfred Edward Prosser	Improvements relating to the blades of cricket and like bats
434	19/5/22	15/9/22	(1) Frederick John Turner Bell (2) John Mellor Hague (3) Ephraim Entwistle	Improvements in or relating to means for suspending cradles or the like used by workmen in repairing or analogous operations on the outside of buildings
435	19/5/22	15/9/22	(1) Frederick John Turner Bell (2) Ephraim Entwistle	Improvements in and relating to vacuum suction cleaners
446	27/5/22	15/9/22	Edward Chambers	Improvements in or relating to trouser pressers
470	3/6/22	15/9/22	Gesellschaft Fur Drahtlose Telegraphie, m.o.H.	Improvements in antenna systems for wireless signalling
471	3/6/22	15/9/22	Harry Albert Schwartz	Improvements in methods of casting
473	5/6/22	15/9/22	Harold Matthew Harris	An improved fitting for bedsteads, bed frames, and the like

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT

Deemed to be Abandoned under Section 16 of the Patents, Designs, Trade Marks, and Copyright Act, 1916.

No.	Date of Application.	Name of Applicant.	Date of Lapse.
1099	11/11/21	Oscar Vincient Pooley	11/9/22
1107	11/11/21	Ernest George Frankland	11/9/22
1108	11/11/21	(1) Alfred Barnes, (2) Antonio Jose Dos Santos, (3) Francisco Jose Asamjs	11/9/22
1109	11/11/21	Martha Maria Ellick	11/9/22
1112	12/11/21	Walter Gordon Dell	11/9/22
1114	14/11/21	(1) Oscar Andersen, (2) John Rowe, (3) George Chisholm	13/9/22
1116	16/11/21	(1) Walter de Courcey Turner (2) Charles Cox	15/9/22
1118	17/11/21	Frederick Audrey Grantham Maxwell	16/9/22

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 16 SEPTEMBER 1922.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelijkheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

LIJST VAN VOLLEDIGE BESCHRIJVINGEN INGEDIEND.

No.	Datum van Aanvraag.	Datum van Indiening.	Naam van Aanvrager.	Adres.	Aard van Uitvinding.
21	6/1/22	12/9/22	Benjamin Walter Bourne Dockrall	P/a Postbus 668, Johannesburg, Transvaal	Een bak voor sigaretteass en dergelijke
467	2/6/22	14/9/22	Andries Christoffel de Villiers	Postbus 6, Edenburg, Oranje Vrijstaat	Een verbeterde vloeibare brandstof voor inwendige verbrandingmachines en motoren
643	2/6/22	14/9/22	Andries Christoffel de Villiers	Postbus 6, Edenburg, Oranje Vrijstaat	Een verbeterde vloeibare brandstof voor inwendige verbrandingmachines en motoren
644	2/6/22	14/9/22	Andries Christoffel de Villiers	Postbus 9, Edenburg, Oranje Vrijstaat	Een verbeterde vloeibare brandstof voor inwendige verbrandingmachines en motoren

ADVERTISEMENTS.

VOORLOPIGE BESCHRIJVINGEN AANGENOMEN.

No.	Datum van Aanvraag.	Datum van Aanneming.	Naam van Aanvrager.	Adres.	Aard van Uitvinding.
675	25/7/22	11/9/22	Alvin Ward Ambler	207 Marktstraat, Bethal, Transvaal	Rotatiepomp en/of perspomp
676	25/7/22	11/9/22	Alvin Ward Ambler	207 Marktstraat, Bethal, Transvaal	Rotatiestoommachine
677	25/7/22	11/9/22	Alvin Ward Ambler	207 Marktstraat, Bethal, Transvaal	Hulp inwendige verbrandingmachine
678	25/7/22	11/9/22	Alvin Ward Ambler	207 Marktstraat, Bethal, Transvaal	Gekombineerde openmaker en uitstortter voor petrol en andere vloeistoffen
698	29/7/22	11/9/22	John Syme	Newlands Road, Claremont, Kaapstad	Draaibank indikateur en meetinrichting
480	6/6/22	13/9/22	Arthur Percy Lawrence Sharp	126 Rissikstraat, Johannesburg, Transvaal	Rak voor gebruik in mijnen, werkplaatsen, enz.
773	17/8/22	13/9/22	Archibald John Summerton	Postbus 99, Pietersburg, Transvaal	Proces voor het amalameren van koperplaten voor het winnen van goud
750	10/8/22	13/9/22	Agnes Robb	Prospectstraat, Hatfield, Pretoria, Transvaal	Verbeteringen in armstoelen
759	14/8/22	13/9/22	Walter Gordon Dell	367A Foxstraat, Fairview, Johannesburg, Transvaal	Klem om de pomp van een motorrijwiel of gewoon rijwiel aan de stangen daarvan vast te maken, zodat hij niet gestolen kan worden
758	14/8/22	13/9/22	Gabriel Christian Erasmus Keet	Violet Road, Primrose, Germiston, Transvaal	Concentrator
756	14/8/22	13/9/22	Charles Frederick Ewart Vivian	Farrar-gebouwen, Simmondsstraat, Johannesburg, Transvaal	Verbeteringen in kranen en koppelingen voor het vervoeren van vloeistoffen

GEZEGELDE OKTROOIBRIEVEN.

No.	Datum van Applikatie.	Datum van Zegeling.	Naam van Applikant.	Aard van Uitvinding.
812	22/8/21	15/9/22	Harold Fray Langley	Verbeteringentoeistel voor het omslaan van muziekbladen
807	22/8/21	15/9/22	John William Hill	De gewezen buigzame staaldraadband voor automobielen, autorijwielen en rijwielen
765	10/8/21	15/9/22	Thomas Greig Ironside	Verbeteringen bij het distilleerproces van oliehoudende turots, kool en andere koolhoudende stoffen, en apparaat daarvoor
777	12/8/21	15/9/22	Emile Getaz	Verbeterde methode en inrichting tot het bepalen van hoeveelheid botervet in room aanwezig
854	7/9/21	15/9/22	Harold Wade	Verbeteringen in of betreffende de behandeling van ertsen welke geoksydeerde koper-verbindingen bevatten
934	29/9/21	15/9/22	Harry August Stockman	Verbeteringen in toverlantaarns en dergelijke schijnwerpers
1229	28/12/21	15/9/22	Rice Gas Engine Company	Verbeteringen in inwendige verbrandingmachines
206	8/3/22	15/9/22	(1) Charles Haccius (2) Bernhard Bischof	Een verbeterde tweefasige explosiemotor
245	23/3/22	15/9/22	(1) Clayton & Shuttleworth, Limited (2) Philip Warwick Robson (3) Robert McGregor	Verbeteringen in waterpijpketels
258	25/3/22	15/9/22	Jan Poorter	Een hek wat automaties opengemaakt en gesloten wordt
389	8/5/22	15/9/22	Alfred Charles Montagu Sedgwick	Verbeteringen in ekstra luchtkleppen voor gebruik in verband met inwendige verbrandingmachines
420	18/5/22	15/9/22	James Crothers Leonard Leason	Verbeteringen in regulateurs voor karburateurs van motorrijtuigen
421	18/5/22	15/9/22	Antonin Ruckl	Verbeteringen in of betreffende inrichting voor gebruik bij het nemen van zonnebaden
429	19/5/22	15/9/22	Ronald Stuart Mackenzie	Verbeteringen in of betreffende allooien welke chroom en ijzer bevatten
431	19/5/22	15/9/22	Alfred Edward Prosser	Verbeteringen in verband met het dikke gedeelte van krikket en dergelijke slaghouten
434	19/5/22	15/9/22	(1) Frederick John Turner Bell (2) John Mellor Hague (3) Ephraim Entwistle	Verbeteringen in of betreffende middelen voor het ophangen van stellingen of dergelijke, gebruikt door werklieden bij het repareren van dergelijke werkzaamheden aan de buitenkant van gebouwen
435	19/5/22	15/9/22	(1) Frederick John Turner Bell (2) Ephraim Entwistle	Verbeteringen in en betreffende vacuumzuigervegers
446	27/5/22	15/9/22	Edward Chambers	Verbeteringen in of betreffende broekpersen
470	3/6/22	15/9/22	Gesellschaft fur Drahtlose Telegraphie, m.b.H.	Verbeteringen in opvangdraden voor draadloos seinen
471	3/6/22	15/9/22	Harry August Stockman	Verbeteringen in methode van gieten
473	5/6/22	15/9/22	Harold Matthew Harris	Een verbeterde onderstelbevestiging voor bedsteden, ledikanten en dergelijke

APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN

Verondersteld te zijn opgegeven door Aanvragers onder Artikel 16 van de Patenten, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht Wet, 1916.

No.	Datum van Applikatie.	Naam van Applikant.	Datum van Verval.
1099	11/11/21	Oscar Vincent Pooley	11/9/22
1107	11/11/21	Ernest George Frankland	11/9/22
1108	11/11/21	(1) Alfred Barnes (2) Antonio Jose Dos Santos (3) Francisco Jose Asamjs	11/9/22
1109	11/11/21	Martha Maria Elfick	11/9/22
1112	12/11/21	Walter Gordon Dell	11/9/22
1114	14/11/21	(1) Oscar Anderson (2) John Rowe (3) George Chisholm	13/9/22
1116	16/11/21	(1) Walter de Courcey Turner (2) Charles Cox	15/9/22
1118	17/11/21	Frederick Audrey Grantham Maxwell	16/9/22

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

H. D. WEDLAKE,
Acting Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specificaties ten opzichte van de ondergenoemde applicaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specificatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

H. D. WEDLAKE,
Waarnemende Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
927	28/9/21	15/10/21	Harold Wade	112 Hatton Garden, London, E.C. 1, England	Improvements in or relating to the treatment of oxidised ores

ADVERTISEMENTS.

FIRST ADVERTISEMENT—(continued).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
975	12/10/21	22/8/22	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	86 Adderley Street, Port Elizabeth, Province of the Cape of Good Hope	Improvements in or relating to machines for grading or for evening and grading soles and other parts of boots and shoes, and for other allied uses
1034 (Patent of addition to 1111)	28/10/21 12/11/21	13/9/22 25/8/22	Gustavus Adolphus Sheeley (1) George Desmond Richard MacCarthy (2) Colin Butler Gunnar Jacobsson	Care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal Both of Knights Central Gold Mining Company, Germiston, Transvaal	Improvements in linings for tube mills and the like Improvements in renewable liner plates
1124	21/11/21	6/9/22	Gunnar Jacobsson	13 Brunkebergsgborg, Stockholm I, Sweden	Improvements in hammer rock drills
1140	28/11/21	13/9/22	Thomas William Killick	P.O. Box 1392, Durban	Fire brick walls for obtaining better combustion of waste fuel in steam boiler furnaces A receptacle for cigarette ash and the like
21	6/1/22	18/9/22	Benjamin Walter Bourne Dockrall	Care of P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal	Improvements in electric furnaces
419	18/5/22	6/9/22	Roy Anthony Driscoll	Antioch, County of Contra Costa, State of California, U.S.A.	Improvements in and relating to the suspension springs of road vehicles
509	14/6/22	13/9/22	Herbert Lodge	Downshire House, Arundel Avenue, Liverpool, England	A mining, drilling, and boring machine, hammer crusher or machine to be used for purposes of a similar nature with dust-removing apparatus
654	18/7/22	13/9/22	Rudolph Alexander Hage	30 Nordhemsgaten, Gothenburg, Sweden	Improvements in or relating to air tubes for pneumatic tyres
740	9/8/22	13/9/22	Thomas Baker McLeroth	Eastburn, The Crescent, Hadley Woods, London, England	Improvements in the production of smokeless fuels and coke
747	10/8/22	13/9/22	Stewart Roy Illingworth	Brynfedwen, Radyr, County of Glamorgan, Wales	Improvements in combined combs and hair-cutters
748	10/8/22	11/9/22	Charles Adolphe Fontaine	47 Bis, Rue du Commerce, Paris, France	Improved packing case
754	12/8/22	13/9/22	(1) Robert Henry Ellis (2) Frank Simper	Both of South Street, Fremantle, Western Australia, Commonwealth of Australia	Improvements in or relating to apparatus for power production
757	14/8/22	11/9/22	Mark Benson	12 Park Place, St. James, London, S.W. 1, England	A new process for making boot and shoe whitening
764	16/8/22	11/9/22	Herbert John Hudson	10 Lanyon Grove, Durban, Province of Natal	Improvements in and relating to electrolytic cells
766	16/8/22	13/9/22	Albert Edgar Knowles	Denecourt, Oldfield Drive, Heswall, Cheshire, England	Improvements in or relating to the treatment of copper ores
769	16/8/22	18/9/22	Metals Production, Limited	62 London Wall, London, E.C. 2, England	Safety razor
770	16/8/22	18/9/22	Henry Jacques Gaisman	656 First Avenue, New York City, State of New York, U.S.A.	Improvements in and relating to the manufacture of rubber
794	23/8/22	18/9/22	Philip Schidrowitz, Ph.D., F.C.S.	57 Chancery Lane, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to the reception and amplification of radio-telegraphic signals
797	24/8/22	6/9/22	Gesellschaft für Drahtlose Telegraphie, m.b.H.	9 Tempelhof Ufer, Berlin, Germany	Ore feeding apparatus
800	26/8/22	18/9/22	Daniel Macfarlane Davidson	East Rand Engineering Works Company, Germiston, Transvaal	Tube mill feed hopper
801	26/8/22	18/9/22	Daniel Macfarlane Davidson	East Rand Engineering Works Company, Germiston, Transvaal	Improvements in filters
813	30/8/22	18/9/22	The Merrill Company	121 Second Street, San Francisco, California	Improvements in apparatus for removing gases from liquids
814	30/8/22	18/9/22	The Merrill Company	121 Second Street, San Francisco, California	

SECOND ADVERTISEMENT.

246	23/3/22	11/9/22	(1) Clayton & Shuttleworth, Limited (2) Philip Warwick Robson (3) Robert McGregor	(1) Stamp End Works, Lincoln, County of Lincoln, England (2) Dunelm House, Church Lane, Lincoln, County of Lincoln, England (3) 158 Balfour Road, Ilford, County of Essex, England	Improvements in water tube boilers, superheaters, fuel economisers, tubulous coolers and like heat exchange apparatus
275	3/4/22	2/9/22	George Harold Galbraith	174 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	A pneumatic automatic emergency cattle releasement
527	16/6/22	11/9/22	(1) Robert Cheves (2) Edward George Arthur Saunders	(1) Durban (2) Tongaat, in the County of Victoria, Natal	Process for treating and refining treacle, and low-grade sugar products.
686	26/7/22	6/9/22	Adrian Cornelius van Hooydonk	503 East Fourth Street, Monroe, State of Michigan, U.S.A.	Trolley retrievers
721	2/8/22	6/9/22	(1) Thomas Charles Ellis (2) Alfred Jeffery (3) Harry Maddocks	(1) Yaxley, Peterborough (2) Suburban Cottages, Stone Lane, Peterborough (3) 129A Alderman's Drive, Peterborough	Improvements in seed-sowing machines
727	4/8/22	29/8/22	Percy Garabaldi Hugh	122 Eastern Esplanade, Southend-on-Sea, Essex, England	Improved means for charging and discharging motor-tanks used for the conveyance of heavy oil or other liquid
728	4/8/22	29/8/22	Percy Garabaldi Hugh	122 Eastern Esplanade, Southend-on-Sea, Essex, England	Improvements in motor-tanks for the transport of heavy oils and like liquids
730	4/8/22	6/9/22	Charles Daniel Bertrand Boys	Bettshanger, Muden, Province of Natal	A collapsible cot
735	8/8/22	11/9/22	John Henry Widdicombe Scott	305 Church Street, Pretoria	Improvements in and relating to bicycles, motor-cycles and the like, and inflators therefor
736	9/8/22	11/9/22	Walter Ernest Preston	28 Rue de l'Esplanade, Antwerp, Belgium	Shock-absorbing device for electric and gas lamps
737	9/8/22	6/9/22	Metropolitan-Vickers Electrical Company, Limited	4 Central Buildings, Westminster, London, England	Improvements in operating mechanisms for electric switches
738	9/8/22	6/9/22	Metropolitan-Vickers Electrical Company, Limited	4 Central Buildings, Westminster, London, England	Improvements in or relating to operating mechanisms for electric switches
739	9/8/22	6/9/22	(1) Henry Calverley Hinton (2) Charles Henry Marsden Benjamin Parker	Both of Fabrica do Torreeao, Funchal, Maderia Kelmescott, Western Australia, Commonwealth of Australia	Improvements in or relating to sugar-cane crushing mills
753	12/8/22	6/9/22	International General Electric Company, Inc.	City of New York, New York, U.S.A.	Improved animal trap
765	16/8/22	6/9/22	Parvin Wright	1942 South Laramie Avenue, Chicago, Illinois, U.S.A.	Improvements in and relating to apparatus for electric arc welding
786	23/8/22	6/9/22	Alfred Sydney Beavon	149 Hill Street, Garnethill, Glasgow, Scotland	Machine for guiding a plurality of wires
787	23/8/22	6/9/22	Texas Gulf Sulphur Company, Incorporated	Bay City, County of Matagorda, State of Texas, U.S.A.	Improvements in and connected with apparatus for carburetting air Burning sulphur

ADVERTISEMENT.

THIRD ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
991 and cognate application No. 104 of 3/2/22	14/10/21	10/8/22	Frederick Victor William Swanton	234 Jeppe Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in mine ventilating doors
1062	5/11/21	29/8/22	Charles Edward Manners	West Rand Consolidated Mines, Ltd., Krugersdorp, Transvaal	An improved tube-mill shell-liner
1065	7/11/21	21/8/22	Aidan Nicholas Henderson	"St. Ives," St. James, in the Cape Province, Union of South Africa	A machine for use in the construction of concrete walls
1102	11/11/21	29/8/22	Alexander John Arbuckle	Care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in means for separating the liquid and solid components of mixtures of liquids and solids
177	25/2/22	2/9/22	(1) Edward William Thurlow (2) Wilfrid Kent Hughes	(1) 28 Normanby Street, Middle Brighton (2) 22 Collins Street, Melbourne, both in the County of Bourke, State of Victoria, Commonwealth of Australia	An improved pneumatic tyre tube and method of making same
363	28/1/22	24/8/22	Western Electric Company, Limited	Norfolk House, Victoria Embankment, London, W.C., England	Magnetic material and its application in signalling systems
619	10/7/22	5/8/22	(1) Peter Andersen (2) William Peter Andersen (3) Johannes Marthinus Andersen	All of Boschfontein No. 193, P.O. Box 166, Rustenburg, Transvaal	Orange export press
668A	21/7/22	22/8/22	Lucius Everett Varney	149 Broadway, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to the process of making coloured photographs
673	24/7/22	22/8/22	Emile Augustin Barbet	5 Rue de l'Echelle, Paris, France	Improvements in the method of removing tar from the vapours arising from the carbonization of wood
692	27/7/22	23/8/22	Wilfred Venn-Carr	Maidstone Poultry Farm, Maidstone, Kent, England	An improved poultry feeding or like appliance
723	3/8/22	26/8/22	The General Electric Company, Limited	Magnet House, Kingsway, London, England	Improvements in or relating to the manufacture of tungsten
745	10/8/22	23/8/22	(1) Rowland Rushworth Hirst (2) Arnold Hirst	Both of Britannia Works, Weymouth Street, Halifax, England	Improved tennis post and method of producing same
746	10/8/22	25/8/22	Mark Benson	12 Park Place, St. James', London, S.W. 1, England	System for operating fluid for prime movers
772	16/8/22	2/9/22	Driscoll Patents Company	7 West Tenth Street, City of Wilmington, State of Delaware, U.S.A.	Improvements in variable speed transmissions
777	19/8/22	2/9/22	Petrus Johannes de Jager	Farm Mooiklip, District of Harrismith, Orange Free State	An improved cultivator for agricultural use
860	8/9/21	31/8/22	Harry August Stockman	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in or relating to cinematograph machines, cinematograph cameras, cinematograph film printing machines, and the like
862A	10/9/21	31/8/22	George Walter Sharp	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg	Improvements appertaining to the runners or guiding means of mine skips, cages, and other vehicles employed in vertical shafts

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

We, Aktiebolaget Atlas Diesel, a joint-stock company, of Brunkebergstorg 13, Stockholm, Sweden, seek leave to amend by way of correction the specification of Letters Patent Application No. 1224 of 1921 for "improvement in pneumatic rock-drilling machines."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patent Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

H. D. WEDLAKE,
Acting Registrar of Patents.

22-29-6

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

Harold Wade, of 112 Hatton Garden, London, E.C. 1, England, seeks leave to amend by way of disclaimer and correction the specification of Patent Application No. 854 of 1921 for "Improvements in or relating to the treatment of ores containing oxidized copper compounds."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

H. D. WEDLAKE,
Acting Registrar of Patents.

[15-22-29]

Notice is hereby given that the business carried on by ROBERT MURRAY under the style or firm of CANADIAN FIREWOOD CO. at Municipal Lot No. 30, situate at corner of Carr and Quinn Streets, Newtown, Johannesburg, has been sold to WOLF HAYMAN and NATHAN DAVID KARNOVSKY, in partnership, who will continue to trade under the name of CANADIAN FIREWOOD CO., as from the 31st day of August, 1922.

Dated at Johannesburg, this 1st day of September, 1922.

ROOS & MORRIS,
Attorneys for the parties.
P.O. Box 4800, Johannesburg.

10191—15-22-29

The overseas representative's and general dealer's business registered by BARRY COLNE & CO. (TRANSVAAL), LIMITED, Revenue Office, Johannesburg, 26th January, 1922, has been removed from 2 Nels Rust Building to Stand No. 307, corner of Eloff and Marshall Streets, as from 1st July, 1922.

10295—15-22-29

Notice is hereby given that ANNIE SALKOW, trading under the style or firm of TRICHARDTS TRADING COMPANY, has taken over the business recently carried on by S. S. ROME & CO. on Stands Nos. 57 and 59, Trichardts, as and from the 1st June, 1922.—A. SALKOW, Trichardts.

10186—15-22-29

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909 (Transvaal), that the business of house furnishers formerly carried on by HARRY MARKS MILLER and MAX LIPSCHITZ at 1 Manner's Mansions, Jeppe Street, Johannesburg, under the style or firm of HARRODS, has as and from the 24th day of August, 1922, been changed in its style name, and will in future be carried on by the same partners under the style or firm of MILLER & LIPSCHITZ.

Dated at Johannesburg, this 11th day of September, 1922.

ISRAEL & DURING,
Solicitors.

51-54 Meischke's Buildings,
Corner of Market and Harrison Streets,
Johannesburg.

10296—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business registered by I. H. GLASS at Stand No. 956, 547 Koch Street, Pretoria, has been removed to Erf No. 947, 525 Market Street, as from 1st September, 1922.

10300—15-22-29

Notice is hereby given that the chemist's business carried on by G. VALENTINE at Fifth Street, Gezina, will be transferred to 385 Border Street, Gezina, as from the 20th September, 1922, and will be carried on under the name of VAL'S PHARMACY.

G. VALENTINE, Proprietor.
10303—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at Receiver of Revenue, Krugersdorp, and carried on at 34 Monument Street, Krugersdorp, under the name of LOUIS PERETZMAN, has been transferred to 14 Monument Street as from 1st July, 1922.

10313—15-22-29

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between COENRAAD EDUARD DE BEER and RUDOLF STEFANUS JACOBUS COETZEE, carrying on business as motor garage and general dealers at Erf No. 99, King Edward Street, Potchefstroom, under the style or firm of R. S. J. COETZEE & CO., has been dissolved from to-day, and that the said R. S. J. COETZEE will continue to carry on the business under his own name.

Potchefstroom, 6th September, 1922.

TOM & PRETORIUS,
10229—15-22-29 Attorneys for the parties.

ADVERTISEMENT.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

H. D. WEDLAKE,
Acting Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN
HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

H. D. WEDLAKE,
Waarnemende Registrateur van Handelsmerken.

No. 671/22, in Class 42, in respect of flour; in the name of The South African Milling Company, Limited, of 18 Lower St. George's Street, Capetown.

Filed 5th August, 1922.



(To be associated.)

9903—3rd Advt.

Nos. 391 and 392/22, in Class 42, in respect of deciduous fruits, in the name of East Rand Orchards, Limited, of Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, Transvaal Province.

Filed 4th May, 1922.

No. 391/22.



No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Pom" (Apple) and the letter "P."

No. 392/22.

POMERO

(No. 392/22 to be associated.)

9920—3rd Advt.

No. 1090/21, in Class 5, in respect of anti-friction metals and alloys, in the name of Magnolia Antifriction Metal Company of Great Britain, Limited, of 49 Queen Victoria Street, London, England, metal merchants.

Filed 15th November, 1921.

FLOWER BRAND

10123—3rd Advt.

No. 642/22, in Class 4, in respect of a white mineral oil for use as an ingredient in the manufacture of facial cream and as a slab-oil for use by confectioners to prevent candy adhering to slabs, in so far as such oil falls in Class 4, in the name of the Standard Oil Company (New Jersey), a corporation organized under the laws of the State of New Jersey, of Bayonne, State of New Jersey, United States of America.

Filed 26th July, 1922.

ACTO

10120—3rd Advt.

No. 442/22, in Class 17, in respect of cement, lime, whitening, and brick-kiln products, in so far as such goods fall in Class 17, in the name of Holsteinische Portland-Cementfabrik, Gesellschaft mit Beschränkter Haftung, Hamburg, Rathausmarkt 8.

Filed 18th May, 1922.



10121—3rd Advt.

No. 533/22, in Class 13, in respect of metal goods included in this class, excluding electrical lamps and other electrical goods, in the name of Eugen Bohle and William Adolph Bohle, trading as Gebroeders Bohle, of 42 Mauritsweg, Rotterdam, Holland.

Filed 15th June, 1922.



10125—3rd Advt.

No. 575/22, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of Sarotti-Aktiengesellschaft, of Berlin-Tempelhof, Teilestr., Germany.

Filed 30th June, 1922.

SAROTTI

10132—3rd Advt.

No. 451/22, in Class 39, in respect of books, pamphlets, periodicals, paper, stationery, book-bindings, in the name of Charles William White, Ada Belinda Turnley, Rupert Clarke Ffrench Rudd, and Henry Williams, trading as E. W. Cole, of 301 Bourke Street, Melbourne, in the State of Victoria, Australia, publishers, book-sellers, and stationers.

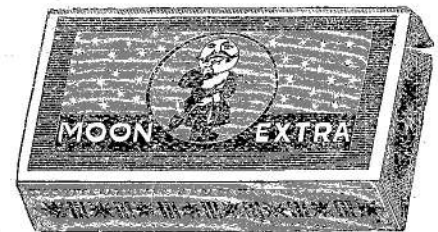
Filed 20th May, 1922.



10122—3rd Advt.

No. 640/22, in Class 12, in respect of razor-blades, in the name of Meyer Hirsch Goldschmidt, trading as M. H. Goldschmidt, of 23 Athenian Chambers, Shortmarket Street, Capetown, merchant.

Filed 25th July, 1922.



9444—3rd Advt.

No. 702/22, in Class 6, in respect of appliances for cleaning boilers, included in this class, in the name of Raphael Herman, Samuel James Herman, and Norman Benjamin Herman, trading as Diamond Power Specialty Company, of Detroit, Wayne County, Michigan, U.S.A.

Filed 15th August, 1922.

DIAMOND

10126—3rd Advt.

No. 1210/21, in Class 9, in respect of harmonicas, in the name of Matth. Hohner Akt. Ges., of Trossingen, Württemberg, Germany, a company duly organized with limited liability under the laws of Germany, manufacturers of musical instruments.

Filed 29th December, 1921.

Regulation-Band

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

10129—3rd Advt.

No. 730/22, in Class 38, in respect of ladies' boots, shoes, and slippers, in the name of F. J. Palfreyman & Co., Limited, manufacturers, of 40 Dorothy Road, North Evington, Leicester, England.

Filed 24th August, 1922.

BARONESS

10128—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 686/22, in Class 42, in respect of milk foods, in the name of The Government of the Union of South Africa, trading as School of Agriculture, Glen, Orange Free State.

Filed 10th August, 1922.



10267—2nd Advt.

No. 537/22, in Class 13, in respect of electric lamps included in this class, in the name of Naamlooze Vennootschap Philips' Gloeilampenfabrieken, a limited liability company, duly organized and existing under the laws of the Kingdom of the Netherlands, Eindhoven, Netherlands, Emmasingel.

Filed 15th June, 1922.

SAVOLITE

10370—2nd Advt.

No. 561/22, in Class 50, in respect of polishing preparations and materials, in the name of Fritz Schulz, jun. Aktiengesellschaft, of Hardenbergstr 11, Leipzig, Germany, manufacturers.

Filed 8th June, 1922.



No claim is made to any right to the exclusive use of the letter "D" and the numeral "1900".
The description of goods appearing on the mark in use varies.

10722—1st Advt.

Nos. 748 and 749/22. No. 748/22, in Class 22, in respect of all goods included in this class, and No. 749/22, in Class 41, in respect of furniture and upholstery, in the name of Tan Sad, Limited, of 9 Freeman Street, Birmingham, Warwickshire, England, manufacturers, a British company.

Filed 30th August, 1922.

TANSAD

10369—2nd Advt.

No. 663/22, in Class 8, in respect of apparatus for wireless telegraphy, wireless telephony, and radio instruments generally, and parts and accessories therefor, in so far as such goods are included in this class, in the name of the Aeolian Company, Limited, Aeolian Hall, of 131-137 New Bond Street, London, W. 1, England, manufacturers.

Filed 3rd August, 1922.

PIANOLA

(To be associated.)

10127—3rd Advt.

No. 710/22, in Class 22, in respect of all goods included in this class, in the name of A. J. Stevens & Company (1914), Limited, of Graisleigh House, Penn Road, Wolverhampton, England, manufacturers.

Filed 16th August, 1922.

No claim is made to any right to the exclusive use of the representation of a shield.

10130—3rd Advt.

Nos. 759 and 760/22, in Classes 3 and 48, in respect of all goods included in these classes respectively, in the name of The Sanitas Company, Limited, of Locksley Street, Limehouse, London, E.14, England, manufacturers.

Filed 1st September, 1922.

DIOXYTAS

(To be associated.)

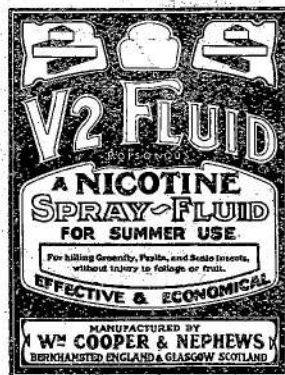
10541—1st Advt.



Nos. 399, 400, and 401/22. No. 399/22, in Class 2, in respect of spray fluid for fruit trees, No. 400/22, in Class 2, in respect of cattle-dip, and No. 401/22, in Class 2, in respect of a fluid for the destruction of ticks in cattle and for dipping and spraying, in the name of William Cooper & Nephews, Limited, of Chemical Works, Ravens Lane, Berkhamsted, England, chemical manufacturers.

Filed 9th May, 1922.

399/22



No claim is made to any right to the exclusive use of the letter "V" and numeral "2."

400/22



No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Cooper" in the possessive case.

(Both to be associated.)

401/22

TIXOL

10131—3rd Advt.

No. 380/22, in Class 2, in respect of chemical substances used in horticulture and agriculture and for veterinary and sanitary purposes, in the name of The Kentucky Tobacco Products Company, of 110 First Street, Jersey City, and Louisville, Kentucky, United States of America, manufacturers.

Filed 27th April, 1922.



(To be associated.)

The description of goods appearing on the mark in use varies.

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

10371—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 1104/21, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of Eddels (S.A.), Limited, of Buchanan Street, Pietermaritzburg, boot and shoe manufacturers.

Filed 23rd November, 1921.



No claim is made to any right to the exclusive use of the representation of a boot or shield.

7395—1st Advt.

No. 328/22, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, including cigarettes, in the name of The United Tobacco Companies (South), Limited, of 32 Kloof Street, Capetown, Cape Province, Union of South Africa, manufacturers.

Filed 6th April, 1922.



(To be associated.)

10721—1st Advt.

Nos. 485 and 486/22. No. 485/22, in Class 13, in respect of metal construction materials, metal lumber, sheet-metal ceilings, corrugated cores, metal lath, side-walk forms, shelving, and similar goods, in so far as all such goods are included in this class. No. 486/22, in Class 41, in respect of metal furniture, metal filing cases, lockers, shelving, and sheet-metal ceilings included in this class, and similar goods in so far as all such goods are included in this class, in the name of United Alloy Steel Corporation, a corporation duly organized under the laws of the State of New York, of Eighth Street Extension, North-east Canton, State of Ohio, United States of America, manufacturers.

Filed 1st June, 1922.

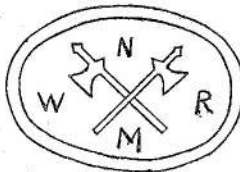


No claim is made to any right to the exclusive use of the letter "B."

10723—1st Advt.

Nos. 706 and 707/22, in Class 44, in respect of mineral and aerated waters, natural and artificial, including ginger beer, in the name of New West Rand Mineral Water Works, Limited, of Krugersdorp, Transvaal, mineral water manufacturers.

Filed 16th August, 1922.



No claim is made to any right to the exclusive use of the letters "N.W.R.M."

707/22.



(No. 707/22 to be associated.)

10726—1st Advt.

No. 560/22, in Class 13, in respect of pins, hair-pins, safety-pins, thimbles, and hooks and eyes, in so far as such goods are included in this class, in the name of D. F. Tayler & Company, Limited, manufacturers, of New Hall Works, George Street, Parade, Birmingham, England.

Filed 23rd June, 1922.

No claim is made to any right to the exclusive use of the representation of a pin.

10644—1st Advt.

No. 556/22, in Class 50, in respect of vacuum-flasks, picnic baskets, luncheon-cases, travelling-mirrors, drinking-cups, trunks, bags, hat-boxes, suit-cases, pocket drinking-flasks, eyeglass-cases, fancy smallwares, tobacco-pipes, cigar and cigarette holders, railway wraps and rugs, stands for cameras, hair-brushes, hair-combs, tooth-brushes, clothes-brushes, soap-boxes, card-cases, match-holders, parasols, umbrellas, walking-stocks, manicure appliances, fans, in so far as such goods are included in Class 50, in the name of Arthur Nickelsburg, Limited, of Byron House, Finsbury Street, London, E.C. 2, England, merchants.

Filed 22nd June, 1922.

OWTAZIN

10728—1st Advt.

No. 443/22, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes, in the name of The Chemical Union, Limited, of Ipswich, England, manufacturers.

Filed 18th May, 1922.

TARBOL

No claims is made to any right to the exclusive use of the word "Tar."

10645—1st Advt.

No. 620/22, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of MacDonald, Adams & Co., Limited, of 98 Market Street, Johannesburg, pharmaceutical chemists.

Filed 17th July, 1922.

PARALIQ

The Cape Province is excepted from the registration of this mark.

10670—1st Advt.

No. 711/22, in Class 1, in respect of lacquers, paints, varnishes, japans, enamels, colours, distempers, and anti-corrosive and anti-fouling compositions, in so far as such goods are included in this class, in the name of Necol Industrial Collodions, Limited, of 62 London Wall, London, E.C., England, manufacturers.

Filed 17th August, 1922.

NECOLUSTRE

(To be associated.)

10729—1st Advt.

Nos. 728 and 729/22. No. 728/22, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, and No. 729/22, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap), in the name of Regesan, Limited, of Trent Street, Nottingham, England, manufacturers and dealers in proprietary articles.

Filed 24th August, 1922.

REGESAN

(To be associated.)

10730—1st Advt.

No. 773/22, in Class 38, in respect of articles of clothing made from wool, cotton, silk, fabrics derived from cellulose or of combinations of these materials, but not including boots, shoes, or slippers, and not including any goods of a like kind to any of these excluded goods, in the name of Frederick Vaughan Guy Simpkin and Charles William Emery, both British subjects, of Bond Street, Hinkley, Leicestershire, England, manufacturers, trading as Simpkin, Son & Emery

Filed 6th September, 1922.

PLATINUM

10719—1st Advt.

No. 772/22, in Class 13, in respect of fences, fencing droppers, or stretchers, clips and parts therefor, all being metal goods, in the name of John Bradford Corrie and Frank Thomas, both British subjects, trading as J. B. Corrie & Co., of 15 Victoria Street, London, S.W. 1, England, engineers and contractors.

Filed 6th September, 1922.

CORAX

10720—1st Advt.

No. 780/22, in Class 10, in respect of horological instruments (watches), in the name of Isaac Pincus, of 57 Von Brandis Street, Johannesburg, trading as I. Pincus.

Filed 7th September, 1922.

IPINKO

10570—1st Advt.

No. 673/22, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, including cigarettes, in the name of Westminster Tobacco Company (Capetown and London), Limited, of 26 Sussex Street, Woodstock, Capetown, manufacturers.

Filed 8th August, 1922.

STATESMAN

10715—1st Advt.

No. 585/22, in Class 38, in respect of all articles of clothing, in the name of Mabel Wagner, married woman, of 18 Chiswell Street, London, E.C. 2, England, trading as Standard Textiles Company.

Filed 7th July, 1922.

TEXTERBEL

10716—1st Advt.

No. 766/22, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, including cigarettes, in the name of The United Tobacco Companies (South), Limited, of 32 Kloof Street, Capetown, manufacturers.

Filed 4th September, 1922.

CHATEAU

10717—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 767/22, in Class 42, in respect of edible oils and fats, in the name of De Bruyn, Limited, a company incorporated under the laws of Great Britain, of Central Buildings, Victoria Embankment, Blackfriars, London, E.C. 4, England, manufacturers.
Filed 4th September, 1922.

FRYTOL

10718—1st Advt.

Nos. 751 to 758/22. No. 751/22, in Class 1, in respect of oils, paints, and other goods included in this class; No. 752/22, in Class 7, in respect of agricultural and horticultural machinery and parts of such machinery; No. 753/22, in Class 12, in respect of cutlery and edge tools; No. 754/22, in Class 13, in respect of barbed and plain fencing wire, wire-netting, other fencing materials included in this class, and agricultural and horticultural implements included in this class; No. 755/22, in Class 18, in respect of coal, oil, and gas stoves; No. 756/22, in Class 39, in respect of writing pads, note-books, pens, pencils, artists' brushes, and other goods included in this class; No. 757/22, in Class 42, in respect of flour, butter, and tea, and other goods included in this class; and No. 758/22 in Class 50, in respect of brushes included in this class, in the name of J. D. Marquard & Company, Limited, of 64 Bree Street, Capetown, merchants.

Filed 1st September, 1922.

DISA

(751, 752, 753, 754, 756, 757, and 758/22 to be associated.)

10751—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's licence of PIENAAR & KNOX in respect of the premises situate on portion of Erf No. 93, has been transferred, with stock-in-trade, to DAVIDTZ & WENTZEL as from the 1st day of September, 1922.

Dated at Potchefstroom, this 6th day of September, 1922.

NEL & LOUW,

Solicitors to the parties.

King Edward Street, Potchefstroom.

10212—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer registered at Receiver of Revenue, Krugersdorp, 30th June, 1919, in the name of HENDRIK ACKERMAN, trading as H. ACKERMAN at Stand No. 458, Rustenburg Road, West Krugersdorp, will be removed to Stand No. 454, Rustenburg Road, West Krugersdorp, as from 1st October, 1922.

10218—15-22-29

Notice is hereby given that the business of general dealer hitherto carried on by the NATIVE RECRUITING CORPORATION, LIMITED, on Stand No. 43, Springfield, has been transferred to Stand No. 53, Second Avenue, Springfield, as at 1st September, 1922.

10314—15-22-29

Notice is hereby given that the business at present carried on by MAURIE SOLOMON at 20c and 20d Beit Street, Doornfontein, will as and from the 21st September, 1922, be carried on by JOHN HALL for and on his own behalf.—Kentridge & Aronsohn, solicitors, P.O. Corner Building, Johannesburg.

10329—15-22-29

Notice is given that JOHANNES THEODORUS PIENAAR and THEUNIS JOHANNES GREEFF, trading as PIENAAR & GREEFF, butchers, Bothashoek, have transferred their business to Avondster, Bloemhof District.

A. J. MARAIS,

Solicitor.

Bloemhof, 6th September, 1922.

10202—15-22-29

The partnership existing between SAGNA PESSEN and ISAAC TUTELMAN, carrying on business as general dealer and produce merchants at Stands Nos. 358-9-60, corner Van Breda and Commissioner Streets, Krugersdorp, under the style or firm of WEST RAND PRODUCE SUPPLY CO., has been dissolved as from the 1st September, 1922. The said ISAAC TUTELMAN has retired from the said business, and the said SAGNA PESSEN will carry on the same for his own benefit and account under the style of WEST RAND PRODUCE SUPPLY CO.

A. AHRENSON,

Solicitor for the parties.

39 Human Street, Krugersdorp.

10222—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISAAC SCHNEIDERMAN at 73 Commercial Road, Fordsburg, has been transferred by him as from 1st July, 1922, to I. SCHNEIDERMAN & COMPANY, of which firm the said ISAAC SCHNEIDERMAN and CHARLES SCHNEIDERMAN are the sole partners.

Johannesburg, this 8th day of September, 1922.

MAX GEFFEN,

Solicitors for the parties.

43 Meischke's Buildings,

Harrison Street, Johannesburg.

10223—15-22-29

Notice is hereby given that MORRIS REUVID, carrying on business as produce and commission agent at 50 Pim Street, Newtown, having retired from active participation in the business as from the 31st of July, 1922, has transferred his interests to Messrs. ANTONIO TOMASELLI and GIOVANNI TOMASELLI, who will continue to trade under the style of M. REUVID as hitherto. Mr. M. REUVID is no longer responsible for the firm's liabilities.

10224—15-22-29

The general dealer and butchery business carried on by CHRISTINA JAMES, trading as J. JAMES & CO. on Lot No. 1232, Benoni, has been sold to WOLFE BARNETT as from the 8th day of September, 1922.—Meyer Foley & Levy, solicitors for parties, Benoni.

10225—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by O. A. ROS-SOUW on Stand No. 205, Klerksdorp, has been abandoned as from the 1st September, 1922.

10256—15-22-29

Notice is hereby given that the business registered at Lydenburg, Transvaal, on 10th February, 1921, under the business name of MAHOMED ALLI, at Rietvallei, District Lydenburg, has been abandoned on the 12th day of October, 1922.—M. ALLI. Lydenburg, 16th September, 1922.

10603—22-29-6

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between BEVERLY CHEW and ROBERT CHARLES LOWNDES BRANDON KIRBY, carrying on farming operations under the style or firm of BRANDON KIRBY & COMPANY, was dissolved by mutual consent on the 9th September, 1922.

The said ROBERT CHARLES LOWNDES BRANDON KIRBY will continue to carry on such farming operations for his own account.

Barberton, 18th September, 1922.

J. ROSE-INNES,

Solicitor for the parties.

10610—22-29-6

BUSINESS REGISTRATION.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by A. L. F. G. DE GROOF on Erf No. 92, Boven Street, Middelburg, has been transferred to Erf No. 698, Kogel Street, as from 12th September, 1922.

10495—22-29-6

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the estate agency business heretofore carried on at Stand No. 1030, Springs Road, Brakpan, by ARTHUR PEARSE and SIDNEY SAMUEL FISCH jointly, has been transferred to GEORGE RENNIE, MORRIS NESTADT, and FRANCIS ARCHIBALD WILLEY, trading in partnership as GEORGE RENNIE & CO., Brakpan (who will remove from Stand No. 1027, Modder Road, Brakpan, to No. 1030, as above mentioned) as from the 1st September, 1922.

The said ARTHUR PEARSE (who retains an interest in the business) and the said PEARSE and FISCH are liable for all debts of the firm of PEARSE & FISCH up to date of transfer above.

ARTHUR PEARSE,

SIDNEY SAMUEL FISCH,

GEORGE RENNIE & CO.

Brakpan, 14th September, 1922.

10517—22-29-6

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between HARRY FINN and SAMUEL FINN, trading as FINN BROS., has been dissolved as from the 1st day of September, 1922. The said HARRY FINN and SAMUEL FINN, together with DAVID ABRAHAM LURIE, shall as from the 1st day of September, 1922, carry on business in partnership as general dealers under the style or firm of FINN BROS. & LURIE at Erf No. 109, King Edward Street, Potchefstroom.

Dated at Potchefstroom, this 13th day of September, 1922.

NEL & LOUW,

Potchefstroom.

10519—22-29-6

NOTICE.

The business carried on by HELEN CATHERINE HAMILTON BALL under the style of NOVELTY IMPORTS at Stand No. 1638 (24 Pritchard Street), Johannesburg, has been abandoned as from the 15th September, 1922.

H. J. HOFMEYER,

for Mrs. H. C. H. Ball.

P.O. Box 3357,

Standard Bank Chambers,

Johannesburg.

10502—22-29-6

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act and Act No. 32 of 1916, that the business of general merchants and agents carried on in his lifetime by JOHN HARIM THATCHER, with ARTHUR JOHN MARLIN, at 21 Fraser Street, Johannesburg, under the style or firm of JOHN THATCHER & COMPANY, will, together with the assets thereof, be transferred to the said ARTHUR JOHN MARLIN on the 7th day of October, 1922.

Johannesburg, 14th September, 1922.

H. HEIMANN,

Solicitor for parties.

National Mutual Buildings,

Johannesburg.

10523—22-29-6

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at 19a and 21 Varley's Buildings, Monument Street, Krugersdorp, and at King Edward Street, Potchefstroom, by HAROLD EDGAR SOMERS VINE and LEOPOLD LEVY, trading as S.A. BAZAARS, and at Benoni Arcade, Market Avenue, Benoni, by the said SOMERS VINE, LEVY and ALBERT STANLEY BURT, trading as S.A. BAZAARS, has from the 1st day of September, 1922, been transferred to the S.A. BAZAARS, LIMITED, and will continue at the said addresses.—Roos & Morris, attorneys for the parties, P.O. Box 4800, Johannesburg.

10548—22-29-6

The hairdressing and tobacconist business carried on by EDWARD LEE at 53 Market Avenue, Benoni, under the style or firm of THE SAVOY HAIRDRESSING SALOON, has been sold to E. IPP & CO. as from the 1st day of October, 1922.

10621—22-29-6

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business registered by J. WILLIAMS at Stand No. 1147, Pretoria North, and known as the WONDERBOOM CASH STORE, has been abandoned as from the 6th September, 1922. 10044—8-15-22 J. WILLIAMS.

It is hereby notified that all assets of the EMPIRE ENGINEERING CO., 8 Harries Street, Johannesburg, has been transferred to A. J. SCHULMAN & CO. as from the 19th August, 1922. 10062—8-15-22

General dealer's business and roadside hotel, registered Receiver of Revenue, Potchefstroom, 20th July, 1922, by MENDEL WULFSOHN and SAMUEL ZINN, Bank Station, District Potchefstroom, will be transferred to SAMUEL ZINN as from the 22nd September, 1922. 10,065—8-15-22

General dealer's business registered Johannesburg by NORAH HYLTON, trading as NORAH, 87 Pritchard Street, has been transferred to 153a Commissioner Street, Johannesburg, as from the 31st August, 1922. 10,066—8-15-22

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the general dealer's business registered by B. SACK at 118 Poynton's Lane, Pretoria, has been removed to 256 Prinsloo Street as from 1st September, 1922. 10163—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's licence registered Revenue Office, Boksburg, name I. BENTEL, trading as BENTEL STORES, Stand No. 527, 20 Cason Road, Boksburg North, abandoned on 30th June, 1922. A. J. SARETZKY, Party's agent. 10072—8-15-22

Notice is hereby given that the business carried on by MAX ISAACSON on Stand No. 380, being corner Frances and Bezuidenhout Streets, Bellevue, Johannesburg, will be transferred at the expiration of this advertisement to LOUIS SEEFF.—Johannesburg, this 8th day of September, 1922. Henry Levy, Johannesburg. 10,097—8-15-22

The general dealer's business registered Schweizer-Reneke, 1922, name MARIAM AHOMED BHABHA (M. MOOSA), abandoned and stock removed to Bloemhof, where the business will be continued under the same style from 10th September, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10,098—8-15-22

The general dealer's, tearoom, and all other municipal licences registered Johannesburg, 1922, name ESSOP MOOSA, Plot G 39, Cornwell Street, Turfontein, Johannesburg, transferred to DAYA DOOLABH and MAKAN KESHA from 22nd September, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10,099—8-15-22

Notice is hereby given that the furniture business carried on by LEWIS COHEN at 20 Bedford Street, Benoni, has been removed to 22 Bedford Street, Benoni, as from the 1st September, 1922.—L. Cohen. 10,100—8-15-22

The general dealer's, grocer's, and all other municipal licences registered Johannesburg, 1922, name RANCHOD ODHAV and DAYA RAMA PATEL (PATIDOR TRADING CO.), 1a Pritchard Street, Johannesburg, transferred to RANCHOD ODHAV and MORAR HIRA (PATIDOR TRADING CO.), and business removed to 4 Pritchard Street, Johannesburg, from 1st September, 1922. 10,101—8-15-22

The general dealer's, tearoom, and all other municipal licences registered Johannesburg, 1922, name S. SINGER, 264 Turf Road, corner Ninth Street, La Rochelle, Johannesburg, sold to DENNIS GEORGE HAICALIS (WEMMER PAN TEAROOMS) from 22nd September, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 10,102—8-15-22

The partnership heretofore existing between RASUL KARIM, ABDOOLA AHMED, and ADESHIR DOSABHAI MISTRY, carrying on business in co-partnership under the style or firm of THE STANDARD TRADING CO. on Stand No. 528, Seventeenth Street, Vrededorp, has been dissolved as and from the 8th day of July, 1922, and the business aforesaid has been taken over with all assets and liabilities by the said RASUL KARIM and ABDOOLA AHMED, who will continue trading as the STANDARD TRADING CO.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10103—8-15-22

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer and coal agency carried on by PHILIP KATZIN at Boksburg East Station was, on the 1st April, 1922, altered in the following respect, namely: The said PHILIP KATZIN admitted SAM SACKS as a partner in the said business, and that such business was thereafter carried on by the said PHILIP KATZIN and the said SAM SACKS, under the style of THE NEW COAL COMPANY.

Notice is also given that the business of general dealer and coal agency carried on by PHILIP KATZIN and SAM SACKS, as KATZIN & SACKS, at Boksburg Station, has also been altered in the respect herein after mentioned.

Notice is further given that both the said businesses referred to above were sold and transferred to CHARLES MATTHEW QUINN on the 28th day of August, 1922, together with the following assets: Eight horses, two trolleys, 2 wood and iron buildings at Boksburg East Station, 1 coal scale, harness, and goodwill, and that the said CHARLES MATTHEW QUINN will carry on the said businesses at Boksburg East Station under the style of THE NEW COAL COMPANY.

Dated at Boksburg North, this 5th September, 1922.

ALEXANDER ROSENTHAL, Solicitor to the parties.

33 Sixth Avenue, Next to National Bank, Boksburg North. Box 177, Boksburg. 10075—8-15-22

NOTICE UNDER REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that SAMUEL MARCUS and ISRAEL LEVINSON have been admitted as partners in the business heretofore carried on by JULIUS LEVINSON at Mountain View, under the style or firm of THE MOUNTAIN VIEW TANNERY, and that the business will in future be carried on at Mountain View under the same name.

Dated at Pretoria, this 6th day of September, 1922.

LAPIN & LAPIN, Attorneys for the parties.

Tudor Chambers, Pretoria. 10135—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by JOEL LEVY at Blyvooruitzicht, Schweizer Reneke District, has been abandoned. 10145—8-15-22

Notice is hereby given that the business carried on at 518 St. Andries Street, Pretoria, by GEORGE HARRY LURIE, under the style of the EXCELSIOR VINEGAR FACTORY, has been sold to GEORGE LURIE, LIMITED, as from the 1st September, 1922, and will be carried on at the same premises.

CLARK & SOLOMON, Attorneys.

Marais' Buildings, Pretoria. 10146—8-15-22

General dealer's business registered Johannesburg by WUSTROW & KNEP, 73-4 Permanent Buildings, Johannesburg, has been transferred to 232 Commissioner Street, Johannesburg, as from the 31st August, 1922. 10,067—8-15-22

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on at 347 Church Street West, Pretoria, by H. SHER, will be transferred to L. SHER, with effect as and from the 1st day of September, 1922, and the said L. SHER will carry on the business for his own benefit and account at the said address.

CLARK & SOLOMON, Attorneys for parties.

Bureau Street, Pretoria. 10147—8-15-22

LEGAL NOTICES.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered in the name of WALTER JOSEPH BOSTOCK with the Receiver of Revenue, Johannesburg, on the 8th May, 1922, under the style of the TRAMWAYMENS TEAROOMS, on Stand No. 49, Johannesburg, 33a Becker Street, will be transferred on the 1st day of September, 1922, under the same style, to LUCY SCHOFIELD and ROSA SCHOFIELD, who will carry on same for their own account as from that date.

Dated at Johannesburg, the 5th September, 1922.

FOOKES & GRAY, Agents for the parties.

40 Bussey Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

10160—8-15-22

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business registered at the Office of the Receiver of Revenue, Klerksdorp, and carried on by DURBAN MILTON GARDINER, under the style or firm of THE KLERKSDORP MOTOR GARAGE AND VULCANISING WORKS, at Stand No. 511, Klerksdorp, has been relinquished as from the 1st September, 1922. The stock-in-trade will remain on the premises and be sold for account of DURBAN MILTON GARDINER. The premises, repair plant, and tools have been leased to ERNEST VAUGHN MINNS, who will carry on business as a motor mechanic for his own account.

M. E. ROOD, Attorney for the party.

Klerksdorp, 5th September, 1922.

10105—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by BENJAMIN BLOCH at Stand No. 119, Vlakkfontein No. 7, District of Benoni, has been sold and the assets thereof transferred to SAM EGNOS and HARRY DEE, trading together in co-partnership as S. EGNOS & CO.

Johannesburg, this 8th September, 1922.

KATZEN & SPITZ, Attorneys for the parties.

Sanderson's Buildings, Johannesburg.

10111—8-15-22

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name PON LEEN, Stand No. 870, 5 Von Weilligh Street, Johannesburg, transferred to LEUNG POON from 22nd September, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10,091—8-15-22

ADVERTISEMENT.

The general dealer's business registered Rustenburg, 1922, name MOOSA ADAM GANCHI, farm Leeuwpoot No. 705, District Rustenburg, abandoned, and stock removed to farm Stinnekopjes No. 101, District Krugersdorp, from 5th September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.
10402—15-22-29

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name HARRY TAITZ, Stand No. 375, 42 Lilian Road, Fordsburg, Johannesburg, removed to Stand No. 320, 65 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, from 8th September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.
10403—15-22-29

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name D. GRUZD (THE CENTRAL TINWARE MERCHANTS), Stand No. 1002, corner of Bree and Harrison Streets, Johannesburg, will be abandoned on the 15th September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.
10404—15-22-29

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name EUGENIE TERNER (ELITE DRAPERY STORE), Stand No. 60, 281 Main Street, Jeppe, Johannesburg, removed to 62 Betty Street, Jeppe, Johannesburg, from 1st September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.
10405—15-22-29

Notice is hereby given that the business carried on by DAVID RANKIN at 56 Simmonds Street, Johannesburg, has been transferred to RANKIN & RANDALL, LIMITED, who will carry it on at the same address. Dated at Johannesburg, 8th September, 1922.—Marks & Block, Johannesburg.
10406—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer business carried on by ISMAIL MIA at 146 Prinsloo Street, Pretoria, will be abandoned from 30th September, 1922.
ISMAIL MIA.
146 Prinsloo Street,
Pretoria, 12th September, 1922.
10299—15-22-29

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name M. BLOCK, 2 Von Weilligh Street, Johannesburg, has been abandoned on the 7th September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.
10407—15-22-29

The general dealer's and grocer's licences registered Johannesburg, 1922, name REUBEN NODEL, 24 Smal Street, Johannesburg, has been removed to 81b Plein Street, corner Banket Street, Johannesburg, from 1st September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.
10408—15-22-29

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name FOR PING COY, LTD., Stand No. 128, Fifth Street, Vrededorp, Johannesburg, abandoned on the 31st August, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.
10409—15-22-29

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name R. SHAPIRO, Stand No. 434, 294a Commissioner Street, Johannesburg, removed to 282a Commissioner Street, Johannesburg, from 1st September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.
10410—15-22-29

The general dealer's, tearoom, grocer's, and all other Municipal licences registered Johannesburg, 1922, name MOONSAMY NAIDOO, Stand No. 64, corner Crown and Clare Roads, Fordsburg, Johannesburg, sold to BHULA KHUSHAL from 29th September, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.
10411—15-22-29

The general dealer's, grocer's, and all other municipal licences registered Johannesburg, 1922, name ALWENA RASCHER, Stand No. 448, Sixth and Hull Streets, Vrededorp, abandoned on 1st July, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.
10412—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAURICE LIPSCHITZ at Stand No. 129, Prospect Township, Johannesburg, has been abandoned.

Johannesburg, this 15th September, 1922.
KATZEN & SPITZ, Solicitors.
Sanderson's Buildings' Harrison Street,
Johannesburg.
10365—15-22-29

Notice is hereby given that the business known as the WOLHUTER BAKERY, and carried on by ABRAM MEYERSON at 44-45 Wolhuter Street, Johannesburg, has been transferred to HYMAN DUNN as from the 8th day of September, 1922.
10366—15-22-29

Notice is hereby given that the grocer and greengrocer licence registered in the name of N. LOUKIDIS, Stand No. 637, 18 Von Welligh Street, Marshall, has been abandoned as from the 1st August, 1922.
10367—15-22-29

Notice is hereby given that the restaurant business registered Johannesburg in the name of P. MACRIS, known as CENTRAL RESTAURANT, 32 Pritchard Street, cor. Simmond and Pritchard Streets, has been transferred to 17 Pritchard Street, Stand No. 1535, as from the 7th of September, 1922.
10368—15-22-29

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The business of general dealer, 534 Cason Road, carried on by J. Venter, has been abandoned as from the 5th of August, 1922.
10372—15-22-29

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the furniture business carried on by L. COHEN at 20 Bedford Street, Benoni, has removed to 22 Bedford Street, from the 1st September, 1922.
10373—15-22-29

ART DRY CLEANERS AND DYERS, carried on by L. RABINOWITZ and B. KUSHNER, Stand No. 781, Marshalltown, 26 Grahamstown Street, will be transferred to L. RABINOWITZ, who will take over all assets and liabilities from 1st October, 1922.—P. Cronson.
10374—15-22-29

Auctioneer's business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 11th July, 1922, by JACOB MEYERSON, 26 President Street, Johannesburg, transferred to ALBERT AMDOOR and SAM MEYERSON, removed to 4 Barkly Arcade, West Street, Johannesburg, from 1st September, 1922.—P. Cronson.
10375—15-22-29

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, July, 1922, by A. AMDOOR, Empress Victoria Buildings, West Street, transferred to ALBERT AMDOOR and SAM MEYERSON, removed to Barkly Arcade, West Street, Johannesburg, from 1st September, 1922.—P. Cronson.
10376—15-22-29

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 24th January, 1922, by ESSOP EBRAHIM (3257/2465, Stand No. 196, corner Eloff and Turf Club Streets, Turfontein, Johannesburg, removed to 24, corner Hay and Garland Streets, Ophirton, Johannesburg, from 1st September, 1922.—P. Cronson.
10377—15-22-29

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 18th January, 1922, and Municipality, 9th March, 1922, by SHEIK ABDULA (5347/4563), Stand No. 162, 17 Main Street, Johannesburg, transferred to ISMAIL SONDAY from 1st September, 1922.—P. Cronson & Son.
10378—15-22-29

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 18th January, 1922, and Municipality, 27th January, 1922, by GOOLAM MAHOMED NOOR (4004/3218), Stand No. 561, Nineteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, transferred to ABDOOL GANI (1783/994) from 7th September, 1922.—P. Cronson & Son.
10379—15-22-29

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 21st February, 1922, and Municipality, 23rd May, 1922, by ALLY KHAN BHAZEPNE (16170/626617), Stand No. 640, Twenty-first Street, Vrededorp, Johannesburg, transferred to MOHAMED SALLEY from 11th September, 1922.—P. Cronson & Son, parties' agents.
10380—15-22-29

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 5th July, 1922, by SARAH FINE, Stand No. 2329, Kotze Street, Hospital Hill, Johannesburg, has been abandoned from 15th September, 1922.—P. Cronson & Sons, party's agents.
10381—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MOOSA ESACK at Tweebuffelsgeschiet, District Lichtenburg, will be abandoned as from the 1st October, 1922.
J. W. VAN DYK,
Attorney.

Coligny, the 11th September, 1922.
10428—15-22-29

Notice is hereby given that the hawker's business carried on by MOOSA ESACK, of Tweebuffels, District Lichtenburg, will be abandoned as from the 1st October, 1922.
J. W. VAN DYK,
Attorney.

Coligny, the 11th September, 1922.
10429—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the stock-in-trade, furniture, and fittings of the business carried on by GAINSBOROUGH'S, LTD., at Manners Mansions, Jeppe Street, Johannesburg, will be sold, and the licence in respect of such business will be transferred to LILY HIRSCHMAN as from the 30th September, 1922.

Johannesburg, 15th September, 1922.

SCHEUERMANN & KNOX-DAVIES.

10431—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that, in terms of the Registration of Businesses Act, No. 32, 1916, that the businesses of general dealer, Kaffir eating-house keeper, and butcher, carried on by MORRIS RAISIN, with KALMAN COOPER as partner trading as RAISIN & COOPER, in respect of premises situate on Trading Stand No. 4, Uitvalfontein No. 1, in the Mining District of Krugersdorp, will be transferred to DAVID TROPE, with MORRIS JACOB BER as partner, trading as TROPE & BER, on the 11th day of October, 1922, subject to the transfer of the trading certificate and lease in respect of the trading stand aforesaid being granted by the Mining Commissioner into the name of the said DAVID TROPE and MORRIS JACOB BER as partner, and to such transfer being sanctioned by the Minister of Mines.

J. & H. CRANKO,

46 Aegis Buildings, Johannesburg.

13th September, 1922. 10445—15-22-29

The general dealer's and restaurant businesses registered at the Revenue and Municipal Offices, 16th January, 1922, Stand No. 5, 55 Commissioner Street, Johannesburg, has, on the 12th September, 1922, been removed to 59 Harrison Street.
MAX GOLDIN.
10454—15-22-29

Notice is hereby given that the restaurant and lodging-house business carried on at 174 Church Street, Pretoria, by GEORGE GOLFINOPOULOS, trading as the POST OFFICE CAFE, has been abandoned as from the 31st day of August, 1922.
10482—15-22-29

ADVERTISEMENTS.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the general dealer's business carried on by BARRETT PETER RENS on Stand No. 947, Marshalltown, corner of Eloff and Harries Street, Johannesburg, has been transferred by him to CHARALAMBOS CHRISTOPULOS as from 4th September, 1922.

Johannesburg, this 7th day of September, 1922.

MOODIE & ROBERTSON,
Solicitors for the parties.

25-30 Meischke's Buildings,
Harrison Street, Johannesburg.
10241—15-22-29

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of the above Act, that ANGELUS JAMES has retired from the business carried on by himself and GEORGE PETOUSIS under the style of the BANK TEAROOMS at 66a Joubert Street, Johannesburg, and that GEORGE PETOUSIS will carry on the business under the same title for his sole benefit.

STEYTLER, GRIMMER & MURRAY,
Solicitors for parties.

Consolidated Building,
Johannesburg.
10339—15-22-29

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by NATHAN BARNARD FRIEDMAN at Stand No. 53, Second Avenue, Springfield, Johannesburg, has been transferred as from the 22nd August, 1922, to the NATIVE RECRUITING CORPORATION, LIMITED, and will be continued by the company at the same address.

Johannesburg, this 12th day of September, 1922.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for N. B. Friedman.
Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg.
10356—15-22-29

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between SALEJEE AKOJEE LOONAT and MOOSA FAKIR KHAROLIA, trading at Vlaklaagte No. 289, in the District of Standerton, under the style or firm of M. F. KHAROLIA, and at Rietvlei No. 148, in the District of Standerton aforesaid, under the style or firm of MOOSA SALEJEE & COMPANY, has been dissolved by mutual consent as and from the 1st day of September, 1922. The said SALEJEE AKOJEE LOONAT will carry on the said business at Vlaklaagte aforesaid for his own benefit and account, under the style or firm of S. A. LOONAT, whilst the said MOOSA FAKIR KHAROLIA will carry on the said business at Rietvlei aforesaid for his own benefit and account, under the style or firm of MOOSA FAKIR.

C. H. HUTCHINSON,
Attorney for the parties.

Standerton.
10464—15-22-29

NOTICE.

The partnership existing between JACOB MORRIS and JUDE BINDER, trading in co-partnership at 17 Alexander Street, Ferreira's, Johannesburg, under the style of BINDER BROS., has been dissolved as from the 13th September, 1922.

JACOB MORRIS retires from the business, and SOLOMON BINDER enters as a partner in his place. The business will henceforth be carried on at the same address by SOLOMON BINDER and JUDE BINDER in partnership, under the style of BINDER BROS., who take over all assets and liabilities.

Dated at Johannesburg, this 15th day of September, 1922.

PENCHARZ & JACOBSON,
Attorneys for parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg.
10483—15-22-29

The partnership between ARON LOUIS LEVY and DAVID SWILLING is dissolved from 15th August, 1922, and the general dealer's business of the partnership on Lot No. 276, Benoni, is transferred to ARON LOUIS LEVY from said date.—M. Toker, solicitor, Benoni.
10360—15-22-29

The general dealer's business carried on by ARTHUR LEVINE on Stand No. 1264, Benoni Township, will be transferred to NATHAN LOUIS SHAPIRO as from 11th September, 1922.—M. Toker, solicitor, Benoni.
10361—15-22-29

The general dealer's business registered Revenue Office, Johannesburg, 5th January, 1922, by C. VLAHOS and E. P. PERAKI (CONSTANTINOPLE TURKISH DELIGHT FACTORY), Stand No. 5143, 18a Biccadd Street, Johannesburg, will be transferred to CONSTANTINE VLAHOS (CONSTANTINOPLE TURKISH DELIGHT FACTORY) as from 30th September, 1922.
10362—15-22-29

The baker's licence registered Revenue Municipal Offices, Johannesburg, 7th February, 1922, by E. PERAKI and C. VLAHOS, Stand No. 5143, 18a Biccadd Street, Johannesburg, will be transferred to CONSTANTINE VLAHOS (CONSTANTINOPLE TURKISH DELIGHT FACTORY) as and from 30th September, 1922.
10363—15-22-29

NOTICE.

The general dealer's business registered Revenue Office, Johannesburg, on the 31st January, 1922, by H. ROBINSON, trading as ROBINSON & CO., at 116 Pritchard Street, Johannesburg, has been sold by the Trustee in the Insolvent Estate of ROBINSON & CO. to M. DAVIS, who will trade as ROBINSON & CO.'S ART GALLERIES as from the 1st June, 1922.

TERON & CO.

82-84 Exploration Buildings,
Phone 3670, Johannesburg.
10364—15-22-29

The general dealer's business hitherto carried on by SMIT BROS. at Rooikoppies, District Pretoria, will be abandoned as from the 15th of September, 1922, the partnership having been dissolved on the 1st September, 1922.—The Transvaal Board of Executors (Pretoria), Ltd.
10382—15-22-29

General dealer's business registered Revenue Office, Johannesburg, by C. D. QUALLY, trading as QUALLY'S BIOSCOPE CAFE, Stands Nos. 545-546, Store Bros.' Buildings, Eloff Street, Johannesburg, has been transferred to HARRY SMALLER, trading as QUALLY'S BIOSCOPE CAFE, as from 11th September, 1922.
10384—15-22-29

The dairy business carried on by me on Stand No. 143, Lorentzville Township, Johannesburg, has been abandoned as from 31st August, 1922.—JOHN ROSEVEAR.
10385—15-22-29

General dealer's business registered Revenue Office, Krugersdorp, 9th January, 1922, by PEAT KULWINSKY, Stand No. 1027, Station Street, Roodepoort, District Krugersdorp, has been transferred to RACHEL KULWINSKY as from the 1st September, 1922.
10386—15-22-29

General dealer's business registered Johannesburg, by M. NYMAN, 71 Simmonds Street, corner of Bree Street, Johannesburg, has been transferred to corner of Delvers and Grahamstown Streets, Johannesburg, as from the 1st September, 1922.
10387—15-22-29

General dealer's business registered Johannesburg, by JACOB OSPORAT, trading as HILLBROW DAIRY AND CREAMERY, Stand No. 2413, 44 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, will trade as TIPTOP DAIRY as from the 15th September, 1922.
10388—15-22-29

General dealer's business registered Johannesburg by VENTER & BOSMAN, Stand No. 2639, corner of Biccadd and Smit Streets, Johannesburg, will be transferred to H. J. VENTER and J. MacDONALD, trading as VENTER & LINDSAY, as from the 5th September, 1922.
10389—15-22-29

General dealer and dairy business registered Johannesburg, by C. NOACH (PREMIER DAIRY), 54 Frere Road, Lorentzville, has been transferred to Stand No. 143, 66 Derby Road, Lorentzville, as from the 1st September, 1922.
10390—15-22-29

General dealer's business registered Johannesburg by KAY & BAUM, Stand No. 27, Beit Street, Doornfontein, has been transferred to 172 Jeppe Street, corner of Eloff Street, Johannesburg, as from the 1st September, 1922.
10391—15-22-29

Businesses of Kaffir eating-house, butchery, and grocer, registered Roodepoort-Maraaisburg Municipality, 3rd April, 1922, also general dealer's licence granted by Receiver of Revenue, Krugersdorp, 28th January, 1922, all in name of MIKE GLAVOVITCH, Stand No. 428, Paardekraal No. 42, Krugersdorp District, will be transferred to NATHAN SKIKNE and SYDNEY WEINER, trading as SKIKNE & WEINER, from 1st September, 1922.

S. STARKEY,
Agent for parties.

P.O. Box 1851, Johannesburg.
10392—15-22-29

The general dealer's business registered Boksburg, 1922, name L. MILLER and L. G. MILLER (MILLER & MILLER), Stand No. 228, 21 Cason Road, Boksburg North, transferred to L. MILLER and J. SHAPIRO (MILLER & SHAPIRO) from 1st September, 1922, and transfer will be applied for on 29th September, 1922.
10395—15-22-29

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name SOLOMON SPILKIN, Stands Nos. 209-214, 18 Harrison Street, Johannesburg, has been abandoned on the 1st September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.
10396—15-22-29

The general dealer's business registered Schweizer Reneke, 1922, name RAHIM ABDUL KARIM, Delpoort Street, Schweizer Reneke, transferred to HOOSSEN KALEKHAN from 5th September, 1922, and transfer will be applied for in 29th September, 1922.
10397—15-22-29

The boarding-house licence registered Johannesburg, 1922, name MARIAN PENNY, Stands Nos. 8 and 11, Sutherland Avenue, Argyle Township, Johannesburg, transferred to MATILDA KENNELLY from 1st October, 1922.—Tennant & Barbour, attorneys for parties, Johannesburg.
10398—15-22-29

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name H. LAMPERT (MARSHALL HALF-PRICE STORE), Stand No. 376, 336a Marshall Street, Jeppes, will be removed to Stand No. 373, 333 Marshall Street, Jeppes, Johannesburg, from 1st October, 1922.—E. & S. Laventhal, Johannesburg.
10399—15-22-29

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name MARIA MACAM, Stand No. 852, 2a Diagonal Street, Johannesburg, removed to Stand No. 1529, 9 Pritchard Street, corner of Sauer Street, Johannesburg, from 1st September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.
10400—15-22-29

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name FAU SEK, Stand No. 12, corner of Hanau and Janie Streets, Wolhuter, removed to 154 Marshall Street, Johannesburg, from 1st September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.
10401—15-22-29

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between **KINGSLEY LEWIS** and **ALEXANDER JOHNSTON**, carrying on business under the style or firm of **LEWIS & JOHNSTON** at Stand No. 1753, corner of Joubert and President Streets, and at Stand No. 752, corner of Market and Harrison Streets, Johannesburg, under general dealers' licences, both registered with the Receiver of Revenue, Johannesburg, on the 13th day of January, 1922, has been dissolved as from date hereof. The said **ALEXANDER JOHNSTON** will retire from the business, which will be carried on by the said **KINGSLEY LEWIS** for his own benefit, and who will take over all the assets and liabilities of the firm.

Johannesburg, this 1st day of September, 1922.

VAN GORKOM & NOONAN,
Attorneys for the parties.

Standard Bank Chambers,
Johannesburg. 10086—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **BHANA JIVAN** at 423 Asiatic Bazaar, Pretoria, will be transferred to 393 Asiatic Bazaar, Pretoria, from 1st September, 1922.—**BHANA JIVAN**, 393 Asiatic Bazaar, Pretoria.

9961—8-15-22

Notice is given that the general dealer's business carried on heretofore by **W. A. DE VOS** at Blyvooruitzicht, District Bloemhof, has been abandoned.

A. J. MARAIS,
Solicitor.

Bloemhof, 1st September, 1922.

9983—8-15-22

The general dealer's business carried on by **MARJORIE DYKES HAMPDEN-SMITHERS**, widow, under the style of the **RETREAT TEAROOM**, at Chorlton Chambers, 28 Harrison Street (Stand No. 195, Marshalls), Johannesburg, has been sold to **CHRISTINE SMITH WATSON**, spinster, on the 31st August, 1922, from which date the business, under the same style, will be carried on by the purchaser.

Johannesburg, 31st August, 1922.

H. J. HOFMEYR,

Attorney to the parties.

Standard Bank Chambers,
Commissioner Street, Johannesburg.

9957—8-15-22

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that **ANNE ABRESES**, general dealer, is removing her business from 34 Winstead Street to 1b Market Avenue, Benoni, as from 1st September, 1922.—**George Rennie & Co.**, agents, P.O. Box 285, Phone 150, Benoni.

9881—8-15-22

Notice is given that the butchery conducted by **WILLEM JOHANNES GREEF** and **DAVID HERMANUS NORTJE**, as **GREEF & NORTJE**, at Olievenfontein, Bloemhof District, has been abandoned.—**A. J. Marais**, solicitor, Bloemhof, 31st August, 1922.

9900—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **AYOB AMOD** at 505 Asiatic Bazaar has been transferred to 256 Asiatic Bazaar, Pretoria, from 1st September, 1922.

9884—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's business known as **AHMOD EBRAHIM & SON** at 376 Asiatic Bazaar, Pretoria, has been abandoned as and from the 1st of September, 1922.

AHMOD EBRAHIM.

9904—8-15-22

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 8th April, 1922, **ALFRED HENRY TRUNDELL**, trading as **FAIRVIEW GARAGE**, at 387 Main Street, Fairview, will be removed to Stand No. 1838, Malvern, corner Main and Berg Streets, from 22nd September, 1922.

10,069—8-15-22

The general dealer's business registered at 345 Asiatic Bazaar, Pretoria, in the name of **SULIMAN MAHOMED** has been abandoned as from 1st September, 1922.

S. MAHOMED.

9886—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the business and assets of the late **THEODOFIOS MAGANIS** contained in the premises situate at the corner of Skinner and St. Andries Streets, Pretoria, have been sold to **DEMETRIUS PANAGIOTIS NICOLAIDES** and **DEMETRIUS EFSTRATIOU KARADOUKAS** as from the 1st day of September, 1922.

Pretoria, this 1st day of September, 1922.

LAPIN & LAPIN,

Attorneys for parties.

4, 15, 16, and 17 Tudor Chambers,
Church Street, Pretoria.

9905—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's licence registered Revenue Office, Boksburg, name **MORRIS HYMAN**, trading as **M. HYMAN**, Stand No. 96, Klipfontein Farm, Boksburg North, will be transferred to Stand No. 547, 40 Cason Road, Boksburg North, as from the 18th September, 1922.—**A. J. Saretzky**.

9917—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the **EAST LYNN BUTCHER SHOP**, carried on by **MARTHUNES CORNELIS DE LANGE** at East Lynn, Pretoria, has been abandoned as from 5th September, 1922.

M. C. DE LANGE.

East Lynn.

9975—8-15-22

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, January, 1922, by **J. J. KOCHINSKY**, 95 Rissik Street, Johannesburg, has been removed to 13 King George Street, Johannesburg, from 2nd August, 1922.—**P. Cronson & Son**, party's agents.

10083—8-15-22

The business registered in Johannesburg by **JOHN MASSEY** and **ELIAS MILWIDSKY**, trading as **WONDER-MIST (AFRICA) CO.**, has been removed from 121 Fox Street to 123 Commissioner Street as from the 1st September. 9986—8-15-22

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the partnership hitherto existing between **SHEINE ROSE STEIN** (born **BLUMBERG**), married out of community of property to **MYER STEIN**, and **CARL INSEL**, in respect of the bakery business carried on by them at Stand No. 39, 25 Delville Street, Witbank, under the style or firm of the **ROMA BAKERY**, has been dissolved by mutual consent as and from the 15th day of August, 1922, from which date the said **SHEINE ROSE STEIN** has taken over all assets and liabilities, and will continue to carry on the said business under the same style or firm of the **ROMA BAKERY** for her own account and benefit.

Witbank, this 31st day of August, 1922.

KATZ & ROBINSON,

Agents for the parties.

9989—8-15-22

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by **HARRY LAKE** at 13b Second Avenue, Springs, as a butchery business, under the style or firm of **THE WORKERS' CHEAP MEAT SUPPLY**, has been transferred as and from the 2nd September, 1922, to **CHARLES GREENBERG**, who will continue to carry on the said business under the same style or firm at the same address. Dated at Springs, this 5th September, 1922.

A. E. H. GREEN,

Solicitor for the parties.

Goodman's Buildings, Second Street,
Springs.

10,071—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business of millers carried on by **JACOBUS PETRUS LE ROUX** and **JACOB HEINRICH LINDENBERG** at Amersfoort has been dissolved as from 28th August, 1922. The said **JACOBUS PETRUS LE ROUX** has taken over all assets of the firm as also all the liabilities.

Amersfoort, 2nd September, 1922.

H. OUDHOFF,

10005—8-15-22 Attorney for the parties.

Notice is hereby given that the cycle and motor business carried on by **J. PRITCHARD** at 56 Human Street, Krugersdorp, has been abandoned as from the 31st August, 1922.

10018—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's licence in the name of **MAGGIE HOGON**, Stand No. 321, Van Wyk Street, Roodepoort, has been cancelled as from the 1st August, 1922.

10019—8-15-22

Notice is hereby given that the business known as the **SOUTHERN MEAT MARKET**, Garland Street, Ophirton, and carried on by **H. BATES**, has been transferred to **JOHN HOATSON** as from the 1st September, 1922.

10023—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of **AUG. HERRMAN** and **BRITSTONE**, auctioneers, carrying on business as such at corner Fox and Von Brandis Streets, Johannesburg, has from 29th August, 1922, been transferred to **JACK BRITSTONE**, who will in future carry on business on his own account.

10024—8-15-22

REGISTRATION OF BUSINESS ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of wholesale and retail butchers, carried on by **JAN HENDRIK NOTE**, Sixth Avenue, Boksburg North, has been transferred to **GEORGE HATCH** as from the 23rd August, 1922.

10032—8-15-22

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the fruit-shop business carried on at 21 Victoria Road, Germiston, by **B. C. PEREIRA** has been sold to **ANTONIO PESTANA** as from the 28th of August.

10033—8-15-22

Notice is hereby given that the business carried on by **JOHN TOWELL** at Stand No. 2628, Market Avenue, Benoni, has been transferred to 3 Cranbourne Avenue, Benoni, as from the 1st September, 1922.

10034—8-15-22

The butchery business on Stand No. 158, corner of Jules and Marathon Streets, Malvern, and registered in the name of **FREDERICK RACKSTRAW**, trading as **FLANDERS MEAT MARKET**, has been transferred to **GEORGE HENRY GARRARD**, trading as **FLANDERS MEAT MARKET**, as from 1st September, 1922.

10,063—8-15-22

General dealer, Kaffir eating-house, and butchery business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 25th January, 1922, by **LEW ESAKOF**, Stands Nos. 871-872, Smal Street, Marshalls, Johannesburg, will be transferred to **ABRAHAM MARGOLIUS** as from the 22nd September, 1922.

10,064—8-15-22

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by JACOB LITTMANN, SAM BROWN, and HARRY BROWN on Stand No. 662, 101 Market Street, Johannesburg, under the style of LITTMANN & BROWN, has been abandoned as from the 31st day of July, 1922, and that all outstanding accounts due to the firm must be paid immediately to Mr. A. FERRIER at 101 Market Street, Johannesburg.

Johannesburg, this 1st September, 1922.

REEDERS & ROSETTENSTEIN,
Attorneys for Littmann & Brown.
Corporation Buildings, Johannesburg.
10117—8-15-22

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the business of general dealer carried on by MORRIS FLEISHMAN and LEOPOLD FLEISHMAN, under the style or firm of M. & L. FLEISHMAN, at 38 Rustenburg Road, West Krugersdorp, will be transferred as from the 1st day of September, 1922, to HYMAN JOSEPH EDELSTEIN, who will, after that date, carry on the business in his own name and for his own exclusive account and benefit, and at the same address.

Dated at Krugersdorp on this the 4th day of September, 1922.

PHILLIPS & OSMOND,
Attorneys for the parties.
10119—8-15-22

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name ABRAHAM JOSELOWITZ (should be JOSELOWSKY), Stand No. 209, Station Road, Cleveland, removed to Stand No. 834, 198 Market Street, Johannesburg, from 1st September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.
10,088—8-15-22

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name SULIMAN HASSAM MADHI, Stand No. 1558, 177 Main Road, Newlands, abandoned and stock removed to Kopperfontein No. 560, District Rustenburg, from 1st September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.
10,089—8-15-22

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name CHARLES BANESHIK (UNCLE BEN), 61 Harrison Street, Johannesburg, removed to 46 Kerk Street, Johannesburg, from 30th August, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.
10,090—8-15-22

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name SEWEL SCHMUCKLER, Stand No. 1212, 72 Sauer Street, Johannesburg, will be abandoned on the 22nd September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.
10,095—8-15-22

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name ELY JOSELOVITZ, Stand No. 158, 86a Harrison Street, Johannesburg, removed to Stand No. 471, 80a Delarey Street, Vrededorp, from 1st September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.
10096—8-15-22

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the butcher's business formerly carried on by PIETER ANDRIES ROSSOUW on Stand No. 69c, Old Town, Klerksdorp, has been sold and will be transferred to PIETER IGNATIUS ENGELBRECHT as from the 1st day of September, 1922.

Klerksdorp, 6th September, 1922.

P. J. DU TOIT,
Attorney for the parties.
Box 93, Klerksdorp. 10188—15-22-29

The general dealer's, fishmonger's, and all other municipal licences registered Johannesburg, 1922, name W. S. LUNTZ (THE FORDSBURG FISH SUPPLY CO.), Stands Nos. 270-2, 37a Lilian Road, Fordsburg, removed to Stand No. 86, 260 Main Road, Fordsburg, from 1st September, 1922.—E. & S. Laventhal, Johannesburg.
10,092—8-15-22

The general dealer's, tearoom, grocer's, and all other municipal licences registered Johannesburg, 1922, name AH JEEM, Stand No. 113, 77a Wolhuter Street, Jeppe, sold to WONG KIM from 22nd September, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.
10,093—8-15-22

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name FAKIR ADAM and ADAMJEE FAKIR (F. ADAM & SON), Stand No. 793, Siemet Road, Doornfontein, removed to Stand No. 637, 18 Von Weilligh Street, Marshalls, Johannesburg, from 1st September, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.
10,094—8-15-22

TRANSFER NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by me at De Deur has been transferred to Vlakkfontein No. 364, District Potchefstroom, and will in future be carried on at that place.

GERHARDUS HERMANUS VAN WYK.
Vereeniging, 5th September, 1922.
10084—8-15-22

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 13th January, 1922, LE HUNG SEE (10435E, 17774), Stand No. 368, corner Twelfth and Delarey Streets, Vrededorp, Johannesburg, has been transferred to F. FOY and LE HUNG SEE, trading as L. HOY & CO., from 29th August, 1922.
10078—8-15-22

Butchery business registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, 4th April and 17th May, 1922, by DANIEL GODFRIED HARTMAN and JAN ABRAHAM PERCY HARTMAN, trading as HARTMAN BROS, Stand No. 141, 376 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been transferred to DANIEL GODFRIED HARTMAN from 1st September, 1922.
10079—8-15-22

Dairy business registered Municipality, Johannesburg, 17th May, 1922, by DANIEL GODFRIED HARTMAN, Stand No. 2589, Mos Street, Jeppe, Johannesburg, has been transferred to JAN ABRAHAM PERCY HARTMAN from 1st September, 1922.—P. Cronson & Son.
10080—8-15-22

Butchery business registered Receiver Revenue 30th January, 1922, and Municipality, Johannesburg, 27th March, 1922, by ELIAS KATZ, Stand No. 1733, 154 Pritchard Street, Johannesburg, has been transferred to SOLOMON SINDER from 1st September, 1922.—P. Cronson & Son, parties' agents.
10081—8-15-22

Business registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, 16th January, 1922, and 23rd June, 1922, by KAJEE KAMOL ROOKNOODIEN (9949), Stand No. 464, Fifteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, has been transferred to ABDOL RAHIMAN KHAN from 1st September, 1922.—P. Cronson & Son.
10082—8-15-22

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 6th June, 1922, MAN TONG (14331), trading as CANTON PROVISION WAREHOUSE, at Stand No. 234, corner Park and 42 Maddison Streets, Jeppestown, has been sold to WAREHOUSE AND PROVISION MERCHANTS, LIMITED, who will carry on the business at the same address from 22nd September, 1922.
10,068—8-15-22

The partnership existing between ROBERT LEE FEDDEN and BERNARD LAPEDUS, trading as FEDDEN & LAPE-DUS, has been dissolved. The business is being continued by BERNARD LAPEDUS for his own account, and has been transferred from 121 Fox Street to 123 Commissioner Street as from the 1st September.
9985—8-15-22

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the grocery and hardware business carried on under the style or firm of FRASER'S STORES at Second Avenue, Springs, by WILLIAM JOSEPH CARBERY and JAMES ROULSTON has been sold to ISRAEL HARRIS SAGORSKY as from the 31st day of August, 1922, and the said buyer will continue to carry on the said business at the said premises.

Boksburg, 2nd September, 1922.

MALHERBE & RIGG,
Attorneys for the parties.
P.O. Box 186,
Corder's Buildings,
Boksburg. 10073—8-15-22

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between WILLIAM JOSEPH CARBERY and JAMES ROULSTON in respect of the grocery and hardware business carried on by them at Union Road, Boksburg, and Second Avenue, Springs, under the style or firm of FRASER'S STORES, has been dissolved by mutual consent as from the 31st day of August, 1922.

All debts due to the said partnership firm as at 31st August, 1922, should be rendered to the said JAMES ROULSTON, c/o Fraser's Stores, Union Road, Boksburg, who will also liquidate all claims due by the said firm.

Boksburg, 2nd September, 1922.

MALHERBE & RIGG,
Attorneys for the parties.
P.O. Box 186,
Corder's Buildings,
Boksburg. 10074—8-15-22

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap tussen GERT BESTER en JACOBUS GUSTAV SCHOEMAN, handel drywende as produkte- en algemene handelaars, onder die styl van BESTER & KO., op Standplaas No. 455, Straat No. 74, Rustenburg Road, West Krugersdorp, ontbind was op die 22ste dag van Augustus 1922, en dat gesegde GERT BESTER al die skulde en bate oorgeneem het en dat die besigheid in die oekms deur hom op dieselfde plek en onder dieselfde styl vir sy eie voordeel gedryf sal word.

Krugersdorp, 4 September 1922.

DIEPERINK & BECKER,
Agente vir partye.
21a Monumentstraat,
Krugersdorp. 10077—8-15-22

Notice is hereby given that the business carried on by HETTY LEWIS under the style of AVRILLE ANGLO-FRENCH LADIES' HAIRDRESSING AND MASSAGE SALOON at Central City Buildings, Johannesburg, will be transferred to Miss GRETTE THOMPSON KING and Miss SOPHIE MORSNER as from the 1st day of September, 1922.

Dated at Johannesburg, this 31st day of August, 1922.

F. M. O. PATTLE,
Attorney for the parties.
15-16 Portland House, Commissioner Street,
Johannesburg. 10085—8-15-22

Notice is hereby given that the business of bar and hotel keeper carried on by JAMES HENRY WINDSOR, in the premises known as the GERMISTON HOTEL, Germiston, will be transferred to RALPH ROBERT on the 23rd day of September, 1922, when application will be made for the transfer of all Municipal Licences into his name.

Johannesburg, 1st September, 1922.

For JAMES HENRY WINDSOR,
H. HEIMANN.
National Mutual Buildings,
Johannesburg. 9966—8-15-22

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business carried on by the RANDFONTEIN MINES DISTRIBUTING SOCIETY on M.S. No. 20, Erf No. 625, will be removed to Stand No. 555, in the Randfontein Township, as from the 16th September, 1922.

10511-22-29-6

Notice is hereby given that Mrs. S. C. C. BENNETT, trading as EXCELSIOR PRODUCTS CO., 47 Van Beek Street, has sold her manufacturing business to EXCELSIOR PRODUCTS, LIMITED, as from 16th March, 1922.

10512-22-29-6

Notice.—The business formerly carried on by R. WILSON on Erf No. 94, Lichtenburg will be transferred to Erf No. 56 as from the 1st September, 1922.—Dyason & Bosman, attorneys for party, P.O. Box 1, Lichtenburg.

10522-22-29-6

NOTICE.

The business known as the SUNNYSIDE BOOKSTALL at 347 Esselen Street, Pretoria, has been abandoned as from the 12th September, 1922.

E. BAYER.

10533-22-29-6

Notice is hereby given that the butchery business registered at the Office of the Receiver of Revenue, Krugersdorp, on the 23rd August, 1922, by ALFRED NATHAN JOFFE, trading as THE TOWN HALL BUTCHERY, in respect of Stand No. 367 (37 Kruger Street), Krugersdorp, has been abandoned as from the 15th day of September, 1922.

HENNING & KEMPEN,

Solicitors for A. N. Joffe.

20 Monument Street, Krugersdorp.

10538-22-29-6

Notice is hereby given that the business of house furnisher carried on by SAMUEL KENNEDY MILLER under the style of S. K. MILLER & CO. at 105 President Street, has been transferred to 40 Plein Street as from 1st September.

10543-22-29-6

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing by and between MAX STEIN and ISRAEL BLUMBERG under the style or firm of STEIN & BLUMBERG, Reismierbult, has been dissolved as from the 31st August, 1922, and the said MAX STEIN will carry on the business in his own name and for his own benefit as from that date.

MAX STEIN.

ISRAEL BLUMBERG.

Reismierbult.

10357-15-22-29

The general dealer's business carried on by LOUIS LEVI at Stand No. 468, Ockerse Street, Krugersdorp, has been removed to Esmany's Buildings, Stands Nos. 366-8, corner of Commissioner and Kruger Streets, Krugersdorp, as from the 1st September, 1922.

10358-15-22-29

The general dealer's business carried on by BARNET BRESGI at Knoppiesfontein, District Pretoria, has been transferred to 20 Market Avenue, Benoni, from 1st September, 1922.—M. Toker, solicitor, Benoni.

10359-15-22-29

I, the undersigned, hereby give notice that my business of building contractor hitherto carried on under the style or name of KING, PATER & CO., is changed, as from 1st September, 1922, to my own name as follows: J. RAYMOND PATER, building contractor, Eildon Road, Kensington.

10567-22-29-6

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between FRANK PEABODY RICE, CHARLES EDMUND WILSON, and PHILIP HERD, carrying on business at 73, 86-91, and 96 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg, under the style or firm of RICE, WILSON & HERD, has been dissolved by mutual consent as and from the 30th day of September, 1922.

Thereafter the said FRANK PEABODY RICE will carry on business at 73-86/7 Standard Bank Chambers, together with CHARLES ROBERT DIETHELM, under the style of RICE & DIETHELM, LTD., and the said CHARLES EDMUND WILSON will carry on business at 88-91 and 96 Standard Bank Chambers, together with the said PHILIP HERD, under the style of WILSON & HERD.

Johannesburg, 19th September, 1922.

CLIFFE & DEKKER.

12-16 and 18 Colonial Mutual Chambers, Fox Street, Johannesburg.

10639-22-29-6

Notice is hereby given that the business of bar and hotel keeper carried on by the Estate of the late MICHAEL GOLDBERG in the premises known as the GRAND STATION HOTEL, Jeppestown, Johannesburg, will on the 6th October, 1922, be transferred to MICHAEL SIDELSKY, with JACOB GAFFEN and ELIAS GAFFEN interested as partners, subject to the consent of the Liquor Licensing Court at Johannesburg being obtained to such transfer, and that on the expiration of this notice application will be made for the transfer as above of all municipal licences held in respect of the said business.

Johannesburg, 19th September, 1922.

N. GOULD,

Solicitor for the parties.

11 and 12 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

10640-22-29-6

Notice is hereby given that the partnership carried on by SAM BERKOWITZ and SOLLY GOLDBLATT at Pretoria under the style or firm of THE TRANSVAAL BUTCHERS, has been dissolved by mutual consent as from the 1st September, 1922.

The said SAM BERKOWITZ has taken over the assets and outstandings of THE TRANSVAAL BUTCHERY, 49 Koch Street, Pretoria, where he will carry on business for his own benefit, and the said SOLLY GOLDBLATT has taken over the assets and outstandings of the GEZINA BUTCHERY, Fifth Street, Gezina, and the RIVIERA FRESH MEAT SUPPLY, 54 Plein Street, Riviera, which businesses will be carried on by him for his own benefit.

Pretoria, 20th September, 1922.

J. H. E. WAGNER,

Attorney for the parties.

Hamilton's Chambers, Pretoria.

10650-22-29-6

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the estate agency business heretofore carried on at Stand No. 1030, Springs Road, Brakpan, by ARTHUR PEARSE and SIDNEY SAMUEL FISCH, jointly, has been transferred to GEORGE RENNIE, MORRIS NESTADT, and FRANCIS ARCHIBALD WILLEY, trading in partnership as GEORGE RENNIE & CO., Brakpan (who will remove from Stand No. 1027, Modder Road, Brakpan, to No. 1030, as above mentioned), as from the 1st September, 1922.

The said ARTHUR PEARSE (who retains an interest in the business) and the said PEARSE & FISCH are liable for all debts of the firm of PEARSE & FISCH up to date of transfer above.

ARTHUR PEARSE.

SIDNEY SAMUEL FISCH.

GEORGE RENNIE & CO.

Brakpan, 14th September, 1922.

10663-22-29-6

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom business registered in the name of BESSIE LAW, 2 Biecard Street, Braamfontein, Johannesburg, will be transferred to JANET JOHNSTONE as from the 18th instant.—Farrell's Estate Agency, Ltd., parties' agents.

10624-22-29-6

The general dealer and bakery business carried on by VINCENT OLIVETTI at 243 Market Street, Pietersburg, under the style of the FRENCH BAKERY will be transferred to GIOCINTO FORNERO as from the 1st October, 1922.

10631-22-29-6

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, that the business carried on by GEORGE APLIN under the style or firm of the MARKET BODEGA BAR, President Street, Johannesburg, will, together with the assets thereof, be transferred into the names of JOHN HERON and ELLA HERON (born JOHNSTON) on the 7th day of October, 1922, subject to the provisional transfer of the liquor licence in respect of such premises into their names.

Johannesburg, 18th September, 1922.

H. HEIMANN,

Solicitor for parties.

National Mutual Buildings, Johannesburg.

10641-22-29-6

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by L. J. LOUW as greengrocer has been transferred to E. J. FABRICIUS, 75 Fifth Street, Boksburg North, as from 15th September, 1922.

10665-22-29-6

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 31st January, 1922, by DAVID EPSTEIN, Stand No. 373, 333 Marshall Street, Jeppestown, Johannesburg, has been abandoned and goods sold by auction from 15th August, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents.

10665-22-29-6

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 10th January, 1922, by AH TIEN (7874/7874), Stand No. 42, Shurmer Road, Prospect Township, has been removed to Stand No. 2, Langston Street, Prospect Township, Johannesburg, from 30th August, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents.

10666-22-29-6

Advertisement which appeared in *Government Gazette* and local paper, 25th August, 1st and 8th September, 1922, by Mrs. M. DAVIS, Stand No. 5, 38 Commissioner Street, Johannesburg, has been cancelled from 14th September, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents.

10667-22

Business registered Receiver of Revenue, Krugersdorp, 31st January, 1922, by S. KRAWITZ, Stand No. 427, Paardekraal No. 42, Maraisburg, has been removed to Stand No. 428, Paardekraal, Maraisburg, from 1st September, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents.

10668-22-29-6

The general dealer's business and butchery business carried on by HARRY ISAACS at Blydevoortzicht, District Blydevoort, has been abandoned as from the 10th September, 1922.

Coligny, 18th September, 1922.

J. W. VAN DYK, attorney.

10673-22-29-6

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CHAZEL LANESMAN at 52 Skinner Street, Pretoria, has been sold to MOSES SILVERMAN, and will be transferred after the third publication of this notice.

10679-22-29-6

The general dealer's business registered Receiver's Office, Johannesburg, on 31st January, 1922, by CHARLES SNAIER and NATHAN FISHER, trading as STANDARD WAREHOUSE CO., Clonmel Chambers, corner of Eloff Street, Johannesburg, will be transferred to NATHAN FISHER, trading as aforesaid, from the 7th October, 1922.

10682-22-29-6

ADVERTISEMENTS.

General dealer's business registered Johannesburg, 18th March, 1922, by HAROLD GILL, Stands Nos. 85-86, City and Suburban, Johannesburg, has been transferred to 7 Goldfields Hotel Buildings, corner of Main and Loveday Streets, Johannesburg, as and from the 5th September, 1922.

10704—22-29-6

General dealer's business registered Johannesburg, January, 1922, by W. FRYER & CO., 18 Quinn Street, Newtown, has been abandoned as from 1st September, 1922.

10705—22-29-6

Notice is hereby given that the partnership business carried on by M. & S. AMROSE has been dissolved as from 1st September, 1922, after which date the said business will be carried on by MAX AMBROSE as sole proprietor.

10706—22-29-6

General dealer's business registered Johannesburg, by J. R. CUBITT, trading as MAY-FAIR DAIRY, 172a Central Avenue, Mayfair, will be transferred to 30 Mint Road, Fordsburg, as from the 16th October, 1922.

10707—22-29-6

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by S. SUCKERMAN at Stand No. 486, Joubert Street, Germiston, has been transferred as and from the 11th September, 1922, to WOLF ZUKERMAN, who will carry on the said business for his sole benefit and account.

Dated at Johannesburg, this 11th day of September, 1922.

FRANKS & STEINBERG,
Solicitors for parties.

Clonmel Chambers, Johannesburg.

10708—22-29-6

The general dealer's, grocer's, and all other municipal licences registered Johannesburg, 1922, name AH HIM, Stand No. 648, 77 Delfers Street, Johannesburg, has been abandoned on the 1st September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10711—22-29-6

The general dealer's business registered Pretoria, 1922, name I. GINSBERG, 172 Church Street, Pretoria, removed to 168 Church Street, Pretoria, and will trade as THE POST OFFICE AUCTION MART from the 1st September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10712—22-29-6

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership of EDWARD ROTH, JAMES ASHFORD BATTY, and HENDRIK LODEWYK MALHERBE, carrying on business as solicitors, etc., under the style or firm of ROTH & WESSELS, Law Chambers, Church Square, Pretoria, has been dissolved by mutual consent. The said EDWARD ROTH retired from the partnership on the 31st of March, 1921, and JAMES ASHFORD BATTY and HENDRIK LODEWYK MALHERBE are carrying on the business at the above address under the style or firm of ROTH & WESSELS for their own account and benefit.

Pretoria, 14th September, 1922.

ROTH & WESSELS.

Law Chambers, Church Square,
Pretoria.

10724—22

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT,
1909, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that the business of bioscope entertainment carried on by GEORGE HATCH at Stand No. 672, 12 Small Street, has been transferred as from the 15th day of September to MAX GOLDMAN.

Johannesburg, this 22nd September, 1922.

SANER & NATHAN,
Attorneys.

Aegis Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.

10749—22-29-6

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name MICHEL GABRILLOWITZ, Stand No. 224, 31 Eighth Street, Vrededorp, Johannesburg, removed to Stands Nos. 827/9, 188 Market Street, Johannesburg, from 1st September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

10710—22-29-6

The general dealer's and butcher's licences registered Johannesburg, 1922, name RACHEL PRESS, Stand No. 701, 50 Park Road, Fordsburg, Johannesburg, transferred to S. BADRIAN from 1st September, 1922, and transfer will be applied for on 7th October, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

10709—22-29-6

The general dealer's and baker's licences registered Johannesburg, 1922, name ABRAM and PHILIP MEYERSON (WOLHUTER BAKERY), 14 Pritchard Street, Johannesburg, transferred to PHILIP MEYERSON and business removed to 65 Wolhuter Road, Wolhuter, from 10th August, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

10713—22-29-6

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PHILIP BLOOM and MAURICE SAMUEL on Stand 508, Harrison Street, Johannesburg, has been transferred to MAURICE SAMUEL.

Johannesburg, 27th September, 1922.

10698—22-29-6

The partnership subsisting between WOOLF BOROK and GUTEL BOROK, trading as general dealers at Stand No. 855, 35 Commissioner Street, Johannesburg, under the style or firm of W. BOROK & SON, has been dissolved from the 15th September, 1922, and the business will in future be carried on by the said WOOLF BOROK for his own account at Stand No. 64, Ferreira's, 29 West Street, Johannesburg, and the said WOOLF BOROK will take over all the assets and liabilities of the said firm.

Johannesburg, 19th September, 1922.

I. COOPER, attorney for parties, Rosen's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

10703—22-29-6

Notice is hereby given that the general dealer's tearoom and billiard-table proprietor's business, formerly carried on by PETER SOURIS and the late CHARLES BERNARDOS in partnership, under the style or firm of SOURIS & BERNARDOS, at corner of Jules and Thirty-seventh Streets, Malvern, Johannesburg, has, as and from the 20th April, 1921, been altered in the following respects:—

The late CHARLES BERNARDOS' interest therein has devolved upon CHARILAO VERNARDOS and ATHANASIO ARONIS as Trustee under the will of the late CHARLES BERNARDOS.

Johannesburg, 19th September, 1922.

10736—22-29-6

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LALA PARAG at 490 Asiatic Bazaar, Pretoria, will be transferred to 503 Asiatic Bazaar, Pretoria, from 1st September, 1922.

10741—22-29-6

Notice is hereby given that the business of general dealer hitherto carried on by the NATIVE RECRUITING CORPORATION, LIMITED, on Stand No. 74, Pim Street, Newtown, Johannesburg, has been transferred to Stand No. 619, Marshalls, corner of Small and Frederick Streets, Johannesburg, as from the 16th September, 1922.

10738—22-29-6

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT,
1909, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that the business of general dealer, grocer, greengrocer, and fruiterer carried on by ALBERT PONELIS at Stand No. 139, Menton and Kew Roads, Richmond, has been transferred as from the 15th day of September, 1922, to LOK CHEONG. Johannesburg, this 22nd day of September, 1922.

SANER & NATHAN, attorneys for the parties, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

10748—22-29-6

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between BENJAMIN HART and MORRIS LEVI, who carried on business at 105b Commissioner Street, Johannesburg, as auctioneers, under the style or firm of BEN HART & CO., has been dissolved as and from the 14th day of September, 1922.

All assets and liabilities of the said partnership have been taken over by the said MORRIS LEVI.

The business since the dissolution has been carried on by SAMUEL JOSSEL and MORRIS LEVI, trading under the style or firm of JOSSEL & LEVI at the same address.

HARRY SONNENFELD,
Attorneys for the parties.

7-8 Ziman's Buildings,
86 Market Street, Johannesburg.

10766—22-29-6

In the matter of EUCALITE, LIMITED
(C.A. 1299).

Notice is hereby given that the Meeting of Creditors and Contributories advertised in the *Government Gazette* of the 8th September, 1922, to be held before the Assistant Resident Magistrate (Civil Division), Johannesburg, on the 19th September, 1922, has been adjourned to the 3rd October, 1922, at the same time and place.

And it is further notified that all Proofs of Debt of persons desiring to vote at the Adjourned Meeting of Creditors must be lodged with the Assistant Resident Magistrate for transmission to the Master not later than twenty-four hours before the holding of the said meeting, and that proxies in the prescribed form, to be used at the Adjourned Meeting of Creditors and Contributories, must be lodged with the said Assistant Resident Magistrate for transmission to the Master not earlier than twelve at noon on the 30th September, 1922, or later than twelve noon on the 2nd October, 1922.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 20th September, 1922.

10702—22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
19th September, 1922.

In the matter between LITTMAN & BROWN, Applicant, and S. STONEFIELD, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 7th day of September, 1922, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court dated the 14th day of September, 1922.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN
ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
19 September 1922.

In de zaak tussen LITTMAN & BROWN, Appikant, and S. STONEFIELD, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Voorlopige Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 7de dag van September 1922, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Plaatselijke Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 14de dag van September 1922.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.

10701—22

ADVERTISEMENT.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).Master's Office, Pretoria,
19th September, 1922.

In the matter between STARFIELD & STARFIELD, Applicant, and SOLOMON MANGELSDORF, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 20th day of July, 1922, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court dated the 14th day of September, 1922.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).Meesterskantoor, Pretoria,
19 September 1922.

In de zaak tussen STARFIELD & STARFIELD, Appikant, en SOLOMON MANGELSDORF, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Voorlopige Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 20ste dag van Julie 1922, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 14de dag van September 1922.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.
10699—22IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).Master's Office, Pretoria,
19th September, 1922.

In the matter between TREIWIIS & FINE, Applicant, and VICTOR SACKS, trading as BLACKHILL SUPPLY STORES, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 12th day of August, 1922, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court dated the 13th day of September, 1922.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).Meesterskantoor, Pretoria,
19 September 1922.

In de zaak tussen TREIWIIS & FINE, Appikant, en VICTOR SACKS, handelende als BLACKHILL SUPPLY STORES, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Voorlopige Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 12de dag van Augustus 1922, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door order van gezegd Hof, gedateerd de 13de dag van September 1922.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.
10700—22

In the Estate of the late THOMAS HENRY BROWN GIBSON (No. 49580).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to file their claims and pay their debts to the undersigned within fourteen (14) days from the date of publication hereof.

MACINTYRE & MOTTRAM,
Attorneys for Executrix Dative.55-56 Glencairn Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

10737—22

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ALAN PAGET VINCE, trading as THE EXPRESS DAIRIES AND CREAMERIES, dairymen, of Johannesburg, Transvaal, has made an assignment of his property in favour of SAMUEL LAWRENCE HARRIS, Administrator of Estates, Johannesburg, Estate Building, 74 Fox Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Alan Paget Vince, trading as aforesaid, if they accept the same, and that the schedules of the said Alan Paget Vince, trading as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen (14) days, from the 25th day of September, 1922, to the 10th day of October, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Thursday, the 12th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Alan Paget Vince, trading as aforesaid.

Dated at Johannesburg, this 18th day of September, 1922.

G. W. J. MACFARLANE,
10589—22 Attorney for A. Paget Vince.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ABDUL CARIM MOHAMED and SULIMAN KHAN MOHAMED, carrying on business at Pietersburg as general merchants under the style or firm of EBRAHIM MOHAMED & CO., have made an assignment of their property in favour of ALEXANDER VAN ZIJL, of Pietersburg, in trust for the Creditors of the said Ebrahim Mohamed & Co. if they accept the same, and that the schedules of the said Ebrahim Mohamed & Co. will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Pietersburg, for a period of fourteen days, from the 23rd of September, 1922, to the 10th of October, 1922.

It is further notified that if the assignment shall be declined, an application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 19th of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the said Estate of Ebrahim Mohamed & Co. as insolvent.

Pietersburg, this 19th day of September, 1922.

A. C. MAHOMED,
EBRAHIM MAHOMED & CO.
p.p. S. K. MAHOMED,
A. C. MAHOMED.Kirsten & Campbell,
Solicitors for parties,
Pietersburg.

10659—22

First Liquidation and Distribution Account in the Assigned Estate of PAUL STEPHANUS POTGIETER, of Louis Trichardt, District Zoutpansberg (No. C/7186).

Notice is hereby given, in terms of Section 96 (1), Act No. 32, 1916, that the First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Louis Trichardt, District Zoutpansberg, for a period of fourteen days from the date of the publication hereof.

J. B. R. BERGH,
Assignee, Estate P. S. Potgieter.
Louis Trichardt, 18th September, 1922.

10653—22

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that BENJAMIN GROLMAN and DAVID SOLOMON HIRSHOWITZ, trading together in co-partnership as GROLMAN, HIRSHOWITZ & CO. as merchants, at 162 Market Street, Johannesburg, have made an assignment of their property in favour of HARRY COHEN and SOMERVILLE CRAIG CARRUTHERS, of Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Grolman, Hirshowitz & Co. if they accept the same, and that their schedules will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen (14) days from the 29th September, 1922, to the 13th October, 1922.

It is further notified that if the assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on Thursday, the 19th of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Grolman, Hirshowitz & Co.

Johannesburg, 21st September, 1922.

BENJAMIN GROLMAN,
DAVID SOLOMON HIRSHOWITZ,
trading as Grolman, Hirshowitz & Co.
10757—22

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOHANNES HENDRIK COMBRINK, of Vaalburg, District Carolina, Transvaal, has made an assignment of his property in favour of CHRISTIAAN F. KUNZ, Du Toitskop, P.O. Carolina, Transvaal, in trust for the Creditors of the said Johannes Hendrik Combrink if they accept the same, and that the schedules of the said Johannes Hendrik Combrink will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Carolina, Transvaal, for a period fourteen days, from the 23rd day of September, 1922, to the 9th day of October, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 19th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Johannes Hendrik Combrink as insolvent.

Carolina, 18th September, 1922.

MYNHARDT & McKENZIE,
Attorneys for Assignor.

Box 13, Carolina. 10623—22

Estate of the late SARAH TOCKNELL, of Hartebeestpoort, District Pretoria (No. 49717).

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to pay their accounts to, and lodge their claims with the undersigned within 14 (fourteen) days from the date of publication hereof.

ADAMS & ADAMS,
Solicitors for Executor Testamentary.17 and 19 Bureau Lane, Pretoria.
10739—22

In the Estate of the late WILLIAM TOSH (No. 48809).

Take notice, Creditors and Debtors of the above Estate are hereby required to file their claims and pay their debts to the undersigned within fourteen days from publication hereof. Dated at Johannesburg, this 22nd day of September, 1922.

R. B. SANER,
Executor Dative.C/o Saner & Nathan, Aegis Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.

10746—22

ADVERTISEMENTS.

LEGAL NOTICE.

Estate late JOHANNES JAMES DE
BRUYN.

Debtors and Creditors in the above Estate are requested to pay their debts and file their claims within a period of fourteen days of publication hereof with the undersigned.

S. M. DE BRUYN.

The Homestead,
Bellavista Road,
Turffontein. 10590—22

In the Estate of the late GEORGE HAND-
LEY SILKSTONE, of Viljoens Drift,
District Heilbron (No. 15538).

Creditors and Debtors in the above Estate are requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof.

Vereeniging, 18th September, 1922.

VORSTER & ROOD BROS.,
Attorneys for the Executrix Testamentary.

Standard Bank Chambers,
Vereeniging. 10617—22

In the Estate of the late WILLIAM JACK-
SON BAKER (No. 49686).

Debtors and Creditors are hereby called upon to pay their debts to and lodge their claims with the undersigned within fourteen days from date of publication hereof.

Pretoria, 22nd September, 1922.

M. M. BAKER,
Executrix Dative.

16 Tulleken Street, Pretoria. 10626—22

In the Estate of the late JOHN FREDER-
ICK BUTT (No. 48199).

The First and Final Liquidation and Dis-
tribution Account in the above Estate will
lie for inspection at the Offices of the Master
of the Supreme Court at Pretoria for a
period of three weeks reckoned from Monday,
the 25th day of September, 1922.

Pretoria, 19th September, 1922.

E. W. M. BUTT,
Executrix.

271 Bloed Street, Pretoria. 10633—22

In the Estate of the late DANIEL
JACOBUS ERASMUS (No. 44105).

The Second and Final Liquidation and Dis-
tribution Account in this Estate will lie for
inspection at the Office of the Master of the
Supreme Court, Pretoria, for a period of
twenty-one days from the date of the publi-
cation of this notice.

Delmas, 22nd September, 1922.

C. F. ZIERVOGEL,
Attorney for the Executor Dative.

Delmas. 10649—22

KENNISGEWING.

Die vendusie van die bate in die insolvente
boedel van ABEL PIENAAR, geadverteer
vir Saterdag, 23 September 1922, is uitge-
stel en sal gehou word op Saterdag, 30 Sep-
tember 1922 voor die kantoor van Prokureurs
Smit & Meyer, te Bethal, om 10 uur v.m.

J. A. PREIS,
Kurator.

Bethal, 19 September 1922. 10688—22

NOTICE.

In the Estate of the late PERCY JAMES
MORGAN and surviving spouse,
JOHANNA MARGARETHA MORGAN
(born WALTERS) (No. 47886).

Notice is hereby given that copies of the
First and Final Liquidation and Distribu-
tion Account in the above Estate will lie
for inspection of all persons concerned at the
Office of the Master of the Supreme Court,
Pretoria, and at the Office of the Resident
Magistrate, Standerton, for a period of
twenty-one days from the publication hereof.

Johannesburg, this 14th day of Septem-
ber, 1922.

F. H. REISS, *q.q.*

Executrix Testamentary.

Royal Chambers, Simmonds Street,
Johannesburg. 10514—22

TENDERS.

Insolvent Estate ABRAHAM FRID, trad-
ing as CHEAPSIDE OUTFITTERS
(C/8240), 49 Market Street, Johannes-
burg.

Tenders are hereby invited for the pur-
chase of the above Insolvent Estate, con-
sisting of stock-in-trade, fixtures, and fit-
tings, as a going concern or separately.

Tenders, marked "Cheapside," must be
lodged with the undersigned not later than
noon, Friday, 29th September, 1922.

The highest or any other tender not neces-
sarily accepted.

LEON CLINGMAN,
Provisional Trustee.

C/o L. Clingman & Co.,
55, 56, and 60 Meischke's Buildings,
Market and Harrison Streets,
P.O. Box 5079, Johannesburg. 10654—22

In the Insolvent Estate of JOHANNES
JURIE VENTER, of Nooitgedacht No.
538, District Pretoria.

The following assets will be sold by public
auction at the places stated on Saturday,
30th September, 1922:—

At the farm Nooitgedacht No. 538: 5
cattle, 15 goats, 1 plough and harrow.
In front of Smit & Meyer's Office, Bethal:
1 half-tent wagon.

D. A. SMITH,
Auctioneer.
Box 3, Erasmus. 10678—22

Insolvent Estate ABE SUCKERMAN
(C/8145).

Tenders are invited for the stock-in-trade
and outstanding accounts of ABE SUCKER-
MAN, general dealer, of Joubert Street,
Germiston, which should reach the under-
signed, and be marked "Suckerman," not
later than 12 noon on Wednesday, the 27th
September, 1922.

WILLIAM DICK McFARLANE,
Sole Trustee.

C/o The Merchants' Trust, Ltd.,
7 Clonmel Chambers,
P.O. Box 2037, Johannesburg. 10697—22

In the Insolvent Estate of ARTHUR
BORLAND OSBORNE.

SALE OF ASSETS.

The Insolvent's half share in Stands Nos.
829 and 830, Bezuidenhout Valley, with the
dwelling-house thereon, will be sold by public
auction without reserve per Messrs. Arthur
Meikle & Co., at the Auction Mart, 101 Fox
Street, Johannesburg, on Tuesday, the 3rd
October, 1922, at 11 o'clock a.m.

Johannesburg, 22nd September, 1922.

J. H. C. VERSFELD,
Sole Trustee.
10544—22

J. R. DYER & CO.'S SALES.

In consequence of the Estates of
IGNATIUS JOHANNES GERHARDUS
LOURENS (1) and DIRK JOHANNES
LOURENS having been sequestrated by
Order of the Supreme Court of South Africa
(Transvaal Provincial Division), the LAND
AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH
AFRICA, in terms of Section 37 of Act No.
18 of 1912 and amendments, has instructed
Messrs. J. R. Dyer & Co., auctioneers, to
sell by public auction in their Mart, 15
Bureau Street, Pretoria, on Saturday, the
14th day of October, 1922, at 11.30 a.m.:—

(1) (a) Certain undivided one-eighth ($\frac{1}{8}$)
share in portion of the quitrent farm Klip-
plaatdrift No. 6, District Potchefstroom,
measuring 904 morgen 333 square roods.

(b) Certain undivided one twenty-fourth
($\frac{1}{24}$) share of and in the aforesaid farm,
measuring 904 morgen 333 square roods.

(c) Certain undivided one twenty-fourth
($\frac{1}{24}$) share of and in the aforesaid farm,
measuring 904 morgen 333 square roods, as
registered in the name of Ignatius Johannes
Gerhardus Lourens (Insolvent) under Deeds
of Transfer Nos. 5112/1920, 17988/1920, and
8930/1921, dated the 29th March, 1920, 6th
December, 1920, and 30th August, 1921,
respectively.

(2) (a) Certain undivided two-sixteenth
($\frac{2}{16}$) share in portion of the quitrent farm
Klipplaatdrift No. 6, District Potchefstroom,
measuring 904 morgen 333 square roods.

(b) Certain undivided two-thirds ($\frac{2}{3}$)
share of and in certain portion marked "A"
of the quitrent farm Doornplaats No. 648,
situate in the District of Potchefstroom,
measuring 1500 morgen, as registered respec-
tively in the name of Dirk Johannes Lourens
(Insolvent) under Deed of Transfer No.
5111/1920, dated 29th March, 1920, and cer-
tificate of title No. 358/1921, dated 18th
January, 1921.

Terms of Payment.—One-third cash, and
the balance in two equal instalments, pay-
able three and six months from the date of
sale respectively, with interest at 7 per cent.
per annum from that date.

Conditions of Sale.—The purchaser must
pay in cash on day of sale auctioneers' com-
mission at 2½ per cent. and advertising costs,
and in due course he must pay transfer duty,
all current and arrear rates, taxes, and dues
of any kind payable in respect of the prop-
erty, costs of transfer, and such other
amounts as may be necessary in order to
obtain transfer of the property in his name.

J. R. DYER & CO.,
Auctioneers and Appraisers.

J. R. Dyer, Deputy-Sheriff, Pretoria.
Box 61, Phone 621, Pretoria. 10611—22

TENDERS.

Assigned Estate WOLPE BROS. & FEIN-
BERG, trading as UNION CAFE,
Market Square, Pietersburg, and
VENUS RESTAURANT, Market Street,
Pietersburg.

Tenders will be received for the purchase
of the assets in the above Assigned Estate,
consisting of:—

1. Portion of Erf No. 17, Market Street,
Pietersburg, together with buildings
thereon, in which is carried on the
Venus Restaurant.
2. The Venus Restaurant as a going con-
cern.
3. The Union Café as a going concern.

Tenders will close at 12 noon on Monday,
the 25th September, 1922, and must be
addressed to the undersigned, from whom
further information can be obtained.

The highest or any tender not necessarily
accepted.

EDWARD YOUNG,
Assignee.

Edward Young,
Accountant and Auditor,
Langton House, P.O. Box 175,
Pietersburg, 8th September, 1922.

10217—15-22

I, the undersigned, MARGARET
MANHO, of 80 Berg Street, Rosettenville,
Johannesburg, hereby give notice that as
from the date of publication hereof I shall
assume the name of MARGARET SMITH.

MARGARET MANHO.
10332—15-22-29

ADVERTISEMENT.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Thursday, the 26th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, for the surrender of the Estate of SIBA SARA GANCHI, of Old Location, Boksburg, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Boksburg, for a period of fourteen (14) days from the 23rd September, 1922.

Boksburg, this 16th day of September, 1922.

KNIGHT & ELMES,
Applicant's Attorneys.

Commissioner Street, Boksburg.

10608—22

SURRENDER NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 12th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of BAREND WILLEM JACOBUS STEENKAMP, farmer, residing on the farm Kranspoort, District Ermelo, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and Magistrate, Ermelo, for a period of fourteen days, reckoned from the 22nd day of September, 1922.

BEKKER & NIEMEYER,
Applicant's Attorneys.

Box 72, Ermelo.

10620—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 19th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of STEPHANUS JOHANNES LANGE, of Morgenster, District Ermelo, Transvaal, as insolvent.

And notice is further given that the schedules of his assets and liabilities will lie for the inspection by Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and the Office of the Magistrate at Ermelo, Transvaal, for fourteen days, reckoned from the 23rd day of September, 1922, to the 9th day of October, 1922, inclusive.

Carolina, 18th September, 1922.

MYNHARDT & McKENZIE,
Attorneys for Applicant.

Box 13, Carolina.

10622—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, Pretoria, on Tuesday, the 17th of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of AMOD ISMAIL KHOTA, general dealer, of Wolmaransstad, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Wolmaransstad, for a period of fourteen days reckoned from the 25th of September, 1922.

BEYERS, BRINK & HAFNER,
Applicant's Attorneys.

Pretoria.

10683—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on Friday, the 13th day of October, 1922, for leave to surrender as insolvent the Estate of JOHANN FRIEDERICH WILHELM THEODOR PISTORIUS, of the farm Spaarwater No. 154, District Heidelberg, Transvaal, farmer.

Notice is further given that the Schedules of Assets and Liabilities will lie for the inspection of Creditors at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Resident Magistrate at Heidelberg, for a period of fourteen days, reckoned from the 25th of September to the 9th of October, 1922, both days inclusive.

Pretoria, this 20th day of September, 1922.

LUDORF, REITZ & PIENAAR,
Attorneys for Applicant.

3-5 Bureau Lane, Pretoria.

10731—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on Friday, the 13th day of October, 1922, for leave to surrender as insolvent the Estate of LOUIS PALA, market gardener, of Maraisdrift, District Heidelberg.

Notice is further given that the Schedules of Assets and Liabilities will lie for inspection of Creditors at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Resident Magistrate at Heidelberg, for a period of fourteen days, reckoned from the 25th of September to the 9th of October, 1922, both days inclusive.

Pretoria, this 20th day of September, 1922.

LUDORF, REITZ & PIENAAR,
Attorneys for Applicant.

3-5 Bureau Lane, Pretoria.

10732—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), at Johannesburg, on Thursday, the 13th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of EDWIN JOHN REYNOLDS, as insolvent. His Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days as and from the 22nd day of September, 1922, to the 6th day of October, 1922.

S. GOLDBERG,
Applicant's Attorney.

11, 18, and 19 Kempsey Buildings,
Corner Fox and Joubert Streets,
Johannesburg.

10761—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court, Pretoria, on Thursday, the 12th of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of TAYOB OSMAN, of Haenertsburg, District Pietersburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Pietersburg, for a period of fourteen days (14) from the 22nd day of September, 1922, to the 6th day of October, 1922.

L. E. KRAUSE,
Applicant's Attorney.

Pietersburg, 18th September, 1922.

10661—22

ALBERTON ESTATE SYNDICATE,
LIMITED (in voluntary liquidation).

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that Certificate No. 658 for one thousand shares, distinctive Nos. 1 to 1000, of the above Company, registered in the name of P. J. Rousseau, is declared to have been lost or destroyed.

New scrip will be issued, and all dividends accruing thereon will be paid out to the said Rousseau unless objections thereto be lodged with me on or before the 22nd day of December, 1922.

JOHN A. COETZEE,
Liquidator.

4 and 7 Stock Exchange Buildings,
P.O. Box 6051, Johannesburg.

10619—22

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE
SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 83870, £300, on the lives of
CHRISTOFFEL GERHARDUS and
GERBRECHT MARIA LAUBSCHER.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date hereof a duplicate will be issued.

By order of the Board.

F. C. FORD,
Secretary.

The African Life Assurance Society, Ltd.,
Cor. Kruis and Market Streets,
Johannesburg.

10537—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the under-mentioned deed of transfer:—

Deed of Transfer No. L. 22/18, dated the 8th January, 1918, passed by Samuel Nathanson in favour of Central India Estate, Limited, in respect of certain Stands Nos. 469 and 478, situate in Johannesburg Township and in the Mining District of Johannesburg.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 31st day of August, 1922.

ALEXANDER GOLDBERG,
Applicant's Attorney.

5-9 S.A. Mutual Buildings,
Commissioner and Harrison Streets,
Johannesburg.

9987—8-15-22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F906/14, dated 30th May, 1914, passed by the Transvaal Suburban Estates, Limited, in favour of William Taylor in respect of Lots Nos. 964, 965, and 972, situate on that portion known as the Township of West Krugersdorp of the quit-rent farm Waterval No. 124, in the District of Krugersdorp.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar of Johannesburg within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Krugersdorp, this 15th day of September, 1922.

HENNING & KEMPEN,
Attorneys for Executor Dative in Estate of the late William Tanner.

20 Monument Buildings,
Monument Street, Krugersdorp.

10430—15-22-29

ADVERTISEMENTS.

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of Deeds of Transfer No. L888/14, dated the 16th day of October, 1914, and L1306/12, dated the 31st day of August, 1912, passed by Joseph Liddle and Zacharies Bester, respectively, in favour of Wladeslas Charles Colkewitz, in respect of Lease No. 89, dated the 18th day of December, 1896, of Stand No. 89 and Lease No. 90, dated the 6th day of January, 1897, of Stand No. 90, respectively, both situate in the Township of Ophirton, in the Mining District of Johannesburg; and all persons having objection to the issue of the said copies are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Johannesburg, 22nd September, 1922.

SANER & NATHAN,

Applicant's Attorneys.

Aegis Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.

10747-22-29-6

LOST DEED OF TRANSFER AND MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 2962/18, dated the 31st day of August, 1918, passed by the Estate of the late Thomas George Tomlinson in favour of Lavina Katrina Elizabetha Tomlinson (born Beukes), widow, in respect of certain Stand No. 2793 (formerly No. 2720), situate in the Township of Johannesburg, Transvaal.

And also for a certified copy of certain Mortgage Bond No. F.717/19, dated the 15th day of April, 1919, passed by the said Lavina Katrina Elizabetha Tomlinson (born Beukes), widow, in favour of Hobbs, Limited, for the sum of £139. 16s. over the said Stand No. 2793 (formerly No. 2720), situate in the Township of Johannesburg.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 18th day of September, 1922.

E. F. K. TUCKER,

Attorney for Mrs. L. K. E. Tomlinson.

16-18 Permanent Buildings, Johannesburg.

10750-22-29-6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 712/1905, dated the 4th February, 1905, passed by the Henderson Consolidated Corporation, Limited, and the Estate of the late Petrus Jacobus Joubert in favour of Carl Wilhelm Theodor Engelmohr in respect of certain Lot No. 342, situate in Rietfontein Township, District Pretoria, measuring 2 (two) morgen 337 (three hundred and thirty-seven) square rods and 58 (fifty-eight) square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 20th day of September, 1922.

MACROBERT & DE VILLIERS,

Attorneys for C. W. Engelmohr.

222 St. Andries Street, Pretoria.

10740-22-29-6

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 78943, for £250, on the life of NORMAN TUFFIN.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date of first publication hereof a duplicate will be issued.

By order of the Board.

H. S. BISHOP,

Resident Manager.

S.A. Mutual Buildings,
Harrison and Commissioner Streets,
Johannesburg. 7927-J.21-A.18-S.22

LOST DEEDS OF BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of each of the following deeds, viz.:—

(1) Mortgage Bond No. 1890/596, dated 22nd July, 1890, passed by Benedictus de Korte in favour of Alois Hugo Nellmapius for the sum of £2000 sterling in respect of (a) Erf No. 704, situate on Buiten Street, Sunnyside, in the town of Pretoria; and (b) Erf No. 715, situate on Devenish Street, Sunnyside, in the town of Pretoria.

(2) Mortgage Bond No. 58/1891, dated 22nd January, 1891, passed by Benedictus de Korte in favour of Herman Eckstein for the sum of £2500 sterling in respect of the property set out in paragraphs (a) and (b) of paragraph (1) hereof.

All persons having objections to the issue of such copies are required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this the 13th day of September, 1922.

ROOTH & WESSELS,

10439-15-22-29 Applicant's Attorneys.

LOST LEASE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Lease No. 265/1921 Sett., dated the 24th day of January, 1921, granted by George Robert Hughes, in his capacity as the Secretary for Lands of the Union of South Africa, and as such acting on behalf of the Minister of Lands, and representing the Government of the Union of South Africa, in favour of Frank Seagrave Sutton in respect of certain land in extent 1004 morgen 572 square rods, according to diagram framed by Surveyor P. A. van Breda, dated July, 1895, the said land, being the farm Lonsdale No. 950, situate in the District of Pietersburg, for a period of five years, commencing from the 9th day of September, 1919, with a right of renewal for a further period of five years.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Dated, this 13th day of September, 1922, at Pretoria.

ROOTH & WESSELS,

10440-15-22-28 Attorneys for Applicant.

THE CENTRAL CAFE, LTD., known as ROMANOS (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held at the offices of the undersigned on Saturday, the 30th September, 1922, at 11 a.m.

JOSEPH PEEL,

Liquidator.

C/o Schmulian & Peel,
13-14 Goodman's Buildings,
87 Commissioner Street, Johannesburg.
10752-22

LOST DEED OF TRANSFER (No. 8952/1920).

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8952/1920, dated the 29th May, 1920, passed by the National Bank of South Africa, Limited, in favour of Theophila Mary Ann Southcomb (born Dely) in respect of portion of Erf No. 822, in the Township of Sunnyside, District Pretoria, measuring 56 square rods 96.8 square feet. All persons having objections to the issue of such copy are hereby requested to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 19th day of September, 1922.

CLARK & SOLOMON,

Solicitors for Applicant.

Bureau Lane, Pretoria.

10744-22-29-6

In the matter between FRANK BEKKER WESSELS, Plaintiff, and PHILIPPUS IZAAK VILJOEN and SOPHIA MARIA VILJOEN, Defendants.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 26th day of September, 1922, at 10.45 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

(1) Certain portion marked "D," measuring 418 morgen 259 square rods, of the farm Uitgezocht No. 185, District Middelburg, the property of the first-mentioned Defendant; and (2) certain lifelong usufruct over the said property, held by the second-mentioned Defendant.

F. L. C. BICCARD JUTA,

Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,

Pretoria, 13th September, 1922.

10269-15-22

MESSENGER'S SALE.

RUSTENBURG DISTRICT.

G. M. KARODIA, Plaintiff, *versus* S. H. VISSER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Resident Magistrate, Rustenburg, and a writ of execution dated the 20th day of June, 1922, the following goods will be sold in execution on Saturday, the 30th day of September, 1922, at 10 o'clock, to the highest bidder, in front of the Magistrate's Office, viz.:—

20 Head of cattle, 20 sheep, 2 donkeys, 1 cart.

J. H. COETZER,

Deputy-Messenger of the Court.

Rustenburg, 19th September, 1922.

10765-22

In the matter between MARKS MINTZ, Plaintiff, and DUNCAN McLAREN WHITEFIELD, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 3rd day of October, 1922, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Erf No. 154, Potchefstroom, measuring 632 square rods 54.5 square feet, the property of the Defendant.

F. L. C. BICCARD JUTA,

Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,

Pretoria, 20th September, 1922.

10582-22-29

ADVERTISEMENTS.

In the matter between **CONSTANTINE PISTORIUS**, Plaintiff, and **HERMANUS LAMBERTUS POTGIETER**, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 26th day of September, 1922, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Certain portion marked No. 11 of portion of the farm Nooitgedacht No. 100, District Heidelberg, measuring 313 morgen 507 square roods, the property of the Defendant.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 13th September, 1922.
10270—15-22

In the matter between **HUGO, HENNING & KEMPEN**, Plaintiff, and **JOSIAS PAULUS DELPORT**, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 26th day of September, 1922, at 10.30 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Certain portion marked "F" of the Freehold Farm Elandsfontein No. 360, situate in the District of Potchefstroom, measuring 238 morgen 425 square roods, the property of the Defendant.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 13th September, 1922.
10271—15-22

In the matter between **PRETORIA HYPO-THEEK MAATSCHAPPIJ**, Plaintiff, and **JOHANNES VOSSER**, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 26th day of September, 1922, at 10.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Portion marked "1" of portion "D," measuring 456 morgen 265 square roods, of the farm Vlaknek No. 273, District Rustenburg, the property of the Defendant.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 13th September, 1922.
10272—15-22

SALE IN EXECUTION.

THE SCHWEIZER RENEKE SUPPLY STORES versus **W. McBARRON**.

In accordance with a judgment of the Resident Magistrate of Schweizer Reneke and writ of execution dated 4th September, 1922, the following goods attached will be sold in execution on Wednesday, the 20th day of September, 1922, at 3 p.m., in front of the Court-house:—

1 Cart and harness and 2 horses; 1 scotch cart; 1 trek-gear, 16 oxen; 1 separator; 1 churn; 1 butterworker; 1 butter press machine; 1 iron building; 1 planter; 1 harrow; 1 plough; 1 lot of furniture; and certain sheep.

J. C. C. MUSSMANN,
Messenger of Court.
10255—15-22

In the matter between **CHARLES SIMSON**, Plaintiff, and **JACOBUS DANIEL VENTER** and **JOZUA FRANCOIS ROSSOUW**, Defendants.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 3rd day of October, 1922, at 10.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Certain undivided two-thirds share of and in the farm Jacobskloof No. 954, District Zoutpansberg, measuring 1131 morgen 333 square roods, the property of the Defendants.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 18th September, 1922.
10583—22-29

In the matter between **PRETORIA HYPO-THEEK MAATSCHAPPIJ**, Plaintiff, and **JOHANNES CHRISTIAAN LAUBSCHER** and **HESTER CATHARINA LAUBSCHER**, Defendants.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 3rd day of October, 1922, at 10.30 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

(1) Portion "R," measuring 115 morgen, of the farm Valleyspruit No. 250, District Lydenburg, the property of the first Defendant; and (2) life usufruct over the said portion in favour of the second Defendant.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 18th September, 1922.
10584—22-29

In the matter between **PRETORIA HYPO-THEEK MAATSCHAPPIJ**, Plaintiff, and **JACOB PHILIPPUS TAUTE**, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 3rd day of October, 1922, at 10.30 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Remaining extent, measuring as such 300 morgen, of a portion of the farm Goedeheop No. 1188, District Lydenburg, the property of the Defendant.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 18th September, 1922.
10585—22-29

SALE IN EXECUTION.
PRETORIA DISTRICT.

In re **ONS EERSTE VOLKSBANK**, Plaintiff, versus **H. H. BROOKS**, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Resident Magistrate of Pretoria, and writ of execution dated the 18th day of August, 1922, the following goods will be sold in execution on Saturday, the 30th day of September, 1922, at 10 o'clock a.m., at Pretoria, in front of the Resident Magistrate's Court, to the highest bidder, viz.:—

Remaining extent Lot No. 193, situate on Seventh and Main Streets, Gezina, District Pretoria; also brick-lined building (wood and iron) on erf, and small outhouse (wood and iron).

Terms: Cash.

C. BOSMAN, JUNIOR,
Acting Messenger of the Court.
Pretoria, 15th September, 1922.
10523—22-29

SALE IN EXECUTION.

BETHAL DISTRICT.

In re **STANDERTON CO-OPERATIVE BOEREN VEREENIGING**, Plaintiff, vs. **P. L. ERASMUS**, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Standerton and writ of execution dated the 6th day of September, 1922, the following goods will be sold in execution on the 30th day of September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, at Bethal, in front of Resident Magistrate's Court, to the highest bidder, viz.:—

7 Oxen, 1 bull, 2 cows, 1 wagon, 30 sheep, 1 horse.

J. A. PREIS,
Messenger of the Court.

Bethal, 19th September, 1922.
10664—22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before Mr. Justice Mason.)

Johannesburg, Thursday, the 14th day of September, 1922.

In the matter of the *ex parte* application of **THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED**.

Upon the motion of Mr. B. Guinsberg for the Applicants, and upon reading the petition filed,

It is ordered:

1. That the Company known as **ARTHUR COOPER & COMPANY, LIMITED**, be and it is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That Harry Cohen be and he is hereby appointed Provisional Liquidator, with power to carry on the business and collect debts but not to incur liability binding the Company, and subject to security being given to the satisfaction of the Master of the Supreme Court before assuming appointment;

3. That a rule nisi be and it is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 28th day of September, 1922, why the said Company shall not be placed under a final winding-up order;

4. That this order be served on the Company and published once in the *Gazette* and twice in a local newspaper.

By order of the Court.

J. C. HINSBEECK,
Assistant Registrar.

Hayman & Godfrey,
Attorneys for Applicants,
Marais Court,
Commissioner Street,
Johannesburg.
10551—22

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS
PURSUANT TO SECTION 162 OF THE
COMPANIES ACT, 1909.

In the matter of the **PYRAMIDS TRADING CO., LTD.** (Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given to all persons claiming to be Creditors of the above Company that a Meeting of the Creditors of the Company will be held at the Liquidator's Offices, Hoffmann Chambers, Bank Street, Pretoria, at 2.30 p.m., on Wednesday, the 4th of October, 1922, for the purpose set out in section 162 (2), and it is further notified that all Proof of Debt of persons desiring to vote at the above meeting, together with proxies in the prescribed form, must be lodged with the Liquidator not later than 24 hours before the holding of such meeting.

Creditors whose debts have not been proved before the 18th day of October, 1922, will be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved.

C. ALTMANN,
Liquidator.

Altmann & Brugman,
P.O. Box 956,
Pretoria, 20th September 1922.
10743—22

ADVERTISEMENTS.

RUMMAGE SALE, JOHANNESBURG.

The following unclaimed goods having remained in the King's warehouse, Johannesburg, beyond the time prescribed by law, will be sold by public auction, unless previously claimed, together with a quantity of seized and abandoned packages and post office parcels, at the King's Warehouse, Johannesburg, on Thursday, 19th October, 1922, at 10.30 a.m.

Date Warehoused.	Railway Advice No.	Importer or Agent.	No. of Packages and description of Goods.
5/1/21	X10/2258	Mrs. Barraclough	One case personal effects.
13/1/21	P1/1337	Allen Wack	One package catalogues.
21/1/21	P1/6037	J. Spencer	One bale overalls.
21/1/21	P1/6036	Parry, Leon & Hayhoe	Four boxes fish.
—	P1/5551	Union Manufacturing Company	Two boxes preserves.
31/1/21	P12/1575	Cutler & Wilson	One case grocery samples.
7/2/21	P1/9131	J. Spencer	One bale overalls.
—	P1/11166	J. Stein	One case clothing.
3/3/21	P2/8332	Freeman & Urdang	One case merchandise.
4/3/21	P2/7487	Freeman & Urdang	Four cases, two bales merchandise.
8/3/21	P2/10468	Louis de Leeuw	One case sample pickles.
9/3/21	P3/1478	S. Rodd	One parcel catalogues.
24/3/21	X11/5231	Dr. Vrettos	One case scale.
1/4/21	P3/7859	W. Johnson	One case advertising matter.
1/4/21	X/34505	S. Blumberg	One box clock.
13/4/21	Park 72/3351	Consolidated Motors	One package motor spares.
18/2/21	P1/3171	Matsche	One package cigar samples.
18/5/21	P5/1530	H. S. Patti	One case tools (rifle barrels).
26/5/21	P5/6240	Eastern Trading Co.	One case sardines.
26/5/21	P5/6238	Eastern Trading Co.	One case sardines.
20/9/21	P9/4910	Park Cycle Store	Two cases cycle parts.
2/3/21	P2/6136	Thos. Cook & Son	One case imitation jewellery.
7/4/21	P1/7659	Sterling Trading Co.	One case wine.
10/9/21	P9/1693	Kelmo Paint Co.	One case patterns.
6/9/21	P8/9768	A. E. Harris	One case cooking utensils.
6/10/21	P9/4655	Blane & Co.	One case catalogues.
13/10/21	P10/2390	Agricultural Supply Association	One drum disinfectant.
28/10/21	P10/1482	De Rooy Lelie	One case advertising matter.
1/11/21	P2/2728	Parker Wood & Co.	One case samples.
5/11/21	P10/6578	A. J. Markowitz	One case paper serviettes.
9/11/21	P10/10461	S. White	One case perfumery.
6/12/21	P11/11722	M. Sinclair	One case photo frames.
15/12/21	P12/3850	Moll & Mere	Eleven packages merchandise.
21/12/21	Park 80/3157	A. Alpoine	Two cases wine.
31/12/21	P12/9044	Webb & Edwards	One case leaflets.
2/12/20	—	S.A.R. Excess	Two assagai heads.
30/1/22	P1/6860	P. Pearson	One revolver.
2/2/22	P1/9982	B. P. Dave	One case window fittings.
8/3/22	P2/9194	Pitt & Scott	One case fruit preserves.
24/3/22	P3/5515	Clarke Bros. & Brown	One case spices.
31/3/22	X3/103	G. Pottinger	One package horns.

SEIZED GOODS.

5/11/21	—	S. Jacobson & Son	Two packages S.H. Jackets.
28/10/21	P10/9282	A. Seehoff	Fifty pianola records.

ABANDONED GOODS.

20/4/22	—	United Leather Co.	Thirty-three cases buckles.
10/6/22	P5/11560	Town Hall Fisheries	Two cases fish.
5/7/22	P6/11250	C. K. Leong & Co.	One bale blankets.
29/10/19	P8/8111	Sterling Trading Co.	Three empty casks.

GOODS FROM RAILWAY EXCESS DEPOT.

9/11/21	—	—	Five assagai heads.
3/1/22	L12/9380	—	Four rolls tobacco.

Custom-house, Johannesburg,
22nd September, 1922.

10756—22

I. A. MARSH,
Acting Collector of Customs.

THE COMPANIES ACT, 1909.

UNION SHARE AGENCY AND INVESTMENT, LIMITED (in liquidation) (C.A. 1108).

Notice is hereby given that the list of contributories of the above-named Company, made out by the undersigned, will lie for inspection at the Offices of the Resident Magistrate, Johannesburg, and the Master of the Supreme Court, Pretoria, for seventy-seven days from the 22nd September, 1922, and thereafter application will be made to the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) on the 14th day of December, 1922, to settle the said list.

J. POWER WILSON,
WM. NORRISH,
ED. SARIF,
A. S. DOUBELL,
W. L. COUSINS,
Joint Liquidators.

22, 23, and 24 Sacke's Buildings,
Cor. Comm. Missioner and Joubert Streets,
P.O. Box 56, Johannesburg.
10677—22

IN THE MATTER OF COMPANIES ACT, 1909.

C. L. BOYD, LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given that the the List of Contributories of the above Company, made up by me, will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for twenty-one days, from the 22nd September to the 14th October, and thereafter application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Tuesday, 17th October, to settle the said list.

A. BEVINS,
Liquidator.

P.O. Box 3962, Johannesburg,
19th September, 1922. 10635—22

ASSEGAI COAL, LIMITED.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held on Monday, the 2nd October, 1922, at 23 Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg, at 10 o'clock in the forenoon, in terms of Section 162 of the Companies Act, 1909.

H. EBDEN BELL,
Liquidator,
Assegai Coal, Limited.
Johannesburg, 15th September, 1922.
10527—22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before Mr. Justice Mason, Acting Judge President.)

Johannesburg, Tuesday, the 12th day of September, 1922.

In the matter of the *ex parte* application of TRANSVAAL WHOLESALE COMPANY, LIMITED (in Liquidation), and THE ARGUS PRINTING AND PUBLISHING COMPANY, LIMITED.

Upon the motion of Mr. R. F. MacWilliam, of Counsel for the Applicants, and upon reading the petition filed,

It is ordered,

1. That the Company known as SOUTH AFRICAN TOILET REQUISITE COMPANY (TRANSVAAL), LIMITED, be and it is hereby placed under Provisional Liquidation.

2. That Jan Hendrik Christoffel Versfeld be and he is hereby appointed Provisional Liquidator until further order, with power to carry on the business and collect outstandings, but not to incur liability binding the assets, and subject to security being given to the satisfaction of the Master of the Supreme Court within three days from this date before taking up the appointment.

3. That a rule *nisi* be and it is hereby issued calling upon all persons interested to show cause, if any, to this Court on the 28th day of September, 1922, why the said Company shall not be placed under a Final Winding-up Order.

4. That this order be served on the Company and on the bondholders and by one publication in the *Gazette* and two in the local newspaper.

5. Bondholders and any person interested may anticipate the return date on written notice being given to the Petitioners.

By order of the Court.

R. T. NORMAN,

10648—22 Assistant Registrar.

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate at Wakkerstroom, as Chairman of the Wakkerstroom District Liquor Licensing Board, in terms of Section 39 of Ordinance No. 32 of 1902, for permission to have the general retail liquor licence granted in respect of premises known as ROYAL HOTEL, Erf No. 141, Helm Street, Amersfoort, to HAYMAN DINNER (as per Licensing Court Certificate No. 7/22), and transferred by said licensee on the 28th August, 1922, to JACK PASTOLL, removed to premises known as CENTRAL HOTEL, Erf No. 128, Bree Street, Amersfoort. Any person having objections to the proposed removal should lodge particulars in manner prescribed by law.

Amersfoort, 18th September, 1922.

H. OUDHOFF,
Attorney for Jack Pastoll.

Box 34, Amersfoort. 10681—22

THE COMPANIES ACT, No. 31 of 1909.

In the matter of the THE PYRAMIDS TRADING CO., LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 159 (1) of the Act, No. 31 of 1909, Transvaal, that the above-named company has, by a special resolution at a meeting held on the 2nd September, 1922, and confirmed on the 18th September, 1922, resolved that the Company be voluntarily wound up, and that Carel Altmann, of Hofmann Chambers, Bank Street, Pretoria, be appointed liquidator for the purpose of such winding-up.

Pretoria, 20th September, 1922.

C. ALTMANN,
Liquidator.
10742—22

ADVERTISEMENTS.

THE COMPANIES ACT, 1909.

In the matter of

UNION SHARE AGENCY AND INVESTMENT, LIMITED (In Liquidation).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) on the 14th day of December, 1922, for leave of the Court to authorize the Liquidators to make a call upon the contributors of the Company for the amounts set opposite their respective names in the undermentioned schedule.

ALL ARE PRESENT MEMBERS.

Name and Address of Contributor.	No. of shares held.	Call to be made.	Amount due.			Amount of call.		
			£	s.	d.	£	s.	d.
1. Ganteaume, Patrick Padron Stewart, Dr., Inverleith Terrace, East London	1	15s. per share	0	15	0	0	15	0
2. Haswell, William Robert, 26 Victoria Mansions, Johannesburg	1	"	0	15	0	0	15	0
3. Harris, Bernard Matthew, 26 Victoria Mansions, Johannesburg	1	"	0	15	0	0	15	0
4. Jacobsons, Ltd., Portland House, Johannesburg. Present address: c/o Syfret's Trust, Ltd., East London	898	"	673	10	0	673	10	0
5. Jacobson, Herbert, Portland House, Johannesburg. Present address: 26 Bedford Road, London, W., England	97	"	72	15	0	72	15	0
6. Lee, William Thomas, 45-46 Portland House. Present address: P.O. Box 3969, Johannesburg	1	"	0	15	0	0	15	0
7. Morris, Phillip, Assigned Estate, Sacke's Buildings, Johannesburg	1	"	0	15	0	0	15	0
	1000		£750	0	0	£750	0	0

Objections may be lodged in writing with the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than Friday, the 8th day of December, 1922, and that in the absence of objections so lodged the list may be confirmed by the Court.

J. POWER WILSON,
WM. NORRISH,
ED. SARIF,
A. S. DOUBELL,
W. L. COUSINS,
Joint Liquidators.

22, 23, and 24 Sacke's Buildings,
Cor. Commissioner and Joubert Streets,
Johannesburg.

REVOCATION OF POWER OF ATTORNEY.

Notice is hereby given that I have revoked the general power of attorney granted by me to CHARLES HENRY HUTCHINSON on the 29th July, 1903, and registered in the Deeds Office, Pretoria, under No. 251/1903 on the 8th August, 1903.

ANNA ELIZABETH HUTCHINSON
(born De Villiers).

Standerton, 18th September, 1922.
10685—22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

(Before the Hon. Mr. Justice Morice in Chambers.)

In the matter of the application of THE TRANSVAAL DRUG COMPANY, LTD.

Pretoria, this 19th day of September, 1922.

Upon hearing Mr. Pittman, of Counsel for the Applicant, and having read the petition and other documents filed of record, It is ordered,

That the Company known as MIRRI-LEES, DE BEER & GLEN, LIMITED, be and it is hereby provisionally placed in Liquidation, and that Frederick Morgan be and he is hereby appointed Provisional Liquidator thereof, with the powers contained in paragraphs (b), (d), (e), (f), and (j) of Section 127 of the Companies Act, subject to security being given to the Master of this Court within three days from date hereof.

That a rule nisi be and is hereby issued calling upon all persons interested to show cause (if any) to this Court on the 17th day of October, 1922, why the said Company shall not be placed in Final Liquidation.

Rule to be published once in the Union Gazette and once in the Rand Daily Mail, and to be served on the Company.

By order of the Court.

F. L. C. BICCARD JUTA,
10727—22 Registrar.

OFFICERS' COLONIAL LAND COMPANY, LIMITED

(Incorporated in the Transvaal)
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company, held at its registered office on the 23rd August, 1922, the following special resolution was passed, and at a subsequent Extraordinary General Meeting of Shareholders, held at the same place on the 18th September, 1922, the following resolution was duly confirmed as a special resolution:—

That the Company be wound up voluntarily and that Edward Young and Major Reginald Mander be the Liquidators thereof.

And notice is also hereby given that the Statutory Meeting of Creditors of the Company will be held at the Registered Office of the Company, care Edward Young, accountant and auditor, Langton House, Pietersburg, Northern Transvaal, on Friday, the 6th day of October, 1922, at 10 a.m., for the purpose of complying with the requirements of Section 162 of the Companies Act, No. 31 (Transvaal) of 1909.

EDWARD YOUNG,
REGINALD MANDER,
Liquidators.

P.O. Box 175, Langton House,
Mare Street, Pietersburg,
19th September, 1922. 10638—22

In the matter of PICOT & COMPANY, LIMITED (in liquidation) (C.A. 1033).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above Company will lie for inspection of Creditors at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from date of publication hereof.

W. L. COUSINS,
Liquidator.

22, 23, and 24 Sacke's Buildings,
Cor. Commissioner and Joubert Streets,
P.O. Box 5654, Johannesburg. 10652—22

HURRY & CO., LTD., JOHANNESBURG.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Hurry & Co., Ltd., will be held at 207 Consolidated Buildings, Johannesburg, on the 18th day of October, 1922, at 4 o'clock, for the purpose of considering, and if deemed desirable, of passing the following resolution with or without modification:—

That as the Company by reason of its liabilities cannot continue its business, it is advisable to wind up the same, and that the Company be and is hereby placed in voluntary liquidation. Further, that W. J. Hurry, of Johannesburg, be and he is hereby appointed liquidator for the purpose of such winding up.

By order of the Board.

W. J. HURRY,
Chairman.

Johannesburg, 22nd September, 1922.
10636—22

CLEVELAND MINING SYDNICATE, LIMITED.

(Incorporated in the Transvaal)
(in voluntary liquidation).

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that the above Company has been placed in voluntary liquidation by an extraordinary resolution passed on the 18th September, 1922, and that the undersigned has been appointed Liquidator for the purpose of winding up the Company.

And notice is also hereby given that a Meeting of the Creditors of the above Company will be held at 36 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg, on the 10th October, 1922, at 11 a.m., for the purpose of complying with the requirements of Section 162 of the Companies Act, No. 31 of 1909, and for Proof of Debts.

CHAS. HEWITT,
Liquidator.

P.O. Box 454, Johannesburg,
22nd September, 1922. 10637—22

KOHERO TIN MINES, LIMITED
(Incorporated in the Transvaal)
(in liquidation).

NOTICE OF VOLUNTARY LIQUIDATION.

Notice is hereby given, in terms of Section 159 (1) of the Companies Act, that the Kohero Tin Mines, Limited, has been placed in voluntary liquidation by the following extraordinary resolution, which was passed at an Extraordinary General Meeting of the Company held on the 4th September, 1922, and confirmed as a special resolution at an Extraordinary General Meeting of the Company held on the 19th September, 1922, viz.:

Resolved: That the Company be wound up voluntarily.

By order of the Liquidators.

TRANSVAAL CONSOLIDATED LAND AND EXPLORATION COMPANY, LIMITED,

Secretaries to the Liquidators.
Per C. L. READ.

Third Floor, The Corner House,
Johannesburg, 19th September, 1922.
10634—22

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

(Pursuant to Section 162 of the Companies Act, 1909.)

In the matter of the KOHERO TIN MINES, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors of the Kohero Tin Mines, Limited, that a Meeting of the Creditors of the Company will be held at Room 306, The Corner House, Johannesburg, on Friday, the 6th day of October, 1922, at noon.

All Creditors are required to lodge their claims with and all Debtors to pay the amounts due by them to the undersigned within fourteen days hereof.

19th September, 1922.

TRANSVAAL CONSOLIDATED LAND AND EXPLORATION CO., LTD.,
Secretaries to the Liquidators.

Per C. L. READ.
Third Floor, The Corner House,
Johannesburg. 10642—22

ADVERTISEMENTS.

O. H. M. S.

SALE OF ORDNANCE STORES AT PRETORIA.

Messrs. Lezard & Company, Pretoria, duly instructed, will sell by public auction at the Ordnance Depot, Artillery Barracks, Pretoria, at 10 a.m. on Tuesday, the 26th September, 1922, the undermentioned unserviceable and redundant stores:—

Large quantities of clothing, tentage, horse-rugs, tarpaulins, blankets, harness, saddlery, electric cable, tools, barrack furniture and utensils, old brass, packing-cases, grain-sacks, etc.

Also water-carts, 1 ambulance-wagon and gun-limbers.

The stores will be available for inspection between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. on Monday, the 25th September, 1922.

Further particulars may be obtained from the Senior Ordnance Officer, Artillery Barracks, Pretoria, and from the Auctioneers, from whom catalogues may be obtained on application.

[8-15-22]

I. S. M. D.

VERKOPING VAN KRYGSBEHOEFTEVOORRAAD TE PRETORIA.

Die here Lezard & Ko., Pretoria, behoortlik daartoe gelas, sal deur publieke veiling die volgende ondienstige en oortollige voorrade verkoop by die Krygsbehoefte Depot, Artillerie Kaserne, Pretoria, op Dinsdag, 26 September 1922, om 10 uur v.m.:—

'n Groot hoeveelheid klere, tentvoorraad, perdekomberse, boksele, komberse, tuie, saals, elektriese draad, gereedskap, kasernemeubels, ou koper, pakkiste, graansakke, ens.

Ook waterkarre, 1 ambulans en kanonvoorwaens.

Die voorrade sal te sien wees tussen 10 uur v.m. en 4 uur n.m. op 25 September 1922.

Verdere besonderhede kan verkry word van die Senior Krygsbehoefteoffisier, Artillerie Kaserne, Pretoria, en van die Afslaers, van wie by aanvraag katalogusse kan verkry word.

TRANSSVAAL WHOLESALE COMPANY, LIMITED
(Incorporated in the Transvaal Province)
(in voluntary liquidation).

**NOTICE TO SHAREHOLDERS OF
EXTRAORDINARY GENERAL
MEETINGS.**

Notice is hereby given, pursuant to Section 168 (2) of the Transvaal Companies Act, 1909, that an Extraordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Boardroom of the Chamber of Mines Building, Holland Street, Johannesburg, on Tuesday, the 24th day of October, 1922, at 2.30 o'clock in the afternoon, for the purpose of having laid before them an account of the acts and dealings of the Liquidators and of the conduct of the winding up during the preceding period of six months.

And notice is also hereby given, pursuant to Section 169 (1) of the Transvaal Companies Act, 1909, that an Extraordinary General Meeting of the Members of the above-named Company will be held at the same place and on the same date immediately after the conclusion of the above-mentioned Meeting for the purpose of having an account laid before them, showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of, and of receiving any explanation that may be given by the Liquidators, and also of determining by extraordinary resolution the manner in which the books, accounts, and documents of the Company, and of the Liquidators thereof shall be disposed of.

Johannesburg, this 22nd day of September, 1922.

10753—22

**5s. Revenue Stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA**

(Witwatersrand Local Division).

Johannesburg, Thursday, the 14th day of September, 1922.

In the matter of the *ex parte* application of
**THE LIQUIDATOR OF "TRENT POT-
TERIES, LIMITED."**

Upon the motion of Mr. A. Alexander, for the Applicant, and upon reading the petition and the Master's Report filed,

It is ordered:

1. That the Liquidator be and he is hereby discharged;
2. That the Company be and it is hereby dissolved;
3. That the books of the Company may be destroyed six months after a notification to that effect in the *Gazette* and twice in a local newspaper. The first publication to be made within seven days.

By order of the Court.

J. C. HINSBEECK,
Assistant Registrar.

B. Alexander & Bros. 10733—22

THE OUDTSHOORN SWEETS CO., LTD.
(In Voluntary Liquidation.)

Notice, in terms of Section 181 of Act No. 25 of 1892, is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of the above-named Company held at Oudtshoorn on the 13th September, 1922, it was resolved: That it has been proved to the satisfaction of the Shareholders that the Company cannot, by reason of its liabilities, continue its business, and that it is advisable to wind up the same; that the undersigned, Andrew James Acker, be appointed Liquidator.

All persons having claims against the above Company are hereby called upon to lodge the same in writing with the Liquidator, and those indebted to the Company to pay the amounts due thereto at the Office of the Liquidator in High Street, Oudtshoorn, within thirty days from date of publication hereof.

ANDREW J. ACKER,
Incorporated Accountant,
Liquidator.

High Street,
Oudtshoorn, 14th September, 1922.
10563—22

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that ROBERT BARR, general dealer, of 55 Hanover Street, Capetown, intends changing the surname of BARR and adopting the surname of BARR in place thereof, and that in future he will be known by the names of ROBERT BARR.

Dated at Capetown, this 14th day of September, 1922.

FRANK & WARSHAW,
Solicitors, etc.
Union Chambers,
12 Queen Victoria Street, Capetown.
10574—22

**THE CARROLLS IMPROVED DISTILLA-
TION SYNDICATE (AFRICA), LIMITED**
(in liquidation).

Notice is hereby given that a General Meeting of Shareholders in the above Company will be held on Friday, 3rd November, 1922, at 2.30 p.m., at the offices of the company, 106 Adderley Street, Capetown, for the purpose of considering the First and Final Account framed by the undersigned.

Dated at Capetown, this 12th day of September, 1922.

W. C. E. STENT,
Liquidator.

**MINERS' PHTHISIS ACTS AMEND-
MENT ACT**
(No. 44 OF 1917).

PRICE, 6D., POST FREE.

Obtainable from the Government Printing
and Stationery Offices at Pretoria and
Capetown.

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed CHRISTIAN JOHANNES NICHOLAAS DEMPERS, Esquire, of 65 Burg Street, Capetown, to act as Sworn Appraiser for the District of the Cape.

M. NEETHLING,
Master of the Supreme Court.
Office of the Master of the Supreme Court
of South Africa (Cape of Good Hope Pro-
vincial Division), Capetown, 14th Septem-
ber, 1922. 10581—22

NOTICE.

I, DAVID SAMUEL LISCHTY, of Livingstone, Northern Rhodesia, hereby give notice that I will be known as SIDNEY DAVIES as and from this 25th day of August, 1922.—SIDNEY DAVIES.
10494—22

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that JOHN COHEN, carrying on business as S. COHEN & SONS as a general dealer, at Main Road, Wynberg, intends alienating the said business to SAM ROSENBERG, of Capetown, as Trustee for the MIDLAND FURNISHING COMPANY, LIMITED, a company in process of formation.

Dated at Wynberg, this 11th September, 1922.

N. J. VAN BLERK,
Attorney for the parties.
Church Street, Wynberg. 10506—22-29

SALE OF BOOK DEBTS.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustees in the Insolvent Estate of FRANKENFELD BROTHERS, of Holpan, will submit for sale by public competition on Wednesday, the 27th September, at 10 a.m., in front of his offices at Klipdam, the outstanding book debts in the above Insolvent Estate.

Dated at Klipdam, Cape Province, this 8th day of September, 1922.

J. B. KIESER,
Auctioneer.
10257—15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the Executrix, Estate late GEORGE EIRWOOD, has disposed of the saddlery and harnessmaker's business carried on at Fleet Street, Kingwilliamstown, to GEORGE EIRWOOD, JUNIOR, as and from the 1st September, 1922. All accounts owing to the late business must be paid forthwith.

Kingwilliamstown, 7th September, 1922.

ROBERTSON, WILEY & KING,
10234—15-22 Attorneys for the parties.

ADVERTISEMENTS.

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed GERARD EMIL HAUPT, Esquire, of P.O. Box 11, Kinross, District Bethal, to act as Sworn Appraiser for the District of Bethal.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, 12th September, 1922.
10686—22

ASSEGAI COAL, LIMITED.

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of the above-named Company held at Johannesburg on the 31st day of August, 1922, the following extraordinary resolution was passed, and at a subsequent Extraordinary General Meeting of the said Company held at Johannesburg on the 15th day of September, 1922, the said resolution was duly confirmed as a special resolution, namely:—

The the Company be wound up voluntarily and that Mr. Harry Ebdon Bell be appointed Liquidator thereof.

H. EBDON BELL,
Liquidator,
Assegai Coal, Limited.

Johannesburg, 15th September, 1922.

10545—22-29-6

THE COMPANIES ACT, 1909.

In the matter of AFRICAN MERCHANTS, LTD. (in liquidation) (C.A. 1239).

Notice is hereby given that duplicate lists of contributories of the above Company, made out by the undersigned, will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Resident Magistrate, Johannesburg, for fourteen days from the 29th day of September, 1922, and thereafter application will be made to the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) on the 27th day of October, 1922, to settle the said lists.

J. A. PERL,
Liquidator.

J. A. Perl & Co.,
32-3 Sacke's Buildings,
Box 6649, Johannesburg. 10609—22

Notice is hereby given that by resolution of an Extraordinary General Meeting of the Shareholders of Messrs. PRETEX PAINTS, LIMITED, the Company was placed in voluntary liquidation, and Mr. J. Hunter was appointed Liquidator.

A Meeting of Creditors will be held on the 29th September in the Liquidator's Office, 15 Chorlton Chambers, Harrison Street, Johannesburg, at 10.30 a.m.

J. HUNTER,
Liquidator.

10513—22

In the Insolvent Estate of (*In de Insolvente Boedel van*)

Gudgeon, Vincent (85/311), Third and Final Account (*Derde en Finale Rekening*).

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution filed by the Trustee in the above-mentioned Insolvent Estate has been confirmed, and distribution of the assets ordered according thereto by order of the Supreme Court dated the 15th September, 1922.

Trustee should without delay pay Creditors their dividends and forward acquittances to me for record.

M. NEETHLING,
Master of the Supreme Court
(Cape of Good Hope Provincial Division).

10588—22

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Estate of the late FREDERICK RUTHERFOORD HARRIS, of Llangibby Castle, near Newport, County Monmouth, England, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union of South Africa, nor the owner of any property therein, save and except the following shares in companies chargeable with duty:—

363 Klippoortje, Limited;
2000 East Rand Deep, Limited;
2000 Suburban Estates Development and Building Co., Ltd.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of publication hereof, for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be creditors, heirs, or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such claim or objection as aforesaid before the expiration of this notice.

ALICE H. RIGG,
EVERARD KENNETH BROWN,
Executors Testamentary,
appointed in England,

Syfret's Trust Co., Ltd.,
119 St. George's Street,
Capetown, 22nd September, 1922.

10535—22

In the matter between THE UNION GRAIN MILLING CO., LTD., Plaintiff and Petitioning Creditor, and JOSE PISTANA, as a partner with FRANCISCO DE FREITAS in connection with the business carried on at Klip Road, Grassy Park, Plumstead Flats, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 18th day of August, 1922, by the Honourable Mr. Justice van Zyl has been superseded, and the petition discharged by order of the Honourable the Supreme Court dated the 7th day of September, 1922.

M. L. NEETHLING,
Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division).

In de zaak tussen "THE UNION GRAIN MILLING CO., LTD., Klager en Petitionerende Krediteur, en JOSE PISTANA, als vennoot van FRANCISCO DE FREITAS met betrekking tot het bezigheid gedreven te Klip Road, Grassy Park, Plumstead Flats, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestrasie in deze zaak, toegestaan op 18 Augustus 1922 door de Edele heer Rechter van Zyl, opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 7 September 1922.

M. L. NEETHLING,
Meester van het Hooggerechtshof (Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).

10586—22

In the matter between Messrs. GIDDY & GIDDY, Plaintiff and Petitioning Creditor, and HANNAH ROSIE GORDON (born HERMAN), a general dealer, of Cove Rock, East London, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 10th day of August, 1922, by the Honourable Mr. Justice Hutton, has been superseded, and the petition discharged by order of the Honourable the Supreme Court dated the 12th day of September, 1922.

M. L. NEETHLING,
Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division).

In de zaak tussen Messrs. GIDDY & GIDDY, Klager en Petitionerende Krediteuren, en HANNAH ROSIE GORDON (geboren HERMAN), een algemene handelaar, van Cove Rock, East London, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestrasie in deze zaak, toegestaan op 10 Augustus 1922, door de Edele heer Rechter Hutton, opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 12 September 1922.

M. L. NEETHLING,
Meester van het Hooggerechtshof (Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).

10587—22

Notice to Creditors and Debtors.—In the Estate of the late BEATRICE MARY WEBBER, of Salt River (folio 179/804).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within one month from the date of publication hereof.

Capetown, 11th September, 1922.

W. E. MOORE & SON,
Attorney for the Executor.

37 Castle Street, Capetown. 10594—22

Notice to Creditors and Debtors.—In the Estate of the late JOHN BURLEIGH ROBINSON, a stevedore, of Capetown (R.180/58/2244/22).

All persons having claims against the above Estate are required to file the same with the undersigned within thirty days from the date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Capetown, 22nd September, 1922.

JOHN S. INCE,
Solicitor to the Executrix Dative.
117 St. George's Street, Capetown.

10595—22

Notice to Creditors and Debtors.—In the Estate of the late EDWARD LOTTER (folio 179/614/1777/22).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within one month from the date of publication hereof.

Capetown, 15th September, 1922.

W. E. MOORE & SON,
Attorneys for the Executor.

37 Castle Street, Capetown. 10597—22

In the Estate of the late HELENA ELIZABETH WILHELMINA ZERF (born MYBURGH), of Somerset West (175/826).

The First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of all concerned at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Resident Magistrate, Somerset West, for a period of twenty-one days from Monday, the 25th of September, 1922, and, should no objection be lodged thereto, the same will be duly acted upon.

SOLOMON & WELLS BLAKE, Agents for
Executor Testamentary, 70 Main Street,
Somerset West. 10598—22

ADVERTISEMENTS.

THE BOARD OF EXECUTORS,
CAPETOWN.

NOTICE TO THOSE CONCERNED.

In the Joint Estate of JACOB A. MEIRING and JAN GEORGE MEIRING (166/982).

The Second Liquidation Account in the above Joint Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Sutherland, for a period of three weeks from Friday, the 22nd September, 1922, after the expiration of which, should no objections be raised thereto, same will be acted upon.

H. W. BAUMGARTEN, Secretary,
Executor Testamentary.

Capetown, 9th September, 1922.

10599—22

In the Estate of the late JOHANNA MARGARETHA SUSANNA UYS (born ROWAN), of Rosedale, Rondebosch, Cape Province (180/188).

Creditors and Debtors in the above Estate are requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within three weeks reckoned from the 22nd September, 1922.

Dated at Capetown, this 15th September, 1922.
M. VERSFELD,
Agent for Executor Testamentary, Savings Bank Buildings, 117 St. George's Street, Capetown.

10600—22

Re Estate late WILLIAM BISSET, of Parow (folio 177/489:3096/21).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Master's Office, Capetown, for a period of three weeks reckoned from 26th instant.

Dated at Capetown, this 16th day of September, 1922.

W. E. MOORE & SON, Attorneys for the Estate, 37 Castle Street, Capetown.

10601—22

In de Boedel van wijlen JOHANNES JACOBUS BOSMAN (178/85).

Kennis geschiedt mits deze dat de Eerste Likwidatie en Distributie Rekening in bovengemelde boedel ter inzage zal liggen ten Kantore van de Meester van het Hooggerichtshof, tet Kaapstad, en van de Magistraat te Somers West, gedurende het tijdperk van 21 dagen, gerekend vanaf 16 September, 1922.

CASPER J. BOSMAN,

10505—22

Extor. Testy.

PRIVATE ASSIGNMENT.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Assigned Estate JACOB COHEN, draper and outfitter, trading as THE SWISS HOUSE, Main Road, Wynberg.

All persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby requested to lodge their claims with the undersigned within a period of fourteen days from the date hereof, and all those indebted to the Estate to pay the amounts due by them within the same period.

SYFRET'S TRUST CO., LTD.,
Assignees.

119 St. George's Street,
Capetown, 12th September, 1922.

10515—22

NOTICE.

Estate of the late ANNA FRANCINA PETRONELLA STRAUSS (born VAN ZYL) (177/533).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in this Estate will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Magistrate's Office, Kenhardt, for a period of twenty-one days from the 25th day of September, 1922.

B. B. SCHARFF,
Agent for Executor Testamentary.

10525—22

In the Estate of the late CHARLES BLUNDEN, of Kimberley.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of the publication hereof.

CHARLES BLUNDEN,

Executor Testamentary.

5 Maritz Street,

Kimberley, 22nd September, 1922.

10689—22

Estate of the late FORBES CUMMING AINSLIE, of Mill Bank, Fort Beaufort (172/5/870/20).

The First Account of Administration and Distribution in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court in Capetown and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate in Fort Beaufort for a period of three (3) weeks reckoned from Monday, 25th September, 1922.

HOCKLY & GOLDSCHMIDT,
Attorneys for Executors Testamentary,
Campbell Street,
Fort Beaufort, 20th September, 1922.

10671—22

In the Estate of the late LOUISA BOTHA (born HEYL) (No. 178/751/802/22) and surviving spouse, JOHANNES CHRISTOFFEL BOTHA, of Cofimvaba, District of St. Marks.

Notice is hereby given that the First and Final Account of Administration and Distribution in the above Estate will lie for the inspection of persons interested at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and of the Resident Magistrate, Cofimvaba, for a period of twenty-one days reckoned from the 22nd September, 1922.

Cofimvaba, 15th September, 1922.
GUY B. SMITH,
Attorney for Executor Testamentary.

10651—22

UITENHAGE BOARD OF EXECUTORS
AND TRUST COMPANY, LIMITED.

Estate of the late BERNARDUS PETRUS RENS and surviving spouse, ANNA ELIZABETH RENS (born SNETLER) (No. 180/125/2316/22).

Notice to Creditors and Debtors.—All persons claiming to be Creditors in the above-mentioned Estate are required to lodge their claims with the undersigned within thirty days from the publication hereof, and all persons indebted thereto must make payment within the same period.

J. J. ALBERTYN, Secretary,
Agent for Executor Testamentary,
Uitenhage, 20th September, 1922.

10556—22

Boedel van wyle HERBERT CHARLES HALFORD HAUPTFLEISCH, prokureur, van Riversdale (No. 174/17/2825/20).

Kennis geschiedt hiermee dat die Derde en Finale rekening in bowegenoemd Boedel ter insage sal leg van allen die daarin belang het, op die kantoor van die Meester van die Hoog Gereghshof te Kaapstad en 'n kopy daarvan op die kantoor van die Magistraat te Riversdale, vir 'n tydperk van drie weke van af Maandag, 25 September 1922.

S. A. HOFMEYR,
Bestierende Direkteur.
Posbus 16, Riversdale,
13 September 1922.

10536—22

Estate late ROBERT GEORGE STRAUS, of Bouvenstervlei, District Namaqualand (R.179/954).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within three weeks from the date of the publication hereof.

Notice is further given that the undersigned has sole instructions to act for above Estate, and all instructions previously given to other parties are hereby cancelled.

I. FRANK,
Agent for the Executrix Testamentary,
Van Rhynsdorp, 14th September, 1922.

10578—22

CALEDON AND SOUTH-WESTERN
DISTRICTS BOARD OF EXECUTORS,
LTD., BREDASDORP BRANCH.

In the Estates of the late
1. ELIZABETH CATHERINA LOURENS (born SWART), of Vogelvlei, District Bredasdorp (No. 178/868).
2. SUSANNA MARIA HERMINA KUNZ (born SWART), of Elandsvlei, District Bredasdorp (No. 176/391).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the first-mentioned Estate, and the First Liquidation and Distribution Account in the last-mentioned Estate, will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and copies thereof at the Office of the Resident Magistrate, Bredasdorp, for the period of twenty-one days reckoned from Wednesday, 4th October, 1922.

R. F. TAYLOR, Branch Manager,
Agent for Executors Testamentary.

10573—22

GENERAL ESTATE AND ORPHAN
CHAMBER.NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.
PRIVATE ASSIGNMENT.

In the Estate of ADA ANDERSON, trading as R. G. ANDERSON & CO., of 132 Adderley Street.

All persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their claims with the undersigned at the Office of this Chamber, 134 Adderley Street, Capetown, within three weeks from this date, and those indebted thereto to pay their debts within the same period; this notice does not refer to amounts due under hire and purchase agreements unless the amounts are overdue.

A. K. WOLFE,
W. A. CURREY,

Joint Assignees.

Chamber Buildings,
134 Adderley Street,
Capetown, 18th September, 1922.

10754—22

In the Estate of the late DENIS MCCARTHY, of Beaconsfield, Kimberley.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of the publication hereof.

HANNAH MCCARTHY,

Executrix Testamentary.

6 Freeman Place, Beaconsfield,
22nd September, 1922.

10691—22

In the Estate of JACOB JOHANNES SCHOLTZ, of Scholtzburg, Modder River.

All persons indebted to or having claims against the above Estate are called upon to pay and lodge their claims respectively to the undersigned within twenty-one days from the date of publication hereof.

Modder River, 22nd September, 1922.

CATHERINA MARIA ELIZABETH SCHOLTZ,

Executrix Dative.

Scholtzburg, Modder River Station.

10690—22

ADVERTISEMENTS.

NOTICE TO CREDITORS.

Estate of the late LENTO FANE, of Wartburg Mission Station, in the District of Stutterheim (No. 179/831/2013/22).

Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with the undersigned within six weeks from date of publication hereof.

C. R. WYLDE,
Agent for Executor Dative.
Stutterheim, 18th September, 1922.

10755—22

J. G. FARR & CO.'S SALES.

In the Insolvent Estate of WALTER CHARLES RICHARD HERMANN FREDERICK OSTRELINE (or OSTERLEIN), carrying on business at Adelaide as a motor mechanic, under the style or firm of THE GENERAL MOTOR ENGINEERING WORKS.

Duly instructed thereto by the Trustee of the above Estate, we will submit to sale by public auction at Insolvent's business premises at Adelaide on Thursday, the 5th October, 1922, commencing at 10 a.m., all the Insolvent's stock-in-trade and other assets consisting of:—

1 Maxwell motor-car, 1 Ford motor-car, 1 electric plant, 1 American lathe, 2 bicycles, 1 air-compressor, oils, grease, tools, and motor parts and accessories in large quantities; also household furniture.

For further particulars apply to—

J. G. FARR & CO.,
Auctioneers.
Box 20, Adelaide.

10558—22

PAARL AFRICAN TRUST CO., LIMITED.
In the Insolvent Estate of ALWYN NICOLAAS LIEBENBERG, a farmer, of Halfmans Hof, Division of Tulbagh (No. 96/74).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above will lie for inspection simultaneously at the Offices of the Master of the Supreme Court, Cape-town, and the Resident Magistrate of Tulbagh, for a period of three weeks reckoned from the 26th September, 1922.

J. H. HOFMEYER,
Sole Trustee.
Paarl, 14th September, 1922.

10564—22

Insolvent Estate of WILLIAM STEPHEN PFAFF, of Stellenbosch (96/199).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Master's Office, Capetown, and at the Magistrate's Court, Stellenbosch, for a period of fourteen days reckoned from the 26th September, 1922.

L. P. LOUW,
Sole Trustee.
Church Street, Stellenbosch.

10568—22

THE ROBERTSON TRUST AND AGENCY, LTD., ROBERTSON.

In the Insolvent Estate of JACOB CHRISTIAN JONKER, a farmer, of Olijven River, District Ladismith, Cape Province (No. 95/568).

A Special Meeting of Creditors will be held before the Magistrate, Robertson, Cape Province, on Wednesday, the 4th day of October, 1922, at 10 a.m., for the purpose of proving a claim by the Union Government for Income Tax.

J. H. GENIS,
Sole Trustee.
Robertson, Cape Province,
8th September, 1922.

10693—22

Notice of Special Meeting of Creditors, in the Insolvent Estate of HYMAN TOUYZ and BARNARD MONTAGUE JOSEPH KRAITZICK (also known as MONTAGU JOSEPH KRAITZICK), carrying on business under the style or firm of TOUYZ & KRAITZICK, general dealers, of Waterford, District of Jansenville, Cape Province.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held on the 6th day of October, 1922, at 10 a.m., at the Office of the Resident Magistrate for the District of Port Elizabeth, in Port Elizabeth, for the purposes of:—

- (1) Receiving further Proofs of Debt;
- (2) receiving a further Trustees' Report; and
- (3) considering the following offer of composition or security for composition, namely:

A composition of five shillings (5s.) in the £1 on all proved concurrent claims, together with all costs (including those between attorney and client) of sequestration and administration and incidental thereto, as well as any travelling and other out-of-pocket expenses incurred by the Trustees or either of them; Trustees' commission, which commission has, for the purposes of the composition, been agreed upon between the Insolvents and the Trustees at the sum of sixty pounds sterling (£60); and likewise all costs and expenses, legal or otherwise, of every description, nothing excepted, incurred, or to be incurred by the Trustees in connection with the said composition and negotiations in reference thereto, the preparation of all notices, letters, resolutions, and agreements in connection therewith and incidental thereto, and, lastly, also all Master's fees, stamps, estate fees, expenses, and charges passed by the Master of the Supreme Court in any Liquidation Account submitted to him in the said estate, and the costs and charges incurred in obtaining extension of time for filing accounts required by law, as well as the costs of all agreements, acts of suretyship, etc., necessary in the premises.

The said composition to be settled or provided for as follows:—

A sum of four shillings (4/-) in the £1, together with all costs as aforesaid (in so far as the same may be necessary), to be deposited with the Trustees, or suitable provision to the satisfaction of the Trustees for the payment thereof to be made prior to the date of this meeting, and the balance of one shilling (1s.) in the £1 in three equal instalments at six, twelve, and eighteen months respectively, the first payment to be made six months after the date of the acceptance of the offer of composition.

All payments to be made to the Trustees at the offices of Messrs. Adolph Mosenthal & Company. The portion of the composition not paid in cash, namely, 1s. in the £1, to be secured by approved sureties to the satisfaction of the Trustees. The terms of the composition to be embodied in a properly executed agreement between the Trustees and the Insolvents, the terms of which agreement shall be approved of by the Trustees.

The condition of the composition, if accepted by the Creditors, being that—so soon as the Insolvents shall have paid the said sum of 4s. in the £1, plus all charges, costs, commission, etc., herein before referred to in full; and shall have executed the agreement hereby provided for;—then all the unrealized assets of the Insolvents shall be returned to them, the Trustees being entitled to retain any cash in hand to defray the costs, charges, and commission herein before referred to, as well as on account of the first payment in terms of the offer of composition and costs and charges herein before referred to.

The Insolvents to discharge the Trustees from all liability in regard to their administration and to ratify and confirm whatever has been done by them in connection with the administration of their estate.

It is further hereby notified that a draft of the proposed agreement may be inspected by the Creditors at the offices of the respective Trustees at Port Elizabeth and Uitenhage.

Given under our hands at Port Elizabeth and Uitenhage, in the Cape Province, this 15th day of September, 1922.

RALPH HARVEY,
P.O. Box 1, Port Elizabeth,
A. G. MILLS,
P.O. Box 85, Uitenhage,
Joint Trustees.

10547—22

NOTICE.

In the Insolvent Estate of STANDER & VAN ZIJL, garage proprietors, of Piquetberg, Division of Piquetberg (R.95/750).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master at Capetown, and at that of the Magistrate at Piquetberg, for a period of fourteen days from the 20th day of September, 1922.

E. J. SCHULTZ,
N. M.-BROWN,
Joint Trustees.
Piquetberg, 9th September, 1922.

10499—22

NOTICE.

In the Insolvent Estate of CHARLES WILLIAM VAN GEEMS, farmer, of De Tuin, Division of Piquetberg.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Contribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master at Capetown, and at that of the Magistrate at Piquetberg, for a period of fourteen days from the 20th day of September, 1922.

N. M.-BROWN,
Sole Trustee.
Piquetberg, 9th September, 1922.

10500—22

NOTICE.

In the Insolvent Estate of JOACHIM PAULUS KOTZE, a farmer, of Eenzaamheid, in the Division of Piquetberg (96/290).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Contribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master at Capetown, and at that of the Magistrate at Piquetberg, for a period of fourteen days from the 20th September, 1922.

N. M.-BROWN,
Sole Trustee.
Piquetberg, 9th September, 1922.

10501—22

In the Insolvent Estate of ELIA TOUYZ (Private Estate), a general merchant, of Dassie Deur, in the District of Cradock, partner in the Insolvent Estate of the firm of E. TOUYZ & WILENSKY.

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors of the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court of South Africa at Capetown, by motion, on the 17th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Port Elizabeth, 18th September, 1922.
JOUBERT & GALPIN,
Applicant's Attorneys.
69 Main Street, Port Elizabeth.

10674—22

In the Insolvent Estate of BERNARD ASHER, a motor garage proprietor, formerly of Oudtshoorn, but presently of Port Elizabeth.

Notice is hereby given to the Trustees and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court of South Africa at Capetown, by motion, on the 7th day of November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustees or any Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Port Elizabeth, 18th September, 1922.
JOUBERT & GALPIN,
Applicant's Attorneys.
69 Main Street, Port Elizabeth.

10675—22

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that NATHAN TRAUB, general dealer, of Border, in the District of Barkly West, has made an assignment of his property in favour of JOSEPH JOHN TRIGUNNER KING, of Kimberley, in trust for the Creditors of the said Nathan Traub, if they accept the same; and that the schedules of the said Nathan Traub will lie for inspection, and the Deed of Assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley, and also at the Office of the Magistrate of Barkly West for a period of fourteen days reckoned from the 30th day of September, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Griqualand West Local Division) at Kimberley on Friday, the 20th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Nathan Traub as insolvent.

Kimberley, 19th September, 1922.

CROXFORD & THOMPSON,

Attorneys for Nathan Traub.

17 Main Street, Kimberley.

10692—22

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that STEPHANUS JOHANNES VAN BILJON and WILLEM ALBERTUS DU PLESSIS, carrying on business at De Aar as butchers under the style or firm of VAN BILJON & DU PLESSIS, have made an assignment of their property in favour of WILLIAM CYRIL POSEMAN, of De Aar, in trust for Creditors of the same; and that the schedules of the said Van Biljon & Du Plessis will lie for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Magistrate of De Aar, and at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, for a period of fourteen days, from the 25th September, 1922, to the 10th October, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) at Capetown on 17th October, 1922, at 10.30 in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Van Biljon & Du Plessis as insolvent.

S. J. VAN BILJON.

W. A. DU PLESSIS.

C/o Box 22, De Aar, 18th September, 1922.

10660—22

In the Insolvent Estate of JAN WILLEM JOUBERT, of Rietfontein, Lady Grey.

Messrs. Truter & De Wet will sell by public auction on the 6th October, 1922, at Lady Grey, at 10 a.m.:—

The assets in the above Insolvent Estate, consisting of cattle and farming implements, etc.

Full particulars obtainable from Auctioneer or Trustee.

J. F. KEYSER,

Sole Trustee, Insolvent Estate J. W. Joubert. Lady Grey, 19th September, 1922.

10758—22

In the Insolvent Estate of NDOBANDIKO NOGAGA CWATI, a native agriculturist, of Kubusie River, in the Division of Stutterheim (No. 94/285).

Notice is hereby given that the Liquidation Account and Plan of Distribution in the above-named Estate will be open for the inspection of Creditors for a period of fourteen days from the 22nd day of September, 1922, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate copy thereof at the Office of the Magistrate, Stutterheim.

A. A. DE BEER,

Sole Trustee.

P.O. Box 5, Stutterheim.

10759—22

NOTICE OF ASSIGNMENT TO MASTER.

[Section 120 (1).]

Notice is hereby given that JOSHUA ISAAC FRIEDLANDER, a general dealer, carrying on business at De Aar under the style or firm of FRIEDLANDER BROTHERS, of De Aar, has made an assignment of his property in favour of CECIL LOUIS SHORT, of Capetown, in trust for the Creditors of the said Joshua Isaac Friedlander, trading as aforesaid, if they accept the same, and that the schedules of the said Joshua Isaac Friedlander, trading as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, De Aar, for a period of fourteen days, from the 28th day of September, 1922, to the 12th day of October, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) at Capetown, on Tuesday, the 17th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Joshua Isaac Friedlander, trading as aforesaid, as insolvent.

De Aar, 18th September, 1922.

RAATH & DE VILLIERS,

Attorneys for the said J. I. Friedlander, trading as aforesaid.

10658—22

Notice of Special Meeting of Creditors, in the Insolvent Estate of HYMAN TOUYZ, a general dealer, of Rietgat, District of Jansenville, Cape Province.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held on the 6th day of October, 1922, at 10 a.m., at the Office of the Resident Magistrate for the District of Port Elizabeth, in Port Elizabeth, for the purposes of:—

- (1) Receiving further Proofs of Debt;
- (2) receiving a further Trustees' Report; and
- (3) considering the following offer of composition or security for composition, namely:

(a) Settlement in full of all preferent claims, such settlement to be arranged by Insolvent to the satisfaction of the Trustees.

(b) A composition of five shillings (5s.) in the £1 on all proved concurrent claims, together with all costs (including those between attorney and client) of sequestration and administration and incidental thereto, as well as any travelling and other out-of-pocket expenses incurred by the Trustees or either of them; Trustees' commission, which commission has, for the purposes of the composition, been agreed upon between the Insolvent and the Trustees at the sum of three hundred and fifty pounds sterling (£350); and likewise all costs and expenses, legal or otherwise, of every description, nothing excepted, incurred, or to be incurred by the Trustees in connection with the said composition and negotiations in reference thereto, the preparation of all notices, letters, resolutions, and agreements in connection therewith and incidental thereto, and, lastly, also all Master's fees, stamps, estate fees, expenses, and charges passed by the Master of the Supreme Court in any Liquidation Account submitted to him in the said estate, and the costs and charges incurred in obtaining extension of time for filing accounts required by law, as well as the costs of all agreements, acts of suretyship, etc., necessary in the premises.

The said composition to be settled or provided for as follows:—

A sum of four shillings (4/-) in the £1, together with all costs as aforesaid (in so far as the same may be necessary), to be deposited with the Trustees, or suitable provision to the satisfaction of the Trustees for the payment thereof to be made prior to the date of this meeting, and the balance of one shilling (1s.) in the £1 in three equal instalments at six, twelve, and eighteen months respectively, the first payment to be made six months after the date of the acceptance of the offer of composition

All payments to be made to the Trustees at the offices of Messrs. Adolph Mosenthal & Company. The portion of the composition not paid in cash, namely, 1s. in the £1, to be secured by approved sureties to the satisfaction of the Trustees. The terms of the composition to be embodied in a properly executed agreement between the Trustees and the Insolvent, the terms of which agreement shall be approved of by the Trustees.

The condition of the composition, if accepted by the Creditors, being that—so soon as the Insolvent shall have paid the said sum of 4s. in the £1, plus all charges, costs, commission, etc., herein before referred to in full; shall have executed the agreement hereby provided for; shall have produced to the Trustees proof to their satisfaction that he has settled all preferent claims; and shall have furnished the Trustees with a full and complete discharge by each and every preferent creditor releasing the estate from further liability;—then all the unrealized assets of the Insolvent shall be returned to him, the Trustees being entitled to retain any cash in hand to defray the costs, charges, and commission herein before referred to as well as on account of the first payment in terms of the offer of composition and costs and charges herein before referred to.

The Insolvent to discharge the Trustees from all liability in regard to their administration and to ratify and confirm whatever has been done by them in connection with the administration of his estate.

It is further hereby notified that a draft of the proposed agreement may be inspected by the Creditors at the offices of the respective Trustees at Port Elizabeth and Uitenhage.

Given under our hands at Port Elizabeth and Uitenhage, in the Cape Province, this 15th day of September, 1922.

RALPH HARVEY,

P.O. Box 1, Port Elizabeth,

A. G. MILLS,

P.O. Box 85, Uitenhage,

Joint Trustees.

10546—22

SALE NOTICE.

In the Insolvent Estate of CHRISTIAN JOHANNES VILJOEN.

Notice is hereby given that all the assets in the above-mentioned Estate will be sold by public auction on the 12th October, 1922, at 11 o'clock a.m., at Witteklip, District Swellendam.

J. J. A. SWART,

Sole Trustee.

Bredasdorp, 14th September, 1922.

10574a—22

Notice is hereby given that the Assignees in the Assigned Estate of SOLOMON ANTONIS, formerly carrying on business as S. ANTONIS & CO., of 34 Shortmarket Street, Capetown, have sold the said business to Mrs. CHAE BERKINSKY (widow), who will carry on the same under the style of S. ANTONIS & CO. for her own account.

SILBERBAUER, SON & WILLMOT,

Attorneys for the parties.

Capetown, 18th September, 1922.

10760—22-29

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by the undersigned as attorneys and notaries, under the style or firm of C. J. STRYDOM & CO., has been dissolved by mutual agreement. Each party will in future practise in his own name and for his own account.

All claims against the late firm must be filed with the second undersigned, to whom also all amounts due to the firm must be paid without delay.

C. J. STRYDOM.
W. H. KEMPEN.

Victoria West, 14th September, 1922.

10647—22

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on the 17th October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of JACOB ALBERTUS STRAUSS, a farmer, of Gannaga, District Calvinia; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate of Calvinia, for a period of fourteen days from the 26th day of September, 1922.

Dated at Calvinia, this 14th day of September.

J. L. M. GOEDHALS,
Attorney for Applicant.

10576—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 18th day of October, 1922, at 11 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JAMES GALLOWAY, a farmer, of Roodevloer, Division of Prieska, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate at Prieska, for a period of fourteen days, reckoned from the 26th day of September, 1922, to the 10th day of October, 1922.

Dated at Prieska, this 11th day of September, 1922.

S. J. HAUPTFLEISCH,
Applicant's Attorney.

10498—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 25th October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JAN ABRAHAM OSTHUIZEN, a transport-rider, of Ladismith, Cape Province, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate, Ladismith, Cape Province, for a period of fourteen days, reckoned from the 26th September, 1922, to the 10th October, 1922.

Ladismith, this 11th September, 1922.

A. K. OSTERLOH,
Applicant's Attorney.

Ladismith, Cape Province. 10508—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Tuesday, 31st October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Joint Estate of JACOBUS LODEWICUS THERON, Junior, and deceased spouse, MARIA ELIZABETH LAMBRECHT THERON, of Treintjesplaas, Sutherland, Cape Province, as insolvent, and that the Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and the Magistrate at Sutherland for a period of fourteen days from the 7th of October, 1922.

C. H. GELDENHUYS,
Applicant's Attorney.

Sutherland, Cape Province.

10767—22

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on the 13th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JEREMIAS CORNELIUS SAUERMAN, a carpenter, of Paarl, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Paarl for a period of fourteen days from the 26th day of September, 1922.

FAURE & LEWIS,
Attorneys for Applicant.

Paarl, 21st September, 1922.

10767A—22

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on the 19th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ALEXANDER BERTIN DANIEL BUCKLE, a farmer and general dealer, of Celeryfontein, District Fraserburg, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Fraserburg for a period of fourteen days from the 28th day of September, 1922.

STROBOS & LOUW,
Attorneys for Applicant.

Fraserburg, 21st September, 1922.

10767B—22

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on the 16th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ABRAHAM CAREL JACOBUS WIID, of Paardekraal, District Britstown, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Britstown for a period of fourteen days, from the 23rd day of September, 1922, to the 9th October, 1922.

W. S. VAN NIEKERK,
Attorney for Applicant.

18th September, 1922.

10734—22

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on the 16th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HENDRIK JACOBUS VENTER, of Boterkraal, District Britstown, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Britstown for a period of fourteen days, from the 23rd day of September, 1922, to the 9th October, 1922.

W. S. VAN NIEKERK,
Attorney for Applicant.

18th September, 1922.

10735—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) at Capetown on Tuesday, the 24th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HARRIS LOUIS LEVINSOHN, a general dealer, of 80 Queen Street, Port Elizabeth, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate of Port Elizabeth, for a period of fourteen days, reckoned from the 26th day of September, 1922, to the 9th day of October, 1922.

ABE KAPLAN,
Applicant's Attorney.

66 Main Street, Port Elizabeth.

10557—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 1st day of November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MARTINUS JOHANNES VAN BLERK, a bore-contractor, of Loxton, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate at Victoria West, for a period of fourteen days, from the 3rd day of October to the 17th day of October, 1922.

HENRY THERON,
Applicant's Attorneys.

Loxton, 13th September, 1922. 10577—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 12th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PIETER ROUX MALHERBE, a farmer, of Rietmondpoort, District Calvinia, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate at Calvinia, for a period of fourteen days, from the 25th day of September, 1922, to the 9th day of October, 1922.

J. J. MALHERBE,
Applicant's Attorneys.

Calvinia, 15th September, 1922. 10579—22

Notice is hereby given that OSCAR HOFMANN and JUDEL RABKIN, carrying on business as general dealers under the style of OSCAR HOFMANN & RABKIN at 25 Primrose Street, Capetown, intend to transfer the said business to ISIDORE SACKS and JUDEL RABKIN, trading as SACKS & RABKIN at the above address, and fourteen days after the publication hereof application will be made to the City Council, Capetown, for a certificate authorizing the transfer of the general dealer's licence in respect thereto.

Notice is further given, in pursuance of the provisions of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that OSCAR HOFMANN and JUDEL RABKIN, carrying on business as general dealers as aforesaid, intend selling the goodwill and assets of the said business to ISIDORE SACKS and JUDEL RABKIN, trading as SACKS & RABKIN.

Capetown, 11th September, 1922.

COULTER & CO.,
Attorneys for parties.

10591—22-29

ADVERTISEMENT.

NOTICE OF WITHDRAWAL.

Notice is hereby given that the Notice of Intention to Surrender the Estate of AARON LEWIN, general dealer, of Laingsburg, as insolvent, published in the *Union Gazette* of the 4th August, 1922, is hereby withdrawn with the consent of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), which consent is published in terms of Section 7, Sub-sections (1) and (2) of Act No. 32 of 1916.

Laingsburg, 13th September, 1922.

ADOLPH ETTMANN,
Applicant's Attorney.

MASTER'S CONSENT.

It having been made to appear to me that the Notice of Intention to Surrender in this matter was published in good faith, and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

JACS. LE ROUX ESTERHUYSEN,
for Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division).

Master's Office (Insolvency Branch),
Capetown, 9th September, 1922.

10569—22

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Mortgage Bond No. 5412, dated the 30th July, 1920, passed by Alfred Joseph for the sum of £400 in favour of Johanna Maria de Jager (born Wiid), widow, Lourens Jacob de Jager, and Kenneth Mathew Chapman, in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late Andries Matthys de Jager, in respect of—

certain water erf or lot of ground, with the buildings thereon, marked No. 6, situate in Church Street, in the Village and Division of Hopetown, measuring 229 square roods 99 square feet;

and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 14th day of September, 1922.

LEROUX & WEGE,
Attorneys for Applicants.

114 St. George's Street, Capetown

10592—22-29-6

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 139, dated the 7th December, 1861, passed by the Estate of the late Albertus Philippus Hiebner in favour of Jephtha Davids in respect of "certain piece of perpetual quitrent land, marked Lot No. 15, situate in the northern part of the village of the Paarl, Division of the Paarl, being part of the property now called De la Roche, transferred to the said late Albertus Philippus Hiebner on the 15th June, 1838, measuring 1 morgen 103 square roods and 72 square feet"; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 15th day of September, 1922.

A. WAGNER DE VILLIERS,
Applicant's Attorney.

17-18 Marais Court,
Wale Street, Capetown.

10580—22-29-6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 510, dated 28th February, 1882, passed by Petrus Johannes Roux in favour of Alwyn Johannes Jacobus Kotze, Cornelis Johannes Gysbertus Goosen, Gert Johannes Cornelis Mosterd, and Johannes Cornelis Lourens Goosen, in respect of certain piece of freehold land called Kleine Zee, situate in the Division of Namaqualand, formerly Clanwilliam, measuring 1058 morgen.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Springbok, Namaqualand, this 26th day of August, 1922.

GORDON & SCHOLTZ,

Attorneys for the Applicant.

9952—8-15-22

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend to apply for a certified copy of certain Mortgage Bond dated 1st December, 1910, No. 4140, passed by Jacobus Petrus Grobbelaar and Albertus Johannes Grobbelaar, trading as Grobbelaar Brothers, to and in favour of Jeremias Kennedy, for the sum of five hundred pounds sterling, hypothecating as a first mortgage certain two pieces of quitrent land, with the buildings thereon, situate at Groenberg, in the Division of Paarl, being part of the quitrent land adjoining the farm Zoetendal, measuring 63 morgen 68 square roods. All persons having objections to the issue of a certified copy of the said mortgage bond are hereby required to lodge their objections in writing at the Office of the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 28th day of August, 1922.

DEMPEERS & VAN RYNEVELD,
9889—8-15-22-29 Applicant's Attorneys.

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 278, dated 14th August, 1882, passed by James McCall Fehrson in favour of Garrett Brown in respect of—

certain piece of ground, with the buildings thereon, being the remaining extent of the Erf No. 6, Block CC, situate in Market Square, in the town of Cradock, measuring 73 square roods 8 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 13th day of September, 1922.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys.

28 Shortmarket Street, Capetown.

10542—22-29-6

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.
LOST POLICY.

Policy No. 39971, effected for the sum of £1000 on the life of JAMES THOMAS WINDRAM.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that unless the original policy be produced at this office within three months of the date hereof an official copy will be issued.

By order of the Board.

ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.

Southern Life Buildings,
Capetown, 14th September, 1922.

10550—S.22-O.20-N.24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Deed of Transfer dated 13th May, 1916, No. 3462, passed by Johannes Mattheus Spangenberg to and in favour of Izaak Fredrik Spangenberg, whereby the following property was conveyed:—Certain one-fourth share in certain piece of land situate in the Division of Kenhardt, being the place called Bovenste Brypaal, portion of the place Klein Brypaal, measuring 5833 morgen 300 square roods. All persons having objection to the issue of a certified copy of the said Deed of Transfer are hereby required to lodge their objections in writing at the Office of the Registrar of Deeds in Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 28th day of August, 1922.

DEMPEERS & VAN RYNEVELD,
Applicant's Attorneys.

32 Church Street,
Capetown.

9890—8-15-22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10773, dated 30th July, 1920, passed by Johanna Maria de Jager (born Wiid), widow, Lourens Jacob de Jager, and Kenneth Mathew Chapman, in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late Andries Matthys de Jager, in favour of Alfred Joseph in respect of—

certain water erf or lot of ground, with the buildings thereon, marked No. 6, situate in Church Street, in the Village and Division of Hopetown, measuring 229 square roods 99 square feet;

and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 14th day of September, 1922.

LEROUX & WEGE,
Attorneys for Applicants.
114 St. George's Street, Capetown.

10593—22-29-6

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 1122, dated the 20th March, 1909, for one hundred pounds (£100) sterling, by Joseph Lacey in favour of Henry Pike, under second mortgage of "certain piece of redeemed quitrent land situate in the Division of Albany, being the remaining extent of Lot No. 3 of the Sub-division of Fort Brown Reserve, measuring 26 morgen 64 square roods and 93.424 square feet." And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Grahamstown, this 13th day of September, 1922.

ESPIN & ESPIN,
Attorneys for Applicant.
High Street, Grahamstown,
Cape Province.

10518—22-29-6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Deed of Transfer No. 12221, dated 9th March, 1912, passed by Charles Frederick Runcie in favour of Redmond Newenham Morris Orpen, in his capacity as the Executor Dative in the Estate of the late Charles Edward Herbert Orpen, in respect of certain piece of land advertised as Lot No. 8034, situate in the Division of Herbert, being Building Lot No. 5, in the township of Douglas, containing one hundred and fifty square roods; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Kimberley within five weeks from the last publication of this notice.

Kimberley, 16th September, 1922.

DUNCAN & ROTHMAN,
10629—22-29-6 Attorneys for the Applicant.

ADVERTISEMENTS.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 5555, dated the 23rd August, 1904, passed by Samuel Patton Impey in favour of Anne Elizabeth Syme, a spinster, for the sum of two thousand pounds (£2000) sterling in respect of

- (1) certain piece of land situate in Capetown in Horstley Street, comprising: (a) piece of ground, in extent 91 square rods 12 square feet, being Lot "a" of portion B of the property (Lots Nos. 26, 28, 30, 32, 34, 36, and 38) transferred to A. Leve on 2nd September, 1896; (b) piece of ground, in extent 34 square feet, being portion C of the property (Lots Nos. 26, 28, 30, 32, 34, 36, and 38) transferred to Mary Falconer on 16th February, 1882, measuring together 91 square rods 46 square feet;
- (2) certain house and premises, situate in Capetown, in Overbeek Square, on the corner of Orange and Kloof Streets, being the remainder of the land formerly used as a pottery, marked No. 5, now marked Lot No. 1 on the plan O.6 filed in the Deeds Office, measuring as per remaining extent 29 square rods 131 square feet;
- (3) certain piece of ground, situate in Ashley Street, Capetown, being Lot No. 30, portion of Lots Nos. 25 to 46 of a part of the Estate Zonnebloem, measuring 18 square rods 8 square feet;
- (4) certain piece of land, situate as last above, being Lots Nos. 32, 34, 36, 38, the remainder of Lots Nos. 25 to 46, parts of Lots Nos. 30, 31, 33, 47, 48, 49, 50, 51, 52, and of Lots Nos. 32, 44, 45, and 46 of the sub-division of the Estate Zonnebloem, measuring as such remainder 87 square rods 101 square feet, including a passage;
- (5) certain piece of land, situate as last above, being Lots Nos. 40, 42, 44, 46, portion of Lots Nos. 25 to 46 of a part of the Estate Zonnebloem, measuring 74 square rods 112 square feet;
- (6) the remaining extent of certain piece of ground, with the buildings thereon, situate in the Cape Division, in Capetown, at Zonnebloem, being portion B of the property Lots Nos. 26, 28, 30, 32, 34, 36, and 38, measuring as such remainder 47 square rods 57 square feet;
- (7) the remaining extent of certain seven lots of ground, with the buildings thereon, situate in the Cape Division, in Capetown, being Lots Nos. 26, 28, 30, 32, 34, 36, and 38 of that part of the Estate Zonnebloem transferred to H. McLachlan on the 24th September, 1881, measuring as such remainder 33 square rods 19 decimal 39 square feet;
- (8) certain piece of ground, with the buildings thereon, situate in the Cape Division, in Capetown, at the foot of the Devil's Hill, being Lots Nos. 131 and 132, parts of the sub-divided Lots Nos. 8, 9, and 10 of the Estate Zonnebloem, measuring 40 square rods 120 square feet;

and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 9th day of September, 1922.

STENT & SIMPSON,
Applicant's Attorneys.

106 Adderley Street, Capetown.
10308—15-22-29

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.
LOST POLICY.

Policy No. 39623, effected for the sum of £1000 on the life of MORDECAI VICTOR LEWIS MARGAU, known as MAX MARGAU.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof an official copy will be issued.

By order of the Board.

ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.
Southern Life Buildings,
Capetown, 13th July, 1922.

7992—J.21-A.18-S.22.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3828, dated 27th May, 1916, passed by Constant Johannes Laubscher in favour of Constant Laubscher (C. J.'s son) in respect of—

- (a) certain quitrent land, situate in the Division of Malmesbury, being Lot B, comprising—
 - (a) portion in extent 1135 morgen 280 square rods, being Lot B of the farm Kleineberg; and
 - (b) portion in extent 1440 morgen 200 square rods, being Lot B of the farm Cloeteskraal, measuring 2575 morgen 480 square rods;
- (b) certain one-half ($\frac{1}{2}$) part or share in the remaining extent of the quitrent farm Cloeteskraal, situate as above; measuring 27 morgen 292 square rods; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 1st day of September, 1922.

J. C. BERRANGE & SON,
Attorneys for Applicant.
Westminster House,
Longmarket Street, Capetown.
9950—8-15-22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9470, dated 22nd August, 1904, passed by Saul Amon in favour of Frederick Isaac Jacobus Visser, in respect of certain one-half share in certain piece of freehold land, being part of a certain lot of ground marked No. 8, Lot A, situate in the village of Clanwilliam, measuring five hundred and twenty-one square rods and one hundred and twenty-two decimal five square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Clanwilliam, this 4th day of September, 1922.

CLEMENT FOSTER,
Attorney for Frederick Isaac Jacobus Visser.
10231—15-22-29

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.
HEAD OFFICE.

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given that, in terms of the Society's Act of Incorporation, the Seventy-seventh Annual General Meeting will be held in the Society's premises, Darling Street, Capetown, on Monday, 23rd day of October, 1922, at 2.30 p.m., for the purpose of receiving and considering the Report, Accounts, and Balance-sheet of the Society, made up to the 30th June, 1922.

JOHN ROBB,
General Manager.
Capetown, 8th September, 1922.

DE ZUID AFRIKAANSE MUTUAL LEVENSVZERKERING MAAT-SCHAPPY.

HOOFD KANTOOR.

KENNISGEVING AAN LEDEN.

Hierbij worden kennis gegeven, dat volgens de termen van de Wet van Incorporatie van de Maatschappij, de zeven en zeventigste Algemeene Jaarlijkse Vergadering zal gehouden worden in de Gebouwen van de Maatschappij, Darlingstraat, Kaapstad, op Maandag, de 23ste dag van Oktober 1922, te 2 uur 30 minuten namiddag; met het doel om het rapport, de rekeningen en balansstaat van de Maatschappij, opgemaakt tot op 30ste Junie 1922, te ontvangen en te overwegen.

JOHN ROBB,
Algemeene Bestuurder.
Kaapstad, 8 September 1922.

10302—15-29-6

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that SAMUEL SMOLOWITZ, carrying on business as a general dealer, at Stand No. 12, New Brighton Location, in the District of Port Elizabeth, has sold the said business to MORRIS KAPLAN, who will carry on the said business in his own name.

Port Elizabeth, 8th September, 1922.

LAWSON BROWN & BROWN,
Attorneys for the parties.
10254—15-22

SALE IN EXECUTION.
SWELLENDAM DISTRICT.

In re J. H. K. VAN BLOMMESTEIN,
Plaintiff, versus HANS LUCKS, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Swellendam and writ of execution dated the 19th day of August, 1922, the following goods will be sold in execution on the 7th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, at Magistrate's Court, Swellendam, to the highest bidder, viz.:—

Village Lots Nos. 268a and 268, Plough Lot No. 226, and Garden Lot No. 133, situated at Zuurbraak, in the District of Swellendam.

S. G. HALL,
10199—15-22 Messenger of the Court.

STERKLOOP IRRIGATION DISTRICT.

NOTICE OF INTENTION TO PREPARE SCHEDULE OF RATEABLE AREAS.
(Regulation No. 37.)

Notice is hereby given that the Sterkloop Irrigation Board intends to proceed to the preparation of a schedule of rateable areas in accordance with section ninety of the Act.

Every owner of property within the said district is therefore hereby called upon to send to the secretary of the said Board on or before 23rd September, 1922, a return—on Form No. 3, which will be supplied by the secretary upon application—specifying—

- (a) the area of such property at the time actually under irrigation;
- (b) the irrigable area remaining to be brought under irrigation;
- (c) the area commanded by the works, but which is alleged to be not culturable.

The information so obtained may be used by the Board in preparing the schedule of rateable areas, but the Board shall by actual measurement of the ground or by other means which it may consider necessary, check the accuracy of the returns before preparing the said schedule.

H. R. McKELVEY,
10572—22 Secretary of the Board.

CAPETOWN OPTIONS SYNDICATE, LIMITED (in voluntary liquidation).

By special resolution passed at a General Meeting of Shareholders of the above Company, held at the registered offices of the Company, 85 Burg Street, Capetown, on the 11th day of August, 1922, and confirmed at a subsequent General Meeting of Shareholders held at the registered offices of the Company on the 30th day of August, 1922, it was resolved that the Company go into voluntary liquidation and the undersigned be appointed voluntary liquidator.

L. BERMAN,
Voluntary Liquidator.
85 Burg Street, Capetown. 10496—22

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ANDRIES PETRUS VILJOEN, CHAREL JOHANNES VAN DER MERWE, and JOHANNES HENDRIK VILJOEN, under the style or firm of VILJOEN & VAN DER MERWE & CO., at Warmzands, District of Gordonia, will be transferred on the expiry of the period prescribed by law for this advertisement, to (Mrs.) JOHANNA HENDRIKA VILJOEN.

H. J. SKIPPER,
Agent for parties.

Keimoes, 14th September, 1922. 10562—22

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that THEODORUS CORNELIUS VAN ROOYEN, of Natal Roos, Upper Umvoti, Umvoti County, Natal, farmer, has made an assignment of his property in favour of VICTOR JAMES DUNCAN, of Greytown, Natal, Registered Public Accountant, in trust for the Creditors of the said THEODORUS CORNELIUS VAN ROOYEN if they accept the same, and that the schedules of the said Theodorus Cornelius van Rooyen will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Greytown, Natal, for a period of fourteen days, from the 25th day of September, 1922, to the 9th day of October, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Tuesday, the 17th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Theodorus Cornelius van Rooyen as insolvent.

Dated at Greytown, Natal, this 13th day of September, 1922.

NEL & STEVENS.

Nel & Stevens,
Standard Bank Buildings,
Greytown, Natal. 10509—22

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that AMOD CASSIM, of 464 Church Street, Pietermaritzburg, storekeeper, has made an assignment of his property in favour of ROBERT HUGHES MASON, of Pietermaritzburg, in his capacity of Secretary of the Natal Executors and Orphan Chamber, Limited, in trust for the Creditors of the said Amod Cassim if they accept the same, and that the schedules of the said Amod Cassim will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg for a period of fourteen days, from the 22nd day of September, 1922, to the 6th day of October, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Monday, the 16th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Amod Cassim as insolvent.

Dated at Pietermaritzburg, this 18th day of September, 1922.

BALE & GREENE,
Solicitors to Amod Cassim.

10657—22

In the Insolvent Estate of the firm of G. A. PATEL, of Tongaat and Frasers, Natal, planters and farmers, the partners wherein are GOPAL ARKHA PATEL and GOVIND (sometimes spelt GOVAN) MAKAN PATEL, otherwise known as GOVIN MAKEN (No. 481).

Notice is hereby given that a General Meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, the 5th day of October, 1922, at 10 a.m., for the Proof of Debts and for the purpose of receiving and considering an Offer of Composition by the Insolvents in terms of Section 105 of Act No. 32 of 1916.

Whereby the whole of the liabilities of the Debtors to the Creditors shall be paid in full without interest in the following manner:—

The sum of 1s. in the £1 on the 15th day of October, 1923, and further sums of 1s. in the £1 on the 15th day of November and 15th day of December, 1923, and on the 31st day of December, 1923, making in all the sum of 4s. in the £1, thereafter on the like dates in each of the four subsequent years the like sum of 1s. in the £1, making a total of 4s. in the £1 in each year until final payment.

The Debtors shall grant to the Creditors promissory notes for the whole of the said instalments, and in the event of any such promissory notes not being paid on due dates, the balance then remaining owing shall immediately become due and payable notwithstanding the acceptance of such promissory notes, and that the due dates thereof shall not have arrived, and the Creditors or any of them shall be entitled to institute proceedings for recovery of the balance then owing.

The costs and expenses in or about the said sequestration and the fees and disbursements of the Trustee shall be paid in cash on the acceptance by the Creditors of this agreement.

It is a condition of this agreement that any property of the Debtors shall be restored to them on acceptance hereof.

Dated at Durban, this 14th day of September, 1922.

CHARLES DIDCOTT,

10534—22 Sole Trustee.

In the Insolvent Estate of JAMES JOSEPH WINTER, of Estcourt, Natal, painter (No. 346).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of all concerned at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and a copy thereof at the Office of the Resident Magistrate, Estcourt, for a period of fourteen days reckoned from the 25th day of September, 1922.

Estcourt, 15th September, 1922.

J. F. HOPPE,

10553—22 Sole Trustee.

In the Insolvent Estate of ANDRIES JACOBUS ROBBERTSE, of Spitsberg, Ennersdale, Natal (No. 348).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Contribution Account in the above Estate will lie for inspection of all concerned at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and a copy thereof at the Office of the Resident Magistrate, Estcourt, for a period of fourteen days reckoned from the 25th day of September, 1922.

Estcourt, 15th September, 1922.

J. F. HOPPE,

10554—22 Sole Trustee.

In the Insolvent Estate of HENRY NICKLOS MEYER, of Winterton, Natal (No. 338).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of all concerned at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and a copy thereof at the Office of the Resident Magistrate, Estcourt, for a period of fourteen days reckoned from the 25th day of September, 1922.

Estcourt, 15th September, 1922.

J. F. HOPPE,

10555—22 Sole Trustee.

AMENDED NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that WILLIAM JOHN EWART, JUNIOR, general dealer and hairdresser, Utrecht, Natal, has made an assignment of his property in favour of HENDRICK ALBERTUS WAPENAAR, of Utrecht, agent, in trust of the Creditors of the said William John Ewart, junior, if they accept the same, and that the schedules of the said William John Ewart, junior, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg, Natal, and at the Office of the Magistrate, District of Utrecht, Natal, for a period of fourteen days, from the 25th day of September, 1922, to the 9th day of October, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, Natal, on the 24th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said William John Ewart, junior.

Utrecht, 7th September, 1922.

W. J. EWART, JUNIOR.

10684—22

Insolvent Estate M. H. TOOTLA, trading as the GREFNWICH TRADING CO., of Lower Tugela, storekeeper.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in this Estate will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, the 5th October, 1922, at 10 a.m., for Proofs of Debt.

Durban, 18th September, 1922.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House,
Smith Street, Durban. 10687—22

In the Insolvent Estate of K. O. MICKELSONS (No. 420), of Eshowe.

A Special Meeting will be held at the Magistrate's Court, Durban, on Thursday, 5th October, 1922.

Business: Proof of Debts.

J. BENNETT MUMFORD,
Trustee.

35 Anglo-African House,
Smith Street, Durban. 10763—22

In the Insolvent Estate of HOOSSEN ESSOP (No. 394), of Stanger.

A Special Meeting will be held at the Magistrate's Court, Durban, on Thursday, 5th October, 1922.

Business: Proof of Debts.

J. BENNETT MUMFORD,
Trustee.

35 Anglo-African House,
Smith Street, Durban. 10764—22

In the Insolvent Estate of COENRAD FREDERICK VAN DER MERWE, of Loskop, Estcourt, Natal (No. 292).

The Liquidation Account and Plan of Distribution in the above Estate having been confirmed by the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, on the 19th day of January, 1922, notice is hereby given that a dividend is in course of payment.

Estcourt, Natal, 15th September, 1922.

A. S. RATCLIFFE,
Sole Trustee.

10571—22

ADVERTISEMENTS.

In the Assigned Estate of **BARNET RUBIN** (X/2023), general dealer, of Koffiefontein.

A General and a Special Meeting of Creditors in the above Estate will be held at the Magistrate's Office, Koffiefontein, at 10 a.m. on the 4th October, 1922, for the following purposes:—

1. To consider tenders for the stock-in-trade, valued by the Assignor at £907. 12s. 1d.

2. To give the Assignee instructions in regard to the appointment of an auctioneer and to fix his remuneration, the mode of sale of all unsold assets, and the advertisement thereof.

3. For the proof of further claims.

R. C. DU PLESSIS,
Assignee.

Koffiefontein, 18th September, 1922.

10672—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), on Thursday, the 12th of October, 1922, at eleven o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **GEORGE WILLIAM ALLENBROOK**, of Durban, produce dealer, as insolvent, and his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for the period of fourteen days from the 23rd September, 1922.

COWLEY & COWLEY,
Applicant's Attorneys.

60 Field Street, Durban. 10762—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Maritzburg on Tuesday, the 24th day of October, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **SULEMAN VANKER**, storekeeper, of Verulam, Province of Natal, as insolvent; and that the schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, South Africa (Natal Provincial Division) at Maritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 3rd day of October to the 17th day of October.

Durban, 18th September, 1922.

SULEMAN VANKER.

10646—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit, Local Division) at Durban on the 20th day of November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **MARK SHRAGE** and **ABRAHAM KOZINSKI**, trading as **THE STAR TAILORING CO.**, 126 West Street, Durban, tailors and outfitters, as insolvent; and that their schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate at Durban, for a period of fourteen days from the 1st day of November to the 14th day of November, 1922.

MARCUS LEWIS,
Applicants' Attorney.

47a Gardiner Street,
Durban, 18th September, 1922.

10655—22

NOTICE OF WITHDRAWAL OF INTENTION TO SURRENDER.

I, **EBRAHIM CASSIM AMLA**, of Wesels Nek, Natal, storekeeper, being authorized thereto by the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), hereby withdraw my notice of surrender inserted in the *Union Gazette* of the 16th June, 1922, and in the *Natal Witness* of the 16th day of June, 1922.

E. C. AMLA.

I hereby certify that the above-named **EBRAHIM CASSIM AMLA** is authorized to withdraw his Notice of Intention to Surrender his Estate as Insolvent, in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

R. J. BARRY,

Master of the Supreme Court of South Africa
(Natal Provincial Division).

Master's Office, Supreme Court,
Pietermaritzburg, 1st September, 1922.

10530—22

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, Section 33, that the business carried on by **FREDERIC CARTWRIGHT**, storekeeper, at Somkele, Zululand, has been disposed of to **W. R. CLARKE** as from the 1st October, 1922, from which date the said **F. CARTWRIGHT** will have no further interest therein.

Dated 9th September, 1922, at Durban.

CREE & CO.,
Estate Agents,
Agents for the parties

341 West Street, Durban. 10334—15-22

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, Section 33, that the business of boot and shoe merchant, carried on by **JAMES MORTON**, at 375 West Street, Durban, Natal, has been disposed of to **ALEXANDER STUART McDONALD**, of Durban, aforesaid, merchant, as from the 31st day of July, 1922.

Dated at Durban, this 5th day of September, 1922.

STOCKEN & STOCKEN,
Applicant's Attorneys.

389 and 391 West Street,
Durban. 10190—15-22

LOST MORTGAGE BOND AND LOST NOTARIAL BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Mortgage Bond (second charge) No. 1216/1904, also copy of Notarial Bond No. 303/1904 (passed as collateral security), both passed by Komarasami, free Indian immigrant (No. 43700), of Redcliffe, in the County of Victoria, Natal, on the 28th day of July and 22nd day of July, 1904, respectively, in favour of Munean (No. 29162) for £145, Govinden (No. 50786) for £72. 10s., Muthusami (No. 43464) for £80, and Narayanan (No. 50831) for £32, all free Indian farmers, of near Verulam, Natal; in respect of a certain piece of freehold land, in extent 95 acres and 15 perches, situate and being Sub-Division M2 of the Remainder of the farm Roodekrans, in the County of Victoria, Natal, and now registered in the name of the said Komarasami, otherwise Komarasamy (No. 43700), by deed of transfer dated the 28th day of July, 1904; and all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Verulam, Natal, this 9th day of September, 1922.

E. H. LANGSTON,
Attorney for the Applicants, the said
Munean, Govinden, and Muthusami.

10252—15-22-29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 911/1901, dated 22nd May, 1901, passed by Frederick Wilhelm Schwegmann in favour of Hermann Wilhelm Konigkramer, Hermann Frederick Konigkramer, Franz Rudolph Wilhelm Balmer, Arthur Tyser, Adolph Wilhelm Konigkramer, Frank Joseph Volek, Harry Jacobsen, Hermann Wilhelm Freese, and Frederick Wilhelm Schwegmann, all of New Germany, Natal, farmers, herein after referred to as The New Germany Hall Syndicate, in respect of a certain piece of land, situate and being Sub-division A of Sub-division D of Lots Nos. 1, 2, 3, and 4, Block C, of the remaining portion of the village of Bergtheil, farm Clermont, County of Durban, Province of Natal, in extent 3 roods 31.68 perches; and all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Pietermaritzburg within five weeks of the last publication of this notice.

Application will also be made at the same time to the Surveyor-General of Natal for a certified copy of diagram of the said Sub-division A, and all objections to the issue thereof must be lodged with that officer within the like period.

Dated at Durban, Natal, this 9th day of September, 1922.

LYNE & COLLINS,
Solicitors for Applicant.

11 Acutt's Arcade, Durban.

10253—15-22-29

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

Application of the Official Manager of the **UNION AND RHODESIA WHOLESALE, LIMITED** (in liquidation), for direction as to disposal of funds, books, papers, and documents.

Set down for hearing on Tuesday, 12th September, 1922.

Tuesday, 12th September, 1922.

(Before the Honourable Mr. Justice Carter,
Acting Judge President.)

On the application of Mr. W. E. Pitcher, on the affidavit of Douglas Mackeurtan, sworn 6th instant, and annexure thereto,

It is ordered:

1. That all parties interested or concerned be and they are hereby called upon to show cause before the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on Monday, the 16th October, 1922, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, why this Honourable Court should not give direction to the Official Manager with reference to the disposal of the net funds from time to time in his hands; and of the books, papers, and documents of the Company as the Court may in its discretion deem fit.

2. That a copy of this rule and of the supporting affidavit be served—

- (a) on the Master,
- (b) on the attorneys in Natal of the Cape Liquidators;
- (c) on the Trustee for the Debenture Holders or his legal representative in Natal;

and a copy of this rule be published twice in the *Government Gazette* and twice in the *Natal Mercury*, the last publication to be not later than the 2nd October, 1922.

K. W. McALISTER,
Registrar.

Lewis Byron & Long,
Applicant's Attorneys,
Baltic Buildings,
Gardiner Street, Durban.

10520—22-29

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

The Deputy-Sheriff, Eshowe, will sell at public auction at the Court-house, Eshowe, on Saturday, the 30th day of September, 1922, at 11 o'clock in the forenoon, the following property, which has been attached under writ of execution issued from the Supreme Court (Natal Provincial Division), in the matter of **BERNARD ALBERS, Mrs. WILSON, H. C. WARD, A. D. GRAHAM, and CLIFFORD WYNNE versus WILLIAM GARRET EGAN**:

All the said William Garret Egan's right and title in and to the following certificates of allotment of Crown Lands, together with any improvements there may be on same:—

1. The Crown Land farm, known as Lot No. 19, Amatikulu, Eshowe Division, in extent 403 acres 2 roods 22 perches.

On the above lot 10 instalments of £12. 2s. 2d. have been paid. The balance of 10 instalments are payable by the purchaser.

2. The Crown Land farm, known as Lot No. 20, Amatikulu, Eshowe Division, in extent 460 acres 1 roods 13 perches, together with 5-roomed house, k.p.b., stable for 8 horses (stone building), concrete store room; dairy (stone building), cowshed for 20 cows.

On the above lot 10 instalments of £14. 7s. 10d. have been paid. The balance of 10 instalments are payable by the purchaser.

3. The Crown Land farm, known as Lot No. 21, Amatikulu, Eshowe Division, in extent 436 acres 1 rood 24 perches.

On the above lot 3 instalments of £13. 12s. 9d. have been paid. The balance of 17 instalments are payable by the purchaser.

Unless the above Crown Land farms realize the amount of the writ of execution and legal and other costs the following will also be sold:—

1 Hillside plough, 1 disk harrow, 1 mealie sheller, 1 tooth harrow, 1 Hoosier double-furrow mealie-planter, 4 bentwood chairs, 1 deal table, 1 sideboard, 3 scufflers, 3 water tanks, 1 Baltic cream separator, 4 2-gallon cream cans, 6 cows, 1 Friesland bull, 5 3-year-old oxen, 4 yearling tollies, 3 small calves.

The sale of the said Crown Land farms will be subject to the approval and consent of the Minister of Lands.

L. J. P. NEL,
Acting Deputy-Sheriff.

Eshowe. 10211—22

Notice is hereby given: (1) The retail dealer's business hitherto carried on by **GOUSIE MAHOMED** on portion of Lot No. 2, Block S, Pinetown, Natal, has been leased by said **GOUSIE MAHOMED** unto **OZEER RAMATHULA** for a period of four years reckoned from date hereof; (2) **OZEER RAMATHULA** will take over all liabilities and the stock-in-trade; (3) the agreement of lease will be signed and transfer of the licence applied for on expiration of fourteen days from date of first publication hereof.

D. ST. JOHN STEPHENS,
Parties' agent.

Pinetown. 10510—22-29

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that **ALICE FRANCES BAKER**, of 109 Florida Road, Durban, is selling to **ALICE JANE YEO-MAN** and **LILLA DOROTHY JENNINGS**, of Johannesburg, the boarding-house business carried on by her at that address.

Dated at Durban, this 12th day of September, 1922.

L. G. H. MAYSTON,
Solicitor for the parties.

Birnam Buildings,
406 West Street, Durban. 10477—15-22

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, I hereby give notice that **DINAH MNTAKA**, and that the said purchasers take at South Coast Junction, Natal, and all the assets connected therewith, to **JEREMIAH JOSIAH MNTAKA** and **SAMUEL JOSIAH MNTAKA**, and that the said purchasers take over all responsibility therefor as from the 12th September, 1922.

O. J. ASKEW,
Solicitor to the parties.

Gardiner Street, Durban. 10540—22

REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906.

Notice is hereby given that on the 7th day of September, 1922, the following change took place in the constitution of the firm of the **PREMIER FRUIT EXPORTING COMPANY**, of 230 Grey Street, Durban, that is to say: **VYTHILINGAM KISTNASAMY PILLAY** retired from the firm; **MARKASAGAYAM VURTHARAJALOO MOODLEY** became the sole proprietor thereof.

The business will be carried on under the same name by **MARKASAGAYAM VURTHARAJALOO MOODLEY**, who is responsible for all the liabilities thereof.

Dated at Durban, this 8th day of September, 1922.

V. K. PILLAY.
M. V. MOODLEY.
10549—22

Notice is hereby given of the change in the constitution of the firm of **A. A. SMITH**, of 273-275 Pine Street, Durban, namely, that on the 1st day of July, 1922, **FRANK EDWARD CHASE** retired from the firm, the sole proprietor of which now is **ALFRED SYDNEY GOBLE**.

Dated at Durban, this 22nd September, 1922.

BURNE & BURNE,
Solicitors for the parties.

Hooper Lane, Durban. 10529—22

Notice is hereby given that it is my intention to sell the business of general dealer, carried on by me in premises on (1) Erf No. 380, Ficksburg, and (2) Erf No. 379, Ficksburg, to **ALFRED ERNEST CHAPMAN**, **ERNEST ALFRED CHAPMAN**, and **JOHN MEINTJES**, trading together in partnership as **A. E. CHAPMAN & SONS**, Ficksburg, 18th September, 1922.—**ELIAS FREIHA**.
10669—22-29

PUBLIC SALE.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee in the Insolvent Estate of **PETRUS DANIEL GERHARDUS STEYN**, a farmer, of Visagieskuil, District Bothaville, will sell by public auction in front of his offices at Bothaville on Saturday, the 7th day of October, 1922, at 11 a.m. sharp, the following assets:—

1 Wagon, 1 cart, 1 horse, 2 cows, 1 disk-harrow, 1 plough, 100 bags of mealies.

Terms: Cash.

Bothaville, 15th September, 1922.

I. J. COETZER,
Auctioneer.
10552—22

NOTICE OF SPECIAL MEETING.

In the Assigned Estate of **FRANCOIS HERCULAAS DU TOIT BOTHA**, farmer, of Ladybrand (X/1884).

Notice is hereby given that a Special Meeting in the above Estate will be held on Tuesday, the 2nd October, 1922, at the Office of the Resident Magistrate, Ladybrand, at 10 a.m., in order to receive directions of Creditors with regard to certain Plot No. 740, situate in the township of Boston, Cape Province.

ALEC. ARCHIBALD,
Assignee.
Ladybrand, 16th September, 1922.
10606—22

WITHDRAWAL OF NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that the notice of intention to surrender by **DANIEL PETRUS WESSELS VAN ZYL**, **SOPHIA JOHANNA VAN ZYL** (born THESEN), and **RYK LE SUEUR FISCHER THESEN**, carrying on farming operations in partnership at Albany, District Senekal, under the style or firm of **VAN ZYL & THESEN**, as appeared in the *Union Gazette* of the 11th August, 1922, and in the *Friend* newspaper of the 11th August, 1922, is hereby withdrawn.

VISSER & CO.,
Attorneys for Applicants.
Senekal.

CERTIFICATE.

In the matter of the notice of surrender of the Estate of **DANIEL PETRUS WESSELS VAN ZYL**, **SOPHIA JOHANNA VAN ZYL** (born THESEN), and **RYK LE SUEUR FISCHER THESEN**, carrying on farming operations in partnership at Albany, District Senekal, under the style or firm of **VAN ZYL & THESEN**.

Whereas it has been made to appear that the above-mentioned notice, published in the *Union Gazette* and *Friend* newspaper of the 11th August, 1922, was so published in good faith, and that there is good cause for its withdrawal, I hereby certify, in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916, my consent to such withdrawal.

RAY HARLEY,
Master of the Supreme Court of South Africa
(Orange Free State Provincial Division).
Master's Office, Bloemfontein,
19th September, 1922. 10694—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 16th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **ISRAEL KAPLAN**, merchant, of Bloemfontein, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of fourteen days, from the 26th day of September, 1922, to the 10th day of October, 1922.

Bloemfontein, 19th September, 1922.

LOVIUS & SHTEIN,
Applicant's Attorneys.
45a Maitland Street, Bloemfontein.
10680—22

WITHDRAWAL OF NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that the notice of intention to surrender by **SOPHIA JOHANNA VAN ZYL** (born THESEN), married without community of property to **DANIEL PETRUS WESSELS VAN ZYL**, farmer, of Albany, District Senekal, as appeared in the *Union Gazette* and *Friend* newspaper of the 11th August, 1922, is hereby withdrawn.

VISSER & CO.,
Attorneys for Applicant.
Senekal.

CERTIFICATE.

In the matter of the notice of surrender of the Estate of **SOPHIA JOHANNA VAN ZYL** (born THESEN), married without community of property to **DANIEL PETRUS WESSELS VAN ZYL**, farmer, of Albany, District Senekal.

Whereas it has been made to appear that the above-mentioned notice, published in the *Union Gazette* and *Friend* newspaper of the 11th August, 1922, was so published in good faith, and that there is good cause for its withdrawal, I hereby certify, in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916, my consent to such withdrawal.

RAY HARLEY,
Master of the Supreme Court of South Africa
(Orange Free State Provincial Division).
Master's Office, Bloemfontein,
19th September, 1922. 10696—22

ADVERTISEMENT.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 16th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MICHEL CRISTIAAN VAN NIEKERK, farmer, of Loskoppe, District Vrede, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Resident Magistrate at Vrede, for a period of fourteen days, from the 26th day of September, 1922, to the 10th October, 1922.

CORNELIS MOLL,

Applicant's Attorney.

Vrede, 15th September, 1922. 10607—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 16th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WYNAND COENRAAD JACOBUS LOURENS, farmer, of Boomplaats, District Harrismith, Sub-District Reitz, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Reitz, for a period of fourteen days, from the 26th day of September to the 11th day of October, 1922.

FISCHER & DU PLESSIS,

Applicant's Attorneys.

Box 28, Reitz, 15th September, 1922.

10618—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on the 16th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHRISTOFFEL PETRUS JOHANNES ERASMUS, farmer, of Desire, District Ladybrand, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Ladybrand, for a period of fourteen days from the 23rd day of September, 1922.

Ladybrand, 15th September, 1922.

ALEC. ARCHIBALD,

10604—22 Applicant's Attorney.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on the 16th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES BURGERS JACOBUS ERASMUS, farmer, of Desire, District Ladybrand, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Ladybrand, for a period of fourteen days from the 23rd day of September, 1922.

Ladybrand, 15th September, 1922.

ALEC. ARCHIBALD,

10605—22 Applicant's Attorney.

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Wednesday, the 1st day of November, 1922, at 10 a.m. in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of RUDOLF FLINK, an hotel-keeper, residing at Brandfort, District Bloemfontein, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Brandfort, for a period of fourteen days, reckoned as from the 3rd October, 1922, to the 19th October, 1922.

Brandfort, this 15th day of September, 1922.

HENDRIKZ & DE VLETTER,

10559—22 Applicant's Attorneys.

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 16th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLEM SCHALK JACOBS, farmer, of Vischhoek, Sub-district Reitz, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Reitz, for a period of fourteen days, from the 25th day of September, 1922, to the 9th day of October, 1922.

Bloemfontein, this 16th September, 1922.

LOVIUS & SHTEIN,

Applicant's Attorneys.

45a Maitland Street, Bloemfontein.

10560—22

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 16th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHRISTOFFEL JOHANNES LOMBAARD, farmer, of Zuurkloof, District Harrismith, Sub-district Reitz, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Reitz, for a period of fourteen days, from the 25th day of September, 1922, to the 9th day of October, 1922.

Bloemfontein, this 16th September, 1922.

LOVIUS & SHTEIN,

Applicant's Attorneys.

45a Maitland Street, Bloemfontein.

10561—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Monday, the 16th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES PIETER MULLER, carrying on business as a boarding-house keeper at Bloemfontein, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of fourteen days, from the 27th day of September, 1922, to the 12th day of October, 1922.

Bloemfontein, this 18th day of September, 1922.

A. W. MCHARDY,

10627—22 Applicant's Attorney.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 16th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLEM JURGENS PRETORIUS FOURIE, a farmer, of Villiers, District Frankfort, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Frankfort, for a period of fourteen days, from the 26th day of September, 1922, to the 10th day of October, 1922.

S. S. SAAYMAN,

Applicant's Attorney.

De Beer's Building,
Villiers, Orange Free State,
13th September, 1922.

10524—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division) on Wednesday, the 18th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CORNELIUS ADRIAAN SMIT, farmer, of Woonplaats, District Winburg, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Winburg, for a period of fourteen days from the 26th day of September, 1922, to the 10th day of October, 1922.

G. V. BORNMAN,

Applicant's Attorney.

Marquard, 13th September, 1922.

10507—22

WITHDRAWAL OF NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that the notice of intention to surrender by DANIEL PETRUS WESSELS VAN ZYL, farmer, of Albany, District Senekal, as appeared in the *Union Gazette* and *Friend* newspaper of the 11th August, 1922, is hereby withdrawn.

VISSER & CO.,

Attorneys for Applicant.

Senekal.

CERTIFICATE.

In the matter of the notice of surrender of the Estate of DANIEL PETRUS WESSELS VAN ZYL, farmer, of Albany, District Senekal.

Whereas it has been made to appear that the above-mentioned notice, published in the *Union Gazette* and *Friend* newspaper of the 11th August, 1922, was so published in good faith, and that there is good cause for its withdrawal, I hereby certify, in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916, my consent to such withdrawal.

RAY HARLEY,

Master of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division).

Master's Office, Bloemfontein,
19th September, 1922.

10695—22

NOTICE.

In the matter of the DEWETSDORP KO-OPERATIEVE LANDBOU VEREENIGING (in liquidation).

Notice is hereby given that all Creditors must file their claims by way of affidavit with the Liquidator, P.O. Box 10, Dewetsdorp, on or before the 5th of October, 1922, or be excluded from the benefits of any distribution made before such claims are proved.

C. O. CARROLL,

Official Liquidator, Dewetsdorp Ko-operatieve Landbou Vereeniging.

10521—22

ADVERTISEMENT.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 557/1919, dated 6th March, 1919, passed by Alfred James Gardner in favour of Antonie Gerhardus Swanepoel, in respect of certain farm named Sweethome No. 1599, being portion of the farm Graspan No. 394, District Kroonstad, measuring 6 morgen and 118 square roods; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 18th day of September, 1922.

FRASER & SCOTT.

10615—22-29-6

LOST GRONDBRIEF.

Notice is hereby given that we intend to apply for a certified copy of grondbrief registered 25th July, 1899, passed by the Government of the Orange Free State in favour of the Curators of the Winburg Club, being Edward Thomas Dobinson and Nathaniel Schnehage, in respect of certain Drf Erf No. 13, situate on the north-east side of Governor's Square, Winburg, measuring fifty-seven (57) square roods eight (8) square feet.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within five weeks from the last publication of this notice.

Bloemfontein, 18th September, 1922.

LOVIUS & SHTEIN,
Applicant's Attorneys.

45a Maitland Street, Bloemfontein.
10616—22-29-6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 30706, registered the 12th day of September, 1910, passed by Gert Coetzee, in his capacity as Executor in the Estate of the late Cornelis Johannes Coertse, in favour of Gert Coetzee, in respect of certain farms

- (1) Deelpaan No. 632, District Bloemfontein, measuring 566 morgen and 224 square roods;
- (2) Boschduivekop No. 633, District Bloemfontein, measuring 232 morgen and 70 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds in Bloemfontein within five weeks from the last publication of this notice.

Bloemfontein, 18th September, 1922.

STEYN & VORSTER,
Applicant's Attorneys.
10632—22-29-6

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of deed of granted registered 1st December, 1890, in favour of the Stadsraad van Bloemfontein, in respect of Bloemfontein No. 654, measuring twelve thousand two hundred and thirty morgen five hundred and seven-four square roods, less certain deductions; and all persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 12th day of September, 1922.

FRASER & SCOTT,
Applicant's Attorneys.

10504—22-29-6

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policies Nos. 92308, on life of NICOLAAS JOHANNES POTAS; 92305, on life of SUSANNA CATHARINA POTAS; 92306, on life of JOHANNES LODEWYK POTAS.

Application having been made for duplicates of the above Policies, the originals having been lost, notice is hereby given that unless the originals are produced at this office within three months from date of the first publication hereof duplicates will be issued.

By order of the Board.

R. VAN SELM,
Resident Secretary.

Mutual Buildings, Market Square,
Bloemfontein, Orange Free State.
7668—14J-11A-15S

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 77311, £500, on the life of JACOBUS PETRUS BOTHA.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original is produced at this office within three months from date of the first publication hereof a duplicate will be issued.

By order of the Board.

R. VAN SLEM,
Resident Secretary.

Mutual Buildings,
Market Square, Bloemfontein,
Orange Free State. 7764—J.14-A.11-S.15

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 3397/1920, dated 11th September, 1920, passed by Esaias Engelbertus Kriek for the sum of two hundred pounds (£200) sterling in favour of Evelyn Moran in respect of Erf No. 785, situate in First Avenue and Delver Street, Town of Parys, District Vrededorf, measuring one (1) morgen; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 30th day of August, 1922.

G. A. HILL,
Applicant's Attorneys.

9891—8-15-22

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

By dese word kennis gegee dat ek voornemens is aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 38731, gedateer 8 Augustus 1890, gepasseer deur die Boedel van wyle Jan Hercules Venter en nagelatene eggenote Hester Susanna Venter (gebore Venter), waarby die volgende eiendom getranspoteer is aan Hester Susanna Venter (gebore Venter) tans oorlede, te wete:—

Erf No. 55, gelee aan Swartstraat, in het dorp Ventersburg, Distrikt Winburg, oorgeneem uit die Boedel van wyle Jan Hercules Venter en nagelatene eggenote, Hester Susanna Venter (gebore Venter), blykens Akte van Transport No. 38731, gedateer 8 Augustus 1890.

En almaal wat beswaar het teen die uitreik van so'n afskrif word hiermee versoek sulke besware skriftelik in te dien by die Registrateur van Akte in Bloemfontein, binne vyf weke na die laatste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Ventersburg, op die 7de dag van September 1922.

D. J. P. SCHOLTZ,
Prokureur vir die Applikant.

10209—15-22-29

POSTPONED EXECUTION SALE.
In the matter of A. NEUMAN, Plaintiff,
versus D. C. J. VAN ZYL, Defendant.
Civil Record No. 294/1922.

Notice is hereby given that the sale in execution of the one-tenth (1/10) undivided share of the farm Klipfontein No. 29, situate near Tafelkop, in the District of Vrede, measuring 605 morgen, has been postponed, and will take place in front of the Office of the Resident Magistrate at Vrede, on Wednesday, the 4th October, 1922, at ten o'clock in the forenoon.

Terms.—The whole of the purchase price will be payable in cash. Cost of transfer, etc., to be paid by the purchaser. The property is being sold subject to a lease in favour of one G. J. Viljoen, which lease has still 8½ years to run. Further conditions will be made known on the day of the sale, and can now be had from the undersigned.

Dated at Vrede, this 12th September, 1922.

A. V. VENN,
Messenger of the Court.

Cornelis Moll,
Auctioneers for the Execution Creditor.
10478—15-22

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that BERNARD MERSKY and JACOB MERSKY, carrying on business under the style or firm of MERSKY BROS., of Karree, District Bloemfontein, intend to dispose of their business at Karree to SAMUEL SMULOWITZ, of New Brighton, Port Elizabeth.

Bloemfontein, this 6th day of September, 1922.

LOVIUS & SHTEIN,
Attorneys for the parties.

45a Maitland Street, Bloemfontein.
10215—15-22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that FRANK PETER BELLINGAN and GIDEON LOURENS PRINS, trading as THE CENTRAL GARAGE, of Heilbron, intend disposing of their business carried on at Heilbron to M. C. VAN SANDWYK.

Dated at Heilbron, this 9th September, 1922.

H. C. RINGER,
Attorney for the parties.

10258—15-22

NOTICE.

Notice is hereby given, under Section 33 of Act No. 32 of 1916, that NATHAN LEWIN is disposing of his business at Platbergdrift, District Ladybrand, to JOHN HENRY BROWN, and that transfer of the licence will be given on the 3rd October, 1922.

Ladybrand, 11th September, 1922.

ALEC. ARCHIBALD,
Solicitor for parties.
10354—15-22

NOTICE.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Orange Free State Provincial Division).
Bloemfontein, Friday, 15th September, 1922.

(Before the Honourable Mr. Justice McGregor).

In the matter of the application of the REALTY CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Upon the motion of Mr. C. A. Beck,

It is ordered:

That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of October, 1922, why the Registrar of Deeds of the Orange Free State should not be authorized to remove the name of the Applicant Company from his Register of Foreign Companies.

W. H. FITCHETT,
Registrar.

Mr. Fred. S. Webber,
Applicants' Attorney,
Bloemfontein.
10656—22

ADVERTISEMENT.

SHERIFF'S SALE OF FARM,
THABA 'NCHO DISTRICT.

In execution of a judgment in the suit of **HERBERT VAUGHAN & COMPANY** versus **BALEBETSI NGAKANTSI**, a sale of the following property will be held at Thaba 'Ncho on Wednesday, 27th September, 1922, at 10 a.m., in front of the office of Mr. G. J. van Riet, Deputy-Sheriff:—

The farm Lethoko No. 493, District Thaba 'Ncho, measuring 185 morgen 500 square roods.

The property will be sold without reserve; one-third of purchase price to be paid in cash, and balance, bearing interest at 8 per cent. per annum, three months after date of sale.

The property is about six miles from the town of Excelsior, and the following is an extract from the appraiser's report:—

"This is a valuable piece of ground, and I consider it to be the best portion of the old farm Mashuanyane. The whole of the farm can be ploughed up."

W. H. FITCHETT,
Sheriff, Orange Free State.

Sheriff's Office, Bloemfontein,
11th September, 1922. 10322—15-22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, that the undersigned, **HERMANUS LUCAS WILHELMUS SMITH**, a butcher, of Reitz, intends disposing of his goodwill in his butchery business, as well as the stock-in-trade, to **ISRAEL LOUIS MICHELOW**, of Reitz.

ROSSOUW & ROSSOUW,
Attorneys for H. L. W. Smith.
10324—15-22

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY-SHERIFF.

MR. DANIEL HENDRIK VILJOEN, residing at Parys, has this day been appointed Acting Deputy-Sheriff for the District of Vredefort for a period not exceeding thirty-one days from and including the 21st September, 1922, during the absence on leave of the Deputy-Sheriff.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Orange Free State.
Office of the Sheriff of the Orange Free State,
Bloemfontein, 14th September, 1922.

BALJUWS KENNISGEVING.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE
ONDERBALJUW.

MNR. DANIEL HENDRIK VILJOEN, wonende te Parijs, is vandaag aangesteld als Waarnemende Onderbaljuw vir die Distrik Vredefort vir 'n tydperk van nie langer dan 31 dae vanaf die 21ste dag van September 1922, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbaljuw.

W. H. FITCHETT,
Baljuw van die Oranje Vrijstaat.
Kantoor van die Baljuw van die Oranje Vrijstaat,
Bloemfontein, 14 September 1922. 10526—22

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the business carried on by **ERNEST WILLIAM PARKER** at 22 Aliwal Street, Bloemfontein, as **PARKER'S GARAGE**, will be disposed of as from the 7th October, 1922, to **LESLIE MILTON LARTER**, of Bloemfontein, from which date the said **PARKER** will have no further interest in the said business.

Dated at Bloemfontein, this 13th day of September, 1922.

FRED. S. WEBBER.

Box 501, Bloemfontein. 10452—15-22-29

NOTICE OF DISSOLUTION OF
PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between **MINNIE HESSELBERG** (born **MINDEL**), married out of community of property to **Nicolai Hesselberg**, and **SHAPSI KIBUR**, who carried on business in co-partnership as butchers at 4 Lower Church Street, Bloemfontein, under the style or firm of **THE BLOEMFONTEIN MEAT MARKET**, has been dissolved by mutual consent as from the 4th day of September, 1922.

Notice is further given, in terms of Section 33 (1), that the said **MINNIE HESSELBERG** (born **MINDEL**), married out of community of property to the said **Nicolai Hesselberg**, has disposed of her share and interest in the said business to the said **SHAPSI KIBUR**, who will continue to carry on the said business under the style or firm of **THE BLOEMFONTEIN MEAT MARKET** for his own account and benefit.

Bloemfontein, this 15th day of September, 1922.

MARAI & DE VILLIERS,
Attorneys for the parties.

Kellner Chambers, Bloemfontein.

10539—22

UPPER MODDER RIVER IRRIGATION
DISTRICT.NOTICE OF INTENTION TO PREPARE
SCHEDULE OF RATEABLE AREAS.

(Regulation No. 37.)

Notice is hereby given that the Upper Modder River Irrigation Board intends to proceed to the preparation of a schedule of rateable areas in accordance with Section 90 of the Act.

Every owner of property within the said district is therefore hereby called upon to send to the Secretary of the said Board on or before the 10th day of October, 1922, a return on Form 3, which will be supplied by the Secretary upon application, specifying—

- the area of such property at the time actually under irrigation;
- the irrigable area remaining to be brought under irrigation;
- the area commanded by the works, but which is alleged to be not culturable.

The information so obtained may be used by the Board in preparing the schedule of rateable areas, but the Board shall by actual measurement of the ground or by other means which it may consider necessary check the accuracy of the returns before preparing the said schedule.

W. H. MULLER,
Secretary to the Board.

Office of Secretary, P.O. Glen,
14th September, 1922.

BOVEN MODDER RIVIER BESPROE-
INGS DISTRIKT.KENNISGEWING VAN HET VOOR-
NEMEN OM LIJST VAN BELASTBARE
OPPERVLAKTEN ZAMEN TE STEL-
LEN.

(Regulatie 37.)

Kennis word mits deze gegeven dat de Besproeiings Raad van boven genoemd Besproeiings Distrikt voornemens is overeenkomstig Artikel 90 van de Wet, een lijst van belastbare oppervlakte samen te stellen.

Ieder eigenaar van eigendom gelegen binnen genoemd distrikt wordt derhalve bij deze aangemaand om aan de sekretaris van bedoelde Raad op of vóór de 10de dag van Oktober 1922 op een formulier—bij de Sekretaris op aanvraag verkrijgbaar—een opgave in te zenden van de grootte bij benadering van de reeds besproeide grond of van de grond, die hij op zijn eigendom voormeld binnen de volgende vijf jaren vanaf datum dezels onder besproeiing denkt te brengen.

W. H. MULLER,
Sekretaris van de Raad.

Kantoor van de Sekretaris, P.K. Glen,
14 September 1922. 10602—22

SALE BY PUBLIC AUCTION.

In terms of Section 37 of Act No. 18 of 1912 and amendments, the following property will be sold by me upon instructions from the **LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA** by public auction at Bethulie, in front of the Deputy-Sheriff's Office, on the 14th October, 1922, at 10 o'clock a.m.:—

The farm **Vogelfontein** No. 21, District Bethulie, measuring 763 morgen, as registered in the name of **Thomas Butler Moorcroft** (Insolvent) under Deed of Transfer No. 7962/1920, dated 17th November, 1920. The property is subject and entitled to certain water servitude as more fully set out in Deed of Transfer No. 7962/1920.

The following buildings and other improvements are alleged to exist on the property, but nothing is guaranteed in this respect: 10-roomed dwelling, two 6-roomed dwellings, all of burnt brick under iron roof, wagon-house, stable and storeroom, kraal, Government school building on property, about 15 morgen under cultivation and irrigation.

TERMS OF PAYMENT.

One-third cash, and the balance in two equal instalments, payable three and six months from the date of sale, respectively, with interest at 7 per cent. per annum from that date.

CONDITIONS OF SALE.

The purchaser must pay in cash on day of sale auctioneer's commission at 2½ per cent. and advertising costs, and in due course he must pay transfer duty, all current and arrear rates, taxes, and dues of any kind payable in respect of the said property, costs of transfer, and such other amounts as may be necessary in order to obtain transfer of the property in his name.

JAS. J. WARDHAUGH,
Deputy-Sheriff.

Bethulie, 18th September, 1922.

VERKOOP PER PUBLIEKE VEILING.

Ingevolge Artikel 37 van Wet No. 18 van 1912 en wijzigingen, zal het volgende eigendom door mij, op instruksies van de **LAND-EN LANDBOUBWANK VAN ZUID-AFRIKA**, per publieke veiling verkocht worden te Bethulie, voor het kantoor van de Baljuw, op de 14de Oktober 1922, om 10 uur v.m.:—

De plaats **Vogelfontein** No. 21, Distrikt Bethulie, groot 763 morgen, zoals geregistreerd op naam van **Thomas Butler Moorcroft** (Insolvent) onder Akte van Transport No. 7962/1920. Het eigendom is onderworpen en gerechtigd op zekere water servituut meer ten volle uiteengezet in transport akte No. 7962/1920.

De volgende gebouwen en andere verbeteringen worden beweerd op het eigendom te bestaan, maar niets wordt ten opzichte daarvan gewaarborgd: Woonhuis van 10 kamers en twee woonhuizen van 6 kamers elk, allen van gebrande steen onder ijzeren daken, wagenhuis, stal en stoorkamer, kraal, Goevernements school gebou op eigendom. Omtrent 15 morgen onder bewerking en besproeiing.

KONDIETES VAN AFBETALING.

Een derde kontant en de balans in twee gelijke paaiementen, betaalbaar respektievelijk drie en zes maanden van af datum van verkoop met rente tegen 7 percent per jaar van af die datum.

KONDIETES VAN VERKOOP.

De koper moet op de dag van verkoop in kontant betalen de venduafslagers kommissie tegen 2½ percent en advertentie kosten en te zijner tijd moet hij betalen hererechten alle lopende en agterstallige belastingen en heffingen, van welke aard ook, betaalbaar ten opzichte van het eigendom, kosten van transport en zulke verdere bedragen als nodig mogen zijn teneinde transport van het eigendom in zijn naam te verkrijgen.

JAS. J. WARDHAUGH,
Onderbaljuw.

Bethulie, 18 September 1922. 10643—22

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In a suit between JOHANNES GERHARDUS GILJOMEE, Plaintiff, and FRANCOIS JOHANNES CROUS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all persons interested at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Province.

Office of the Sheriff of the Province,
Bloemfontein, 18th September, 1922.
10613—22

NOTICE.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In the matter of the petition of JACOBUS FREDERIK VAN STADEN, residing on the farm Rhenosterkop, in the District of Kroonstad, for grant of *venia actatis*.

Notice is hereby given to the above-named Jacobus Frederik van Staden, his parents, guardians, next-of-kin, and other interested persons that the above-named petition will be laid before the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Bloemfontein, on Tuesday, the 3rd day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon.

Dated at Bloemfontein, this 18th day of September, 1922.

10614—22 W. H. FITCHETT,
Registrar.

ORIGINAL.

Civil Record No. 777 of 1922.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

Bloemfontein, Friday, 15th September, 1922.
(Before the Honourable Mr. Justice McGregor.)

In the matter of the application of
WILLIAM STEPHENSON.

Upon hearing Mr. C. L. Botha, K.C.,
Counsel for the Applicant,

It is ordered:

1. That W. Stephenson, Limited, be placed in liquidation provisionally, and that Samuel Pattern Adams be appointed Provisional Liquidator of the said Company;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 3rd day of October, 1922—

(a) why W. Stephenson, Limited, should not be officially wound up;

(b) why Samuel Pattern Adams should not be appointed Official Liquidator with authority to exercise the powers conferred by Sections 15 and 16 of Law No. 2 of 1892;

(c) why the Official Liquidator should not be authorized to appoint Goodrick & Franklin, of Bloemfontein, as attorneys to assist him, if necessary, in the performance of his duties;

(d) why the Office Liquidators should not be authorized to pay out of the proceeds of the assets of the Company the costs and charges and expenses incurred in regard to this application and in regard to the winding up of the said Company;

3. That all actions and execution proceedings against the said Company be stayed till further order of Court;

4. That the rule *nisi* be published once in *The Friend* newspaper and once in the *Government Gazette*.

W. H. FITCHETT,
Registrar.

Messrs. Goodrick & Franklin,
Applicant's Attorneys,
Bloemfontein.
10628—22 Cancel 7s. 6d. stamps.

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between CORNELIUS JANSE TALJAARD and PIETER JAN FREDERIK TALJAARD, blacksmith, of Reitz, has been dissolved by mutual consent.

All accounts due to the partnership are payable at the office of the undersigned, who will also receive any claims against the partnership for settlement.

Notice is also given, under Act No. 32 of 1916, that the said P. J. F. TALJAARD takes over all assets of the partnership.

Dated at Reitz, this 29th August, 1922.

ROSSOUW & ROSSOUW,
Attorneys for parties.

P.O. Box 35. 10497—22-29-6

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto existing between JOHANNES MARTHINUS ANDERSON and JACOBUS ANDRIES WYNAND DU PLESSIS, general dealers, carrying on business under the style or firm of ANDERSON & DU PLESSIS at Boshof, is dissolved as from the 1st October, 1922, the said business, with all assets and liabilities, having been taken over by the said ANDERSON as from said date, who will continue to carry on the said business on the same premises under the style or firm of J. M. ANDERSON.

10503—22-29

SHERIFF'S SALE OF FARM, KROONSTAD DISTRICT.

In execution of a judgment in the suit of SUSAN MARCELLA STRETCH EAGER versus MARIA ALBERTA PRINSLOO and MARIA ALBERTA FOURIE, a sale of the following property will be held at Kroonstad on Saturday, 30th September, 1922, at 11 a.m., in front of the Office of the Magistrate:—

Certain portion, known as the farm Schoondraai No. 1670, of the farm Mooisdam No. 1122, situate in the District of Kroonstad, measuring 221 morgen 303½ square roods.

The property will be sold without reserve; one-third of the purchase price to be paid in cash, and the balance, bearing interest at 8 per cent. per annum, three months after the day of sale.

The property is about 24 miles from the town of Kroonstad, and the following is an extract from the Appraiser's report:—

"The farm is a very nice little property, has good ploughing-lands, and very healthy for any kind of stock."

W. H. FITCHETT,
Sheriff, Orange Free State.

Sheriff's Office, Bloemfontein,
18th September, 1922. 10612—22-29

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

STAATSDIENSTLIJST,
1921.

Bevattende inlichting met betrekking tot de Staatsdienst als op 31 Desember 1920, opgesteld en gepubliceerd door de Staatsdienstkommissie overeenkomstig de bepalingen van Artikel 2 (3) (c) van de Staatsdienst en Pensioen Wet, 1912.

Prijs 5s., Postvrij.

Verkrijgbaar aan de
Goevernementsdrukkerij en Schryfbehoeftes-
kantore te Pretoria en Kaapstad.

NATURALIZATION NOTICES.

I, MENDEL WALT, of Worcester, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10565

I, CHARALAMPOS JOHN LIONDOS, of 117 Fox and Joubert Streets, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10566

I, BASIL CORTAS, of 84 Commissioner Street, Boksburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10575

I, HEINRICH KARL ELSE, of 76a Harrison Street, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10531

I, GEORGE CLARK HAINES, of 610 Pretorius Street, Pretoria, P.O. Box 513, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10532

I, JULIUS LEV, of 20 Pioneer Road, Fordsburg, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10714

I, MENDEL SHER, of 279 Bloed Street, Pretoria (postal address, 130 Potgieter Street, Pretoria), hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10745

OFFICIAL YEAR BOOK OF
THE UNION OF SOUTH
AFRICA

(No. 3—1919),

CONTAINING STATISTICS MAINLY FOR
THE PERIOD 1910-1918.

PRICE: 5/- Post Free within the
Union.

5/11 outside the Union.

Obtainable at the
Government Printing and Stationery Offices
at Pretoria and Capetown.

OFFISIEEL JAARBOEK VAN
DIE UNIE VAN SUID-
AFRIKA

(No. 3—1919),

BEVATTENDE STATISTIEKE HOOFSAKELIK
VIR DIE TIJDPERK 1910-1918.

PRYS: 5/- Posvry binne die Unie.
5/11 buite die Unie.

Verkrygbaar aan die
Goewernementsdrukkery en Skryfbehoeftes-
kantore te Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

M. L. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelaatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—an de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling als het geval mag wezen) als goed en bekwam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

M. L. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. Registratienummer van Boedel.	Name of the Deceased. Naam van Overledene.		Occupation. Beroep.	Date and Place of Death. Datum en Plaats van Overlijden.	Date and Time of Meeting. Datum en Tijd van Bijeenkomst.	Place of Meeting. Plaats van Bijeenkomst.	Meeting convened for election of. Bijeenkomst belegd voor verkiezing van.
	Surname. Familiennaam.	Christian Name. Voornaam.					

CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.

2361/22	Dreyer and predeceased Beineke	Petrus Johannes Wilhelmina Paulene Maria	Farmer	25th August, 1922, Van Rhynsdorp	6th October, 1922, 10 a.m.	Van Rhynsdorp	Executor.
1262/22	Lombard	Jacobus Johannes	—	1st September, 1891	10th October, 1922, 10 a.m.	Vredenburg (Periodical Court)	Executor.
2263/22	Percy	Alfred Peckham	—	3rd February, 1908, in England	6th October, 1922, 10 a.m.	Port Elizabeth	Executor.
2123/22	De Vos	Pieter Gerhardus	Farmer	15th November, 1921, Bloemfontein	11th October, 1922, 10 a.m.	Boshof, Orange Free State	Executor.
1702/20	Mungeam (born Ogilvie)	Marion Hester	—	9th March, 1920, Grahamstown	6th October, 1922, 10 a.m.	Port Elizabeth	Executor.
2355/22	Mlamleli (born Ndabana)	Sarah Ann	Housewife	22nd February, 1922, Herschel	6th October, 1922, 10 a.m.	Herschel	Executor.
1806/22	Gouws	Pieter Johannes Hendrik	—	21st September, 1896, Jansenville	6th October, 1922, 10 a.m.	Jansenville	Executor.
1205/22	Delport (born Koen)	Johanna Sophia Christina	—	6th August, 1908, Swellendam	10th October, 1922, 10 a.m.	Capetown	Executor.
2410/22	Van Wyk (born Lotz)	Barbara Johanna	Farmer's wife	13th August, 1922	9th October, 1922, 10 a.m.	Swellendam	Executor.

TRANSVAAL.

49740	Lambert	Robert James Vincent	Farmer	26th August, 1922, Germiston	29th September, 1922, 10 a.m.	Germiston	Executor.
49725	Brown (born McGregor)	Ida Matilda	Housewife	1st August, 1922, Robinson Hospital, Randfontein, via Krugersdorp	6th October, 1922, 10 a.m.	Magistrate's Office, Krugersdorp	Executor.
49689	Van Deventer	Sir Jacob Louis	Emeritus Officer	27th August, 1922, Silkaatsnek, District Pretoria	4th October, 1922, 10 a.m.	Master's Office, Pretoria	Executor and Tutor.
49758	Dreyer	Hans Jurgens	Farmer	3rd September, 1922, Kraalkop No. 290, Dist. Potchefstroom	6th October, 1922, 10 a.m.	Magistrate's Office, Potchefstroom	Executor.
49745	Youngleson	Isidore	Commercial Traveller	29th August, 1922, Kimberley	10th October, 1922, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
49654	Williams	John	Farmer	14th July, 1922, Wakkerstroom	13th October, 1922, 10 a.m.	Wakkerstroom	Executor.

NATAL.

7422	Fitzgerald	Robert Mervyn	Farmer	5th June, 1922, Kroonvlei, Umvoti	28th September, 1922, 10 a.m.	Greytown	Executor.
------	------------	---------------	--------	-----------------------------------	-------------------------------	----------	-----------

GRIQUALAND WEST.

D.R/7821	Hyde	Mary Theresa	—	16th July, 1897, Clarence Street, Kimberley	4th October, 1922, 10 a.m.	Kimberley	Executor.
----------	------	--------------	---	---	----------------------------	-----------	-----------

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sieteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

M. L. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
 UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
 R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
 R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
 R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in de hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hoogste gerechtshof zoals daarin uiteengezet.

M. L. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
 UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
 R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
 R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
 R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM NO. 1.—FORMULIER NO. 1.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made.		Upon the Application of.
		<i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		
No. van Boedel.	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	<i>Op de Applikatie van.</i>
96/737	Van Collier, Johannes Jacobus Andreas, of De Aar	31/8/22	Cape of Good Hope Provincial Division	James Archibald Hyndman, for Minor Heather Hyndman.
96/738	Khan, Allan Haider, of 7 Victoria Road, Woodstock	9/9/22	" "	A. Thal, Trustee in Insolvent Estate of Shecander Rawson.
96/739	Marais, Floris Johannes, a farmer, of September's Kraal, Piquetberg	8/9/22	" "	Machanick Picketberg Boeren Maatschappij.
96/740	Terwin, Richard Dewey, of Binfield Park, Tyumie, Victoria East	8/9/22	" "	Stuttaford's Stores.
96/741	Williams, William Henry, carrying on business under the style or firm of Ackers Stores, Sea Point, Cape	8/9/22	" "	Alfred George Gray.
96/747	Smit, Jacoba Wilhelmina (born Pienaar), married out of community of property to Petrus Arnoldus Smit, and farming in her own name at Strykloof, Molteno	8/9/22	Eastern Districts Local Division	Price Brothers & Barnes, Ltd.
96/755	Tunok, Leopold, trading as the Belfast Furnishing Company, furniture dealer, of 94 Plein Street, Capetown	13/9/22	Cape of Good Hope Provincial Division	H. Ospovat & Co.
97/1	Van Heerden, Petrus Burger, of Zweetfontein, in the District of Britstown	14/9/22	" "	Official Liquidators of The Karroo and Eastern Board of Executors and Trust Co., Ltd.
X/2134	Kreser, Myer, general dealer, of Tweeling, District Frankfort	18/9/22	Orange Free State Provincial Division	Isaac Sack.
X/2108	Rosing, Louis, general merchant, Harrismith	11/9/22	" "	Dunell Ebben & Co.
X/2133	Welman, David J. C.	14/9/22	Heilbron Circuit Local Division	Gerhardus Stephanus Scheepers.
C/8275	Kretzmer, Israel, butcher, 34 Fifteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	14/9/22	Witwatersrand Local Division	Jacob Kretzmer.
C/8276	Gordon, Edward, trading as Natal Supply Stores, corner Twist and Kotze Streets, Johannesburg	14/9/22	" "	Kaplan & Herr.
C/8277	Fanaroff, Abraham, tailor and general dealer, Eloff Street, Johannesburg	14/9/22	" "	Solomon Herschbaum.
C/8278	Patel, Ebrahim Hajee Mamoojee, 51 McIntyre Street, Jeppestown, Johannesburg	15/9/22	" "	The Merchants Trust, Ltd.
C/8279	Martin, Morris, general dealer and outfitter, 86 Knox Street, Germiston	14/9/22	" "	M. Kahn & Co.
C/8280	Douwes, Stephen Andrew, general dealer, 44a Bree Street, Johannesburg	14/9/22	" "	Arthur James Connolly.
C/8281	Leiman, Raphael, trading as Benoni Bakery, Benoni	14/9/22	" "	Rebecca Wolpert.
C/8282	Braker, Woolf, trading as Vlakfontein Dairy, cor. Bree and Polly Streets, Johannesburg	14/9/22	" "	Abraham Davidow.
C/8284	Zaki, Joseph, hawker, 3 Woburn Avenue, Benoni	14/9/22	" "	Solomon Malk.
C/8285	Brisley, William Henry, Northdene Avenue, Brakpan	14/9/22	" "	Gert Hendrik Kruger.
C/8286	Lala, Buda, hawker, New Brickfields, Elandsvallei, District Krugersdorp	14/9/22	" "	Mahomed Ebrahim.
C/8287	Nelson, Bessie Jane (born Cowling), 27 First Avenue, Melville, Johannesburg	14/9/22	" "	Willem Constantyn Kelfkens.
C/8288	Venter, Loedwicus Jacobus, miner, 34 Knights Central Cottages, Germiston	14/9/22	" "	Loedwicus Jacobus Coetzee.
C/8289	Heerden, van, Jacob Louis, fireman, 131 Garden Road, Germiston	14/9/22	" "	Ferdinand Wilhelm Potgieter.
C/8293	Ballack, Ernest Albert, builder, Stand No. 1066, Brakpan	18/9/22	" "	David Ballack.
C/8290	Adamjee, Amod, trading as E. M. Amod, Market Square, Klerksdorp	16/9/22	Transvaal Provincial Division	Mahomed Moosa Kharsamy.
C/8291	Ayob, Ismail, general dealer, cor. Collins and Main Streets, Nylstroom	15/9/22	" "	Noor Mahomed Ebrahim.
C/8292	Leech, Mary Jane (born Smith), public trader, Hamanskraal, District Pretoria	18/9/22	" "	B. Gundelfinger.
C/8305	Green, Ore, general dealer, Boschkop, near Rayton, District Pretoria	20/9/22	" "	Hendler & Hendler.
630	Amod Mahomed, of Hlatikulu, Waschbank, Natal, merchant	12/9/22	Natal Provincial Division	Hoosen Ebrahim Amra.
631	W. J. Ivens, of Westville, District of Durban, manager	12/9/22	Durban and Coast Circuit Local Division	Benjamin Heywood.
632	S. S. Pather, of 304 Church Street, Pietermaritzburg, storekeeper	13/9/22	Natal Provincial Division	G. Ramsuran Singh
633	Sayed Amod Goolam Roussouille, of Chaka's Kraal, Natal, storekeeper	15/9/22	" "	Miller, Lloyd, Whitcutt & Co.
634	D. M. Asmal, of 150 Grey Street, Durban, merchant	15/9/22	Durban and Coast Circuit Local Division	W. G. Brown & Co., Ltd.
635	Ismail Suliman Karodia, of Dundee, Natal, merchant	15/9/22	Natal Provincial Division	Linder Bros.

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sateen*, Sub-section (8), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

M. L. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
E. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
B. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1), van de Insolventie Wet, 1916

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt overmede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor het bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

M. L. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
E. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
B. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM 2.—FORMULIER 2.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting.
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	<i>Plaats van Bijeenkomst.</i>
96/743	Adlam, Ernest Alfred, a merchant, of Kokstad, Griqualand East	8/9/22	Cape of Good Hope Provincial Division	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Kokstad.
96/744	Groenewald, Daniel Jacobus, a blacksmith, of Hopefield, Malmesbury	8/9/22	" "	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Hopefield.
* 96/651	Coetzee, Petrus Johannes, a motor mechanic, of Hope-town	1/8/22	" "	Monday	9/10/22	10 a.m.	Hopetown.
96/712	Tredoux, Dirk, a farmer and speculator, of Muisbondfontein, in the District of Piquetberg	12/9/22	" "	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Piquetberg.
96/725	Champion, Henry James, a general dealer, of Caledon, trading under the style or firm of Champion Bros.	12/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Caledon.
96/748	J. Lewin: Joseph Lewin and Abram Lewin, general dealers, of Naauwpoort, Cape Province, carrying on business in partnership under the style or firm of	12/9/22	" "	Tuesday	10/10/22	10 a.m.	Colesberg.
96/749	Olivier, David Marthinus Francois, a farmer, of Rooivlei, Carnarvon	12/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Carnarvon.
96/752	Herbst, Petrus Andreas Robert, a farmer, of Elias-cypher, Williston	13/9/22	" "	Monday	9/10/22	10 a.m.	Williston.
96/753	Wilkinson, Charles Ormsby, trading as Motor Supply Company, Mechanical and Electrical Engineers, of Donkin Street, Beaufort West	13/9/22	" "	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Beaufort West.
96/734	Van der Walt, Hendrik Bernardus, jun., a farmer, of Middelbult, Albert, Cape Province	12/9/22	Eastern Districts Local Division	Thursday	5/10/22	10 a.m.	Burghersdorp.
97/2	Coetzee, Joseph Adrian, a farmer, of Kalkoenkrantz, Molteno	12/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Molteno.
97/3	Coombe, Gordon Ewing, an accountant, of Kokstad, Mount Currie, East Griqualand	12/9/22	" "	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Kokstad.
96/688	Russell & George: David Russell and James Frederick George, general dealers, of Poortje, Prieska, trading in partnership under the style or firm of	15/9/22	Cape of Good Hope Provincial Division	Tuesday	10/10/22	10 a.m.	Prieska.
96/716	Friedman, Pauline, a feme-sole, public trader and the holder of a general dealer's licence, carrying on business at St. John's Street, Malmesbury, and 43 Kloof Street, Capetown	15/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Capetown.
96/736	Allie, Mona, carrying on business as a general dealer at 201 Second Avenue, Claremont	15/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Capetown.
96/741	Williams, William Henry, carrying on business under the style or firm of Acker's Stores, Sea Point, Cape	15/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Capetown.
X/2078	Berman, Myer, shopkeeper, Lovedale, District Thaba 'Ncho	15/9/22	Orange Free State Provincial Division	Friday	6/10/22	10 a.m.	Thaba 'Ncho.
X/2109	Gibson, Charles Edward, farmer, Petersdal, District Bethlehem	15/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Bethlehem.
X/2110	Lombard, Jan Andries, farmer, Newlands, District Fauresmith	15/9/22	" "	Thursday	12/10/22	10 a.m.	Fauresmith.
X/2111	Barkhuizen, Stephanus Petrus, farmer, Trifaldi, District Fauresmith	15/9/22	" "	Thursday	12/10/22	10 a.m.	Fauresmith.
X/2112	Koekemoer, Diederik Johannes, farmer, Brackenhill, P.O. Rustig, District Kroonstad	15/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Kroonstad.
X/2113	Friedlander, Louis Rudolf, farmer, Joinershoek, District Lindley	15/9/22	" "	Thursday	12/10/22	10 a.m.	Lindley.
X/2114	Friedlander, Gerhardus Petrus, farmer, Joinershoek, District Lindley	15/9/22	" "	Thursday	12/10/22	10 a.m.	Lindley.
X/2115	Van Heerden, Johannes Marthinus, farmer, Bothasdam, District Senekal	15/9/22	" "	Tuesday	10/10/22	10 a.m.	Senekal.
X/2116	Krause, Lourens Johannes, speculator, Uitkyk, District Hoopstad	15/9/22	" "	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Hoopstad.
X/2117	Badenhorst, Bernardus Johannes, farmer, of Glen Paul, District Harrismith	15/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Harrismith.
X/2118	Van Deventer, Johannes Georg, farmer, Blijdschap, District Bethlehem	15/9/22	" "	Monday	9/10/22	10 a.m.	Reitz.
X/2119	Du Plessis, Hans Jacob, insurance agent, Hertzogville, District Boshof	15/9/22	" "	Thursday	12/10/22	10 a.m.	Boshof.
X/2120	Fouchee, Johannes Alwijn, farmer, Beryl, District Vrede	15/9/22	" "	Tuesday	10/10/22	10 a.m.	Vrede.
X/2121	Hurter, Gideon Stephanus Matthijs, farmer, of Vrede	15/9/22	" "	Tuesday	10/10/22	10 a.m.	Vrede.
X/2122	Botma, Johan Michiel, farmer, Roodewal, Sub-District Bothaville	15/9/22	" "	Monday	9/10/22	10 a.m.	Bothaville.
X/2123	Furstenberg, Petrus Stephanus, farmer, Rondefontein, District Bloemfontein	15/9/22	" "	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Bloemfontein.
X/2124	De Wet, Johannes Wilhelmus, farmer, of Orlando, District Boshof	15/9/22	" "	Thursday	12/10/22	10 a.m.	Boshof.

* Readvertised.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made.		Day, Date, and Hour of Meeting.			Place of Meeting.
		<i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		<i>Day, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	<i>Date of Order. Datum van Order.</i>	<i>Division of Court. Afdeling van Hof.</i>	<i>Day. Dag.</i>	<i>Date. Datum.</i>	<i>Hour. Uur.</i>	<i>Plaats van Bijeenkomst.</i>
X/2125	Pieters, Barend Jacobus, farmer, Geilbekslei, District Frankfort	15/9/22	Orange Free State Provincial Division	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Frankfort.
X/2126	Swart, Jacobus Philippus, farmer, of Wasbank, District Bethlehem	15/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Bethlehem.
X/2127	Cilliers, Johannes Jacobus, farmer, Villiers, District Frankfort	15/9/22	" "	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Frankfort.
X/2128	Smith, Philippus Johannes, farmer, Troumarie, District Senekal	15/9/22	" "	Tuesday	10/10/22	10 a.m.	Senekal.
X/2129	Marx, George Frederik, farmer, Moofontein, District Frankfort	15/9/22	" "	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Frankfort.
X/2130	Smith, Leonard Walter, butcher, Kopjes, District Vredefort	15/9/22	" "	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Parys.
X/2131	Roux, Johannes Petrus, labourer, residing at B Line, Married Quarters, Tempe, District Bloemfontein	15/9/22	" "	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Bloemfontein.
X/2132	Pretorius, Marthinus Wessel, farmer, of Hartebeest, District Frankfort	31/8/22	" "	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Frankfort.
X/2098	Swartenberg, Ben, general dealer, carrying on business at Lindley Road, District Lindley	15/9/22	" "	Thursday	12/10/22	10 a.m.	Lindley.
X/2095	Orr, Robert Charles, and Nicolai, Charles, carrying on business at Bloemfontein in co-partnership as contractors, under the style or firm of Orr & Nicolai	15/9/22	" "	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Bloemfontein.
X/2097	Nicolai, Charles, Bloemfontein	15/9/22	" "	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Bloemfontein.
X/2107	Bester, Hendrik, farmer, of Balgubedder, District Bloemfontein	15/9/22	" "	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Bloemfontein.
X/2099	Creinhold, Alexander, hotel proprietor, Frankfort	15/9/22	" "	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Frankfort.
X/2106	Snyman, Jacobus Petrus, farmer, of Vlaktefontein, District Vredefort	15/9/22	" "	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Parys.
C/8179	Grolman, Abe Barney, storekeeper, State Mines, Brakpan	14/9/22	Witwatersrand Local Division	Friday	6/10/22	10 a.m.	Brakpan.
C/8235	Weinberg, A., merchant, 52 Delvers Street, Johannesburg	14/9/22	" "	Tuesday	3/10/22	11 a.m.	Johannesburg.
C/8240	Frid, Abraham, trading as Cheapside Outfitters, general dealer, 49 Market Street, Johannesburg	14/9/22	" "	Tuesday	3/10/22	11 a.m.	Johannesburg.
C/8241	Levitte Brothers: Joseph Levitte and Elias Levitte, drapers, Aret and Main Streets, Jeppestown, Johannesburg, trading as	14/9/22	" "	Tuesday	3/10/22	11 a.m.	Johannesburg.
C/8242	Levitte, Joseph, partner in Levitte Bros., Jeppestown, Johannesburg	14/9/22	" "	Tuesday	3/10/22	11 a.m.	Johannesburg.
C/8243	Levitte, Elias, partner in Levitte Bros., Jeppestown, Johannesburg	14/9/22	" "	Tuesday	3/10/22	11 a.m.	Johannesburg.
C/8245	Strydom, Barend Petrus, timberman, 69 George Street, Germiston	14/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Germiston.
C/8246	Johnstone, Hugh, clerk, 24 Beaufort Street, Troyeville, Johannesburg	14/9/22	" "	Tuesday	3/10/22	11 a.m.	Johannesburg.
C/8247	Watson, George Henry, engine-driver, 62 Central Road, Fordsburg, Johannesburg	14/9/22	" "	Tuesday	3/10/22	11 a.m.	Johannesburg.
C/8249	Klompas, Samuel, miner, Geduld Mine, Benoni	14/9/22	" "	Wednesday	4/10/22	10 a.m.	Benoni.
C/8250	Levinson, Samuel, general dealer, Railway Street, Braamfontein, Johannesburg	14/9/22	" "	Tuesday	3/10/22	11 a.m.	Johannesburg.
C/8262	Kramer, Sam H., storekeeper, Ninth Avenue, New Township, Springs	14/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Springs.
C/8283	Weilbach, Frans Johannes, mine employee, Eleventh Street, New Springs Township, Springs	14/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Springs.
C/8294	Butler, Edward Harold, dairyman, Primrose Township, Germiston	14/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Germiston.
C/8227	Shlom, David, general dealer, Eadie Street, Witbank	14/9/22	Transvaal Provincial Division	Friday	6/10/22	10 a.m.	Witbank.
C/8253	Fleischman, Emil, partner in E. and H. Fleischman, farmers, of Vaalkraal, District Pretoria	15/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Pretoria.
C/8254	Fleischman, Hermanus, partner in E. & H. Fleischman, farmers, of Vaalkraal, District Pretoria	15/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Pretoria.
C/8295	Marx & Marx: Stephanus Willem Marx, sen., Stephanus Willem Marx, jun., and Johannes Daniel Marx, farmers, Krantzpoort, Ermelo	18/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Ermelo.
C/8296	Smit, Jan Matthys, farmer, Boschpoort, District Lichtenburg	5/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Lichtenburg.
C/8297	Engelbrecht, Johannes Pieter Albertus, fruit merchant, Ventersdorp	14/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Ventersdorp.
C/8298	Stroh, Pieter Francois, farmer, Rhenosterfontein, District Ventersdorp	14/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Ventersdorp.
C/8299	Jansen, Hendrik Petrus Ferdinand, farmer, Boschpoort, District Lichtenburg	14/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Lichtenburg.
C/8300	Aardt, van, Louis Jacobus, farmer, Eensgevonden, District Bethal	14/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Bethal.
C/8301	Heenop, Stefanus Schalk Jacobus, farmer, Rooipoort, District Potchefstroom	14/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Potchefstroom.
C/8302	Gouws, Stefanus Johannes, farmer, Roodepoort, District Ventersdorp	15/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Ventersdorp.
C/8303	Dyk, van, Abraham Hercules, caretaker, Heidelberg	19/9/22	" "	Tuesday	3/10/22	10 a.m.	Heidelberg.
C/8271	Adam, Abdoola, merchant, 140 Prinsloo Street, Pretoria	20/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Pretoria.
C/8304	Gouws, Hendrik Theunis, farmer, Rietkuil, District Klerksdorp	20/9/22	" "	Friday	6/10/22	10 a.m.	Klerksdorp.
629	Arthur Andreassen, farmer, of Santa Rosa, Oribi Flats, Port Shepstone	11/9/22	Durban and Coast Circuit Local Division	Friday	6/10/22	10 a.m.	Pietermaritzburg.
617	Rose Warhaft, of Kingsley, storekeeper	12/9/22	Natal Provincial Division	Thursday	5/10/22	10 a.m.	Utrecht.
616	M. C. Rawat, of Field Street, Durban, merchant	12/9/22	" "	Thursday	5/10/22	10 a.m.	Durban.
612	L. Kopman, of Louwsburg, storekeeper	12/9/22	" "	Thursday	5/10/22	10 a.m.	Louwsburg.
608	Gideon J. Kok, of Vryheid Town Lands, farmer	12/9/22	" "	Thursday	5/10/22	10 a.m.	Vryheid.
618	Edward Larkan, of Harding, auctioneer	12/9/22	" "	Thursday	5/10/22	10 a.m.	Harding.
620	E. Suleman, of Draycott, Tabamhlope, storekeeper	12/9/22	" "	Thursday	5/10/22	10 a.m.	Estcourt.

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, Sub-section (3), Section *seventy*, and Section *thirty-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instructies aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 3.—FORMULIER NO. 3.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
X/1963	Stephen Henry Simes, farmer, of Koelfontein, District Bethlehem	Sequestrated	Andreas Bernhardus Theron	Kestell, Orange Free State	Friday	6/10/22	10 a.m.	Bethlehem	14 days.
531	Mahomed Manojee Motala, storekeeper, Dannhauser, Natal	Sequestrated	P. A. H. Talmage	P.O. Box 26, Newcastle	Thursday	5/10/22	10 a.m.	Newcastle	14 days.
96/634	Pieter Paul Northling, a boarding-house proprietor, of 15 Breda Street, Cape-town	Sequestrated	J. G. Lintveld	Bath Street, Montagu	Friday	6/10/22	10 a.m.	Montagu	30 days.
C/8199	Omar Noor Mohamed	Afgestaan	C. Jansen Weilbach	Postbus 87, Lydenburg	Dinsdag	3/10/22	10 v.m.	Lydenburg	14 dae.
C/8049	Insolvent Estate of Anna Wilhelmina Myer, a boarding-house keeper, of 36 Park Street, Jeppe, Johannesburg	Sequestrated	John Cameron	17, 20, and 21 Sacke's Buildings, corner of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg	Thursday	5/10/22	11 a.m.	Johannesburg	28/9/22.
C/8093	Insolvent Estate Frederick Wilhelm Schmidt, farmer	Sequestrated	J. Morgan	Naboomspruit	Friday	6/10/22	10 a.m.	Nylstroom	3 weeks.
96/666	Johannes Jacobus Cloete, a farmer, of Rietpoort, Albert District, Cape Province	Sequestrated	G. W. Kotzé	P.O. Box 1, Burghersdorp, Cape Province	Thursday	5/10/22	10 a.m.	Burghersdorp	30 days.
X/2014	* Adriaan Jacobus van der Westhuizen, a farmer, of Stratford, District Heilbron, Orange Free State	Sequestrated	H. W. van der Merwe	C/o Eastern Free State Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 25, Heilbron	Wednesday	4/10/22	10 a.m.	Heilbron	8 days.
X/2013	Alfred Garnett Kelly, a farmer and broker, of Senekal	Sequestrated	W. H. S. van Blerk	C/o Eastern Free State Board of Executors and Trust Co., Ltd., 69 Maitland Street, Bloemfontein	Tuesday	3/10/22	10 a.m.	Senekal	8 days.
C/8084	Andries Petrus Lodewijk Lourens, a farmer, of Klipplaatdrift No. 6, District Potchefstroom	Sequestrated	H. C. Dreyer and W. H. Enslin, joint Trustees	P.O. Box 80, Ventersdorp	Friday	6/10/22	10 a.m.	Ventersdorp	14 days.
C/8083	Ignatius Johannes Gerhardus Lourens, a farmer, of Klipplaatdrift No. 6, District Potchefstroom	Sequestrated	H. C. Dreyer and W. H. Enslin, joint Trustees	P.O. Box 84, Ventersdorp	Friday	6/10/22	10 a.m.	Ventersdorp	30 days.
613	Robert Anderson Wyse, of Durban, tearoom proprietor	Assigned	Thomas Winship	25 Mutual Buildings, Durban	Thursday	5/10/22	10 a.m.	Durban	—
96/629	Hannah Friedman, a general dealer, of Newlands, Cape	Sequestrated	D. R. Ryall	71 Burg Street, Cape-town	Friday	6/10/22	10 a.m.	Capetown	30 days.
96/556	Albert John Harris, trading as Harris & Scott, Observatory, Cape	Sequestrated	D. R. Ryall	71 Burg Street, Cape-town	Friday	6/10/22	10 a.m.	Capetown	30 days.
511	Antoni Michiel Muller, of Waschbank, Natal, farmer	Sequestrated	William Elder Butter	P.O. Box 24, Dundee, Natal	Wednesday	4/10/22	10 a.m.	Dundee	10 days.
C/8167	Lowies Petrus Oosthuysen, boer, Hartebeestfontein, Distrikt Middelburg	Gesekwestreerd	G. W. Minnaar	Taylor & Minnaar, Postbus 26, Middelburg, Transvaal	Vrijdag	6/10/22	10 v.m.	Middelburg	14 dagen.
X/2001	† Matthys Johannes Human, hotel proprietor, of Villiers, Orange Free State	Sequestrated	S. S. Saayman	P.O. Box 33, Villiers, Orange Free State	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Frankfort, Orange Free State	30 days.
X/2037	† Jacobus Johannes Rothmann, retired farmer, of Villiers, Orange Free State	Sequestrated	S. S. Saayman	P.O. Box 33, Villiers, Orange Free State	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Frankfort, Orange Free State	14 days.
96/615	Insolvent Estate of James Daniel Kemp, jun., of Kreylingsfontein, District Colesberg	Sequestrated	C. L. Brink	P.O. Box 3, Colesberg	Tuesday	3/10/22	10 a.m.	Colesberg	—

* The Trustee being in the employ of the Eastern Free State Board of Executors and Trust Co., Ltd., a resolution will be proposed that the Eastern Free State Board of Executors and Trust Co., Ltd., be entitled to the usual auctioneer's fees for selling the assets in this Estate.

† The following resolution will be submitted at the second meeting, authorizing the Trustee to pay out of the Estate funds (a) Licence and Fire Insurance Premium in respect of the hotel premises belonging to the Estate, and (b) the premium on the security bond filed with the Master.

‡ The following resolution will be submitted at the second meeting, authorizing the Trustee to pay out of the Estate Funds the premium on the bond of security filed with the Master.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is afgestaan of gesequestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binne welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/8147	Barend Christoffel Jansen van Niewenhuizen, Brugspruit, Transvaal	Sequestrated	L. N. Barnett	Main Street, Witbank, P.O. Box 96	Friday	6/10/22	10 a.m.	Witbank	14 days.
C/8165	Lalloobhai Vasan, alias Vallabh Kanji, fruiterer, Boksburg North	Sequestrated	W. E. Longhurst	13 Exchange Buildings, Box 7151, Johannesburg	Friday	6/10/22	10 a.m.	Boksburg	30 days.
96/756	* Gikob Green, draper and outfitter, 468 Albert Road, Salt River	Assigned	Alex. Thal	Burmeister's Buildings, Adderley Street, Capetown	Friday	6/10/22	10 a.m.	Capetown	14 days.
			R. M. Telfer	80 St. George's Street, Capetown					
C/8028	Insolvent Estate of Marie Olive Cranston (born Jennings), married out of community of property to Henry Augustus Cranston, a manufacturer of concrete goods and articles, of Benoni	Sequestrated	George Rennie	P.O. Box 285, Benoni	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Benoni	14 days.
X/2062	Johannes Hendrik Kruger, trading as general dealer, under the style or firm of Hans Kruger & Co.	Sequestrated	J. G. Vorster	Box 110, Kroonstad	Friday	20/10/22	10 a.m.	Kroonstad	14 days.
C/8056	Joseph Brown, a farmer, of Marievale, District Potchefstroom	Sequestrated	H. C. Dreyer	P.O. Box 80, Ventersdorp	Friday	6/10/22	10 a.m.	Ventersdorp	14 days.
C/8105	Joseph John Ryan, a horse trainer, of Johannesburg	Sequestrated	Bertie Charles Sims	Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Thursday	12/10/22	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/8168	Joseph Sacks, trading as Tip-Top Dairy and Creamery, 44 Pretoria Street, Johannesburg	Sequestrated	W. T. Hall	19-21 Glencairn Buildings, Johannesburg	Thursday	5/10/22	11 a.m.	Johannesburg	23/9/22.
C/8143	Christiaan Jacobus Rabie, a farmer, of Buhrmanstreelkop, District Ermelo	Sequestrated	Arend Brink	Box 41, Ermelo	Friday	6/10/22	10 a.m.	Ermelo	14 days.
C/8164	Wolf Carel, trading as Scotch Stores, Johannesburg	Sequestrated	L. M. Herman	49-51 Sacke's Buildings, cor. of Commissioner and Joubert Streets, Box 3639, Johannesburg	Thursday	12/10/22	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/8063	Cassim Hoosen, general dealer, Krugersdorp	Sequestrated	L. M. Herman	49-51 Sacke's Buildings, cor. of Commissioner and Joubert Streets, Box 3639, Johannesburg	Friday	13/10/22	10 a.m.	Krugersdorp	14 days.
X/2035	Chone Keidan, merchant, of Ladybrand	Sequestrated	Vergottini Vlotman	C/o G. A. Vlotman, Box 87, Ladybrand	Tuesday	10/10/22	10 a.m.	Ladybrand	14 days.
X/2008	† Insolvent Estate Cornelis Stefanus Rademeyer, draper, of Brandfort	Sequestrated	A. de Vletter	C/o Hendrikz & De Vletter, Brandfort	Friday	6/10/22	10 a.m.	Brandfort	21 days.
			W. D. McFarlane	Box 2037, Johannesburg					
576	H. Miranda, of 121A Field Street, Durban, storekeeper and auctioneer	Sequestrated	B. E. Swinbourn, R.P.A.	37, 38, and 39 Anglo-African House, Durban	Thursday	5/10/22	10 a.m.	Durban	14 days.
C/7973	Johannes Jacobus Bekker, of Wilpoort, District Lichtenburg	Sequestrated	Barnet L. Levi	P.O. Box 32, Hartbeestfontein	Friday	6/10/22	10 a.m.	Klerksdorp	3 weeks.
C/8118	Pieter Willem Theron, contractor, of Potchefstroom	Sequestrated	D. G. M. Hoffman	Box 71, King Edward Street, Potchefstroom	Friday	13/10/22	10 a.m.	Potchefstroom	21 days.
C/7971	Christian Ferdinand Geyer, a miner, of Witbank, Transvaal	Sequestrated	S. G. Crouch	31 Bureau Lane, Pretoria	Friday	6/10/22	10 a.m.	Witbank	14 days.
96/658	Perrington Loxton, a farmer, of Harrison, in the District of Queenstown	Sequestrated	C. F. Collingwood	94 Cathcart Road, Queenstown	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Queenstown	14 days.
96/682	Insolvent Estate of Jan Willem Joubert	Sequestrated	J. T. Keijser	Box 43, Lady Grey	Wednesday	4/10/22	10 a.m.	Lady Grey	6 weeks.
X/2043	† Jacob de Villiers Pienaar, farmer, of Aberdeen, District Senekal	Sequestrated	A. B. de V. Pickard	P.O. Box 34, Marquard	Friday	6/10/22	10 a.m.	Winburg	21 days.
X/1944	† George de Launitz McKechnie, farmer, of Belmont, District Winburg	Sequestrated	A. B. de V. Pickard	P.O. Box 34, Marquard	Friday	6/10/22	10 a.m.	Winburg	21 days.
X/2051	Insolvent Estate of Stephanus Rudolph van Jaarsveld, bricklayer, of Bloemfontein	Sequestrated	Victor Laughlin Kelly	20 Aliwal Street, Bloemfontein	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
X/1966	Insolvent Estate of Evert Jan Berghege, building contractor, of Bloemfontein, Orange Free State	Sequestrated	Victor Laughlin Kelly	20 Aliwal Street, Bloemfontein	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
573	R. M. Anderson, contractor, Durban	Sequestrated	J. Bennett Mumford	35 Anglo-African House, Smith Street, Durban	Thursday	5/10/22	10 a.m.	Durban	—
545	Thomas Henry Richards	Sequestrated	J. Bennett Mumford	35 Anglo-African House, Smith Street, Durban	Thursday	5/10/22	10 a.m.	Durban	—
544	Chas. Ewert Pitts	Sequestrated	J. Bennett Mumford	35 Anglo-African House, Smith Street, Durban	Thursday	5/10/22	10 a.m.	Durban	—

* To consider an offer of composition of 12s. 6d. in the £1; 10s. secured, 2s. 6d. unsecured. Secured portion payable by monthly instalments of £100. Unsecured portion to be paid within two months from date of final instalment of secured portion, plus all costs of administration, Assignees' commission, fees due to the Master, and stamps and premiums on fidelity bonds.

† To consider the offer of 1s. in the £1 to concurrent creditors, the payment in full to preferent creditors. Payment of costs of sequestration and administration, and the handing back to the Insolvent of all assets, with the exception of the stock-in-trade, which has been handed over the preferent creditor concerned, in full settlement of his claim.

‡ For proof of further claims and to receive Trustee's report.

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/ten kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan, naar gelang welke van de twee later is.

FORM No. 6.—FORMULIER No. 6.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Offices at which Account will lie open. <i>Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.</i>		Date from which Account will lie open. <i>Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. <i>Tijdvak, indien meer dan 14 dagen, gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>		
95/734	Insolvent Estate Hendrik Rudolph Struwig, a general dealer, of Britstown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Britstown	25/9/22	14 days.
C/7131	B. Glaser, J. Joffe, and L. Skok, trading as The Colonial Produce Supply Company, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	23/9/22	14 days.
95/707	Jan George Blignaut, a farmer, of Buffelsfontein, Willowmore	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Willowmore	27/9/22	—
C/7755	Johannes Marthinus Koster, a farmer, of Witbank, District Ermelo	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Ermelo	22/9/22	14 days.
94/551	Insolvent Estate John Philip, trading as Albany Bacon Company, of Grahamstown	Second Liquidation and Distribution	Capetown	Grahamstown	22/9/22	—
C/7885	Lazar Atkins and Harold Abram Saks, trading as L. Atkins & Co., wholesale merchants, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	22/9/22	14 days.
C/6233	Pauline Blumberg, a partner of the firm of Newman & Blumberg, previously of Volksrust	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	23/9/22	14 days.
C/7295	Insolvent Estate Orr & Pedley, general dealers, Standerton	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Standerton	22/9/22	14 days.
X/1948	Insolvent Estate of Izak Johannes Combrinck, farmer, of Erfenis, District Bloemfontein	First and Final Liquidation	Bloemfontein	Brandfort	23/9/22	14 days.
C/6950	Insolvent Estate of Molital Kasanda Patel, a general dealer, of Delarey, District of Lichtenburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Lichtenburg	23/9/22	—
C/6830	Abe de Wilde and Michael Sidney Cowan, trading as A. de Wilde, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	22/9/22	—
C/5976	Jacobus Petrus Lodewyk Strydom	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Wolmaransstad	22/9/22	21 days.
95/686	Isaac Hurwitz, of Muizenberg	First and Final	Capetown	Simonstown	27/9/22	14 days.
C/7077	Ernest Mathews, trading as Mathews & Birt, tailors, African Arcade, Pretoria	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	22/9/22	14 days.
C/7423	Barnet Cohen, cabinet-maker, of St. Andries Street, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	22/9/22	14 days.
C/7796	Insolvent Estate of Johannes Jacobus Huyser, farmer, of Boschpoort, District Lichtenburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Lichtenburg	22/9/22	14 days.
C/7913	Mandal Rottanburg, trading as American Stores, Booysens	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	22/9/22	14 days.
C/7435	Michael Wainer, trading as M. Wainer & Co., Springs	Second and Final Liquidation	Pretoria	Springs	22/9/22	14 days.
C/7484	Allibhai Ebrahim, general dealer, Lady Selborne, District Pretoria	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	—	22/9/22	14 days.
C/7158	Insolvent Estate of P. J. van Schalkwijk, a farmer, of Rooipoort, District of Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	23/9/22	—
C/7665	Insolvent Estate of Pieter Willem Purchase, a farmer, of Rietkolk, District Pietersburg	First Liquidation	Pretoria	Pietersburg	22/9/22	14 days.
R. 178/76	Estate late Thomas Searle	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Mossel Bay	25/9/22	—
R/167	Harry Rabinowitz, storekeeper, Senekal, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Senekal	22/9/22	—
D/84	Insolvent Estate of Solomon Damelin, general dealer, of Warden, Orange Free State	First and Final Liquidation and Plan of Distribution	Bloemfontein	Harrismith	25/9/22	14 days.
S/461	Isidore Lasker, general dealer, Dundee	First Liquidation and Distribution	Maritzburg	Dundee	22/9/22	—
C/6797	Benjamin Klevansky, general dealer, Potchefstroom	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	Potchefstroom	22/9/22	—
96/574	Barney Friedman, late ostrich feather buyer and farmer, of Prince Albert, but presently employed and residing in Capetown	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	—	25/9/22	14 days.
C/7406	Busby, George Herbert, farmer, Rustenburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Rustenburg	23/9/22	14 days.
96/466	Fazloodien Sheik Mohamed, an Indian general dealer, of 72 Waterkant Street, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	25/9/22	14 days.
96/588	Lettie Slat, a café proprietress, of Fountain Café, Hout Street, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	25/9/22	14 days.
C.A/1071	Sunray Products (S.A.), Ltd., in Liquidation	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	22/9/22	—
C/7573	Ain Hong, general dealer, 478 Church Street East, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	22/9/22	14 days.
C/7492	Francois Petrus van Blerk, farmer, of Geduld Farm, Springs	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Springs	22/9/22	14 days.
C/7625	Jurgens Johannes Potgieter, een boer, van West End, Distrikt Wakkerstroom	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	Pretoria	Wakkerstroom	22/9/22	30 dagen.
C/7978	Blanche Constance Masser, boarding-house keeper, Johannesburg	First and Final Liquidation, Contribution, and Distribution	Pretoria	Johannesburg	23/9/22	14 days.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Offices at which Account will lie open. <i>Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen</i>		Date from which Account will lie open. <i>Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. <i>Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	From. <i>Van.</i>	
C/6683	John Henderson Chapman, trading as Haigh & Chapman	Second and Final	Pretoria	Johannesburg	22/9/22	21 days.
C/7679	Insolvent Estate John Frederick Dykman	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	22/9/22	14 days.
C/7273	Insolvent Estate John Frederick Dykman and Henry John Dykman, trading as Dykman Bros., and as The Motor Enamelling Company	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	22/9/22	14 days.
C/7274	Insolvent Estate Henry John Dykman	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	22/9/22	14 days.
C/7290	Christian Ernst Roets, a shunter, employed by the South African Railways, of 12 Haddock Street, Germiston	First and Final Liquidation and Plan of Contribution	Pretoria	Germiston	23/9/22	14 days.
C.A/960	Timbers, Limited	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	23/9/22	21 days.
C/6387	Bhagvan Davji Amin	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	23/9/22	—
C/7448	Louis Hirshorn, general dealer, of Heidelberg, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Heidelberg	23/9/22	—
C/7670	Abdul Hamid, general dealer, Pietersburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Pietersburg	22/9/22	14 days.
C/6375	Wistaf & Sack	Second and Final	Pretoria	Johannesburg	22/9/22	14 days.
C/7706	Essop Moosa Choonaka and Mahomed Ismail Asvat, trading as M. Joseph & Co., general dealers, of Bloemhof	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Bloemhof	23/9/22	—
C/7110	Rahnier Johannes Jacobus Grobler	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	29/9/22	14 days.
C/7323	Christian Johannes Scheffer	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	29/9/22	14 days.
C/6862	Abou Tayob, general dealer, Klerksdorp	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Klerksdorp	22/9/22	14 days.
96/22	Pieter Willem van Niekerk, a trader, of Kenhardt	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Kenhardt	4/10/22	14 days.
215	Amod Jooma, of Durban, storekeeper	First and Final Administration and Distribution	Maritzburg	Durban	22/9/22	14 days.
314	Hassan Dawjee Desai, of Stanger, storekeeper	Second Administration and Distribution	Maritzburg	Stanger	22/9/22	14 days.
489	I. S. Varachia, of Durban, storekeeper	First and Final Administration and Distribution	Maritzburg	Durban	22/9/22	14 days.
F/102	Insolvent Estate J. J. Fourie, of Strydplaas, District Vrede	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Vrede	28/9/22	14 days.
F/82	Insolvent Estate C. J. Truscott, of Memel, District Vrede	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Vrede	28/9/22	14 days.
C/7698	Insolvent Estate of Athanasi Pappas, general dealer, Howard Avenue, Benoni	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Benoni	22/9/22	—
C/7159	Insolvent Estate of Andrew Johns, general dealer, trading as A. Johns & Co., 19 King George Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	22/9/22	—
C/7551	Insolvent Estate of Suliman Amod Nanabhai, general dealer, trading as Suliman Amod & Co., 46 Market Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Krugersdorp	22/9/22	—
C/7260	Insolvent Estate Leo Frankle, clerk, of Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	Johannesburg	22/9/22	14 days.
R. 2/375	Assigned Estate of Joseph Currie, Hubert Carlisle Currie, Wilfrid Atherstone Currie, and Joseph Loraine Currie, trading as Joseph Currie & Sons	First Liquidation and Distribution	Kimberley	Douglas	25/9/22	14 days.
M. 237	Insolvent Estate Fred Evelyn Marshall, motor mechanic, Thaba Ncho	First and Final Liquidation and Plan of Distribution	Bloemfontein	Thaba Ncho	26/9/22	14 days.
C/7628	Cornelis Johannes van Rooyen, trading as Premier Garage, Piet Retief	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Piet Retief	22/9/22	14 days.
C.A/117	Union Boot Factory, Ltd. (in Liquidation)	First and Final	Pretoria	Johannesburg	22/9/22	14 days.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.
Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE
Ingevolge Artikel honderd acht van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen

FORM NO. 8.—FORMULIER NO. 8.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Full Name and Description of Insolvent. <i>Volle Naam en Beschrijving van Insolvent.</i>	Place of Business or Residence. <i>Plaats van Bezigheid of Woonplaats.</i>	Date when Estate Sequestrated. <i>Datum waerop Boedel werd Gesequestreerd.</i>	Day, Date, and Hour of Intended Application. <i>Day, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.</i>			Division of Court to which Application will be made. <i>Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.</i>		Grounds of Application. <i>Redenen voor Applikatie.</i>
				Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	Division. <i>Afdeling.</i>	Place. <i>Plaats.</i>	
S/259	Jack Said and Abraham Hoffman, carrying on business in partnership under the style or firm of Said & Hoffman, and private estate of Abraham Hoffman	Formerly of Heilbron, Orange Free State, now of Brakpan, Transvaal	—	Monday	16/10/22	10 a.m.	Orange Free State Provincial Division, Bloemfontein	Bloemfontein	Composition accepted and certificate obtained under Section 105 of the Insolvency Act, 1916.

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels veertig en een en veertig van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hijsronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is, zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 4.—FORMULIER NO. 4.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Purpose of Meeting. <i>Doel van Bijeenkomst.</i>
			Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/8174	Lionel Harold Jorsh, general dealer, of Greylingstad	Assigned	Tuesday	10/10/22	10 a.m.	Heidelberg	Proof of claims, and to give directions to the Assignee.
495	Insolvent Estate John Robert George Woolloff, of Jacobs, Natal, butcher	Sequestrated	Thursday	5/10/22	10 a.m.	Durban	Proof of debts and examination of debtor.
530	Insolvent Estate of K. G. Naidoo, of Pietermaritzburg	Sequestrated	Friday	6/10/22	10 a.m.	Pietermaritzburg	Proof of debts; amendment of debtor's schedules.
C/8007	Tarmahomed Peermahomed, trading as T. M. P. Mahomed, a general dealer, of corner of Pretorius and Prinsloo Streets, Pretoria, and at Brits	Sequestrated	Friday	6/10/22	10 a.m.	Pretoria	Proof of debts.
478	Insolvent Estate of Shapurjee Sorabjee Doorbin, of Tongaat, Natal, merchant	Sequestrated	Thursday	5/10/22	10 a.m.	Durban	Proof of debts.
X/1947	Johannes Martinus de Wet, motor mechanic, of Memei, District Vrede	Sequestrated	Tuesday	10/10/22	11 a.m.	Vrede	Further proofs of debt.
C/7195	Isaac Goldfain, a farmer and speculator, of Makokskraal, District Potchefstroom	Assigned	Friday	6/10/22	10 a.m.	Ventersdorp	Proof of debts.
96/480	Charl Jacobus van Blerk, a farmer, of Riet Vlei, Kuils River, Cape	Assigned	Friday	6/10/22	10 a.m.	Capetown	For proof of further claims.
96/449	Jan Carel Horak van Nickerk, a miller and agriculturist, Eendekuil, in the Division Piquetberg	Sequestrated	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Piquetberg	(1) Proof of further claims. (2) Examination of Insolvent. (3) Resolutions of Creditors on any matters arising out of the examination. * See footnote.
96/62	Abraham Hercules Viljoen, a farmer, of Goede Hoop, Albert, Cape Province	Sequestrated	Thursday	5/10/22	10 a.m.	Burghersdorp	† See footnote.
96/63	Hendrik Christoffel Viljoen, a farmer, of Goede Hoop, Albert, Cape Province	Sequestrated	Thursday	5/10/22	10 a.m.	Burghersdorp	† See footnote.
95/440	Johannes Petrus Jacobs, a general dealer, of Villiersdorp, Division of Caledon	Insolvent	Friday	6/10/22	10 a.m.	Caledon	To confirm the Trustee's action in paying Mr. C. Payne his expenses in attending the sale of Insolvent's inheritance at Kimberley on behalf of the Estate.
95/587	Insolvent Estate Nicolaas Gelant Klaasen, a builder, of Caledon	Insolvent	Friday	6/10/22	10 a.m.	Caledon	To give the Trustee authority to take over the security at the value placed thereon by Creditor No. 7 in his proof of debt.
96/207	Johannes Albertus Vink, a general dealer and café proprietor, of Stanford, Division of Caledon	Insolvent	Friday	6/10/22	10 a.m.	Caledon	For proof of claims.
96/30	Nel, Louis Johannes, a farmer, of Wolfnest, Cradock	Sequestrated	Friday	6/10/22	10 a.m.	Cradock	For election of new Trustee vice A. H. de Kock, deceased.
C/6975	Insolvent Estate of Benjamin Joffe, a storekeeper, of Putfontein	Sequestrated	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Benoni	Proof of debts.
96/322	Harry Peter Thaker, a general dealer, of 443 Albert Road, Salt River	Sequestrated	Friday	6/10/22	10 a.m.	Capetown	For proof of debt.
96/467	Isaac Wainstein, a general dealer, of Main Road, Belleville, Cape	Sequestrated	Friday	6/10/22	10 a.m.	Capetown	For proof of debt.
C/7606	Joseph Carlis, general dealer, of Ermelo and Potchefstroom	Sequestrated	Thursday	5/10/22	10 a.m.	Ermelo	Confirmation of Trustees' action in disposing of the Uitgevalen, Ermelo, assets for £600 to S. Ebedes
X/1754	George Lyon, farmer, of Warden, District Harrismith	Sequestrated	Friday	6/10/22	10 a.m.	Harrismith	To consider the advisability or otherwise of instituting action against certain Creditors who were paid immediately before the sequestration of the Insolvent's Estate.
C/7834	Assigned Estate of Edel Rebeck, speculator, of Standerton	Assigned	Friday	6/10/22	10 a.m.	Standerton	Considering an offer by the Assignor to purchase his assets.
X/1870	Andries Ferdinand Krogman, farmer, of Uitzoek, District Harrismith	Sequestrated	Friday	5/10/22	10 a.m.	Harrismith	To consider an offer of composition of 6s. 8d. in the £1, plus all expenses of sequestration and administration, to be paid in cash on acceptance of offer, made by J. D. Dreyer and A. J. Krogman on behalf of the Insolvent.

* To consider the following:—(1) Offer of compromise by mother of Insolvent in the payment by her of £302. 10s. to credit of said Insolvent Estate in settlement of any deficiency due to Creditors after realization of the assets as disclosed in schedules. (2) The payment to Messrs. Kannemeyer, Groch & Botha of the sum of £46. 13s. 2d. in settlement of costs incurred in connection with the said offer of compromise.

† To consider the following:—(1) Offer of compromise by mother of Insolvent in the payment by her of £297. 10s. to credit of said Insolvent Estate in settlement of any deficiency due to Creditors after realization of the assets as disclosed in the schedules. (2) The payment to Messrs. Kannemeyer, Groch & Botha of the sum of £45. 18s. 10d. in settlement of costs incurred in connection with the said offer of compromise.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is Gesekewestreerd of Afgestaan.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Day, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Purpose of Meeting. <i>Doel van Bijeenkomst.</i>
			Day. <i>Day.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/7774	Joosub Hajee Dada, general dealer, near Railway Station, Pietersburg	Assigned	Friday	6/10/22	10 a.m.	Pietersburg	Proof of claims.
448	Insolvent Estate Alfred David Carø, of Durban, Natal, broker	Sequestrated	Thursday	5/10/22	10 a.m.	Durban	Proof of debts.
C/6606	Saal Blumberg, jeweller, of Johannesburg	Sequestrated	Thursday	5/10/22	11 a.m.	Johannesburg	* See footnote.
C/7846	Andries Christiaan Dormehl, farmer and property owner, Germiston	Sequestrated	Friday	6/10/22	10 a.m.	Germiston	† See footnote.
C/7527	Aaron Abrahamson, trading as W. H. Mitchel & Son, of Johannesburg	Sequestrated	Thursday	5/10/22	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
96/509	Thomas Richard van Rooyen, a merchant, of Indwe	Assigned	Wednesday	11/10/22	10 a.m.	Indwe	Further proof of debt.
578	Jacobus Johannes Muller	Sequestrated	Wednesday	4/10/22	9 a.m.	Ladysmith	For proof of claims by the National Bank of South Africa, Ltd., Mills Bros., and Harvey, Greenacre & Co., Ltd.
565	James Henry D'Arcy	Sequestrated	Wednesday	4/10/22	9.10 a.m.	Ladysmith	For proof of claim by A. P. Cronje.
404	Insolvent Estate of Peter Jackson, of Bergville, Natal	Sequestrated	Friday	6/10/22	10 a.m.	Pietermaritzburg	Proofs of debt.

* To give instructions to the Trustee as to the acceptance or otherwise of the following offer by the guarantors for payment of balance of offer of composition:—(1) That the balance of the amount still owing be paid in instalments of £250 per month. (2) That bills be given for the said amount by the Union Jewellers, Ltd., Klempman, Ltd., and D. Klempman.

† (1) Proof of debts. (2) To consider the following offer of composition:—(a) Payment of all claims in full. (b) Payment of all costs of sequestration, administration, and liquidation, and all legal expenses incurred by the Trustee. (c) Terms of payment to be £1800 in cash against transfer of certain property, £200 on the 23rd October, 1922, and the balance due under (a) and (b) hereof to be paid at the rate of £40 per month. (d) As security, the Insolvent shall pass a second mortgage bond over certain property.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *vier en negentig* van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Kurators of Boedelredders van de gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/een kontributie.

FORM NO. 5—FORMULIER NO. 5.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Date of Trustee or Assignee's Appointment. <i>Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.</i>	Date when Account Due. <i>Datum waarop Rekening moet worden ingediend.</i>	Period of Extension required. <i>Tijdperk van Verlenging Benodigd.</i>	To whom Application will be made. <i>Bij wie Applikatie zal worden Gemaakt.</i>
X/1754	Insolvent Estate of George Lyon, farmer, of Warden, District Harrismith	F. S. King and S. P. J. du Toit, Joint Trustees	8/3/22	7/9/22	3 months	Master, Bloemfontein.
X/1756	Insolvent Estate of Pierre Johannes du Plessis, farmer, of Harrismith	J. M. Steytler	6/3/22	1/9/22	2 months	Master, Bloemfontein.
424	Insolvent Estate David Leonard Fleming Johnston	Robert Hughes Mason, as Secretary to Natal Executors and Orphan Chamber, Ltd.	31/3/22	30/9/22	6 months	Master, Pietermaritzburg.
C/7417	Insolvent Estate of John Hinton, also trading as E. Bibbings, of Warmbaths	Herbert E. Courtenay Corkery and Maurice Paiken, Joint Trustees	21/2/22	21/8/22	3 months	Master, Pretoria.
C/7412	Assigned Estate of Charles Max Weismann and Abraham Miller, general dealers, trading as Weismann & Miller, De Kuilen, District Standerton, Cornelia, District Vrede, Orange Free State	W. Meredith	8/12/22	8/5/22	6 months	Master, Pretoria.
C/6909	Shaik Goolam Hoosen and Shaik Rassool Sarfudin, trading as S. G. H. Sarfudin & Bros., wholesale grocers, 5 Kort Street, Johannesburg	W. E. Longhurst	19/7/21	19/1/22	3 months	Master, Pretoria.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/een kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

ADVERTISEMENTS.

FORM NO. 7.—FORMULIER NO. 7.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate, No. van Boedel.	Name and Description of Estate, Naam en Beschrijving van Boedel.	Date when Account Confirmed, Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.	being paid, or a Contribution being collected, or both, Of een Dividend wordt uitgekeerd of een contributie wordt ingevorderd, of beide.	Name of Trustee or Assignee, Naam van Kurator of Boedelreder.	Full Address of Trustee or Assignee, Volledig Adres van Kurator of Boedelreder.
95/741	Insolvente Boedel van Daniel Jacobus van Tonder, Jr., 'n. winkelier, van Adamskraal, Ladismith.	7/9/22	Uitkering word betaal	P. M. Spence en J. M. Van Tonder, Jr.	Bus 19, Ladismith, K.P.
C/5813	Christoffel Momberg	7/9/22	Third Dividend being paid.	L. W. Meyer, Trustee	51c Market Avenue, Benoni.
95/471	Nicholas Francois Maartens, farmer, of Cedarville, Matatiele	7/9/22	Dividend paid	I. D. du Plessis	C/o Dold & Robins, 85 St. George's Street, Capetown, Box 610.
X/1840	Antonie Josephus Jacobus, butcher, of Petrusburg	14/9/22	Contribution collected	Leon Simonhoff	6-7 Fichardt Chambers, Maitland Street, P.O. Box 535, Bloemfontein.
M/215	Insolvent Estate of Jacobus Herculaas Marce	8/9/22	Dividend being paid	G. C. Vogel	P.O. Box 12, Bothaville, Orange Free State.
7585	Hendrik Stephanus Stroh, a farmer, of Rhenosterfontein, District Potchefstroom	7/9/22	No Dividend being paid and no Contribution collected	P. v. d. M. Haarhoff	Box 39, Ventersdorp.
C/7604	S. G. H. Sarfudin, trading as S. G. H. Sarfudin & Bros. at Auret Street, Jeppe, Johannesburg	14/9/22	Dividend being paid	L. M. Herman	49-51 Sacke's Buildings, cor. Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
C/7473	Mahomed Amod Timol, trading as A. E. Timol & Sons, general dealers, of 178 Market Street, Heidelberg, Transvaal	14/9/22	First Liquidation and Distribution	John Cameron	17, 20, and 21 Sacke's Buildings, cor. Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
456	Insolvent Estate Florence Harold Counihan, and Robert William Black, trading as Durban Electrical and Mechanical Maintenance Company.	15/9/22	Dividend payable	Charles Diddcott	49 Field Street, P.O. Box 548, Durban.
C/7757	Insolvent Estate of Morgan James Evans, dentist, Klerk-dorp	7/9/22	Dividend being paid	A. Clarence Hill	P.O. Box 208, Durban.
C/7872	Insolvent Estate of Victor Leo Roos	7/9/22	Dividend being paid	A. Clarence Hill	P.O. Box 208, Durban.
X/1888	Assigned Estate Ignatius Michiel Vichor, farmer, of Caledonskroon, District Ladybrand	14/9/22	Dividend being paid and Contribution being collected	Alexander Maye Archibald	P.O. Box 100, Ladybrand, Orange Free State.
C/7320	Bartel William Pieterse, of 92 Rand Road, Germistoun	3/8/22	A Contribution being collected	Bertie Charles Sims	22-24 Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
C/7964	D. Vaitsis, trading as "Berea Tearooms," Johannesburg	14/9/22	Dividend being paid	Harry Cohen	49-51 Sacke's Buildings, cor. Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
B/246	Balkind & Judelman, general dealers, Kopjes, Orange Free State	15/9/22	Second Dividend being paid	L. M. Herman	49-51 Sacke's Buildings, cor. Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
C/6349	David Ramsammy, general dealer, Munnik, District Pietersburg	14/9/22	Contribution being collected	A. B. Mather	C/o W. L. Cousins, 22-24 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/7793	Justus Andrew Taylor, manager, Johannesburg	7/9/22	Dividend being paid	W. L. Cousins	22-24 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/7715	William James Morgan Marren	14/9/22	Dividend being paid and Contribution being collected	A. P. Roux	P.O. Box 65, Lydenburg.
C/7245	Insolvent Estate of Samuel Segel, farmer, of Alicevale, District Bethal	14/9/22	Contribution being collected	O. C. Batteson	P.O. Box 3, Leslie, Transvaal.
C/7783	Insolvent Estate Mark Herman, trading as Herman's Cheap Stores, 45a Hanau Street, Jeppe	14/9/22	Dividend being paid	A. B. P. Coetsee and W. Meredith	51 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
C/7449	Insolvent Estate of Cornelis Johannes Harmse, farmer, Klippan No. 284, District Middelburg	14/9/22	Dividend to Concurrent Creditors	Louis N. Barnett	Main Street, P.O. Box 96, Witbank.
C/7047	Timothy Joseph Coleman	14/9/22	Dividend being paid	John N. Mackenzie	13 Standard Bank Chambers, Johannesburg.
1795	Andries Johannes Jacob Doman	8/9/22	Dividend being paid	Wm. Nicol	P.O. Box 29, Parys.
C/7867	Jacob Bloom, general dealer, Cason Road, Boksburg North	23/8/22	Dividend paid	Julius First	Box 1598, Rosen's Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/6044	Samuel Jacob Pollak and Michael Resnik, trading as Pollak & Resnik, general dealers, Bertrams, Johannesburg	25/7/22	Second Dividend being paid	Julius First	Box 1598, Rosen's Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/6231	Isaac and Jack Louis Lowenstein, trading as I. & J. Lowenstein, general dealers, Spring	7/9/22	Final Dividend being paid	Julius First	Box 1598, Rosen's Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/7287	Judel Gelvan, general dealer, Brakpan	7/9/22	First and Final Dividend paid	Julius First	Box 1598, Rosen's Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/7621	Insolvent Estate of Moosa, Fakir Karolia (partner in Moosa, Salejee & Co., general dealers, of Holmdene, District Standerton)	14/9/22	Dividend being paid	V. Eccleshall Bishton	P.O. Box 55, Standerton.
C/7620	Insolvent Estate of Salejee, Akojee Loonat (partner in Moosa, Salejee & Co., general dealers, of Holmdene, District Standerton)	14/9/22	Dividend being paid	V. Eccleshall Bishton	P.O. Box 55, Standerton.
C/7769	W. England, miner, Johannesburg	14/9/22	Contribution being collected	F. T. Howard	Box 3153, Johannesburg.
C/7661	Insolvent Estate of Petrus Cornelius Kruger, cartage contractor, Krugersdorp	18/3/22	Dividend paid.	Geo. W. Hopkinson	P.O. Box 119, Krugersdorp, or 20 Monument Street, Krugersdorp.
X/1774	Insolvent Estate of Israel Garb, trading at Lindley under the style or firm of The Lindley Milling Company	15/9/22	Dividend being paid	Marthinus Joachim Vermeulen	P.O. Box 7, Lindley, Orange Free State.
C/7802	Insolvent Estate of Gertrude Margaret Pfeiffer, born Coaton, trading as De Coligny Implement Storen	18/9/22	Composition being paid	H. A. M. du Toit	P.O. Box 3, Coligny, Transvaal.
C/7017	Insolvent Estate of H. B. Black, trading as H. B. Black & Co., timber merchant, Johannesburg	14/9/22	Dividend being paid	Israel Teron	C/o Messrs. Teron & Co., 82-84 Exploration Buildings, P.O. Box 4294, Johannesburg.
C/7127	Assigned Estate Urias Meyer-Simon	20/9/22	Dividend being paid	Thomas Sterling	57-8 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, Act No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL acht en zestig, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van drie weken (of langer indien speciaal vermeld) van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn. Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—BIJLAGE.

CAPE.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
174/925	Maria Wittstock.....	First and Final.....	26/9/22	Capetown	Kingwilliams-town	Robertson, Wiley & King, Kingwilliams-town.
177/570/ 3197/21	John Arthur Wynne Weatherby....	First and Final Adminis- tration	22/9/22	Capetown	East London.	Giddy & Giddy, Attorneys for Executor, East London.
177/288	Douw Gerbrand van Wyk and subse- quently deceased spouse, Maria van Wijk (born Strydom)	First and Final Liquida- tion and Distribution	26/9/22	Capetown	Steynsburg..	A. C. Kruger, P.O. Box 19, Steynsburg.
R/178/ 283	S. S. Biggs, of Wynberg, Cape.....	First and Final.....	22/9/22	Capetown	—	Mrs. M. Biggs, Highlands, Grotto Road, Rondebosch.
177/562/ 3183/21	Aaron Marin, of Oudtshoorn.....	First and Final.....	25/9/22	Capetown	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
179/7/ 1094/22	Peter Voltelin Cloete, of Westerford, Magisterial District of Adelaide, Division of Albany	First and Final.....	22/9/22	Capetown	Adelaide....	Hendrikz & De Klerk, Attorneys for Execu- tors Testamentary, Adelaide, Cape Pro- vince.
175/486/ 574/21	Lea Jacoba Barnard (gebore Stander) en nagelate eggenoot Jan Hendrik Barnard, van Rondevlei	Likwidasie en Distribusie.	25/9/22	Kaapstad	George.....	A. J. v. d. Bijl de Villiers, Prokureur Posbus 41, George, Kaap Provincie.
178/482/ 493/22	Gerhardus Petrus Botha and surviving spouse, Charlotte Caroline Botha (born Thatcher), of Somerset East	Statement of Assets and Liabilities	22/9/22	Capetown	Somerset East	S. E. Board of Executors and Trust Com- pany, Ltd., Somerset East.
178/918	Jacobus Albertus Naude, of Porterville Road, in the Division of Tulbagh	First and Final.....	22/9/22	Capetown	Tulbagh....	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Agent for the Executrix Dative.
165/314/ 3638/18	Charles William Heathcote, farmer, of Brooklands, in the District of Cra- dock, Cape Province	First and Final.....	22/9/22	Capetown	Craddock....	Becker & Christie, Solicitors for Executor Dative, P.O. Box 63, Craddock.
—	Christian Jacobus Arends, of Tam- bookies Vlei, District Stockenstrom	Liquidation and Distri- bution	23/9/22	Capetown	Seymour....	Raymond H. Smit, Attorney for Execu- trix, Seymour, Cape Province.
173/323/ 2071/20	Hendrik Jacob du Plessis, of Philips- town	Second and Final Liqui- dation and Distribution	22/9/22	Capetown	Philipstown..	S. J. Mostert, Attorney for Executor.
174/222/ 3092/20	Elizabeth Catherine le Roux and sur- viving spouse, Lucas Philip le Roux, of Springfontein, District Bethulie	First and Final Liquida- tion and Distribution	22/9/22	Capetown	Bethulie....	Adolph Harris, Executor Testamentary, Springfontein.
177/618	Jurie Hendrik J. Matthee, of Bredas- dorp	Second Liquidation and Distribution	22/9/22	Capetown	Bredasdorp..	J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary, the Bredasdorp Board of Executors, Trust, and Assurance Com- pany, Ltd., Bredasdorp.
177/712	David Benjamin Gordon and surviving spouse, Anna C. Gordon	First and Final Liquida- tion and Distribution	26/9/22	Capetown	Somerset West	A. C. Gordon, Somerset West.
R/8/871	Martha Wilhelmina Sophia Davis (ge- bore Havenga), van Riedsdrift, Distrikt Hay	Eerste en Finale.....	22/9/22	Kimberley	Hay.....	J. H. Davis, Eksekuteur, Riedsdrift, Distrikt Hay.
177/821	George Anderson Wasserfall, of Obser- vatory Road, and surviving spouse, Martha Johanna Wasserfall (born Cosslett)	First and Final Liquida- tion and Distribution	22/9/22	Capetown	—	M. J. Wasserfall and D. Tennant, Execu- tors Testamentary, 71 Burg Street, Cape- town.
R/177/ 15/ 2495/21	Charles Frederick Faure-Juritz.....	Third and Final Liquida- tion and Distribution	25/9/22	Capetown	—	H. J. Dampers, A. E. A. Williamson, Secre- tary, Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executors Testamentary.
R/153/ 487	Melt van der Spuy Myburgh.....	Sixth Liquidation and Distribution	25/9/22	Capetown	—	J. A. Myburgh, Executrix Testamentary, A. E. A. Williamson, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Assumed Executor.
179/71	Joseph Peter Fernandez, of Kalk Bay..	First and Final.....	22/9/22	Capetown	—	A. V. C. Bisset, Wale Street, Capetown.
175/941	Selig Cohen, of Wynberg.....	First and Final.....	22/9/22	Capetown	—	N. J. van Blerk, Wynberg.
175/893	Gerrit Jacobus van der Merwe van Wijk, of Calvinia	First and Final.....	22/9/22	Capetown	Calvinia....	Calvinia North-Western Board of Execu- tors, Ltd., Calvinia.
178/792/ 856/22	John Milne, S.A.P., Middelburg.....	First and Final Liquida- tion	25/9/22	Capetown	Middelburg, Cape	Lawson, Brown & Brown, 25 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for the Execu- trix Testamentary.
R/8/955	Johannes Hendrik Human, married in community to Anna Margaretha Jo- hanna Maria Human (born Heyns), of Pypwater, Hay	First Liquidation and Distribution	22/9/22	Kimberley	Griquatown..	G. L. Smit, Agent for Executrix, Niekerks- hoop, Hay.
—	Hannah Tamplin Wares, of Somerset East	Fourth Administration and Distribution	23/9/22	Capetown	Somerset East	Scott & Stegmann, P.O. Box 11, Somerset East, Attorneys for Executors.
179/567	William Lake.....	First and Final.....	22/9/22	Capetown	—	Gerald J. O'Reilly, Attorney for Executor Testamentary, 122 Adderley Street, Capetown.
179/675/ 1846/22	Christina Francina van Renen (born Cloete)	First and Final Liquida- tion and Distribution	23/9/22	Capetown	Robertson...	G. J. Swart, Agent for Executor Dative, P.O. Box 21, Robertson.
177/790/ 3461/21	Barnett Reuben Klein, of Craddock...	First and Final Liquida- tion and Distribution	26/9/22	Capetown	Craddock....	M. J. Hattingh, Secretary, Craddock Board of Executors, Executor Testamentary.
174/630/ 3581/20	Anna Louisa de Bruyn (formerly Cloete, born Deetlefs), of Ceres	Second Liquidation and Distribution	23/9/22	Capetown	Ceres.....	Krige & De Wet, Attorneys for the Execu- tors Testamentary, Main Street, Ceres.
178/757/ 809/22	Harry Halse.....	First and Final Adminis- tration and Distribution	25/9/22	Capetown	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Union- Castle Buildings, Port Elizabeth, Attor- neys for Executrix Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
179/372/ 1530/22	Robert Robertson, civil engineer, of Middelburg, Cape Province	Liquidation and Distri- bution	26/9/22	Capetown	Middelburg, Cape Pro- vince	Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Executor Testamentary.
176/822	Letitia Margaret Stegmann.....	Third Distribution and Liquidation, Capital	22/9/22	Capetown	—	Mrs. George W. Lyon, P.O. Box 1061, Capetown.
179/326	Jacobus Behrens Naudé.....	First and Final Liquida- tion and Distribution	25/9/22	Capetown	Beaufort West	V. M. Naudé, Executrix Testamentary, 2 Union Street, Beaufort West.
177/703	Sparsina Hermanus.....	First and Final Adminis- tration and Distribution	25/9/22	Capetown	Mossel Bay...	H. W. Phillipson, Attorney for Executor Testamentary, Church Street, P.O. Box 32, Mossel Bay.
176/268	Waller Winmoth Dickson Dymond (Walter Wenmoth Dickson Dymond)	First and Final.....	25/9/22	Capetown	Mossel Bay...	H. W. Phillipson, Attorney for Executrix Testamentary, Church Street, P.O. Box 32, Mossel Bay.
175/181	Aubrey Owen Green.....	First and Final Adminis- tration and Distribution	25/9/22	Capetown	Mossel Bay...	H. W. Phillipson, Attorney for the Execu- tor Dative, Church Street, P.O. Box 32, Mossel Bay.
176/969	Andries Jacobus Hough, of Elizabeths- fontein, District Clanwilliam	First Liquidation.....	26/9/22	Capetown	Clanwilliam..	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executrix Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
178/268	Izaak Charl Winterbach, of Tulbagh.	First and Final Liquida- tion and Distribution	26/9/22	Capetown	Tulbagh....	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executrix Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
174/478	Malcolm Leitch, of Porterville.....	First Liquidation.....	26/9/22	Capetown	Piquetberg...	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executor Dative, Lloyd's Build- ing, 58 Burg Street, Capetown.
177/939	David Jacobus Roux.....	First and Final.....	25/9/22	Capetown	Paarl.....	Paarl Board of Executors, Ltd.
178/674	Maria Sophia Horak.....	First and Final.....	25/9/22	Capetown	Paarl.....	Paarl Board of Executors, Ltd.
177/923	Mozes Jacobus Alexander.....	First and Final.....	25/9/22	Capetown	Paarl.....	Paarl Board of Executors, Ltd.
177/387	Jacob Isaac de Villiers (A. P.'s son)...	First.....	23/9/22	Capetown	Paarl.....	Paarl Board of Executors, Ltd.
167/680	Alfred Raner.....	First and Final Adminis- tration and Distribution	23/9/22	Capetown	—	Stent & Simpson, Attorneys for Executor Dative, 106 Adderley Street, Capetown.
153/249	Emile Heloise Fock, spinster, of Cape- town	Seventh Liquidation and Distribution	25/9/22	Capetown	—	The South African Association, 6 Church Square, Capetown.
179/634/ 1802/22	John Kama, of Korsten, Division of Port Elizabeth	First and Final.....	25/9/22	Capetown	Port Elizabeth	T. O'Brien, Agent for Executor Dative, 115 Mutual Buildings, Port Elizabeth.
177/153/ 2675/21	Maria Magdalena Oosthuizen and pre- deceased spouse, Roelof Ockert Daniel Oosthuizen	First and Final Liquida- tion and Distribution	25/9/22	Capetown	Colesberg....	Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg.
178/138/ 111/22	Magaritha Aletta Dina Watkins (born Beuke) and surviving spouse, Mat- theus Gerhardus Watkins, of Kraai- riviers Poort, in the District of Aliwal North	First and Final Liquida- tion and Distribution	27/9/22	Capetown	Aliwal North.	J. D. Phillips, Attorney for Executor Testa- mentary, P.O. Box 19, Jamestown.
177/139/ 2656/21	Margrieta Johanna Botha (born Vors- ter), of Graaff-Reinet	First and Final Liquida- tion and Distribution	25/9/22	Capetown	Graaff-Reinet	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Graaff-Reinet.
—	Anna Sophia Elizabeth Vermaak and subsequently deceased spouse, Petrus Jacobus Vermaak	First and Final Liquida- tion and Distribution	3/10/22	Capetown	Jansenville...	E. B. Cawood, Attorney for Executor Dative, Jansenville, Cape Province.
173/160/ 1907/20 and 74/637/ 1907/20	Petronella (or Pretonella) Johanna Philipps (born Ferreira) and pre- deceased spouse, Edward Thomas Philipps	First Administration and Distribution	22/9/22	Capetown	Stutterheim, Cape Pro- vince	A. A. de Beer, Executor Dative, P.O. Box 5, Stutterheim, Cape Province.
176/30/ 1251/21	Reginald Wilfred Cox.....	First and Final Liquida- tion and Distribution	22/9/22	Capetown	East London.	J. E. H. Lones, Executor Testamentary, P.O. Box 394, East London.
170/823	Michael Colgan	First and Final Liquida- tion and Distribution	22/9/22	Capetown	—	Gerald J. O'Reilly, Attorney for Executor Testamentary, 122 Adderley Street, Capetown.
178/650/ 680/22	Anton Frederick George Dobrowsky, a pensioner, of Bell, in the District of Peggie	First and Final.....	30 days from 22/9/22	Capetown	Stutterheim..	Fred Bousfield, Stutterheim, Agent for Executor Testamentary.
177/719/ 3388/21	Walter Richard Lloyd.....	First and Final Adminis- tration and Distribution	22/9/22	Capetown	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 60, Grams- town.

TRANSVAAL

26163/ 970	Anna Catharina Salomina Stopforth (geboren Le Grange) en nagelaten echtgenoot Jan Lodewyk Stopforth, van Klerksdorp	Finale.....	22/9/22	Pretoria.	Klerksdorp...	Smit & Jooste, Postbus 61, Kimberley Road, Klerksdorp.
47743/ 1111	Alida Susanna du Toit (gebore Basson) en nagelate eggenoot Johannes Fran- cois du Toit, van Kaalvlakte, Distrik Rustenburg	Eerste en Finale.....	22/9/22	Pretoria.	Rustenburg..	Joh. J. Joubert, P.K. Manhaarrand, via Magaliesburg.
49325	William Marr Anderson.....	First and Final.....	22/9/22	Pretoria.	Johannesburg	Mrs. E. M. Anderson, 88 Fraser Street, Turfontein, Johannesburg.
843/ 49071	Jan Jacob Christiaan Immelman and surviving spouse, Hester Cornelia Immelman (born Venter)	First and Final Liquida- tion and Distribution	22/9/22	Pretoria.	Johannesburg	G. B. van Leggelo, g.g. Executrix, P.O. Box 7251, Johannesburg.
47274	Bernard Albin Charles Wolff (known as Bernhard Albin Wolff, or Bernard Albin Wolff), of Johannesburg	First and Final.....	22/9/22	Pretoria.	Johannesburg	Steytler, Grimmer & Murray, Solicitors for Executrix Testamentary, Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg.
48981/ 659	Richard John Oyston Barbour.....	First and Final Liquida- tion	22/9/22	Pretoria.	Johannesburg	Cliffe & Dekker, Colonial Mutual Cham- bers, Fox Street, Attorneys to Executrix Testamentary.
2122/ 47176	Harry Hancock.....	First and Final Liquida- tion and Distribution	22/9/22	Pretoria.	Klerksdorp...	M. E. Rood, Executor Testamentary, P.O. Box 6, Klerksdorp.
76/ 48102	Alexander Kincaid.....	First and Final.....	22/9/22	Pretoria.	Benoni.	A. E. Cook, Stanley Banks, Executors Tes- tamentary, P.O. Box 52, Benoni.
49077/ 796	Margaret Crossling.....	First and Final Liquida- tion	22/9/22	Pretoria.	Johannesburg	G. E. Symms & Co., Estate Agents, 174 Central Avenue, Mayfair, for Executor Testamentary.
48504/ 1032	Jane Beatrice Ginsberg (born Shlom).	First and Final Liquida- tion and Distribution	22/9/22	Pretoria.	Johannesburg	S. & G. Friendly, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, Harrison Street, P.O. Box 7397, Johan- nesburg.
48844/ 817	Mary Tweedie.....	First and Final.....	22/9/22	Pretoria.	Johannesburg	Miss C. Tweedie, Executrix, P.O. Box 4907, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Bescrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
46656/ 585	John Rinn Crane, of Springs.....	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/22	Pretoria.	Springs.....	C. C. W. Laurance, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 232, Springs (2 and 4 Gray's Buildings, Second Avenue). Joh. A. Naser, Postbus 22, Klerksdorp.
47863/ 771	Tielman Johannes Roos en nagebleven echtgenote Lydia Debora Roos	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	22/9/22	Pretoria.	Klerksdorp...	
48995/ 180	Ellen Agnes Andrews (born Turner) and surviving spouse, Robert Cecil St. Leger Andrews	First and Final Liquidation and Distribution	23/9/22	Pretoria.	Boksburg....	P. Lion-Cachet & Shunn, P.O. Box 17, Germiston.
48992/ 874	Susanna Maria Warden (born Olivier), widow of the late Henry Douglas Warden	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/22	Pretoria.	Krugersdorp.	J. B. Hugo, 20 Monument Street, Krugersdorp, Agent for Executors Testamentary.
48934/ 217	Cornelia Johanna de Witt (born Joubert)	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/22	Pretoria.	Ermelo.....	Messrs. Bekker & Niemeyer, P.O. Box 72, Ermelo, Attorneys for Executor.
47062/ 1430	Robert Bell.....	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/22	Pretoria.	Johannesburg	Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for Executrix Testamentary, 7, 8, 9, and 21 Corporation Building, Rissik Street, Johannesburg.
47108/ 231	Matthijs Johannes Fick.....	Eerste Likwidatie en Distributie	29/9/22	Pretoria.	Wakkerstroom	H. Oudhoff, Prokureur voor Eksekuteur, Postbus 34, Amersfoort.
47731/ 2091	Frederik Jacobus Zacharias Viljoen en latere overleden echtgenote Susara Maria Petronella Viljoen (geboren Nel), van Standerton	Gewijzigde Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	22/9/22	Pretoria.	Standerton...	J. J. Bosman, Eksekuteur Datief, Postbus 26, Standerton.
48635/ 571	Martha Wilhelmina Zacharia Strydom (geboren Botha)	Eerste en Laatste Likwidatie en Distributie	22/9/22	Pretoria.	—	De Villiers & De Kock, Postbus 209, Pretoria.
418/ 49044	Joseph Millner.....	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/22	Pretoria.	Johannesburg	S. J. Millner, P.O. Box 116, Johannesburg.
416/ 48390	Frederik Johannes Jacobus Heyns...	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	22/9/22	Pretoria.	Zeerust.....	Van Zyl & Van Hulsteyn, Solicitors, Postbus 74, Zeerust.
47794/ 497	George Siddle, of London.....	First Liquidation and Distribution	22/9/22	Pretoria.	Klerksdorp...	Joh. A. Naser, P.O. Box 22, Klerksdorp.
1218/ 48852	John Ogilvie Weatherburn MacDonald and surviving spouse, Kathleen Moyes MacDonald (born Cruickshank)	First and Final Liquidation and Distribution	23/9/22	Pretoria.	Germiston...	P. Lion-Cachet & Shunn, President Street, Germiston, Solicitors to Executrix.
48896/ 2022	Richard Cornish, of Johannesburg....	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/22	Pretoria.	Johannesburg	E. C. Knobel, Attorney for Executrix, P.O. Box 3773, Johannesburg.
48239/ 676	Johanna Susanna Rautenbach (born Du Preez) and surviving spouse, Michiel (Michael) Anthony Rautenbach, of Denver	First and Final Liquidation	23/9/22	Pretoria.	Johannesburg	C. J. Laubecher, Solicitor, P.O. Box 104, Benoni.
1767/ 48772	Barend Johannes Joubert, een jonkman, van de Goevernements Proefplaats, Potchefstroom	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	22/9/22	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, Prokureurs voor Eksekuteur Testamentair, Potchefstroom.
49264	Michael Hartfield.....	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/22	Pretoria.	Johannesburg	Sarah Hartfield, Executrix Testamentary, c/o B. Alexander & Bros., Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
1026/ 49085	John Robinson Jackson and surviving spouse, Lucy Olive Jackson	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/22	Pretoria.	Johannesburg	Lucy Olive Jackson, Executrix Testamentary, c/o B. Alexander & Bros., Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
48606/ 1779	Emily Lily May Davies (born Northey).	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/22	Pretoria.	Johannesburg	Mary Northey, Executrix Testamentary, c/o McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Fox Street, Johannesburg.
49356	Pearl Read.....	First and Final.....	22/9/22	Pretoria.	—	Ralph Read, Executor Testamentary, P.O. Box 923, Pretoria.
43469	Pieter Nicolaas Benadie and surviving spouse, Maria Chatarina Benadie (born Coetzee)	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/22	Pretoria.	Krugersdorp.	A. N. Thornton, Attorney for Executrix Testamentary, Union Buildings, Krugersdorp.
47407/ 675	Rose Marie Elizabeth Wright and surviving spouse, Arnold James Wright	First Liquidation and Distribution	22/9/22	Pretoria.	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 1397, Johannesburg.
48010/ 1035	Jan Anthonie Botes, van Kareeboomputten, Distrikt Bloemhof	Eerste en Finale Likwidatie	22/9/22	Pretoria.	Christiana...	A. P. Burgers, Eksekuteur Datief, Postbus 27, Christiana.
45042/ 1563	Samuel Jacobus de Beer and surviving spouse, Elizabeth Adriana de Beer (born Fourie)	First.....	22/9/22	Pretoria.	Rustenburg..	T. P. Taylor, Attorney for Executrix, P.O. Box 24, Rustenburg.
855/ 48650	Izak Petrus Albertus Liebenberg en nagelaten echtgenote Emmerentia Aletta Liebenberg (geboren Kritzing), weduwe	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	22/9/22	Pretoria.	Rustenburg..	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Prokureurs voor Eksekutrie Testamentair, Kerkplein, Pretoria.

NATAL.

7121	Andrew Steele, of Dalton, Natal, railway employee	First and Final Administration and Distribution	22/9/22	Pietermaritzburg	Dalton.....	Natal Executors and Orphan Chamber, Ltd., R. H. Mason, Secretary, Executor Dative, P.O. Box 207, Pietermaritzburg.
7227	Louis Russell.....	First and Final.....	22/9/22	Pietermaritzburg	Durban.....	J. A. Hathorn, 5 Murray Court, Durban.
6651	Petronella Wilhelmina Johanna Kritzing (born Snijman, formerly Buys), wife of and married out of community of property to Johannes Zacharias Kritzing, of Rietkuil, Klip River Division, Natal, farmer	Second and Final Administration and Distribution	22/9/22	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Messrs. Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.
7246	John Sinclair, of Durban, Natal, coal merchant	First and Final Administration and Distribution	13/9/22	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Attorneys for Executrix Testamentary, Hooper Lane, Durban.
7067	Emma Georgina Lloyd (born Studdert), of Isipingo Beach, Natal, widow	First and Final.....	22/9/22	Pietermaritzburg	Durban.....	Shephstone & Wylie, Municipal Buildings West Street, Durban, Solicitors to Estate.
7031	Mary Musgrove, widow.....	First and Final.....	22/9/22	Pietermaritzburg	—	Blamey & Holgate, Solicitors to Executors Testamentary, 334 West Street, Durban.
7226	James Alexander Westbrook, of Hopewell, Dalton, Natal, farmer, and surviving spouse, Gerritjen Westbrook (born Van Wessel), of Hopewell aforesaid	First and Final Liquidation and Distribution	22/9/22	Pietermaritzburg	New Hanover	W. D. Stewart, New Hanover, Solicitor for Executors Testamentary, New Hanover, Natal.
6930	Eva Jane Heath, wife of Malcolm Richard Heath, of Runnymede, Estcourt, Natal, farmer	First and Final.....	22/9/22	Pietermaritzburg	Estcourt....	S. H. Porritt, Solicitor, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Agent for Executors Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Bescrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent, Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
7175 and 1460	Johannes Hermanus Willem Nicolaas and Maria Francina van Niekerk (geboren Fourie) (joint testate)	First and Final Adminis- tration and Distribution	22/9/22	Pieterma- ritzburg	Vryheid....	Cadle & Van Reenen, P.O. Box 44, Vryheid, Natal, q.g. Executors Dative and Testa- mentary.
7103	Joseph James Parker, of Durban, Natal, cartage contractor	Executrix' First and Fi- nal Administration and Distribution	22/9/22	Pieterma- ritzburg	Durban.....	Charles Didcott, 49 Field Street, Durban, Agent for Executrix.
5442	William Searby Mabbott, of Zululand..	First and Final Adminis- tration and Distribution	22/9/22	Pieterma- ritzburg	Eshowe.....	B. E. Swinbourn, Executor Dative, 37-39 Anglo-African House, Smith Street, Durban.
7100	Govindasamy Naidoo and Ammai, surviving spouse	First and Final.....	22/9/22	Pieterma- ritzburg	—	G. V. Naidoo and G. V. Naidoo, 437 Grey- ling Street, Pietermaritzburg, Executors Testamentary.
7143	Isaiah Baron, of Durban, Natal, pen- sioner	First and Final Adminis- tration and Distribution	22/9/22	Pieterma- ritzburg	Durban.....	Natal Executors and Orphan Chamber, Ltd., R. H. Mason, Secretary, Executor Dative, P.O. Box 207, Pietermaritzburg.
7371	Rt. Rev. Fred Roach, of Pietermaritz- burg	First and Final Adminis- tration and Distribution	22/9/22	Pieterma- ritzburg	—	Smythe & Co., Solicitors to the Estate, P.O. Box 104, Pietermaritzburg.
—	James Valentine Walker, of Duff Road, Natal	First and Final Adminis- tration and Distribution	22/9/22	Pieterma- ritzburg	Verulam....	Eliza Walker, Executrix, Mount Pleasant, Duff Road, Natal.

ORANGE FREE STATE.

B/4896	William Joseph Butler and surviving spouse, Julia Josephine Butler (born Neumeyer)	First Liquidation and Distribution	22/9/22	Bloem- fontein	Smithfield....	Louis J. Butler, P.O. Box 10, Smithfield, Orange Free State.
K/15218	Johanna Isabella Hermina Kriek (ge- boren Moolman), weduwe, van Fouriesburg	Likwidatie en Distributie.	22/9/22	Bloem- fontein	Fouriesburg..	Meiring & Venter, Prokureurs, Fouries- burg.
L/1941	Magdalena Johanna Aletta Lubbe (ge- boren Palm) en nagelaten echtgenoot Willem Petrus Lubbe	Eerste en Finale Likwida- tie en Distributie	22/9/22	Bloem- fontein	Zastron.....	J. P. Malherbe, Postbus 35, Zastron.
15360	Ernest Redmond Daniel and surviving spouse, Christina Aletta Daniel (born Van der Merwe), of Rawnip, District Bloemfontein	Liquidation and Distri- bution	22/9/22	Bloem- fontein	—	Fraser & Scott, Bloemfontein.
15418	Reinhard Gustav Kottich, van Bloem- fontein	Likwidatie en Distributie.	22/9/22	Bloem- fontein	—	A. W. McHardy, Eksekuteur Dative, Post- bus 367, Bloemfontein.
15480	Dorothy Grace Holcombe.....	First and Final Adminis- tration and Distribution	22/9/22	Bloem- fontein	Bethlehem...	S. Holcombe, Executor Dative, P.O. Box 61, Bethlehem, Orange Free State.
15460	Adam Johannes Human and surviving spouse, Catharina Wilhelmina Hu- man (born Van Staden)	First and Final Liquida- tion and Distribution	22/9/22	Bloem- fontein	Senekal.....	Van der Merwe & Froneman, P.O. Box 13, Paul Roux, Orange Free State.
15382	Maria Magdalena van Aswegen (ge- boren Cloete), weduwe, van Jagers- fontein	Eerste en Finale Likwida- tie en Distributie	30/9/22	Bloem- fontein	Jagersfontein	H. P. van der Post, q.g. Eksekuteur Testa- mentair, Jagersfontein.
15373	Frederik Jacobus van Lingen en nage- laten echtgenote Susanna Elizabeth Jacomina van Lingen (geboren Vil- joen), van Petrusburg, Distrikt Fauresmith	Eerste en Finale Likwida- tie en Distributie	25/9/22	Bloem- fontein	Fauresmith..	J. C. L. Botha, Postbus 14, Petrusburg, Prokureur voor Eksekutrice Testamen- tair.
15510	Susara Magdalena Catharina Fredrika Mienie (geboren Venter) en nagelaten echtgenoot Jan Christiaan Pieter Mienie, van Susannasdele, Distrikt Vrede	Eerste en Finale Likwida- tie en Distributie	22/9/22	Bloem- fontein	Vrede.....	Cornelis Moll, Postbus 39, Vrede.
M/3962	Annie Mitchell.....	Amended Third and Final	22/9/22	Bloem- fontein	Ladybrand...	W. Fitzgerald, Co-Executor Testamentary, c/o the National Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 434, Pretoria.
15427	Marthinus Jacobus Grobler and surviv- ing spouse, Elsie Susanna Grobler (born Badenhorst), of Zeekoegat, District Bloemfontein	First and Final Liquida- tion and Distribution	26/9/22	Bloem- fontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Brandfort.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDEL VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL ZES EN VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun verderingen in te leveren bij de betrokkene Eksekuteurs binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE—BIJLAGE.

CAPE.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province Welke Provinsie.
—	Christian Franse Joosten.....	30 days.....	Kenneth Wiley, Attorney for Executrix Testamentary, Graaff-Reinet	Cape.
180/19/ 2192/22	Sebastian Valentyn Cloete and surviving spouse, Anna Gesina Cloete (born Jurgens)	30 days.....	Anna Gesina Cloete (born Jurgens), Executrix Testamen- tary, Eureka Villa, Wetton Road, Wynberg	Cape.
180/28/ 2201/22	Arthur James Perryman.....	1 month.....	Standard Bank, Capetown.....	Cape.
179/942/ 2128/22	Reginald James Collings.....	21 days.....	Frederick H. Collings, 106 Railway Cottages, Salt River, Cape Province	Cape.
179/931	Andries Daniel van Wijk.....	1 maand.....	Die Suid-Afrikaanse Nasionale Trust en Assuransie Maatskappij, Bpk., Ladismith (Kaap) Tak	Kaap.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van.	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
179/220	Helena Emilie Brown (born Woods), of Walmer, Port Elizabeth	14 days....	Percival W. Brown, Executor Dative, c/o A. Mosenthal & Co., Port Elizabeth	Cape.
179/737/ 1909/22	Elias Eliasov, of Grahamstown.....	30 days....	Espin & Espin, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 105, Grahamstown	Cape.
—	Isabella Magdalena Susan (Susara) Gray (born Doubell) and surviving spouse, William Ernest Gray, of Uitenhage	30 days....	Chase, Burch, Cunningham & Sellick, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
179/472	Dorothy Oxford Steyn, a minor.....	14 days....	Leroux & Lang, Attorneys for Executor Dative, James-town	Cape.
—	Aletta Susana Engelbrecht.....	30 days....	H. J. Skipper, Keimoes.....	Cape.
179/790/ 1909/22	Nicholaas Albertus Vorster, of Petrusville, Cape Province.	30 days....	S. J. Mostert, Philipstown, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
180/115/ 2306/22	Anna Magdalena de Graaf (born Coetzee), of Graaff-Reinet	30 days....	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd.	Cape.
179/927	Catherine Waddell and predeceased spouse, William Waddell	3 weeks....	Gush, Ballot & Parsons, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
180/18	Dowager Lady Aletta Maria de Villiers (born Jordan), of Wynberg, Cape	30 days....	The South African Association, 6 Church Square, Cape-town	Cape.
180/83/ 2282/22	Cornelis Theodorus Gerber (P.'s son) and predeceased spouse, Carolina Elizabeth Gerber (born Cronje)	21 days....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Union Building, P.O. Box 12, Riversdale	Cape.
179/527/ 1677/22	Thomas Arnoldus Bothma en nagelaten echtgenote Johanna Wilhelmina Elizabeth Bothma (geboren Harmse), van Hartebeestfontein, Afdeling Laingsburg	30 dagen....	A. J. Marais, Prokureur voor de Boedel, Laingsburg....	Kaap.
180/40/ 2222/22	Helena Charlotta Kemp (born Strydom) and surviving spouse, Johannes Stefanus Kemp	30 days....	A. A. W. Tiran, Agent, P.O. Louter Water Siding, P.E.—Avontuur Line, via Port Elizabeth	Cape.
179/616/ 1780/22	Rupert George Macdonald.....	6 weeks....	A. H. Cluver, Executor Dative, 1 Bird Street, Stellenbosch	Cape.
179/554/ 1712	Annie Matthew Goetsch (born Fraser).....	30 days....	H. K. Dell, Attorney for Executor, Umzinkulu.....	Cape.
180/73/ 2266/22	Violet Catherine Eileen Welsh (born Elliott).....	30 days....	T. Gordon Bennett, Peddie, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
179/880	John Newton Dryden.....	30 days....	Bate & Chubb, African Banking Corporation Buildings, East London, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
178/412	Johanna Elizabeth Coetzee (geboren Dreyer), weduwe, van Doorndraai, Garies	2 maanden...	Willie Genis, Genisdal, Garies.....	Kaap.
179/231	Gert J. Coetzee en nagelaten echtgenote Hessie W. Coetzee (geboren Van Zyl), van Rondefontein, Garies	2 maanden...	Willie Genis, Genisdal, Garies.....	Kaap.
180/79	Elizabeth Maria du Toit (geboren Van Zyl) en nagelaten echtgenoot Stephanus P. du Toit, Olifantsvoet, Van Rhynsdorp	2 maanden...	Willie Genis, Genisdal, Garies.....	Kaap.
—	James Balthaser du Biel.....	30 days....	J. E. Krige, P.O. Box 14, Worcester, Attorney for the Estate	Cape.
132/450/ 774/22	George Krause, of Aurora (under Curatorship).....	14 days....	Louis Vlok, Curator Bonis, Attorney-at-Law, Piquetberg..	Cape.
180/153/ 2352/221	Cornelia Dorothea Lotz (born Pretorius) and predeceased spouse, Carel Marthinus Lotz	21 days....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Union Building, P.O. Box 12, Riversdale	Cape.
180/93/ 2294/22	Louisa Yeomans (born Harris), of Devonshire Road, Wynberg	30 days....	Florence H. Freeman Beresford, 2 Devonshire Road, Wynberg	Cape.
179/435/ 1590/22	Elizabeth Taylor, of Sea Point, Cape.....	30 days....	Dempers & Van Ryneveld, 32 Church Street, Capetown...	Cape.
180/131/ 2325/22	Alfred Miles Brown.....	3 weeks....	Hope & Malan, P.O. Box 23, Molteno, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
180/122/ 2313/22	Cecilia Willemina Sophia McLeod (born Coetzee) and surviving spouse, Gordon Coldrey McLeod, farmer, of Beletskloof, District Cradock	30 days....	Becker & Christie, P.O. Box 63, Cradock, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
180/90	Emma Frederica Wehr (born Bahr), widow, Berlin, Germany	30 days....	The South African Association, 6 Church Square, Cape-town	Cape.
180/35	Maria Elizabeth Heckroodt, unmarried.....	30 days....	The South African Association, 6 Church Square, Cape-town	Cape.
179/844/ 2030/22	Walter William Murray Kitto, railway engineer.....	30 days....	R. H. Walpole, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Company, Ltd., Agents for Executrix Testamentary, 25 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
179/183/ 1323/22	Abdulla (or Abdullah) Mahomed.....	30 days....	R. Theophilus, Executor Dative, 65-66 Mutual Arcade, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
180/119	Carl Ladwig, of Izeli, Division Kingwilliamstown.....	30 days....	Anders & Lynn, Solicitors, Kingwilliamstown.....	Cape.
180/126	Gustav Adolf Rose (also known as Gustav Rose), of Frankfort, Division Kingwilliamstown	30 days....	Anders & Lynn, Solicitors, Kingwilliamstown.....	Cape.
179/719/ 1885/22	John James Moir, of Prieska.....	30 days....	I. Lax, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 31, Prieska	Cape.
179/743/ 1915/22	Samuel Pickard.....	30 days....	Kenneth Wiley, Attorney, Somerset Street, Graaff-Reinet, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
180/121/ 2312/22	Christina Marlow (born Kemp).....	30 days....	Lawson, Brown & Brown, Attorneys, 25 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
179/643/ 1811/22	Hester Aletta Susanna Nagel (born Le Roux) and surviving spouse, Jan Jacobus Nagel	30 days....	Abe Kaplan, 66 Main Street, Port Elizabeth.....	Cape.
180/42	Frederick Anderson Murray, of Malmesbury.....	30 days....	Fuller, De Klerk & Osler, Bureau Street, Capetown....	Cape.
R/8/879	Georgé May Kemp.....	30 days....	P. A. Fraenkel, Executor Dative, c/o Hill & Hill, Mafeking	Cape.

TRANSVAAL.

49513	Johannes Jacobus Erasmus, in lewe van Hondsrivier, Distrik Pretoria, en nagelate eggenote Maria Isabella Erasmus (gebore Erasmus)	6 weke.....	Van Wyk & Marais, Prokureurs van die Eksekutriece, Postbus 7, Erasmus	Transvaal. [8-15-22]
—	Hendrik Johannes Nel and Sophia Magdalena Nel, of the farm Hendriksdal, in the District of Lichtenburg, Transvaal	14 days....	J. Nel, c/o Dyason & Bosman, Agents for the Executor, P.O. Box 1, Lichtenburg	Transvaal.
49031	Barbara Maria Grimbeek (geboren Louw).....	30 dagen....	A. R. Fleischack, Postbus 64, Potchefstroom, Prokureur voor de Boedel	Transvaal.
49147	Dirk Kaan Avis.....	14 days....	Henri Eckhout, Solicitor for Executor, P.O. Box 81, Springs Road, Brakpan	Transvaal.
49627	Johannes Hendrik van de Vijver and surviving spouse, Maria Johanna Wilhelmina van de Vijver (born Van Aardt), of the farm Bothwell, District Ermelo	3 weeks....	Bekker & Niemeyer, P.O. Box 72, Ermelo.....	Transvaal.
—	Cornelis Stephanus Bothma, nagelaten echtgenoot van Arnoldine Marie Bothma, van Fordsburg	14 dagen....	A. M. Bothma, Eksekutrix, Heightstraat 6, Doornfontein	Transvaal.
48887	Peter van Niekerk.....	14 days....	Vorster & Rood Bros., P.O. Box 38, Vereeniging.....	Transvaal.
49542	Hugh McAlpine.....	14 days....	Joseph Ross, Esq., c/o Brammer & Orr, Provident Buildings, P.O. Box 224, Germiston	Transvaal.
49646	John Robinson.....	30 days....	H. J. Hofmeyr, Standard Bank Chambers, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van.	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie
—	Maria Ford (born Dehrmann) and surviving spouse, Herbert Ford	3 weeks....	Herbert Ford, 409 Main Road, Wonderboom South Pre- toria	Transvaal.
49388	Johanna Petronella Botha (geboren Combrinck) en nog levende echtgenoot Daniel Pieter Botha	3 weken....	Rousseau & Retief, Prokureurs voor Eksekuteur Datief, Postbus 1, Koster, Transvaal	Transvaal.
49408	Johanna Willimina van der Merwe (geboren Du Plessis), van Kromdraai No. 122, Distrikt Standerton	14 dagen....	H. J. P. v. d. Merwe, Eksekuteur, P.K. Roodebank, Standerton	Transvaal.
49504	Hendrik Gerhardus (Gerardus) Johannes Badenhorst, Sterkloop, Middelburg, Transvaal	30 dagen....	Middelburg Eksekuteurskamer en Voogdij Maatskappij, Bpk., Postbus 13, Middelburg, Transvaal	Transvaal.
49694	Jacobus Marthinus Badenhorst, van Doornkop, Distrikt Middelburg, Transvaal	30 dagen....	Middelburg Eksekuteurskamer en Voogdij Maatskappij, Bpk., Postbus 13, Middelburg, Transvaal	Transvaal.
49693	Frank Robertson.....	30 days....	P. Lion-Cachet & Shunn, Solicitors, President Street, Germiston	Transvaal.
49520	Gideon Francois Pretorius and surviving spouse, Martha Maria Magdalena Pretorius (born Smit), of Waterval No. 596, P.O. Rhenosterdoorns, Rustenburg	14 days....	T. P. Taylor, P.O. Box 24, Rustenburg.....	Transvaal.
49617	William Inchbold Haley.....	30 days....	Robert Welsh, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Executor Testamentary, Standard Bank of South Africa, Ltd., Commissioner Street, Johannes- burg	Transvaal.
49679	Cornelis (Cornelius) Johannes de Waal and surviving spouse, Agnes Marion de Waal (born Chapman)	21 days....	Agnes Marion de Waal, Executrix Testamentary, c/o Evans & Leigh, P.O. Box 113, Germiston	Transvaal.
49492	Gertruida Johanna Retief, of 775 Wonderboom South, Pretoria	14 days....	Johannes Hendrik Retief, of 775 Wonderboom South...	Transvaal.
—	Robert Pinkerton Macfarlane.....	14 days....	H. Wylie Eldred, Liquidator, Barberton.....	Transvaal.
49545	Elsje (Elsie) Cecelia Steel (born Van Wyk).....	21 days....	Attorney for the Executor Testamentary: V. P. Human, P.O. Box 103, Duivelskloof	Transvaal.
49431	George (Georg) Martinus (Marthinus) Kleynhans.....	14 days....	John R. Hubbard, Ltd., 63 Market Street, P.O. Box 185, Boksburg	Transvaal.
49573	Elizabeth Susanna van Tonder (Breytenbach) and sur- viving spouse, Cornelis Jacobus van Tonder	30 days....	S. J. v. d. Spuy, Solicitor, P.O. Box 53, Groot Marico..	Transvaal.
49641	Arthur Walden Smith and surviving spouse, Edith Eliza- beth Alida Smith	30 days....	Pitts & Weston, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
49463	William Gibson.....	30 days....	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Solicitors for Execu- tors Testamentary	Transvaal.
D/680/22	John Charles Southall Kelly Quine and surviving spouse, Caroline E. Quine, of Durban	14 days....	John Godfrey, 42 Carnarvon Road, Bertrams, Johannes- burg	Transvaal.
D/676/22	Albert Gray and surviving spouse, Edith Mary Gray....	14 days....	G. Cawood Hobson, Agent for Executrix Testamentary, Trust Buildings, Fox Street, P.O. Box 3131, Johannes- burg	Transvaal.
49597	Jan Abraham Coetzee, of Alberton.....	21 days....	Anna Johanna Magdalena Coetzee, Executrix Testamen- tary, Alberton	Transvaal.
49511	Courtenay Richard Woodgates.....	14 days....	Henri Eekhout, Solicitor, Springs Road, Brakpan, P.O. Box 81, Brakpan	Transvaal.
49314	William Hyde.....	30 days....	Saner & Nathan, Aegis Buildings, Johannesburg.....	Transvaal.
—	Charles Holloway van den Bergh.....	14 dagen....	Henning & Kempen, 20 Monument Street, Krugersdorp.	Transvaal.
49509	Jacobus Johannes Louw en nagelaten echtgenote Jacoba Aletta Margaritha Louw (geboren Du Buson)	30 dagen....	A. Blaas, Postbus 95, Middelburg, Agent voor Ekseku- trice Testamentair	Transvaal.
49438	Petronella Elizabeth Fouche (geboren Retief) en nagelaten echtgenoot Jan Harm Fouché, van Commissiedrift, Distrikt Rustenburg	3 weken....	Van Velden & Lategan, Postbus 71, Rustenburg.....	Transvaal.
49648	James Duncan Clark and surviving spouse, Mary Clark (born Lay)	14 days....	W. Kenneth Gibson, Solicitor for Executrix Testamen- tary, P.O. Box 162, Springs	Transvaal.
49643	Leopold Harris and surviving spouse, Theresa Harris (born Lutz), of Vlakplaats No. 20, District Krugersdorp	30 days....	A. Ahrens n, Solicitor for the Executors Testamentary, P.O. Box 262, Krugersdorp	Transvaal.
49574	Jan Francois Wolmarans.....	30 days....	Anna E. van Rensburg, 29 End Street, Premier Mine....	Transvaal.
49543	Archie Moore and surviving spouse, Gertrude Florence Moore (born Murrell)	31 days....	Rooth & Wessels, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 208, Pretoria, Law Chambers, Church Square, Pretoria	Transvaal.
48334	Willem Cornelis Moojen and surviving spouse, M. Moojen (born Van Oorschot)	14 days....	F. Postma, 33-5 African Arcade, Pretoria.....	Transvaal.
49640	Isaac Benjamin Reynolds, of 63 Great Britain Street, Turfontein, Johannesburg	14 days....	Mary Jane Reynolds, Executrix Testamentary, c/o S. L. Nathan, 10 Belfast Buildings, Market Street, Johan- nesburg	Transvaal.
49644	Herman Kaplan, café proprietor, of Johannesburg.....	21 days....	Sophy Kaplan, Executrix Testamentary, c/o S. L. Nathan, 10 Belfast Buildings, Market Street, Johan- nesburg	Transvaal.
49587	Alexander William Poole.....	14 days....	Master of the Supreme Court, Pretoria.....	Transvaal.
49494	Jan van Halteren, Princess Christian Home, of Pretoria..	30 days....	S. G. Crouch, Executor Dative, 31 Bureau Lane, Pretoria.	Transvaal.
49366	Francisco (Francesco) Manelli.....	30 days....	Minnaar & Van den Broek, Attorneys for Executor, 27 and 28 Robinson Buildings, 84 Commissioner Street, or P.O. Box 1500, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

7300	Alfred James Froude and surviving spouse, Angelina Sarah Froude	14 days....	E. V. Froude, Executrix Testamentary, Prince George Street, Pietermaritzburg	Natal.
7579	William Owen, of Obaryeni, Mtunzini, Zululand.....	21 days....	Alfred Lister, Solicitor, P.O. Box 144, Pietermaritzburg, Executor Dative	Natal.
7463	Thaigaroyen, free Indian No. 6004, of Durban, in the Province of Natal	21 days....	Father & Company, Foundry Lane, Durban.....	Natal.
7544	Abdoola Amod.....	30 days....	V. M. Amod, 183 Umgeni Road, Durban.....	Natal.
7588	William John Bell.....	30 days....	H. Hosking, Dundee.....	Natal.
7367	Alice Henrietta Allan (born Laurens).....	21 days....	Philip Joseph Laurens, Mount Le Sueur, Inzinga P.O., via Nottingham Road	Natal.
7601	Henry James Sealy.....	3 weeks....	Messrs. Whittaker & Russell, Ltd., Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 430, Durban	Natal.
74/48	Alfred Broughton Thompson, of Ladysmith, Natal.....	21 days....	Fred Pearce, Solicitor to Executor Dative, Queen Street, Ladysmith, Natal	Natal.
7610	Mary Jane Clark.....	21 days....	Gowan Clark, Railway Offices, Loop Street, Pietermaritz- burg	Natal.
7541	Martha Aletta Spies (born Potgieter).....	21 days....	Shawe & Bosman, Utrecht.....	Natal.
7542	Magdalena Petronella Catharina Salomina Meyer (born Van Rooyen)	21 days....	Shawe & Bosman, Utrecht.....	Natal.
7574	Annie Matilda Franklin, formerly of Hatting Spruit, Natal, and lately of York, Natal, spinster and school teacher	6 weeks....	W. D. Stewart, New Hanover, Natal, Solicitor for Executors Testamentary	Natal.
7611	Davnarain Sing, No. 42298.....	30 days....	Rapkalia, 519 Berg Street, Pietermaritzburg.....	Natal.
7569	James Fuller.....	21 days....	James Edward Fuller, Jacobs.....	Natal.
7321	Louis Lawrence Proksch, medical practitioner, Krantz- kop, Natal	30 days....	T. M. Wadley (Wadley & Wood), 21-23 Club Arcade, P.O. Box 541, Durban	Natal.
7596	Alfred Aimabee Claite.....	21 days....	Leon Renaud & McSwaine, 8 Mercury Lane, Durban, Natal	Natal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van. Wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van.	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van. Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
7594	Matilda Ann Dallyn and surviving spouse, James Dallyn, of Durban	30 days.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
7605	Rebecca Milne, Durban, widow.....	21 days.....	Thos. Shearing, for Executrices Testamentary, 364 West Street, Durban	Natal.
7617	Herbert John Edwards, Durban.....	30 days.....	J. A. Edwards, 19 Oak Lane, off Point Road, Durban...	Natal.
7520	Johanna Clasina van Rooyen (geboren Kay) en nagelaten echtgenoot Lukas Marthinus van Rooyen, van Rooikop, Distrikt Vrijheid	21 dagen....	Shawe & Bosman, Utrecht.....	Natal.
7045	Charlotte Ellen de Carrey (born Pearson), of Quaggas Kirk, widow	30 days.....	Blanche Marie Holland de Carrey, of Quaggas Kirk, P.O. Waschbank, Natal	Natal.
7614	Margaret Anne Morton.....	30 days.....	Bale & Greene, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Attorneys to Executors Testamentary	Natal.
7543	Thomas Wallace, of Durban, Natal, accountant.....	21 days.....	Burne & Burne, Attorneys for Executors Testamentary, Hooper Lane, Durban	Natal.
7536	Catherine. (otherwise known as Katherine) Kenny, of Pietermaritzburg	30 days.....	Natal Executors and Orphan Chamber, Ltd., R. H. Mason, Secretary, Executor Dative, P.O. Box 207, Pietermaritzburg	Natal.

ORANGE FREE STATE.

15609	Maria Magdalena Susanna Weideman (geboren Van Niekerk) en nagelaten echtgenoot Willem Frederik Weideman	4 weken.....	C. G. Marais & Ko., Boshof.....	Oranje Vrijstaat. [15-22]
P/761	Maria Magdalena du Plooy.....	21 days.....	M. A. van Deventer, Ex. Dative, P.O. Box 51, Senekal State.	Orange Free State.
15614	Johannes Marthinus Jacob de Wet, widower, of Kromkuil, Distrikt Kroonstad	6 weeks.....	F. G. Hill, g.g. Executor, P.O. Box 32, Kroonstad.....	Orange Free State.
15495	Christoffel Johannes Els, van Hartbeestfontein, Distrikt Heilbron, en nagelaten echtgenoot van wijlen Hester Alberta, Jacomina Els (geboren Lotter) (E/1151)	6 weken.....	M. J. Grobler, Postbus 48, Heilbron	Oranje Vrijstaat.
W/15570	Jurie Johannes Wessels en nagelaten echtgenote Jacoba Francina Wessels (geboren Malan), van Zwartfontein, Distrikt Vrede	6 weken.....	A. H. Enslin, Postbus 68, Vrede.....	Oranje Vrijstaat.
N/15622	Alletta Oosthuizen de Necker (geboren Snijman) en nagelate eggenoot Adriaan Francois de Necker, van Strijdpoot, Distrikt Vrede	6 weke.....	Adriaan Francois de Necker, Strijdpoot, P.K. Vrede..	Oranje Vrijstaat.
—	Barnett Horwitz and surviving spouse, Olga Horwitz (born Jodes), of Wepener	6 weeks.....	F. H. S. Ochse, g.g., Wepener.....	Orange Free State.
15617	Arab August Blume and surviving spouse, Cornelia Maria Johanna Blume (born Louw), of Frankfort	3 weeks.....	E. L. Rademeyer, Manager, Free State Board of Executors, Ltd., Frankfort, g.g. Executrix Testamentary	Orange Free State.
15597	Abraham du Plooy, van Weltevreden, Distrikt Bloemfontein	30 dagen....	Daniels & Smit, Postbus 260, Bloemfontein.....	Oranje Vrijstaat.
15457	Alwyn Jacobus Marx, a farmer, of Bethulie.....	30 days.....	Jas. J. Wardhaugh, Solicitor for Executor Dative, Bethulie	Orange Free State.
15632	Sarel Jacob Venter en nagelaten echtgenote Johanna Maria Sophia Doretya Venter (geboren Decock), van Kleinfontein, Distrikt Bethulie	30 dagen....	J. H. de Klerk, Prokureur voor Eksekutrice Testamentair, Postbus 27, Bethulie	Oranje Vrijstaat.
15084	Adam Fenix, of Boshof, Orange Free State, and surviving spouse, Elizabeth Fenix	30 days.....	Izak Abraham Johannes Malherbe, Attorney-at-Law, P.O. Box 5, Philippolis, Executor Dative	Orange Free State.
15611	Cecil Wallace Pritchard, magistrate at Lindley.....	6 weeks.....	M. J. Vermeulen, P.O. Box 7, Lindley, Attorney for Executor Dative	Orange Free State.
15450	Alexander Hotz.....	30 days.....	Harry Cohen & Co., 49-51 Sacke's Buildings, P.O. Box 3639, Johannesburg	Orange Free State.
15568	Izak Frederick Redelingshuys du Preez and surviving spouse, Johanna Maria du Preez (born Lombard), of Naudeslust, Distrikt Ficksburg	30 days.....	Julius O. Grunow, g.g. Executrix Testamentary, Fouriesburg	Orange Free State.
15386	Eduardina Maria van Straaten (geboren Van der Linde), van Ladybrand, Distrikt Ladybrand	30 dagen....	K. L. van der Linde, Eksekuteur Datief, Ladybrand....	Oranje Vrijstaat.
15626	Jacob Arnoldus Pienaar and surviving spouse, Francina Johanna Pienaar (born Vermeulen), of Brakdam, Distrikt Fauresmith	6 weeks.....	Malherbe & Burger, g.g., Trompsburg.....	Orange Free State.

NOW READY.

OFFICIAL YEAR BOOK

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(No. 4—1920),

containing Statistics mainly for the period 1910—1920:

PRICE: 5/- Post Free within the Union;
5/11 outside the Union.

Obtainable at the Government Printing and Stationery
Offices at Pretoria and Capetown.

NU GEREED.

OFFISIEEL JAARBOEK

VAN DIE UNIE VAN SUIDAFRIKA

(No. 4—1920),

bevattende Statistieke hoofsaaklik vir die tydperk
1910—1920.

PRIJS: 5/- Posvrij binne die Unie;
5/11 buite die Unie.

Verkrygbaar aan die Goewernementsdrukkerij en Skryf-
hoeftekantore te Pretoria en Kaapstad.